М. СОКОЛОВА • Г. ТУКУМЦЕВ

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ VII КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН

ARI

1 II
А-857

М. СОКОЛОВА и Г. ТУКУМЦЕВ

УЧЕБНИК
РУССКОГО ЯЗЫКА
ДЛЯ 7 КЛАССА

I ЧАСТЬ
КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ

II ЧАСТЬ
ГРАММАТИКА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1956

Утверждено Министерством
просвещения ЭССР

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
97358

ARHIIVKOGU

... Язык Турге́нева, Толсто́го, Добролю́бова, Чернышёвского вели́к и могу́ч.

В. И. Ленин.

Да будь я
и не́гром прекло́нных годо́в,
и то
без уны́нья и ле́ни
я русский бы выучил только за то,
что им
разговаривал Ленин.

В. В. Маяковский.

ЧАСТЬ I.

ЧТЕНИЕ.

§ 1. ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Союз нерушимый республик свободных
Сплотила навеки Великая Русь.
Да здравствует созданный волей народов,
Единый, могучий Советский Союз!

Славься, Отечество наше свободное,
Дружбы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
Пусть от победы к победе ведёт!

Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,
И Ленин великий нам путь озарил.
Нас вырастил Сталин — на верность народу,
На труд и на подвиги нас вдохновил.

Славься, Отечество наше свободное,
Счастья народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
Пусть от победы к победе ведёт!

Мы армию нашу растили в сраженьях,
Захватчиков подлых с дороги сметём!
Мы в битвах решаем судьбу поколений,
Мы к славе Отчизну свою поведём!

Славься, Отечество наше свободное,
Славы народов надёжный оплот!
Знамя советское, знамя народное
Пусть от победы к победе ведёт!



Москва. Кремль.

§ 2.

ГИМН МОСКВЕ.

А. Коваленков.

Стои́т Москва́, растёт Москва́,
Вели́кая Москва́.
По всем края́м, по всем моря́м
Идёт о ней молва́.

Шелка́ знамён для всех времён
Пыла́ют в синеве́.
С Москво́ю в лад сердца́ стуча́т.
Пути́ веду́т к Москве́ . . .

Москва́ светла́, в Москве́ взошла́
Рассве́тная заря́.
Седо́й грани́т в Москве́ храни́т
Святы́ни Октября́.

Иду́т года́, страна́ труда́
Цветёт, как сад весно́й.
Хвалу́ Москве́, свое́й Москве́
Поёт наро́д-геро́й.

§ 3. УЛИЦА МЛАДШЕГО СЫНА.

(Отрывки.)

Л. Кассиль,
М. Поляновский.

1.

Краткое содержание повести.

В повести «Улица младшего сына» авторы рассказывают о детстве и героической смерти Воло́ди Дуби́нина — школьника из города Керчь (в Крыму́).

Пионер Воло́дя Дубинин отличался смелостью, правди́востью и горячо любил свою советскую Родину. Когда́ начала́сь война, Воло́дя стал во главе́ отря́да тиму́ровцев и всеми силами помогал се́мьям фронтовико́в.

Около Ке́рчи находились под землёй глубокие пеще́ры — каменоло́мни. Когда немцы за́няли Керчь, советские патриоты организовали партизанский отряд и ушли глубоко под землю в эти каменоло́мни. В этот отряд был принят и четырнадцатилетний Володя Дубинин. Были в этом отряде также женщины и дети, так как некоторые партизаны ушли в пеще́ры вместе со своими се́мьями.

Почти два месяца провёл отряд под землёй без солнца и во́здуха, тайко́м выбира́ясь на поверхность и борясь с фашистскими захватчиками. Фашисты проследи́ли партизан и замини́ровали все входы в подземелье, чтобы партизаны погибли под землёй. Оставалась одна тайная узкая лазе́йка, через которую мог проле́зть только Володя и его друг Ваня Грице́нко.

Маленький разведчик несколько раз ходил в опа́сные развéдки и приноси́л ценные сведéния спрятанным в земле людям.

Володя погиб в январе 1942 года. Керчь уже была освобождена́ от фашистов, и партизанский отряд вышел из-под земли́. Володя помогал нашим сапёрам и подорва́лся на вра́жеской ми́не.

Именем Володи Дубинина назвали улицу в Ке́рчи.

Володя Дубинин очень гордился своим званием пионера и называл себя «младшим сыном коммунистической партии».

Отсюда и повесть получила своё название «Улица младшего сына».

2.

Подземная крепость.

Смени́вшись с карау́ла, пообе́дав, Володя отправился в красный уголок, где он каждый день собирал своих пионеров. Он заста́л уже всех ребят на месте. Они сидели у стола, на котором

стоял зажжённый фонарь, и Ваня Гриценко читал вслух про Тома Сойера.

Пахло сыростью от стен, на которых не двигались тени ребят. Володя тихо подошёл к столу. Ваня читал как раз то место, где Том Сойер вместе с Бекки Тэтчер заблудились в подземной пещере и у них догорает последняя свеча.

— А они потом выбрались, спаслись? — полюбопытствовал Вова Лазарев, заглядывая через плечо читавшего.

— А ты потерпи и узнаешь, — сказал Ваня. — Вот не люблю, когда вперёд заглядывают!

— А зачем он туда, в пещеру, полез? — спросил Жора Емелин.

— Ты что же, не понял ничего, когда я прошлый раз читал? — упрекнул его Ваня. — Там же клад был. А они всё этот клад искали.

— А какой это бывает клад? — заинтересовался Вова Лазарев, который пропустил два дня чтения, так как у него болела голова от сырости.

— Ну, сокровища всякие.

— А это что: сокровища?

— Золото, значит.

— Часы?

— Ну, почему обязательно тебе часы? Золотые деньги могут быть, кольца, вообще всякие драгоценности.

Видно было, что Вова Лазарев хотел спросить, как это понимать: «драгоценности», но он с опаской посмотрел на Володю и сказал:

— А они ему для чего нужны были?

— Ну, он хотел на них жить богато, поехать куда-нибудь...

— В экскурсию? — спросил Жора Емелин.

А Вова Лазарев мечтательно произнёс:

— А мы, когда войны не было, тоже путешествовали. Меня мама к тёте в Ростов возила. А в этом году мы хотели на Кавказ ехать. Только вот война стала...

— А мы всегда тут будем?

И все ребята взглянули на своего вожака — как он ответит. Володя заметил, с какой тревогой ждали от него ответа.

— Зачем всегда? Вот скоро фашистов выкинут, и мы домой поедем.

— Дома хорошо! Там столько окошек и всё видно, — почему-то шопотом прошептала маленькая Оля.

И все замолчали. Всем вдруг так захотелось посмотреть в окошко и увидеть солнце и море и жить снова так, чтобы были не только вечер и ночь, но чтобы и утро бывало каждый день.

3.

Потом опять заговорили о кла́де, который искал Том Сойер.

— Конечно, как све́чка у него сгорела, — сказал Толя Ковалёв, — так он думал, что без света ему совсем не вылезти.

— Да ещё нео́пытный он был, — объяснил Ваня Гриценко.

— Вам с непривы́чки тоже в первый день тут не очень весело показалось.

— А что, если бы мы клад нашли? — спросил Жора.

— Какой такой клад? — спросил Володя. — Это у нас называется: раскопки. Нам учитель по истории объяснял, и мы в музей с ним ходили, в лапида́рий... Ну, если б нашли такой клад, тоже бы отдали в музей.

— А себе ничего совсем не оставили бы? — поинтересовался Жо́ра Еме́лин.

Володя строго пояснил:

— Сперва бы всё отдали, а потом бы уж за это нам благодарность объявили или школу бы нам восстанови́ли.

— А денег бы совсем не дали за это? — спросил Жора.

— Ну, наверное, премировали бы — не в том счастье, — решил Володя. — Меня премировали за авиамоде́ли, и я в Арте́к ездил. Так не за то ж я работал!

Жора заявил:

— Я бы только фотоаппарат себе вы́просил.

— А я бы ещё попросил, чтобы мороженого дали целый ящик, — размечтался Вова Лазарев.

— А то ты мороженого никогда в жизни не ел! — упрекну́л его Толя Ковалёв. — Живот бы от жа́дности ло́пнул.

— А я бы сра́зу всё не ел. Я бы порций десять съел сразу, а остальное на по́греб бы снёс.

Стали думать, на что бы мог ещё пригоди́ться клад. Устро́ить для всех пионеров праздник? Всё равно лучше, чем Первое мая, не выйдет. Ходить каждый день в кино по три раза? А когда же уроки учить? Жить, ничего не делая? Но что же делать тогда? Купить в магазине на Кировской вы́ставленный в окне корабль? Так почти такие Володя безо всякого клада сам умел строить.

— Нам и без клада до войны хорошо было, — сказал Жора. — Жили себе — лучше не надо! Мне уж папа фотоаппарат обещал...

— Конечно, — сказал Вова Лазарев, — это у них за границей, в Америке, нужны всякие эти сокро́вища.

— Ясно. У них же капиталисты, — соли́дно заметил Толя Ковалёв. — У них там как? — продолжал он убеждённо. — У них там — я читал в одной книжке, назва́ние только забыл — каждый хочет для себя побольше набрать и друг у дружки отнимают. А у нас же самое главное — это всё общее.

4.

— Потому что у нас скоро будет уже совсем коммунизм.

Это сказал Володя, и все повернýлись к нему. А Вова Лазарев сперва повторил тихонько про себя: «коммунизм», а потом решился спросить:

— Володя, а скоро будет коммунизм?

— Да он бы уж, наверное, у нас совсем скоро стал, только война вот... фашисты против. Неохота им, чтоб у нас коммунизм был.

— Я тогда знаю, на что бы клад отдал! — воскликнул вдруг Толя. — В фонд оборóны СССР! Чтобы на тот клад танк сделали и назвали от нашего имени «Юный партизан».

И все замолчáли, задýмавшись... Володя почувствовал, как чья-то рукá легла ему на плечó.

Он пóднял гóлову — к нему склонúлся Корнúлов. Политрук уже давно стоял тут, никéм не замéченный в тенú. Он слышал конец разговора, но не хотел вмéшиваться. Глаза у него странно блестели, и, посмотрев на политрýка, Володя понял: он всё слы́шал.

— Ничего, пионеры, — сказал Корнилов, — всё будет хорошо. Самый дорогой на свете клад, самое драгоценное сокровище мы ещё в 1917 году отвоевáли. Мы этот клад сейчас с собой под землю укры́ли, чтобы немцам не отдать, и этот клад в верных руках.

1.

Вопросы.

1. Кто главный герой повести «Улица младшего сына»?
2. Почему авторы так назвали повесть?
3. Какие черты характера проявил Володя Дубинин во время войны?
4. Куда ушли партизаны с приходом фашистов?
5. Что сделали с ними фашисты?
6. Как Володя помогал партизанскому отряду?
7. Когда и как погиб Володя Дубинин?

2.

Вопросы.

1. Что делал каждый день Володя в подземной крепости?
2. О чём читали ребята однажды вечером?
3. Из чего видно, что интересы советских ребят были совсем другие, чем у Тома Сойера?

4. Почему Том пошёл в подземе́лье?
5. Почему оказались в подземелье наши пионеры?
6. О чём мечтали ребята подземной крепости?

Задания по развитию речи.

1. Прочитайте этот отрывок по лицам.
2. Расскажите кратко 2-й отрывок.

Словарные упражнения.

1. Объясните значение слов: заставáть — застáть, упрекáть — упрекнýть, пропускáть — пропустúть; приведите примеры в предложениях.
2. Определите разницу между словами: сменúть и сменúться; отправúть и отправúться; выбрать и вы́браться.

3.

Вопросы:

1. Что такое «раскóпки»?
2. Что ребята решили сделать с кла́дом?
3. Зачем Тому Сойеру нужен был клад?
4. Почему советским ребятам не нужно искать клада?

Задания по развитию речи.

1. Прочитайте 3-й отрывок по ли́цам, с пра́вильной интона́цией и с выраже́нием.
2. Расскажите вкра́тце содержание этого отры́вка.

Словарные упражнения.

1. Придумайте предложения со словами: принимать — принять, поднимать — поднять, отнимать — отнять, устраивать — устроить.
2. Объясните значение следующих глаголов: проси́ть, спроси́ть, попроси́ть, вы́просить, упроси́ть.

Составьте предложения с этими словами.

4.

Вопросы.

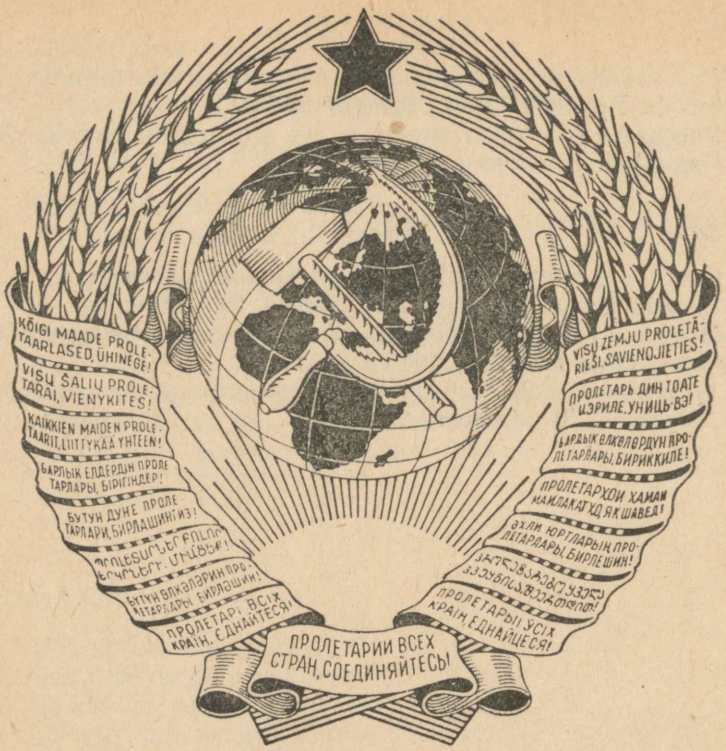
1. Куда Толя предложил отдать клад?
2. Кто слышал разговор ребят?
3. Какой клад отвоевал советский народ в 1917 году?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, что вы читали о пионерах и комсомольцах — героях Великой Отечественной войны.
2. Расскажите, что вы знаете о Зое Космодемьянской, Лизе Чайкиной, о героях-краснодонцах.

Словарные упражнения.

1. Составьте предложения со следующими словами:
   1) отличаться (чем?), 2) отличный, 3) отличник.
2. Переведите на эстонский язык следующие глаголы и объясните значение приставки ЗА:
   1) замолчать, 2) заговорить, 3) задуматься, 4) заинтересоваться, 5) зажигать.



§ 4. НАШ ГЕРБ.

С. Маршак.

1.

Разли́чным о́бразом держа́вы
Свои укра́сили гербы́.
Вот леопа́рд, орёл двугла́вый
И лев, встающий на дыбы́.

Таков обы́чай был старинный,
Чтоб с государственных гербо́в
Грози́л соседям лик звери́ный
Оска́лом всех своих зубо́в.

То хи́щный зверь, то птица злая,
Подо́бье потеряв своё,
Сжима́ют в лапах, угрожая,
Разя́щий меч или копьё.

2.

Но не орёл, не лев, не львица
Собой украсили наш герб,
А золото́й вено́к пшени́цы,
Могучий мо́лот, острый серп.

Мы не грозим другим народам,
Но бережём просторный дом,
Где место есть под небосво́дом
Для всех, кто ко́рмится трудо́м.

Не будет не́другом раско́лот
Союз народов никогда.
Нераздели́мы серп и мо́лот,
Земля, и ко́лос, и звезда!

Вопросы.

1. Чем украшают свои гербы́ капиталистические государства?
2. Почему на их гербах изображаются хищные звери?
3. Что изображается на советском ге́рбе?
4. На что указывают знаки мирного труда на нашем советском ге́рбе?

§ 5. ПОВЕСТЬ О ВАСИЛИИ СТЕПАНОВИЧЕ.

По Е. Пермяку.

1.

Это было во второ́й год Вели́кой Оте́чественной войны́. Рабо́чий одного́ механи́ческого заво́да го́рода Свердло́вска уходи́л на фронт. Проща́ясь с семьёй: с жено́й, дочерьми́ и четырнадцатиле́тним сы́ном, он сказа́л после́днему: «Вот что, Васи́лий Степа́нович, я ухожу́ на войну́, а ты остаёшься тут, за меня́. Слу́шайся мать, не обижа́й сестёр. Хорошо́нько учи́сь да подраста́й поскоре́е».

«Не зря оте́ц назвал меня́ Васи́лием Степа́новичем, — поду́мал Ва́ся. — Зарабо́тает ли мать, чтобы оде́ть и прокорми́ть всю семью́? Едва́ ли».

И никому́ ничего́ не говоря́, Ва́ся отпра́вился на заво́д, где рабо́тал его́ оте́ц, пря́мо к дире́ктору и рассказа́л ему обо всём, что ду́мал. Дире́ктор одо́брил реше́ние Ва́си поступи́ть на рабо́ту и напра́вил его в тока́рный цех. С тех пор Ва́ся для всех стал Васи́лием Степа́новичем.

Он на́чал усе́рдно рабо́тать. Около ме́сяца был ученико́м у ма́стера-то́каря. На второ́й — на́чал точи́ть самостоя́тельно.

Тепе́рь Ва́се пришло́сь встава́ть ра́но. Нелёгкое де́ло бы́ло вы́стоять на нога́х по́лную сме́ну. А за окно́м — о́сень. Суха́я, тёплая, весёлая о́сень. Са́мое вре́мя ста́вить силки́ и се́ти для ло́вли птиц. Но Ва́ся стара́лся не ду́мать об э́том. Ведь он был хоть и ма́ленький, но хозя́ин, глава́ семьи́.

Пе́рвую же свою́ получку Ва́ся о́тдал ма́тери.

Ме́сяц спустя́ он стал зараба́тывать вдво́е бо́льше ма́тери, а через шесть ме́сяцев — ещё бо́льше.

2.

За эти полго́да Ва́ся стал комсомо́льцем и не только по́лностью овладе́л своим станко́м, но и внёс предложе́ние об усовершенствовании его́. Пра́вда, не всё было доду́мано до конца́ молоды́м изобрета́телем, но предложе́ние его́ оказа́лось поле́зным и ве́рным.

Через неде́лю стано́к Ва́си был усовершенствован, а через полме́сяца были усовершенствованы ещё де́сять станко́в. Тепе́рь Ва́ся стал рабо́тать на десяти́ станка́х. За год он вы́учил свои́х семеры́х това́рищей рабо́тать на усовершенствованных станка́х. О Васи́лии Степа́новиче писа́ли в газе́тах.

Ча́сто вспомина́л Ва́ся отца́ и ду́мал: «Вот погляде́л бы он, как рабо́тает сыно́к». Но оте́ц не подава́л вести́. Все так и реши́ли, что он, вероя́тно, поги́б на фро́нте. Только Ва́ся и мать не допуска́ли э́тих мы́слей.

Так оно и вы́шло. Оте́ц по́сле тяжёлого ране́ния действительно верну́лся с фро́нта домо́й и как раз в тот са́мый день, когда Васе испо́лнилось шестна́дцать лет.

В э́тот день в до́ме Ва́си собрали́сь его това́рищи и представи́тели заводско́й обще́ственности. Тру́дно переда́ть чу́вство ра́дости Ва́си, его́ ма́тери, родны́х и госте́й, когда в дверя́х ко́мнаты появи́лся оте́ц. Снача́ла все за́мерли от неожи́данности. Но пото́м раздали́сь кри́ки восто́рга, полили́сь слёзы ра́дости . . .

С возвраще́нием отца́ Ва́ся мог уйти́ с заво́да, чтобы опять только учи́ться в шко́ле. Но война́, честь рабо́чего, честь комсомо́льца не позво́лили ему оста́вить заво́д. Вася реши́л продолжа́ть рабо́тать на заво́де и в то же вре́мя стал учи́ться.

Учи́лся Ва́ся так же отлично, как и рабо́тал на заво́де. Он зако́нчил курс сре́дней шко́лы и поступи́л на вече́рнее отделе́ние одного́ из техни́ческих институ́тов. Тепе́рь Васи́лий Степа́нович уже́ инжене́р.

1.

Вопросы.

1. Когда происходит действие рассказа?
2. Кто уходил на фронт?
3. С кем прощался отец?

4. Что он сказал сыну?
5. Как он назвал сына?
6. Куда отправился Вася после ухода отца?
7. Кем он стал работать?
8. Как он работал?
9. О чём он старался не думать?
10. Кем был Вася для своей семьи?
11. Кому Вася отдавал заработанные деньги?

Словарные упражнения.

1. Прочтите первый отрывок рассказа в настоящем времени. (Образец: Второй год Великой Отечественной войны. Рабочий механического завода уходит на фронт.)
2. Составьте предложения со следующими глаголами: прощаться (с кем?); оставаться (где?); обижать (кого?); отправиться (куда?); направить (кого? куда?).

2.

Вопросы.

1. Кем стал Вася за полгода?
2. Что он усовершенствовал?
3. На скольких станках он работал?
4. Чему он выучил товарищей?
5. О ком писали в газетах?
6. Где был его отец?
7. Что думали об отце Вася с матерью?
8. Когда вернулся его отец?
9. Кто собрался у Васи?
10. Почему Вася не ушёл с завода?
11. Как и где он учился?
12. Кем Вася стал теперь?

Задания по развитию речи.

1. Составьте план к прочитанному рассказу.
2. Расскажите по этому плану содержание прочитанного.
3. Вспомните и расскажите, что вы читали на тему «Молодёжь на заводах и в колхозах во время Великой Отечественной войны» («Стожары» — Мусатова; «Малышок» — Ликстанова и другие книги).

Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык следующие выражения: одобрил его решение; выстоять на ногах всю смену; глава семьи; овладеть станком; усовершенствовать станок; представители заводской общественности; все замерли от неожиданности.

2. Подберите слова противоположного значения к следующим глаголам и прилагательным:
здороваться, начать, запрещать, порицать (laitma); последний, усердный, полезный, сухой, весёлый.

§ 6. ТЫ ПО СТРАНЕ ИДЁШЬ.

М. Исаковский.

Ты по стране идёшь. И нет такой прегра́ды,
Чтобы тебя остановить могла.
Перед тобой смолка́ют водопа́ды,
И отступа́ет ледяна́я мгла.

Ты по стране идёшь. И, по твоей пору́ке,
Земля меня́ет ру́сла древних рек.
И море к морю простира́ет ру́ки.
И море с морем дру́жится наве́к.

Ты по стране идёшь. И все свои доро́ги
Перед тобой раскры́ла мать-земля́,
Тебе ковра́ми сте́лются под но́ги
Широкие колхозные поля́.

И даже там, где запах трав неве́дом,
Где вы́сохли и ре́ки, и пруды́, —
Проходишь ты, и за тобою сле́дом,
Шумя́, встают зелёные сады́.

Твои огни прекрасней звёзд и ра́дуг,
Твоя доро́га к солнцу пролегла́.
Ты по стране идёшь. И нет такой прегра́ды,
Чтобы тебя остановить могла́.

Вопросы.

1. О ком говорится в этом стихотворении?
2. Какие реки меняют у нас ру́сла?
3. Какие моря́ соединяют новые кана́лы (Волго-Донской и другие)?
4. Где выра́щивает сады́ советский человек?

Выучите наизусть это стихотворение.

§ 7. С ТОБОЙ ТОВАРИЩИ.

(Отрывок из повести.)

М. Прилежаева.

Первый сбор.

1.

В пионерской комнате в полном составе собрался двадцать первый отряд. Тринадцать мальчиков расселись вдоль стола, покрытого красным сукном. Под воротничком у каждого ал'ел красный галстук, ноги, не доставая до пола, мерно раскачивались под столом. В общем юные пионеры двадцать первого отряда поджидали вожатого в безмятежном расположении духа.

А их бедный вожатый, который должен был впервые проводить сбор, стоял в это время за дверью. Надо было войти и с весёлым лицом, бодро сказать: «Здравствуйте, ребята». Только всего. Но у Кости сердце металось в груди, как выброшенная на берег рыба. Он был подавлен своей собственной робостью. Это грозило катастрофой. Сбор мог не состояться.

Вдруг с конца коридора донёсся звонкий, весёлый смех. Костя обрадовался: Таня Измайлова. Она шла с Колей Богатовым, громко о чём-то рассуждая.

— Костя, уж не боишься ли ты? — догадалась она.

Костя взял себя в руки.

— Сейчас я иду.

— Таня, давай послушаем сбор, — решил Богатов. — Ты не будешь стесняться, Гладков?

Нет, Костя стеснялся тех малышей, которые его ожидали за дверью, — только их!

Сбор начался.

— А что мы будем делать? — тоненьким голоском спросил Вадик Коняхин.

— Вы пионеры теперь, — сказал Костя. Но всё же из той пламенной речи, которую он сочинил вместе с Юлькой и Сашей, сейчас только и вспомнились слова:

— Вы пионеры! Вы должны любить нашу замечательную Родину.

— А мы любим! — ответил Шура Акимов, большеголовый крепыш с ясными, светлыми глазами.

2.

Костя на секунду умолк. За эту секунду молчания в настроении пионеров произошёл перелом. Они слишком долго и торжественно ждали. Они утомились немного от этой торжественности. Им вдруг захотелось поговорить о самых обыкновенных делах. Вадик встал и с доверчивой улыбкой признался:

— А мы нашли га́лку с перебитым крыло́м.

— Не галку — воро́ну! — живо попра́вил Во́ва Горба́тов.

— Галки на́ зиму улетают.

— Костя! Мы спрятали ворону на чердаке́.

— Костя, ты думаешь, крыло́ заживёт?

— Такая хорошая ворона!

Костя не знал, что делать: ворона не входила в повéстку собрания, она перепу́тала все пла́ны. Он взглянул на Таню и Колю. У них весёлые лица. Должно быть, не такой большой грех, что ребята немного отклони́лись от пла́на?

— Как ты думаешь, Костя, ворону можно приручи́ть?

— Если будете хорошенько уха́живать, непременно прируч́ите, — ответил соли́дно вожатый.

— Тогда я возьму ворону себе, пусть живёт у меня в коридоре, — заявил Шура Акимов, неви́нно глядя на Костю и болта́я нога́ми в серых валеных сапога́х.

— Хитрый! Пусть будет общей! — запротестова́ли ребята. — Будем вместе уха́живать.

Шура разду́мывал.

— Нет! Общая мне не нужна́. Какой интерес? Я возьму да другую найду. Будет моей.

Костя и не заметил, как исчéзло то, что его свя́зывало. Он не думал сейчас об авторитете вожатого, он просто рассердился на этого большеголового мальчика, который оказа́лся таким собственником . . .

— Так, — сказал он. — Предлага́ю, ребята, устро́ить на пустыре́ ледяну́ю го́ру. Огромную! Согла́сны?

— Согласны! — закричали ребята.

— Хорошо. Ты, Шура Акимов, для себя сделай маленькую.

Серые сапо́жки под столом перестали болта́ться. Шура был озада́чен. Озадачен был весь отряд.

— Почему? — удивились ребята. — Почему Акимова не принима́ть в о́бщую го́ру?

— Потому что Акимов на своей со́бственной го́рке будет кататься со своей воро́ной один.

Ребята расхохотались, предста́вив такую странную картину.

3.

Шура Акимов не знал, куда спасти́сь от сме́ха. С одной ноги у него упал ва́ленок. Шура спустился под стол и долго там обува́лся. Наконец он выбрался из-под стола и, ни на кого не гля́дя, сказал:

— Тогда я не буду заводи́ть отде́льную воро́ну, а буду вместе.

Все были удовлетворены таким решением вопроса.

А Костя, освободившись совсем от робости, произнёс речь.

— У нас, на нашей Родине, люди всё делают вместе — учатся, строят. Если кто-нибудь отде́лится, этот человек всегда

очень несчастен. Ему скучно, тяжело без товарищей, он не добьётся победы. У нас все люди вместе... В других странах не так. И сейчас вы увидите.

Он задёрнул на окнах шторы и перетащил на стол эпидиаскóп.

И вот на стене картина... С картины на пионеров смотрит круглая физиономия чёрного мальчишки. Мальчишка хохочет. И ребята начинают в ответ хохотать.

— Меня зовут Сэм, — говорит чёрный мальчишка, — давайте дружúть.

Говорил Костя, конечно, но в темнотé можно всё предстáвить, как хóчется.

Во вся́ком слу́чае, двадцать первый отряд хóром ответил:

— Давай!

Костя сменúл картóнный квадратик: снова тот же мальчишка, но на нём висят клóчья рва́ной руба́шки, глаз заплы́л синякóм. Мальчишка плачет.

— Все белые ребята меня бьют за то, что я чёрный.

В квадратике появилась новая фигура — женщина с добрым, грустным лицом.

— У нас с Сэ́мом беда! — сказала она, уронúв на передник чёрные руки. — Отца Сэма послали на фронт, а меня прогнали с работы.

Белозу́бой улыбкой с экра́на улыбался негр, дядя Джо. Вот, сразу видно — человек. Джо хотел посмотреть в кино для белых хронику, где показывали бой за тот самый город, за который он сражался и получил орден... Но белые американцы схватили его за это...

4.

Костя сказал почти шопотом:

— И Джо потащúли на ви́селицу.

— Не надо! Не надо! — закричали ребята.

Пионеры двадцать первого отряда поднялúсь на защиту Сэма и Джо. Они не хотели больше смотреть. Они повскакáли с мест.

Костя включил свет — вокруг возбуждённые, гнéвные лúца. Вадик размáзывал по щекáм чернила и слёзы.

Опять темнота. На картине горит город. Смелый чёрный мальчишка влез на крышу самого высокого здания и привязáл к трубе красный флаг. Ура!

— Началóсь восстáние, — рассказывал Костя. — Восстáли все рабочие с плантáций. Они знали о Советском Союзе. Им рассказывал Джо. Рабочие восстали против капиталистов.

— Вот здорово, Костя! Так им и надо!

— К нам бы этого Сэма! Верно, Костя?

Мальчики кричали и прыгали, столпúвшись возле вожатого.

Костя был счастлив и очень устал. Надо было что-нибудь сказать в заключе́ние — так учила старшая пионервожатая; но Костя не мог. Он виновато посмотрел на Таню.

Таня поднялась, лицо её было серьёзно и решительно. Она переки́нула за плечо́ ко́су и запела: «Союз нерушимый республик свободных»...

Высокий, сильный голос зву́чно вёл мелодию, звоном стеклянных колоко́льчиков вплета́лись тонкие детские голоса́. Что-то большое, значительное объедини́ло сейчас и связало всех — десятиклассника Колю Богатова, Таню, Костю и малышей.

Это было молчали́вое, строгое, счастливое чувство любви к своей Родине.

1.

Вопросы.

1. Кто собрался в пионерской комнате?
2. В каком настрое́нии маленькие пионеры ждали вожатого?
3. Где был в это время вожатый и что он чувствовал?
4. Кто помог Косте взять себя в руки?
5. Как Костя начал сбор?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите своими слова́ми содержание 1-го отрывка.
2. Расскажите, как вы проводили ваш первый пионерский сбор.

Словарные упражнения.

1. Какие вы знаете значения слова проводить — провести? Укажите значение и приведите примеры в предложениях.
2. Укажите разницу в значении слов: собрать и собраться; состоять и состояться; доставать и доставаться; доносить и доноситься; обрадовать и обрадоваться.

2.

Вопросы.

1. О чём захотелось поговорить пионерам?
2. О чём они рассказали Косте?
3. Почему Костя растеря́лся?
4. Что хотел сделать Шура Акимов?
5. Почему Костя рассердился?
6. Что он предложи́л ребятам устроить на пустыре́?
7. Как он проучи́л Шуру?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите 2-й отрывок.

Словарные упражнения.

1. Переведите на эстонский язык: 1) сесть за парту, 2) сидеть за партой, 3) рассесться по партам.
   Составьте с этими словами предложения.
2. Объясните значение следующих глаголов: 1) глядеть, 2) взглянуть, 3) заглядывать, 4) разглядеть.

3.

Вопросы.

1. Как подействовал общий смех на Шуру Акимова?
2. Что сказал ребятам Костя о силе советского коллекти́ва?
3. Что вожа́тый показал ребятам?
4. Каким был негритя́нский мальчик Сэм на первой картине и каким — на второй?
5. Что случилось с негром Джо?
6. Какова жизнь негров в Америке?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите о судьбе негритянской семьи в Америке (которую Костя показал на экране).

Словарные упражнения.

1. Объясните значение каждого из слов: делить, отделить, отделиться, выделить, разделить, отделение, отдельный.
2. Назовите все формы от глаголов добиваться — добиться.
3. Придумайте предложения с каждым из данных глаголов: спасти и спастись; спустить и спуститься; обувать и обуваться; выбрать и выбраться.

4.

Вопросы.

1. Куда потащи́ли не́гра Джо?
2. Зачем маленький негр влез на крышу?
3. Против кого восста́ли рабо́чие на планта́циях?
4. Что делали пионеры после просмо́тра фильма?
5. Что чу́вствовал Костя?
6. Что запе́ла Таня?
7. Что объедини́ло всех ребят — больши́х и ма́леньких?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите весь рассказ по следующему плану:
   1) Волнение вожатого перед первым сбором.
   2) Случай с Шурой Акимовым.
   3) Показ фильма о негритянской семье в Америке.
   4) Отношение пионеров к тяжёлой участи негров.
   5) Гордость ребят за свою многонациональную советскую Родину.

§ 8. ДОСКА ПОЧЁТА.

Я. Тайц.

1.

Накану́не Октя́брьского пра́здника учительница Ки́ра Петро́вна раздала́ всему классу та́бели. Ви́тя Ерошин с опаской откры́л та́бель. Так и есть! Ру́сский у́стный — дво́йка, геогра́фия — дво́йка!

— Ерошин, на́до подтяну́ться, — сказала Ки́ра Петро́вна.

Ерошин махну́л руко́й, убра́л та́бель в су́мку, пове́сил сумку через плечо́ и пошёл домой.

Он шёл еле-еле. У каждой витри́ны он остана́вливался. Ему хоте́лось отдали́ть встречу с мамой. Она работала ткачи́хой и была же́нщиной стро́гой. Но как тихо Витя ни шёл, всё же он в конце́ концо́в пришёл.

Мама уже была дома.

— Здравствуй, Витюша, — приве́тливо сказала она, — поздравля́ю тебя с пра́здником.

— Спаси́бо! — отозва́лся Витя, снима́я с плеча́ су́мку.

— Что ты такой кислый?

— Ничего́, мама. Про́сто так! — ответил Витя.

— Что же ты мне свой та́бель не пока́жешь? — сказала мама.

— Да про́сто так... не́чего пока́зывать.

— Как так, не́чего? Давай та́бель.

— Сейча́с!

Витя долго ры́лся в су́мке, будто не мог найти та́бель. Наконец он нашёл его и протяну́л матери. Она взяла та́бель, раскры́ла, загляну́ла и стро́го посмотрела на сына.

Ей хоте́лось, чтобы сын вы́рос учёным, профе́ссором, а тут — дво́йки!

— Только фамилию нашу позо́ришь! — серди́то сказала она.

Это больше всего оби́дело Витю.

— Ничего́ я не позо́рю.

— Нет, позо́ришь! Наша фами́лия Ерошины — уважа́емая, а ты позо́ришь.

— Ничего я не позо́рю, — повто́рил Витя. — И не говори так, а то уйду!

— Куда же это ты уйдёшь, интересно?

— Знаю куда. Уйду и всё!

И недо́лго ду́мая, Витя сорва́л с гвозда́ пальто́ и ша́пку и вы́бежал на у́лицу.

2.

— Куда пойти? — подумал Витя. — Пойду в Парк культу́ры. Это недалеко́. Там погуля́ть можно. И ребя́т встре́чу. Вот и буду до вечера гулять. Пусть не говорит, что я позо́рю.

И Витя пошёл в парк. Там висели поло́тнища с ло́зунгами к пра́зднику. В центре стоял огромный щит, обтя́нутый кумачо́м. Над ним была большая на́дпись: «Лу́чшие лю́ди на́шего райо́на».

Витя подошёл к щиту. На нём было много фотографий. И вдруг Вите показа́лось, будто он видит знако́мое лицо́. Посто́йте, да это же, ка́жется, мама! Ну да, это мама! Ма́мины глаза́, и ма́мин нос, и ма́мин взгля́д. А вот и на́дпись: «Анна Ерошина, лу́чшая ткачи́ха Трёхго́рки».

Витя не мог отвести́ глаз от ма́миного портре́та. Какой-то прохо́жий подошёл и стал рассма́тривать фотогра́фии. Витя не удержа́лся и сказал:

— Видите, вот... Анна Ерошина... это моя мама!

— Да? — Прохо́жий посмотрел на Витю. — Ве́рно, похо́ж. Молоде́ц, сыно́к.

— Чем же я молоде́ц, это мама молодец, — подумал Витя. Но всё равно́ ему было очень прия́тно.

Он долго простоя́л у щита́. И вся́кий раз, когда кто-нибудь подходи́л, он говорил:

— Видите, вон там... Ерошина — это моя мама.

И каждый раз люди приве́тливо улыба́лись ему и поздравля́ли его.

Наконе́ц ста́ло темно́, и Витя пошёл домой.

— Яви́лся, дво́ечник, — сказала мама.

— Яви́лся, — ответил Витя и помолча́л. — Мама, а ты видела?

— Кого?

— Лу́чшую ткачи́ху Трёхгорки Анну Ерошину!

— Где? — вскри́кнула мама.

— Там... в парке... пойдём...

Он заста́вил маму оде́ться и повёл её в парк. Уже была ночь, но проже́кторы ярко освеща́ли щит с портре́тами. Витя долго смотрел то на маму, то на мамин портрет, потом взял маму за руку и тихо сказал:

— Мама... Ты не думай... я не буду позо́рить. Я испра́влю отме́тки... Вот уви́дишь!...

Вопросы.

1. Что раздава́ли в школе перед праздником?
2. Почему Витя с опа́ской открыл та́бель?
3. Что сказала ему учительница?
4. Почему он ме́дленно шёл домой?
5. Кто была его мать?
6. Как она его встре́тила?
7. Что она у него потре́бовала?
8. Кем она хотела вы́растить сына?
9. Что мать сказала Вите?

Задание по развитию речи.

1. Объясните, почему Витя не имел права обижа́ться на ма́мины слова.

Словарные упражнения.

1. Назовите по-русски все предметы, которые вы прохо́дите в седьмом классе.
2. Переведите следующие слова и составьте с ними предложения: разда́ть; подтяну́ться; убра́ть; отдали́ть; отозва́ться; рыться; протяну́ть, сорва́ть, поздравить (с чем?).

2.

Вопросы.

1. Куда Витя пошёл?
2. Что он увидел в парке?
3. Что такое «доска́ почёта»?
4. Какая на́дпись была над щитом?
5. Чью фотографию он увидел на щите?
6. Что сказал Витя прохо́жему?
7. Что подумал Витя, когда прохо́жий похвали́л его?
8. Куда он повёл маму?
9. Что Витя обеща́л маме у доски́ почёта?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, почему слу́чай в па́рке измени́л поведе́ние Вити.
2. Расскажите содержание прочитанного.

§ 9. БЕЛЕЕТ ПАРУС ОДИНОКИЙ.

(Отрывки из первого акта пьесы.)

В. Катаев.

Скали́стый морской берег. Из-за обры́ва видна́ верху́шка ма́чты без па́руса. Слева — бедная рыба́чья хи́жина. Она без стенки, так что видна её обстановка: простой стол, табуре́т, на стене сеть, в углу вёсла. На краю́ обры́ва — дедушка и Га́врик.

Де́душка. Ну и уло́в! Тьфу, опять краб! Что ты скажешь... Нет, без па́руса мы с тобой не рыбаки. А где его возьмёшь, парус-то?

Гаврик. Ничего, дедушка. Может, Терентий добу́дет парус. Обещал. А тогда мы заживём! Далеко в море ходить будем... Смотрите, смотрите, дедушка, какой-то человек плывёт!

Дедушка. Откуда здесь человек может быть? А никак, верно...

Гаврик. Эй, ты! Не хвата́йся за лодку! Кому говорю! А то вот весло́м!

Жуков (*из-за обры́ва*). Помогите... лю́ди...

Гаврик. Дедушка, у него глаза закры́ты.

Гаврик быстро спуска́ется к воде. Дедушка за ним. Они помогают подня́ться на обрыв Жу́кову. Тот с трудом передвига́ет но́ги.

Жуков. Я... больно́й.

Гаврик. Ты что, тону́л?

Жуков молчит, ма́шет руко́й и бессильно опускается на зе́млю.

Гаврик. Дядя, откуда ты?

Жуков. Не показывайте меня людям. Я матрос. Спрячьте где-нибудь, а то меня пове́сят, ей-богу, правда... (*Теряет созна́ние*).

Дедушка (*Гаврику*). Матрос! Понимаешь?

Гаврик. Понимаю.

Жуков (*начинает бре́дить, пыта́ется вскочить*). Стой! Кто такие? Пустите меня...

Гаврик. Тише, дядя, не кричите на весь берег, а то услышат.

Дедушка. Можешь нам свободно дове́риться. Мы такие же самые люди, как ты — черномо́рские. Понимаешь?

Жуков. Понимаю.

Его вво́дят в хи́жину, кладу́т на скамейку.

Дедушка. Гори́т весь. Как печка. Гаврик, беги на рынок, продай ры́бу. За сколько дадут продай и хлеба купи для матроса. Больной человек... Да смотри — про матроса чтоб никому́!?

Гаврик. А я маленький — не понимаю!

2.

Гаврик выходит из хи́жины, берёт корзину с рыбой. Появляется Уса́тый.

У с а т ы й. Эй, мальчик, ты здешний?

Г а в р и к. Зде́шний.

У с а т ы й. Рыба́цкий?

Г а в р и к. Рыбацкий?

У с а т ы й. Ты с кем рыбу ловишь, один?

Г а в р и к. Зачем один — с дедом.

У с а т ы й. А кто твой дед?

Г а в р и к. Старик.

У с а т ы й. Понятно, что старик, а не молодой. Я вижу, что с тобой надо разговаривать, хорошо́нько наку́шавшись горо́ху. Ты зачем такой дура́к?

Г а в р и к. А зачем у вас, дядя, на носу́ пла́стырь? Или кто вас уда́рил?

У с а т ы й *(хму́ро)*. Поцара́пался. Не в этом дело. Ты скажи: выходили вы сегодня в море?

Г а в р и к. Выходили.

У с а т ы й. Пароход «Тургенев» видели?

Г а в р и к. А как же!

У с а т ы й. А с парохода никто не прыгал?

Г а в р и к. Куда?

У с а т ы й. В воду, конечно.

Г а в р и к. С какого парохода, вы говорите?

У с а т ы й *(теря́я терпение)*. Вот дурака бог послал! С «Тургенева», спрашиваю, никто в воду не прыгал?

Г а в р и к *(после секундной паузы, вдохновенно)*. А-а, с «Тургенева»! Прыгал, ей-богу, прыгал! Сам видел, прыгал человек, да как поплывёт. Бры́зги во все стороны . . .

У с а т ы й. Стой! Да ты не врёшь? Куда же он попло́ыл?

Г а в р и к. Ей-богу, не вру. Чтоб мне не сойти с этого места! Как поплывёт, как поплывёт!

У с а т ы й. Куда же? В какую сто́рону?

Г а в р и к *(неопределённо ма́шет рукой)*. Туда!

У с а т ы й. А куда же потом де́лся?

Г а в р и к. А потом его какая-то лодка подобра́ла.

У с а т ы й. Лодка? Какая?

Г а в р и к. Такая, знаете, большая, грома́дная, под па́русом.

У с а т ы й. Здешняя?

Г а в р и к. Нет.

У с а т ы й. Название не заметил?

Г а в р и к. Как же, заметил: «Со́ня».

У с а т ы й. «Соня»? Прекрасно. Да ты не врёшь?

Г а в р и к. Чтоб мне в жизни счастья не вида́ть! Или «Соня» или «Ве́ра».

У с а т ы й. Путаешь ты что-то. Смотри у меня! *(Уходит.)*

3.

Гаврик некоторое время смотрит ему вслед, затем бежит в хижину.

Гаврик. *(тормошит Жукова)*. Дядя, а дядя, это вы прыгали с «Тургенева»? Дядя, слушайте, что я вам скажу. Только вы не дёргайтесь, а лежите тихо. Вас тут по всему берегу ищет аге́нт из охра́нки.

Жуков *(резко поднимаясь)*. Агент?.. Ищет?..

Гаврик. Я его в Люстдо́рф засла́л. Такой усатый, а через весь нос пластырь.

Жуков *(с усилием)*. Это его, наверное, кошка поцара́пала... Пойти мне надо...

Гаврик. Вы же больной, дядя. Нельзя вам...

Жуков *(поко́рно ложится)*. Пустите меня в комитет. Вы не знаете, где тут одесский комитет? Связь установи́ть надо... *(впада́ет в забытьё)*.

Дедушка. Эх, матрос, матрос! Плохо твоё дело... Гаврик, внучек, придётся тебе сбегать в Бли́жние Ме́льницы к Тере́нтию. Он там насчёт комитета больше нас с тобой понимает. На рынок потом, а сначала к Терентию. Всё расскажи — и про агента и про матроса. Скажи, матрос с военного корабля и комитет, мол, ищет. Понял?

Гаврик. А то!

Вдали́ слышен свист. Гаврик прислушивается и выбегает. На берег выходит Петя. Он в новой гимназической форме.

Гаврик. О! Петька, здоро́во!

Петя. Гаврик, на пять!

Гаврик. Будет десять! Какой ты красивый! При́няли в гимназию?

Петя. А то? Экзамен был, знаешь какой ...ого! Стол громадный и на нём зелёное сукно́. Во! Я декламировал стихотворение М. Ю. Лермонтова. Ага! Всем понравилось. Хочешь, почитаю?

Гаврик. Ну, почитай.

Петя. С выраже́нием или так?

Гаврик. Пуска́й с выражением.

Петя *(декламирует с завыва́нием)*. Беле́ет па́рус одино́кий
В тума́не мо́ря голубо́м?

Гаврик *(перебивая)*. Хорошо читаешь. Когда приехал?

Петя. Сегодня. На «Тургеневе». Ой, Гаврик, что с нами было!

Гаврик. На «Тургеневе»?

4.

Петя. Ага. На пароходе — не веришь? — скрывался матрос с броненосца «Потёмкин». Родио́н Жу́ков. Мне папа рассказывал. Они там, матросы, на «Потёмкине» бунт по́дняли и всех

офицеров своих перебили. Понимаешь? Ну, а потом их всех арестовали, а этот матрос Жуков убежал. Видал? И скрывался на «Тургеневе». А его сыщик как схватит за рукáв! «Ты, говорит, Родион Жуков». А он сыщику как даст доскóй! А сыщик как засвистит! А матрос как вскочит на перúла! А тогда сыщик как закричит на весь пароход: «Стой! Стрелять буду! Остановите пароход!».

А тогда матрос как прыгнет в море! Только брызги полетели — высокие, до третьего этажа... А сыщик — бах! бах! — из револьвера. Мимо. Ух! Прямо напротив вашего берега. Ух! Что с нами было!..

Гаврик. А матрос какой? С якорем на руке́, что ли?

Петя. Ну да, ясно.

Гаврик. Вот тут якорь, да?

Петя. Ясно. А ты откуда знаешь?

Гаврик. Не видал я матросов! А сыщик был усатый и в очкáх?

Петя. А ты откуда знаешь?

Гаврик. Не видал я агентов из сыскнóго!

Петя. Видал? ... Ничего ты не видал!

Гаврик. Побольше твоего, да молчу.

Петя. Он видел больше, он видел сыщика! Он видел матроса! Ха!..

Гаврик. Эх, ты! Я бы доказал, да неохóта... Хочешь, пойдём со мной?

Петя. Куда?

Гаврик. К брату Терéнтию на Блúжние Мéльницы.

Петя. Зачем к нему?

Гаврик. Дело есть. Он нам с дедушкой обещáл пáрус достáть.

Оба уходят.

1.

Вопросы.

1. Кто такие были Гаврик и его дедушка?
2. Как они жили?
3. Кого они вытащили из воды?
4. Куда они спрятали матроса?

Задание по развитию речи.

1. Прочитайте из отрывка те местá, которые показывают, что Гаврик с дедушкой были очень бедные.
2. Если вы читали всю повесть «Белéет пáрус одинóкий», то расскажите, что вы ещё знаете о Гаврике и его дедушке.
3. Расскажите весь этот отрывок.

Словарная работа.

1. Образуйте прилагательные от слов: скала́, обры́в, па́рус, рыбак, море, вода, труд, правда.
2. Составьте предложения со словами: добыва́ть, обеща́ть, спуска́ться, подня́ться, пыта́ться.

2.

Вопросы.

1. Кого искал усатый сыщик?
2. Почему Гаврик прики́нулся дурачко́м?
3. Что Гаврик рассказал сы́щику о «Тургеневе»?
4. Видел ли он всё это на самом деле?
5. Что Гаврик подозрева́л?

Задания по развитию речи.

1. Прочитайте этот отрывок по роля́м.

Словарная работа.

1. Составьте предложения со следующими выражениями: терять терпение, не в этом дело.

3.

Вопросы.

1. Что сообщил Гаврик Жукову?
2. С кем Жуков хотел установить связь?
3. Куда и зачем дедушка послал Гаврика?
4. Кто такой был Петя?
5. О чём Петя рассказал Гаврику?
6. Почему Гаврик не учился в гимназии?

Задания по развитию речи.

1. Объясните выражения: установи́ть связь, впасть в забытьё, здоро́во, читать с выраже́нием.
2. Научитесь читать отрывок по ролям.
3. Расскажите этот отрывок своими словами.

4.

Вопросы.

1. Кто скрыва́лся на пароходе «Тургенев»?
2. Что произошло на броненосце «Потёмкин»?
3. Кто нашёл матроса на «Тургеневе»?
4. Что сделал матрос?
5. Почему Гаврик не рассказал своему другу о матросе?
6. Хорошо ли поступи́л Гаврик?

Задания по развитию речи.

1. Прочитайте отрывок по ролям.
2. Расскажите вкратце содержание всех четырёх отрывков.
3. Расскажите, какие события 1905 года здесь описываются.

Словарная работа.

1. В каком значении употребляется слово перебивать-перебить в 3-м отрывке и в каком значении — в 4-м отрывке?
2. Передайте рассказ Пети из 4-го отрывка в прошедшем времени (например, матрос как вскочит на перила — матрос вскочил на перила).



«Взятие Зимнего».
С картины Соколова-Скаля.

§ 10. ШТУРМ ЗИМНЕГО.

Л. Савельев.

1.

В февра́ле 1917 го́да был све́ргнут царь. До октября́ страно́й управля́ло Вре́менное прави́тельство.

Но Вре́менное прави́тельство то́же стоя́ло за фабрика́нтов и поме́щиков. Как и ца́рское прави́тельство, оно пресле́довало большевико́в. В ию́ле 1917 го́да Вре́менное прави́тельство о́тдало прика́з об аре́сте Ле́нина. Ле́нин неме́дленно до́лжен был уе́хать из Петрогра́да. О́коло трёх ме́сяцев скрыва́лся Ле́нин в Финля́ндии.

7 (20) октября́ 1917 го́да Ле́нин верну́лся в Петрогра́д. Восста́ние начало́сь 24 октября́, а 25 (7) ноября́ почти́ весь го́род был в рука́х восста́вших, то́лько Зи́мним дворцо́м и пло́щадью перед ним всё ещё владе́л неприя́тель.

Во дворце́ спря́талось Вре́менное прави́тельство вме́сте со все́ми свои́ми войска́ми. Во что бы то ни ста́ло ну́жно было вы́бить его отсю́да, захвати́ть Зи́мний дворе́ц.

Но взять Зи́мний было необыча́йно тру́дно. С се́вера дворе́ц окружён водо́й. Отсю́да на него́ нельзя́ было напа́сть. Остава́лась, зна́чит, ю́жная сторона́. Но тут перед дворцо́м — огро́мная пло́щадь. Восста́вшим не́где было спря́таться от пуль.

В Зи́мнем одни́х только ле́стниц — сто семна́дцать, а ко́мнат и зал — бо́льше ты́сячи. Тут хвата́ло ме́ста и для размеще́ния войск, и для скла́дов ору́жия, и для запа́сов продово́льствия. Сте́ны Зи́мнего то́лсты и про́чны, они могли́ вы́держать долговре́менную оса́ду.

2.

И всё же большевики́ реши́ли взять Зи́мний в тот же день, 25 октября́ ве́чером или, по кра́йней ме́ре, к но́чи.

В продолже́ние всего́ дня к Зи́мнему подходи́ли всё но́вые отря́ды революцио́нных солда́т и рабо́чих. В середи́не дня на по́мощь красногварде́йцам при́были матро́сы.

Наста́л ве́чер. Зи́мний дворе́ц был окружён со всех сторо́н. Бой начался́ одновре́менно в трёх ра́зных конца́х пло́щади. Среди́ мра́ка и шу́ма революцио́нные отря́ды завоёвывали пло́щадь шаг за ша́гом и продвига́лись вперёд.

Бы́ло уже́ за по́лночь... И вот огро́мные желе́зные воро́та дро́гнули, о́бе их полови́ны ста́ли расходи́ться. Революцио́нные отря́ды устре́ми́лись во дворе́ц. Перед ними откры́лась широ́кая ле́стница, просто́рный коридо́р, уве́шанный карти́нами.

Приходи́лось продвига́ться вперёд осторо́жно, с бо́ем очища́я от врагов одно́ помеще́ние за други́м. О́коло полу́тора часо́в дли́лась эта би́тва во дворце́.

Наконе́ц, революцио́нные отря́ды дости́гли той ко́мнаты, где заседа́ли мини́стры Вре́менного прави́тельства... В два часа́ но́чи мини́стры бы́ли аресто́ваны и отпра́влены в Петропа́вловскую кре́пость.

Вре́менное прави́тельство переста́ло существова́ть. Вооружённое восста́ние в Петрогра́де победи́ло.

Вопросы.

1.

1. Кто управлял страной с февраля по октябрь 1917 года?
2. Почему Ленин должен был уехать из Петрограда?
3. Когда Ленин вернулся в Россию?
4. Когда началось восстание?
5. Почему нужно было захватить Зимний дворец?
6. Почему Зимний дворец трудно было взять?

2.

1. Когда революционные отряды решили взять Зимний дворец?
2. Кто прибыл на помощь красногвардейцам?
3. Когда революционеры пробились во дворец?
4. Как они продвигались во дворце?
5. Кого арестовали революционеры в Зимнем дворце?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, когда и как мы празднуем годовщину Великой Октябрьской социалистической революции.
2. Вспомните, какие стихотворения и рассказы вы читали о событиях, связанных с Октябрьской революцией.

§ 11. РАССКАЗ О СЫНЕ.

Е. Кошевая.

1.

Ему было всего́ шестна́дцать лет. Он мечта́л стать инжене́ром. Очень люби́л литерату́ру, мно́го чита́л, сочиня́л стихи́. Увлека́лся ша́хматами, спо́ртом. Очень хорошо́ танцева́л, обожа́л му́зыку. Но любо́вь к кни́гам у Оле́га была осо́бенной, безграни́чной.

Ро́слый, широкопле́чий, он вы́глядел ста́рше свои́х лет. Его́ все находи́ли краси́вым. У него́ бы́ли больши́е ка́рие глаза́, дли́нные ресни́цы, ро́вные широ́кие бро́ви, высо́кий лоб, ру́сые во́лосы. Оле́г никогда́ не боле́л. Он был на ре́дкость здоро́вым ма́льчиком.

Зако́нчить сре́днюю шко́лу Оле́г не успе́л: он перешёл в десятый класс, когда начала́сь война́.

В ию́ле 1942 го́да фронт прибли́зился к Краснодо́ну. Оле́г и мой брат пыта́лись уе́хать на восто́к, но суме́ли добра́ться только до Новочерка́сска и там попа́ли в окруже́ние. Доро́ги бы́ли отре́заны. Пришло́сь им возвраща́ться обра́тно, в Краснодон. Здесь уже были не́мцы. Вовсю свире́пствовал неме́цкий «но́вый поря́док»: расстре́лы, ма́ссовые аре́сты, по́рки.

2.

Оле́г по возвраще́нии си́льно измени́лся: стал молчали́вым, скры́тным, ча́сто уходи́л из дому или приводи́л к себе́ това́рищей, и они по не́скольку часо́в, запершись, сиде́ли в ко́мнате. До́лго я

не могла́ поня́ть, в чём дело. Как-то раз, случа́йно вернувшись домо́й в неуро́чный час, заста́ла у себя́ не́скольких ребя́т. Они что-то писа́ли и, уви́дев меня, торопли́во спря́тали бума́гу. Я попроси́ла сказа́ть, чем они занима́ются. Ребя́та отма́лчивались. Я наста́ивала. Тогда́ Оле́г заяви́л:

— Мы пи́шем листо́вки.

А това́рищей он успоко́ил:

— Не бо́йтесь, мама нас не вы́даст.

Я заинтересова́лась:

— Что же вы будете делать с листо́вками?

— Пойдём в теа́тр и бу́дем их там распространя́ть.

Я попроси́ла показа́ть листо́вку. Оле́г неме́дленно протя́нул мне испи́санный лист бума́ги. Там было ска́зано, чтобы роди́тели пря́тали свои́х сынове́й и дочере́й и не дава́ли угоня́ть их в Герма́нию.

Вско́ре ребя́та ушли́. А я весь ве́чер ме́ста себе́ не находи́ла, всю ночь глаз не сомкну́ла: боя́лась и за сы́на, и за его́ това́рищей. Ночева́ть Оле́г не пришёл. А на друго́й день яви́лся сия́ющий.

— Поздра́вь, мама, все до одно́й листо́вки распространи́ли, а две шту́ки да́же вложи́ли полице́йским в карма́ны!

Так начинала свою́ работу подпо́льная краснодо́нская организа́ция «Молода́я гва́рдия».

3.

С пе́рвых чи́сел сентября́ мы ка́ждый ве́чер слу́шали по ра́дио у себя́ на кварти́ре сво́дки Сове́тского Информбюро. Ребя́та разузна́ли, что у одного́ ме́стного жи́теля, инжене́ра, сохрани́лся радиоприёмник. Оле́г отпра́вился к инжене́ру и, не таясь, сказа́л, что хо́чет слу́шать Москву́ и про́сит дать ему приёмник. Инжене́р отнёсся к про́сьбе Оле́га сочу́вственно и переда́л ему́ приёмник.

Сперва́ Оле́г слу́шал радиопереда́чи сам, запи́сывая сво́дки Информбюро́ и относи́л их това́рищам, а те уже перепи́сывали и распространя́ли по го́роду. Когда́ включа́лся приёмник, окно́ мы пло́тно закрыва́ли, а по́сле приёма разбира́ли аппара́т, скла́дывали в корзи́ну и уноси́ли в подва́л. Не́мцы так и не дозна́лись, отку́да населе́ние го́рода узнаёт о действи́тельном положе́нии вещей на фро́нте.

В склад «Молодо́й гва́рдии» ста́ли поступа́ть винто́вки и грана́ты, добы́тые у не́мцев. С этих пор доро́ги для ги́тлеровских маши́н ста́ли не безопа́сны. Забеспоко́ились неме́цкие коменда́нты. Они увели́чили штат поли́ции. Молодогварде́йцы пресле́довали не́мцев днём и ночью. Это они, молодогварде́йцы, по́ртили телефо́нную и телегра́фную связь. Это они, когда́ не́мцы пыта́лись вы́везти из Краснодо́на хлеб, сожгли́ шесть стого́в хле́ба и четы́ре

сто́га се́на. Это молодогварде́йцы отби́ли 500 голо́в скота́, кото́рых не́мцы пригото́вили для отпра́вки в Герма́нию, а также переби́ли солда́т, сопровожда́вших скот.

Смерте́льно опа́сной была́ рабо́та у молодогварде́йцев.

1.

Вопросы.

1. Кем хотел быть Олег?
2. Чем он любил заниматься?
3. Что он больше всего любил делать?
4. Как выглядел Олег?
5. Какое здоровье было у Олега?
6. В каком классе был Олег, когда началась война?
7. В каком году фашисты подошли к Краснодону?
8. Куда Олег пытался уехать?
9. Почему он не смог пробраться в советский тыл?
10. Кто был в Краснодоне, когда Олег вернулся?
11. В чём заключался (milles seisnes) «новый порядок» у фашистов?

Задания по развитию речи.

1. Опишите наружность Олега Кошевого.
2. Объясните по-русски следующие слова и выражения:
   1) увлекался спортом, 2) обожал музыку, 3) безграничная любовь к книгам, 4) рослый мальчик, 5) выглядел старше своих лет, 6) попали в окружение, 7) дороги были отрезаны.

Образец: рослый мальчик = мальчик высокого роста.

2.

Вопросы.

1. Каким стал Олег по возвращении домой?
2. Кого застала мать, случайно вернувшись домой?
3. Что делали Олег и его товарищи?
4. Почему ребята не хотели отвечать на вопросы матери Олега?
5. Что сделал Олег?
6. Для чего ребята писали листовки?
7. Что было написано в листовках?
8. Куда ушёл Олег со своими товарищами?

9. За кого боялась мать Олега?
10. Когда Олег вернулся?
11. Что он рассказал матери?
12. Почему организация «Молодая гвардия» названа «подпольной»?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как начинала свою работу «Молодая гвардия»?
2. Расскажите, как относился Олег к своей матери. (по второму отрывку).

Словарные упражнения.

1. Подберите слова противоположного значения:
часто, долго, торопливо, запереть, успокоиться.
2. Переведите на эстонский язык следующие выражения и составьте с ними предложения: 1) по возвращении домой, 2) в неурочное время, 3) мальчик отмалчивался, 4) не находил себе места, 5) не сомкнул глаз.

3.

Вопросы.

1. Что слушали по вечерам в семье у Кошевых?
2. Где Олег достал радиоприёмник?
3. Кто слушал и записывал сводки Информбюро?
4. Что делали товарищи Олега?
5. Что делали в семье Кошевых, когда включался приёмник?
6. Чего никак не могли узнать фашисты?
7. Где молодогвардейцы добывали оружие?
8. Почему фашисты увеличили штат полиции?
9. Как молодогвардейцы работали против фашистов?
10. Как они помешали фашистам вывезти хлеб?
11. Как они помешали фашистам увезти скот?
12. Какой была работа у молодогвардейцев?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как «Молодая гвардия» сообщала населению сводки Советского Информбюро.
2. Расскажите, что вы знаете о работе «Молодой гвардии» против фашистов из романа Фадеева «Молодая гвардия».
3. Расскажите о товарищах Олега, которые погибли вместе с ним от руки фашистов.

Словарные упражнения.

1. Запомните спряжение следующих глаголов:
   жечь (наст. вр. — жгу, жжёшь); сжечь (простое буд. вр. — сожгу, сожжёшь); зажечь (простое буд. вр. — зажгу, зажжёшь); поджечь (простое буд. вр. — подожгу, подожжёшь); обжечь (простое буд. вр. — обожгу, обожжёшь).
2. Переведите названные глаголы на эстонский язык и составьте с ними предложения.



§ 12. МИР ДЛЯ ЭТОГО НУЖЕН МНЕ.

И. Бауков.

Я мечта́ю дубы́ и клёны,
Что сади́ли мы по весне́,
Встре́тить ле́сом в степи́ зелёной.
Я уви́жу тот лес зелёный, —
Мир для э́того ну́жен мне.

Я мечта́ю в цеху́ огро́мном —
Выполни́ма мечта́ вполне́ —
Вме́сто ко́кса дать а́том до́мнам.
Я постро́ю таку́ю до́мну, —
Мир для э́того ну́жен мне.

И заве́тной мечты́ не скро́ю
О гряду́щем счастли́вом дне.
День тот во́все не за горо́ю,
Я хочу́ коммуни́зм достро́ить, —
Мир для э́того ну́жен мне.

«Мир!» на стро́йках стропи́ла ше́пчут,
«Мир!» дере́вья шумя́т в саду́,
«Мир!» я слы́шу на все́х наре́чьях.
За таку́ю мечту́ челове́чью,
Если на́до, я в бой пойду́.

Вопросы.

1. Что поэт мечта́ет уви́деть в степи́?
2. Что ну́жно для того́, чтобы вы́рос лес?
3. Каку́ю до́мну он хо́чет постро́ить?
4. Како́е вре́мя поэ́т называ́ет «счастли́вым днём»?
5. Како́е сло́во слы́шится везде́ в ми́ре?
6. За что поэ́т гото́в идти́ в бой?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те, что вы читали и слышали о борьбе́ за мир сове́тских люде́й.
2. Вспо́мните, какие стихотворе́ния о ми́ре вы учи́ли в 5-м и в 6-м классах.

Словарные упражнения.

1. Да́нные слова́ и выраже́ния замени́те други́ми, схо́дными по значе́нию:
   1) сади́ть, 2) скрыва́ть, 3) гряду́щий, 4) не за горо́й, 5) на всех наре́чьях, 6) идти́ в бой.
2. Объясните своими словами следующие строчки:
   а) Встре́тить ле́сом в степи́ зелёной.
   б) Вме́сто ко́кса дать а́том до́мнам.

§ 13. ИСТОРИЯ В ПИКСКИЛЕ.

По Говарду Фасту.

1.

Четвёртого сентября 1949 года Сид Ма́ркус стоял в почётном карауле рабочих, окружа́вших грузови́к, на котором выступа́л Поль Робсон.

Накануне Сид хотел отправиться к своей жене́ Си́львии, которую он не видел уже полтора ме́сяца. Он не видел её так давно потому, что последние десять месяцев его дела шли из рук вон

плохо. Сид был закро́йщиком. Это хорошая профе́ссия, но что значит профессия, если вы не можете найти себе ме́ста, а за все эти десять месяцев Сиду удалось только две недели поработать в одной мастерской.

Его маленькая, пятилетняя дочь Полина заболела бронхитом, ей нужны были свежий воздух и солнце. Жене Сида посчастливилось найти работу офици́анткой в летней санатории. Она уехала и взяла с собой девочку.

Сид очень тосковал без жены и дочери. Но теперь они могли вернуться домой — два дня назад ему сильно повезло: он нашёл работу.

Вчера вечером к нему зашли товарищи и сказали, что нужно организова́ть охра́ну Поля Робсона в Пи́кскиле . . .

Концерт закончился. Сид исполнил свой долг: он отстоя́л ва́хту в почётном карауле, оберега́вшем народного певца́, высокого смелого человека с чуде́сным, глубоким го́лосом. Артиста охраняли рабочие. И это было естественно, ибо его голос и его пе́сни — это голос и песни рабочих Америки. Рабочие знают это, и поэтому стеной своих тел они охраняют певца от фашистов.

Сид собрался домой. Он сел в автобус, перепо́лненный рабочими, их жёнами и детьми. Когда машина выехала на дорогу, в неё гра́дом полетели ка́мни. Их бросали защитники «америка́нского образа жи́зни». Же́нщины и дети легли́ на дно автобуса. Мужчины остались сидеть и наблюдали за доро́гой. Сид сел рядом с води́телем. Внеза́пно большой камень влетел в окно каби́ны и попал прямо в лицо́ Сиду. Тысячи острых, как бри́тва, оско́лков стекла́ впились в лицо молодого рабочего.

2.

Товарищи доставили Сида в пи́кскилскую больни́цу. Здесь их встре́тили ру́ганью и угро́зами.

Так начались для Сида восемь недель адских муче́ний, восемь недель слепоты́, восемь недель бессо́нных ноче́й от нестерпи́мой бо́ли.

Так узнал Сид всю глубину́ не́нависти, которую питают капиталисты к рабочему, так узнал он судьбу, которую готовят трудящимся американские фашисты. И о чём бы ни думал Сид в те ночи, когда мучительная боль не давала ему уснуть, его мысли постоянно возвращались к одному страшному вопросу: как будут жить его жена и ребёнок, если он оста́нется слепы́м?

Однажды Сида посети́л полковник Суи́ни, который явился к нему от губернатора штата Нью-Йорк. Полковник кричал на всю больницу: «Кто заплатил вам, Сид Ма́ркус? Кто заплатил вам за то, что вы пошли́ в Пи́кскил охранять Робсона?»

Старая песня людей без че́сти и со́вести. Привы́кнув ме́рить всех на свой арши́н, они всё оце́нивают на до́ллары, всё, включа́я челове́ческую ду́шу.

«Убирайтесь! — ответил ему Сид. — Я рабочий! Я рабочий, и мне не о чем с вами разговаривать. Понятно?»

Он знал, что он говорит. Его отец и мать были рабочие, оба его брата — рабочие, и ему не о чем было бесе́довать с этим господином.

Для того, чтобы преградить дороги фашизму, Пикскил — такое же подходящее место, как и сотни других мест на земле. Это следует помнить. Американский рабочий Сид Маркус запомнил это на всю жизнь.

1.

Вопросы.

1. Кто такой был Сид Маркус?
2. Почему он не мог найти работы?
3. Почему он не мог жить вместе с семьёй?
4. Зачем Сид поехал в Пикскил?
5. От кого рабочие охраня́ли Поля Робсона?
6. За что американские рабочие любят Робсона?
7. Кто ехал в автобусе с концерта?
8. Кто напа́л на автобус?
9. Что случилось с Сидом?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите содержание этого отрывка.
2. Расскажите, что вы знаете о негритя́нском певце́ Поле Ро́бсоне.

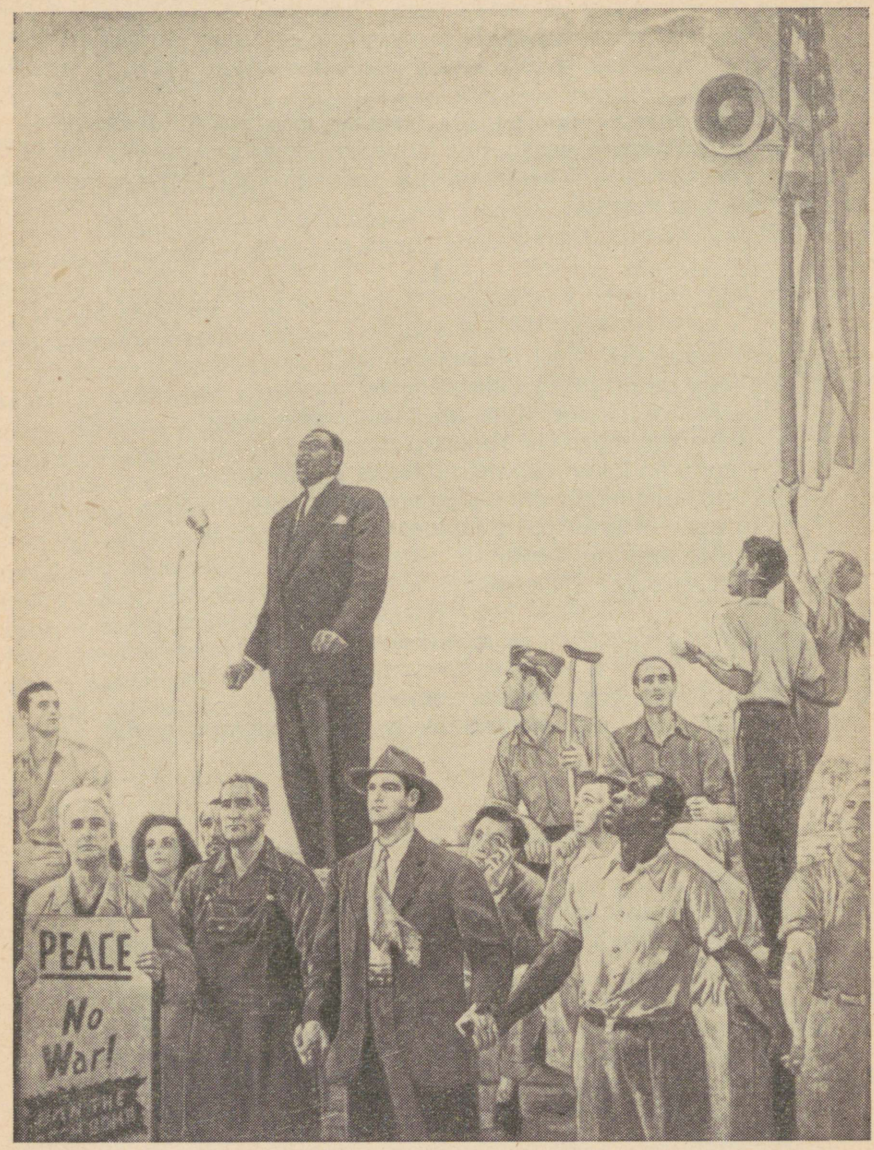
2.

Вопросы.

1. Как встретили рабочих в больнице?
2. Какие условия жизни создаю́т рабочим американские капиталисты?
3. Зачем приходил к Сиду полковник Суини?
4. Как оце́нивают капиталисты все поступки людей?
5. Как встре́тил Сид этого фашиста?
6. Почему он не захотел разговаривать с ним?
7. Против чего решил бороться американский рабочий Сид Маркус?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите весь рассказ «История в Пикскиле».
2. Расскажите, как живут в Америке рабочие.
3. Расскажите о жизни негров в США.



«Песнь мира». (Выступление Поля Робсона в Пикскиле, США.)
С картины худ. В. И. Полякова, Н. В. Радмана, Х. И. Шац.

§ 14. ПИСЬМО.

Ю. Помозов.

1.

К бе́регу Волги лощи́ной шагает почтальон Ма́ркин. Тёплое солнце весны́ пригрева́ет его шею, спи́ну и сумку...

— Весна! — думает он. — Птицы поют, лёд трещи́т!..

Скоро он выходит к посёлку. Неторопливо стучит он в двери стандартных до́миков, раздаёт газеты, журналы, письма и при этом значительно пока́шливает.

Наконец в сумке остаётся одно письмо, и Маркин, уже уста́вший, выходит с ним на край посёлка... Выходит и останавливается, как вко́панный. Маркин мо́рщится, старается что-то понять, но ничего не понимает.

— Что же это такое? — кричит он. — Где эта улица, где этот дом?

Всё знакомое место глубоко взры́то и чернеет сырова́той землёй. А немного подальше, у самой горы́ Могу́тной, шумно воро́чаются экскаваторы.

— Да никак это котлова́н под ГЭС стали рыть!.. Ну и дела!.. — говорит Маркин. — Однако... где эта улица, где этот дом?..

Мимо проходит корена́стый парень в распа́хнутом ва́тнике.

— Послушайте, любезный... — обращается к нему Маркин. — Послушайте, где теперь Али́мов проживает? К нему письмо и вот — конфу́з — не могу найти адреса.

— А-а-а, адресок, — смеётся парень. — Переехала улица! Меняй теперь адрес! Вон Алимов-то теперь где проживает, вон в том конце!

2.

Маркин выбира́ется на бугри́стую улицу и при помощи добрых советов прохожих нахо́дит до́мик Алимова. Сам хозяин сидит на крыле́чке, видимо, отдыхает.

— Письмо тут вам. Вот получи́те!

Алимов берёт письмо и снова присаживается на ступе́ньку.

— Кто пишет вам? — спрашивает Маркин.

— Сестрица с До́на, — заду́мчиво отвечает Алимов.

— Ответ будем сегодня писать?

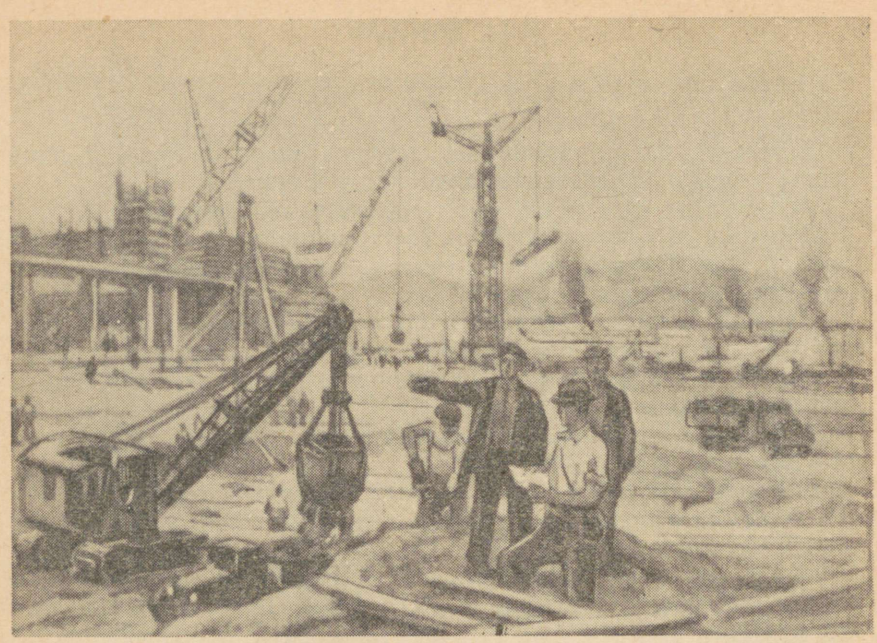
— Да куда теперь писать-то?

Маркин пугается.

— А что приключилось? — спрашивает он. — Что такое? Жива, здорова сестрица ваша?

— Да сестрица-то у меня здорова. Вот только их стани́ца тронулась, как лёд по весне...

— Ну, дела-а-а! — говорит удивлённый Маркин. — Да вы почитайте письмецо-то.



Алимов начинает.

«... А ещё я тебе сообщаю, братец, что переезжаем мы всей коммуной на́ гору. А наше село зальёт Цимлянское море, так что мы будем морские жители. И едем мы в полном порядке, и дома́ наши на машинах, и всё у нас целёхонько, потому что государство так распорядилось. А ещё я тебе пишу, дорогой братец, чтобы ты не думал, что наш знаменитый на весь мир цимлянский виноград поги́бнет на дне морском и больше не будет нашего доброго донско́го вина́. Нет, виноградные кусты́ мы вы́копали, уха́живаем за ними, как за ребятками, и будем их сажать на берегу́ мо́ря. Ты, братец, не сомнева́йся и приезжай посмотреть, а я тебе всегда буду рада ...»

3.

«... А сейчас у нас строят плоти́ну, и там много машин, а людей немного, и всё взры́то. Ты ничего не узнаешь. А одна машина есть с огромный дом, и она шагает. Её называют шага́ющим экскаватором. А бабушка Акули́на, как увидела её, так очень перепугалась ...

И вот как мы поселимся на высоте, так будем ждать море. Адреса пока у нас нет, а когда будет, — я тебе сама напишу».

Алимов умолка́ет и восто́рженно смотрит на Маркина. Тот сидит с приоткры́тым ртом. Приятели задумываются. О чём они думают? Может быть о том, как время быстро летит, и скоро

построят здесь, у Могутной горы́, гидроу́зел, а им придётся увидеть ещё много нового и без конца удивляться.

— А как же почтальонам теперь там? — прерыва́ет молчание Маркин.

— Да ведь почтальоны-то народ находчивый! — смеётся Алимов.

Поздним вечером Алимов уходит на дежурство, а Маркин остаётся у него ночева́ть. Он долго не может заснуть и всё думает о судьбе́ донски́х почтальонов. А когда засыпает, наконец, — ему снится какая-то машина с двумя́ нога́ми, потом — дома́, тоже с ногами.

1.

Вопросы.

1. Где работал почтальон Ма́ркин?
2. Какое время года опи́сывается в рассказе?
3. Что порази́ло Маркина на краю́ посёлка?
4. Какие машины шумели на берегу́ Во́лги?
5. Что строили на реке?
6. Куда пропала улица, которую искал Маркин?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, что случилось с волжским почтальоном в один весенний день.

Словарные упражнения.

1. Составьте предложения со словами: посёлок, экскаватор, котлова́н.
2. Объясните разницу в значении слов: раздавать и раздаваться; остановить и остановиться; отправлять и отправляться; возвращать и возвращаться.

2.

Вопросы.

1. Где и как Маркин нашёл ну́жную улицу?
2. Откуда и от кого получил письмо его приятель?
3. Какое строительство развернулось на Дону́?
4. Почему жителей переселяют на́ гору?
5. Как переезжает деревня на новое место?
6. Как люди переселили́ виноград?

Словарные упражнения.

1. Найдите в отрывке уменьшительные существительные от слов: дом, крыльцо, письмо, сестра, брат, ребята.

2. Образуйте прилагательные от следующих слов: бу́гор, добро́, совет, весна, море, виноград, Волга, Дон.

3.

Вопросы.

1. Что говорилось в письме о шагающем экскаваторе?
2. О чём думали приятели?
3. Почему Маркин беспокоился о судьбе́ донски́х почтальо́нов?
4. Что Маркин видел во сне в эту ночь?

Задание по развитию речи.

Расскажите весь рассказ по следующему плану:

1. Маркин разно́сит пи́сьма.
2. Исче́знувшая улица.
3. Стройка измени́ла берег Волги.
4. Письмо с До́на.
   а) Исчезнувшая стани́ца на Дону́.
   б) Переселение на́ гору людей, жилищ и виноградников.
   в) Созда́ние Цимлянского моря.
   г) Машины на стройках (советская те́хника помогает человеку изменять природу).
5. Сон почтальона Маркина после пережитого дня.

Словарные упражнения.

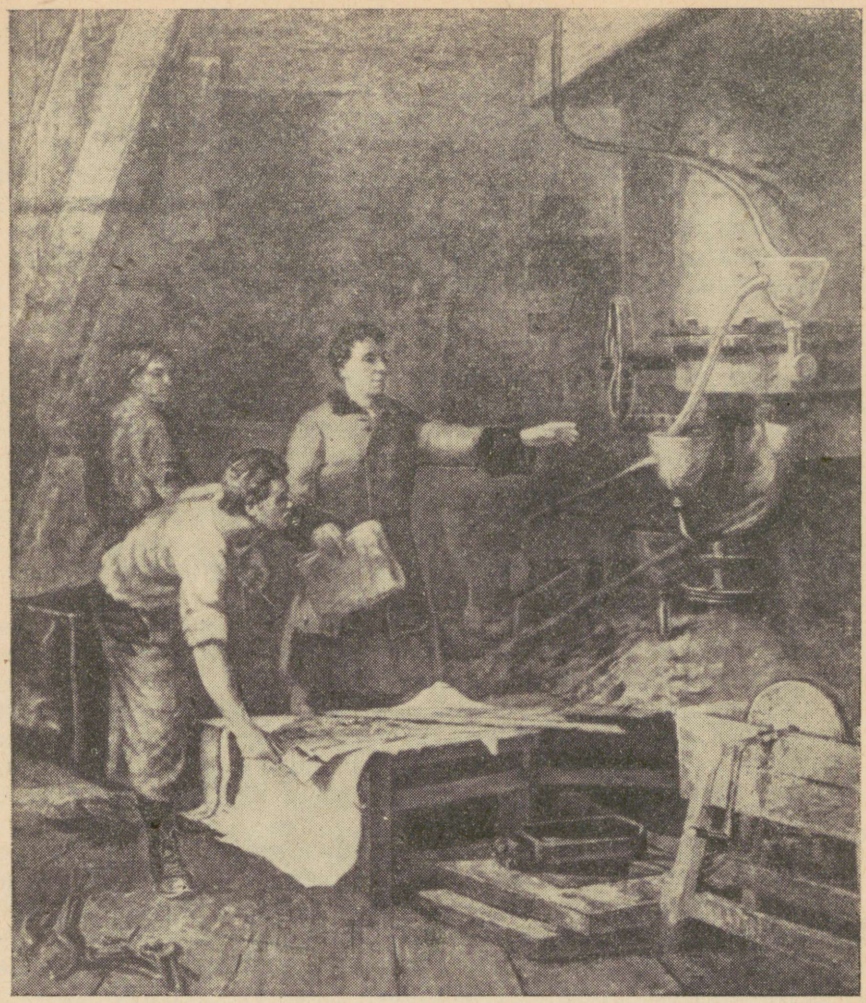
1. Объясните значение следующих глаголов и приведите примеры в предложениях: рыть, вы́рыть, взры́ть, подры́ть; всели́ть, вы́селить, переселя́ть, поселя́ть.
2. Переведите на эстонский язык: сон, сниться, присниться; засыпать, заснуть, проснуться, просыпа́ться; сонный, бессонный.

§ 15. ВЕЛИКИЙ РУССКИЙ ИЗОБРЕТАТЕЛЬ.

Л. Гумилевский.

Если мы придём на фабрику, на завод или хоть загля́нем в окно, проходя мимо, то увидим там много разных машин и станко́в. Теперь почти всё, чем мы пользуемся, что видим вокруг себя, делается машинами или при помощи машин. На одних изготовляют тка́ни, другие печатают книги, третьи делают кирпичи́...

Паровы́е мо́лоты забивают сва́и, экскаваторы копа́ют зе́млю, пароходы, паровозы, автомобили перево́зят гру́зы и пассажиров.



Ползунов с машиной.

Все эти станки́, ору́дия и механи́змы приво́дятся в движение осо́быми машинами, которые называются дви́гателями или мото́рами.

Первый в мире парово́й дви́гатель был со́здан в нашей стране великим русским техником Ива́ном Ива́новичем Ползуно́вым в 1765 году.

Иван Иванович Ползунов роди́лся в 1728 году на Ура́ле, в городе Екатеринбу́рге, центре горнозаводской промы́шленности: здесь добыва́лось железо и разные другие металлы, было много

заводов. Отец Ползунова был простым солдатом го́рной ро́ты, охранявшей завод.

Маленький Ползунов учился в заводской школе. В школе проходили математику, механику, черчение, рисование, а вместе с тем ученики должны были и работать на заводе, приуча́ясь к ремеслу́. Когда Ползунову исполнилось четырнадцать лет, его перевели на завод в Барнау́л, заставляя делать, что придётся. То он обмерял шахты, то заве́довал лесной при́станью, то доставлял караба́ны с руд о́й по реке́, мо́кнул под дождя́ми, обмора́живал ру́ки, тону́л, спаса́я разби́тые бурей ба́ржи.

2.

Однажды ему пришлось сопровождать обоз с серебро́м в Петербург, где он мно́гому научился и многое увидел. По возвраще́нии из столи́цы в Барнаул Ползунов был произведён в офицеры. Так назывались тогда старшие слу́жащие казённых заводов. Вскоре после этого он предста́вил начальству свой прое́кт «о́гненной машины».

Таким образом Ползунов первый решил употреби́ть си́лу па́ра для приведе́ния в действие машины.

Проект Ползунова понравился в Петербурге, и зимой 1763 года в занесённый снегом Барнаул прискака́л гоне́ц с приказом немедленно на́чать постройку машины.

Обра́дованный изобрета́тель с воодушевле́нием приня́лся за дело. Пока проект Ползунова путешествовал в Петербург, он построил небольшую модель своей машины и убеди́лся в том, что она будет работать и «облегчи́т труд иду́щим после нас», как он писал.

Много было трудностей при постройке этого первого в мире парового двигателя, но упо́рство и огромный талант победили все трудности. Однако это дело стоило изобретателю жизни: полулого́дное существова́ние, забо́ты, бессонные ночи, спо́ры с начальством изму́чили его, и за несколько дней до пу́ска машины Ползунов умер от горлово́й чахо́тки.

В мае 1766 года ученики Ползунова пустили машину в ход, и первый в мире двигатель начал работать.

Мы все знаем и видим, какую огромную роль играют в нашей жизни машины-двигатели, как облегчают они наш труд, и потому мы глубоко чтим память Ивана Ивановича Ползунова и горди́мся им.

1.

Вопросы.

1. Как ведётся теперь работа на фабриках и заводах?
2. Что называется дви́гателем?
3. Что выраба́тывает горнозаводска́я промы́шленность?
4. Чему учились ребята в заводско́й школе?
5. Как жила в те времена молодёжь из рабочих семей?

Задания по развитию речи.

1. Назовите по-русски все машины, которые вы знаете (в се́льском хозя́йстве, в промы́шленности, в тра́нспорте и т. д.).
2. Расскажите, какую работу делает каждая из этих машин.
3. Расскажите, как работали люди, когда этих машин ещё не было.
4. Расскажите о детстве И. И. Ползунова.

Словарные упражнения.

1. Назовите все слова, которые вы знаете с корнем пар-.
2. Переведите данные глаголы, укажите разницу между ними и составьте свои предложения: прошёл мимо...; прошёл математику...; прошёл год....
3. Образуйте прилагательные от следующих слов: книга, кирпич, земля, груз, пассажир, Урал, центр, металл, солдат, школа, ремесло́, река, дождь, буря.

1.

Вопросы.

1. Что называл И. И. Ползунов «о́гненной машиной»?
2. Для чего Ползунов хотел построить машину?
3. О ком он в этом случае заботился?
4. Почему создание машины стоило изобрета́телю жизни?
5. Какое значение имела для всего человечества первая в мире паровая машина И. И. Ползунова?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите о жизни и изобрете́нии И. И. Ползунова.
2. Объясните, почему судьба великого изобрета́теля была такой тяжёлой?
3. Расскажите, как заботится Советское Правительство о наших изобрета́телях.

Словарные упражнения.

1. Назовите металлы, которые вы знаете, по-русски.
2. Постарайтесь сказать по-русски другими словами следующие выражения: приводить в действие; произвести в офицеры; приучиться к ремеслу; чтить память.

TRÜ Raamatukogu

§ 16. ВЕЛИКИЙ ЗАКОН.

А. Чивилихин.

Мы знаем великую радость труда:
Мы строим заво́ды, дворцы́, города́.
А пра́во трудиться дано́ нам
Великим советским зако́ном.

Натру́жены ру́ки серпо́м иль кирко́й,
И отдых жела́нен и сла́док поко́й,
И пра́во на отдых дано́ нам
Великим советским законом.

Есть жа́жда познанья: наука — родни́к.
Мы че́рпаем светлую мудрость из книг.
И право учиться дано́ нам
Великим советским законом.

§ 17. ГРАД.

(Отры́вок из по́вести «Стожа́ры».)

А. Муса́тов.

1.

День вы́дался на ре́дкость ду́шный, и ма́льчики не находи́ли себе́ ме́ста. Спасти́сь мо́жно было то́лько на реке́. Сюда́ они́ и собрали́сь. Накупа́вшись, они вылеза́ли из воды́ и ложи́лись на горя́чий песо́к.

— Гроза́ бу́дет, — сказа́л оди́н из ма́льчиков, посма́тривая на облака́, кото́рые собира́лись на горизо́нте.

— А ты почему́ зна́ешь? Облака́, они и обману́ть мо́гут, — заме́тил друго́й.

— Я не то́лько по облака́м... Други́е приме́ты есть. Смотри́ вот: кле́вер листо́чки скла́дывает, ла́сточки над са́мой водо́й лета́ют. А цветы́ как па́хнут... они всегда́ перед дождём так...

К полу́дню сверкну́ла бе́лая мо́лния, уда́рил гром. Река́ заки-пе́ла, по ней заплеса́ли фонта́нчики воды́.

— Трево́га! — закрича́л Фе́дя и бро́сился к о́пытному уча́стку, где шко́льники, ма́льчики и де́вочки, под руково́дством де́душки Заха́ра Ве́кшина выра́щивали но́вый ре́дкий сорт пшени́цы — «коншако́вку».

Остальны́е ребя́та побежа́ли сле́дом за ним. Во главе́ с Ма́шей и Зи́ной, туда́ же мча́лась гру́ппа де́вочек.

Посе́вы под дождём вздра́гивали и клони́лись к земле́. Но чем помо́чь посе́вам сейча́с — никто́ не знал.

2.

И тут Фе́дя вспо́мнил, как спаса́ют от ли́вня рассаду в парниках.

— Лома́й шала́ш! Закрыва́й посе́вы! — закрича́л он.

Через мину́ту от шалаша́ не оста́лось и следа́. Ма́льчики и де́вочки, сло́вно щиты́, подня́в над голово́й кто лист желе́за, кто кусо́к фане́ры, прикры́ли «коншако́вку». Но щито́в все́ бы́ло ма́ло.

Са́нька с трево́гой озира́лся по сторона́м. На приго́рке, приби́тые ли́внем к траве́, лежа́ли дли́нные доро́жки холсто́в. Ба́бка Мане́фа расстели́ла их бели́ть, но, как ви́дно, не успе́ла собра́ть до дождя́. Са́нька бы́стро схвати́л холсты́, и ма́льчики натяну́ли их над кле́ткой с пшени́цей.

Ли́вень смени́лся гра́дом. С дере́вьев посы́пались сби́тые ли́стья.

На уча́стке показа́лись учи́тель Андре́й Ива́нович, заку́танный в плащ, и де́душка Заха́р в ша́пке и полушу́бке.

— Вот это орлы́! С гра́дом схвати́лись! — закрича́л де́душка. Учи́тель принялся́ помога́ть ребя́там держа́ть холсты́. Вско́ре град отодви́нулся в сто́рону и наконе́ц совсе́м зати́х.

Все огляну́лись по сторона́м. Посе́вы на уча́стке кое-где были приби́ты к земле́, только «коншако́вка» стоя́ла прама́я и невреди́мая.

Де́душка Заха́р растро́ганно посмотре́л на ребя́т: «Я вам за это пода́рок сде́лаю... Мёдом угощу́...»

А учи́тель доба́вил: «А тепе́рь марш по дома́м! Обсуши́ться, переоде́ться... Бой зако́нчен».

1.

Вопросы.

1. Почему мальчики собрались у реки?
2. Какие приметы в природе обещали грозу?
3. Что сделал Федя, когда началась гроза?
4. Что росло на опытном участке?

Задание по развитию речи.

Переведите на эстонский язык:

1. На опытном участке посеяли кукурузу. — Это был опытный агроном.
2. Рабочий передал свой опыт другим. — Учёные проводят опыты с атомной энергией.

2.

Вопросы.

1. Зачем ребята сломали шалаш?
2. Чем они ещё прикрыли пшеницу?
3. Чем сменился дождь?
4. Кто пришёл на помощь ребятам?
5. Какая была пшеница после грозы?
6. Что обещал ребятам дедушка Захар?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите весь отрывок.
2. Объясните (на русском или на эстонском языке) следующие выражения: прибить к земле; сбить с дерева; убить на войне; перебить рассказчика; забить гол; разбить тарелку.

§ 18. ЮНЫЙ ГЕРОЙ.

В. Великанов.

1.

Учился в школе Ту́льской о́бласти весёлый мальчик, пионер Шу́ра Чека́лин. Его любили и учителя и товарищи. Шура был хорошим учеником, хорошим товарищем и умел мастери́ть разли́чные моде́ли, аппара́ты, прибо́ры. У него были, как это говори́тся, золоты́е ру́ки.

Как о своём товарище и помо́щнике, рассказывает о Шу́ре его отец Па́вел Никола́евич:

«Он с ма́лых лет мно́гое уме́л делать. Быва́ло, мы с ма́терью уйдём на работу: я — на пче́льник, она — в сельсове́т, а Шу́ра и печь дома исто́пит, и порося́т нако́рмит, и коро́ву подои́т. И многому другому научился, да и в школе хорошим учеником был».

Шура был душо́й пионе́рского отря́да. Он устра́ивал сбо́ры, води́л ребят в похо́ды в лес и на ре́чку.

И вот наступи́л тру́дный час... Фаши́сты напа́ли на нашу Родину.

Трево́жная о́сень 1941 года. С фронта приходят недо́брые ве́сти: враги́ дви́жутся к Москве. Шестнадцатиле́тний Чека́лин, теперь уже комсомо́лец, вступа́ет в ряды́ истреби́тельного батальо́на.

Случи́лось так, что после бо́я с фаши́стами Шу́ра оказа́лся отре́занным от своих. Но он не упа́л ду́хом и пробра́лся в лес, где разыска́л партиза́нский отря́д Те́терчева. Там Шура стал развед́чиком. Он приноси́л нужные для отря́да све́дения о фаши́стах, достава́л ору́жие, которое было очень нужно партизанам.

2.

Одна́жды Шура вместе с отцом, который тоже был партизаном, попа́л в руки фаши́стов. После допро́са, во вре́мя которого партиза́ны не сказали ни слова, их куда-то повезли́.

«Ви́дно, ве́шать веду́т», — сказал мне Шура, и я удиви́лся, — вспомина́ет Шу́рин отец, — какое споко́йное было у него лицо́, как смело смотрели его глаза.

Но нас подвели́ к школе и поста́вили к сте́нке.

«Нет, ка́жется, расстреля́ют», — снова споко́йным, твёрдым го́лосом сказал Шура.

Но нас не расстреляли, а вместе с другими пленными погна́ли чи́стить карто́шку, коло́ть дрова́. Фаши́сты следи́ли за нами осо́бенно тща́тельно.

Но когда стемне́ло, как нас ни стерегли́, мы убежа́ли и пробра́лись к своим.

Во мно́гих боевы́х опера́циях уча́ствовал ю́ный партиза́н.

Второ́го октября́ Шу́ра заболе́л, и бойцы́ реши́ли, что ему надо уйти домой, в деревню, чтобы полечи́ться. Шу́ра согласи́лся, но с усло́вием, что ему дадут и боево́е зада́ние.

В деревне фашисты вы́следили развед́чика. Они окружи́ли его дом и потре́бовали сда́ться. Шу́ра не испуга́лся двенадцати враго́в и при́нял бой. Но еди́нственная грана́та, которой герой хотел подорва́ть и себя и фаши́стов, не разорва́лась.

Враги́ схвати́ли Чека́лина и ста́ли пыта́ть. Шу́ра молча́л. Не доби́вшись ничего́, фаши́сты пове́сили ю́ного партиза́на. Когда пе́тля обвила́ его́ ше́ю, комсомо́лец кри́кнул: «Нас много, всех не перове́шаете. Побе́да будет за нами!» — и запе́л гимн. Так геройчески поги́б Шу́ра Чека́лин.

4 февраля 1942 года в Кремле́ Михаи́л Ива́нович Кали́нин подписа́л ука́з Президиума Верхо́вного Сове́та СССР о присвое́нии зва́ния Геро́я Сове́тского Сою́за това́рищу Чека́лину Алекса́ндру Па́вловичу.

О по́двиге Шу́ры Чека́лина знают все пионеры и школьники нашей страны. Они хотят походи́ть на ю́ного геро́я во всех своих больши́х и ма́лых дела́х. Вот почему имя Шу́ры Чека́лина ста́ло бессме́ртным.

1.

Вопросы.

1. За что учителя и товарищи любили Шуру Чекалина?
2. Что он умел делать?
3. Где работали его родители?
4. Что делал Шура дома?
5. Как он учился?
6. Как он работал в пионерском отряде?
7. Куда поступил Шура осенью 1941 года?
8. Где оказался Шура после боя?
9. Куда он пробрался?
10. Что он делал в партизанском отряде?

Задание по развитию речи.

Напишите или расскажите устно характеристику Шуры Чекалина.

2.

Вопросы.

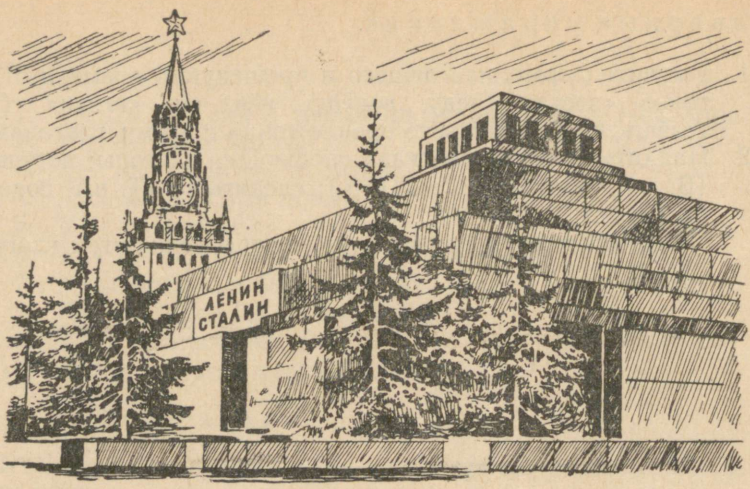
1. Что случилось однажды с Шурой и его отцом?
2. Как вели себя партизаны во время допроса?
3. Чем Шура удивил отца?
4. Как он относился к смерти?
5. Что фашисты заставили делать пленных?
6. Что сделали партизаны ночью?
7. Почему партизаны отослали Шуру в деревню?
8. Что с ним случилось в деревне?
9. Что потребовали фашисты?
10. Что хотел сделать Шура?
11. Почему враги смогли его схватить?
12. Что фашисты сделали с Шурой?
13. Что крикнул Шура перед смертью?
14. Когда Шуре Чекалину было присвоено звание Героя Советского Союза?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, в каких поступках и словах проявилось мужество Шуры Чекалина.
2. Расскажите содержание прочитанного по следующим темам: 1. «Шура-пионер»; 2. «Комсомолец-разведчик»; 3. «Смерть героя».

Словарные упражнения.

1. Выучите формы настоящего и прошедшего времени от глаголов «вести» (веду, ведёшь, вёл) и «везти» (везу, везёшь, вёз). Составьте предложения с этими глаголами.
2. Найдите в тексте рассказа следующие глаголы: вступить в (В. п.), участвовать в (П. п.); следить за (Т. п.), походить на (В. п.).
   Придумайте свои примеры на употребление этих глаголов.



§ 19. ПЕСНЯ О ЛЕНИНЕ.

А. Сурков.

В се́рых потёмках заво́дов и па́шен
Сло́во твоё разгора́лось борьбо́й.
На́ши наде́жды и не́нависть на́шу
Ты разбудил и повёл за собо́й.

Вёл ты респу́блику к со́лнечной це́ли,
Се́рдце и жизнь отдава́я борьбе́,
В Го́рках под ро́пот янва́рской мете́ли
Смерть незаме́тно подкра́лась к тебе́.

Шли мы в безмо́лвьи за тра́уром фла́гов,
Шли молчали́вые в ско́рбном пути́.
И над моги́лой дава́ли прися́гу
Де́ло твоё до конца́ довести́.

§ 20. КАК Я ЧИТАЛ КНИГИ.

(Из повести «В людях».)

М. Горький.

1.

И гру́стно и смешно́ вспомина́ть, сколько тяжёлых униже́ний, оби́д и трево́г принесла мне быстро вспы́хнувшая страсть к чтению!

... Я стал брать маленькие, разноцве́тные книжки в ла́вке, где по утрам покупа́л хлеб к чаю.

Читал я в сарае, уходя́ коло́ть дрова́, или на чердаке́, что было одина́ково неудобно, хо́лодно. Иногда, если книга интересовала меня или надо было прочитать её скорее, я вставал ночью и зажига́л свечу́, но старая хозяйка, заметив, что све́чи по ночам умаля́ются, стала измеря́ть их лучи́нкой...

Я вся́чески исхитря́лся читать, старуха несколько раз уничтожа́ла книги, и вдруг я оказался в долгу́ у ла́вочника на огромную сумму в сорок семь копеек! Он требовал денег и грозил, что станет отбира́ть у меня за долг хозяйские, когда я приду в лавку за поку́пками.

— Что тогда будет? — спрашивал он меня, издева́ясь.

Был он нестерпи́мо проти́вен мне... Когда я входил в лавку, его пятни́стое лицо расплыва́лось, и он спрашивал ласково:

— Долг принёс?

— Нет.

Это его пуга́ло, он хму́рился.

— Как же? Что же мне к мирово́му подавать на тебя, а? Чтобы тебя описа́ли да — в колонию?

Мне не́где было взять денег — жалованье моё платили деду, я теря́лся, не зная — как быть?

2.

... Три дня я му́чился с этим, и вдруг всё разреши́лось очень быстро и просто: хозяин неожиданно спросил меня:

— Ты что, Пешко́в, скучный стал, нездоро́вится, что ли?

Я откровенно рассказал ему все мои печа́ли, он нахму́рился.

— Вот видишь, к чему они ведут, книжки-то! От них — так или этак — непременно беда...

Дал полти́нник и посове́товал строго:

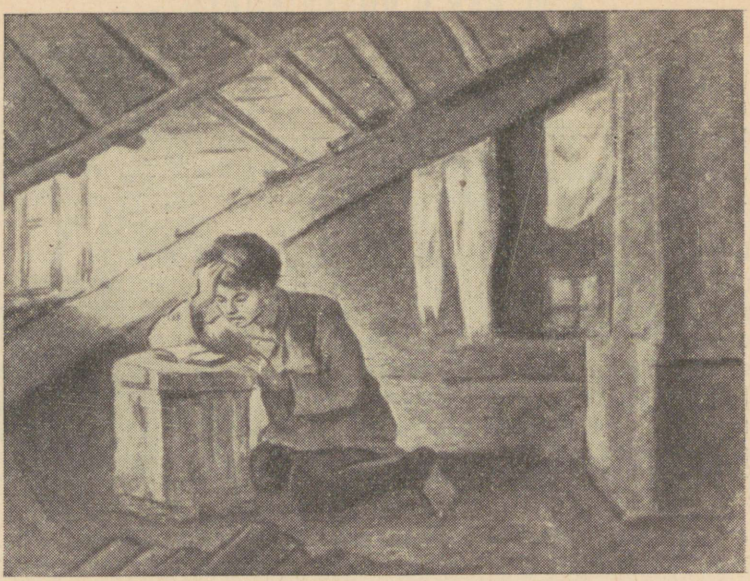
— Смотри же, не проболта́йся жене или матери — шум будет!

Потом, добродушно усмехаясь, сказал:

— Насто́йчив ты, чорт тебя возьми! Ничего, это хорошо. Однако, книжки брось! С Нового года я вы́пишу хорошую газету, вот тогда и читай.

И вот, вечерами, от чая до ужина я читаю хозяевам вслух «Моско́вский листо́к».

«Московского листка» не хвата́ло на вечер, я предложи́л читать журналы, лежавшие в спальне под крова́тью. Молодая хозяйка недоверчиво сказала:



— Чего же там читать? Там только карти́нки...

Но под кроватью, кроме «Живопи́сного обозре́ния», оказался ещё и «Огонёк».

Литература из-под кровати сослужи́ла мне великую службу: я завоева́л себе право брать журналы в кухню и получил возможность читать ночами.

Огня мне не давали, унося́ све́чку в комнату, денег на покупку света у меня не было, тогда я стал тихонько собирать са́ло с подсве́чников, скла́дывал его в жестя́нку из-под сарди́н, подлива́л туда лампа́дного ма́сла и, скрути́в свети́льню из ни́ток, зажига́л по ночам на печи́ ды́мный огонь.

3.

Помню, я прочитал стра́нные стихи́:

«В сталь зако́ван по безлю́дью,
Нем и мра́чен, как моги́ла,
Едет гу́ннов царь Ати́лла.

За ним чёрною тучею идут во́ины и кричат:

— Где же Рим, где Рим могучий?»

Рим — город, это я уже знал, но кто такие — гу́нны? Это необходимо знать.

Выбрав хорошую минуту, я спрашиваю хозяина.



«В. И. Ленин и А. М. Горький в Горках».
С картины худ. В. Ефанова.

— Гу́нны? — удивлённо повторяет он. — Чорт знает, что это такое! Ерунда́, наверное...

И неодобри́тельно качает головой.

— Чепуха́ кипи́т в голове у тебя, это плохо, Пешков!

Плохо ли, хорошо ли, но я хочу знать.

Мне кажется, что полкову́му свяще́ннику Соловьёву должно быть известно, что такое — гунны, и, поймав его на дворе, я спрашиваю.

Бледный, больной и всегда сердитый, он говорит мне, ты́кая в землю чёрным по́сохом:

— А тебе какое дело до этого, а?

Пору́чик Не́стеров на мой вопрос свире́по ответил:

— Что-о!?

Тогда я решил, что о гу́ннах нужно спросить в аптеке у прови́зора. Он смотрит на меня всегда ласково, у него умное лицо, золотые очки на большом носу.

4.

— Гунны, — сказал мне прови́зор Па́вел Го́льдберг, — были кочевы́м наро́дом, вроде кирги́зов. Народа этого больше нет, весь вы́мер.

Мне стало грустно и досадно — не потому, что гунны вымерли, а оттого, что смысл сло́ва, которое меня так долго му́чило, оказался столь простым и ничего не дал мне.

Но я очень благодарен гуннам, — после столкнове́ния с ними слова́ стали меня меньше беспоко́ить, и, благодаря Ати́лле, я познакомился с провизором Гольдбергом.

... Попра́вив очки́ двумя па́льцами, он при́стально смотрел сквозь толстые стёкла в глаза́ мне и говорил, словно мелкие гво́зди вбивая в мой лоб.

— Слова́, дружи́ще, это — как листья на дереве, и, чтобы понять, почему лист таков, а не иной, нужно знать, как растёт дерево — нужно учиться! Книга, дружище, как хороший сад, где всё есть: и прия́тное, и поле́зное...

Краткие поуче́ния провизора внушали мне всё более серьёзное отношение к книгам, и незаметно они стали необходимыми для меня.

Они показывали мне иную жизнь — жизнь больших чувств и жела́ний, которые приводили людей к подвигам и преступлениям. Я видел, что люди, окружавшие меня, не спосо́бны на по́двиги и преступления, они живут где-то в стороне ото всего, о чём пишут книги, и трудно понять — что интересного в их жизни?

Я не хочу жить такой жизнью... Это мне ясно — не хочу.

1.

Вопросы.

1. Где Горький брал книги?
2. Где ему приходи́лось читать?
3. Почему ему не позволя́ли читать по ночам?
4. Почему хозя́йка уничтожа́ла книги?
5. Что грози́л сделать ла́вочник?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как и где читал Алёша?
2. Опишите лавочника по первому отрывку.

2.

Вопросы.

1. Чем разрешилась история с лавочником?
2. Почему хозяин советовал не читать книг?
3. Что они стали делать по вечера́м?
4. Где Пешко́в нашёл старые журналы?
5. Как он делал себе свети́льню?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, что вы узнали из отрывка о хозяине Алёши?
2. Опишите отношение к книгам в семье хозяина.

Словарные упражнения.

1. Объясните разницу между словами разрешить и разрешиться и составьте предложения с этими словами.
2. Напишите по два предложения со следующими сочетаниями слов: не́где взять; получить возможность.

3.

Вопросы.

1. Кто такие гунны?
2. Почему этого не знал Алёша Пешков?
3. Как относи́лись окружающие к его вопросам (хозя́ин, свяще́нник, пору́чик)?
4. Почему никто из них не отве́тил ему?

Задание по развитию речи.

1. Охарактеризуйте людей, которые окружали Пешкова.

Словарное упражнение.

1. Назовите все слова, какие вы знаете с корнем -вест- и с корнем -серд-.

4.

Вопросы.

1. Что рассказал прови́зор о гу́ннах?
2. Что говорил провизор о книгах?
3. Как Алёша стал относиться к книгам?
4. Что показывали ему книги?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите все четыре отрывка по следующему плану:
   Чтение книг.
   Слу́чай с лавочником.
   Чтение в семье хозяина.
   Отношение к книгам членов хозяйской семьи.
   Незнакомые слова в книгах.
   Знакомство с прови́зором.
2. Выучите наизусть отрывок из 4-й части от слов: «Слова, дружище, это — как листья на дереве...» и до конца отрывка.
3. Переведите на эстонский язык и объясните значение слова **оказался**: **оказался** в долгу; там **оказался** журнал «Огонёк»; смысл слова **оказался** простым.



А. С. Пушкин.

§ 21. ЗИМА.

А. С. Пушкин.

В тот год осенняя пого́да
Стояла долго на дворе́,
Зимы́ ждала́, ждала́ природа.
Снег выпал только в январе
На третье в ночь. Просну́вшись рано,
В окно увидела Татьяна
Пою́тру побеле́вший двор,
Курти́ны, кро́вли и забо́р,
На стёклах лёгкие узо́ры,
Деревья в зимнем серебре́,
Сорок весёлых на дворе
И мягко у́стланные го́ры
Зимы блиста́тельным ковро́м.

Всё ярко, всё бело́ круго́м.
Зима!.. Крестьянин торжеству́я
На дро́внях обновля́ет путь;
Его лошадка, снег почу́я,
Плетётся рысью как-нибудь;
Бразды́ пушистые взрыва́я,
Лети́т киби́тка удала́я;
Ямщи́к сидит на облучке́
В тулу́пе, в красном кушаке́.
Вот бегает дворо́вый мальчик,
В салазки Жучку посади́в,
Себя в коня преобрази́в.
Шалун уж заморозил пальчик:
Ему и больно и смешно,
А мать грози́т ему в окно...

Задания по развитию речи.

1. Что называется в стихотворении зимы блистательным ковром?
2. Объясните другими словами выражения: обновлять путь, бразды пушистые взрывая, себя в коня преобразив.
3. Объясните, что значит: ры́сью; кро́вля; кибитка; ямщик; облучо́к; дворо́вый мальчик.
4. Найдите сино́нимы для следующих слов: дровни; сала́зки; кушак.

§ 22. ВЕСНА.

А. С. Пушкин.

Гони́мы ве́шними луча́ми,
С окре́стных гор уже снега́
Сбежа́ли му́тными ручья́ми
На потоплённые луга́.
Улы́бкой я́сною приро́да
Сквозь сон встреча́ет у́тро го́да;
Сине́я бле́щут небеса́.
Ещё прозра́чные, леса́
Как бу́дто пу́хом зелене́ют.
Пчела́ за да́нью полево́й
Лети́т из ке́льи восково́й.
Доли́ны со́хнут и пестре́ют;
Стада́ шумя́т, и солове́й
Уж пел в безмо́лвии ноче́й.

Вопросы.

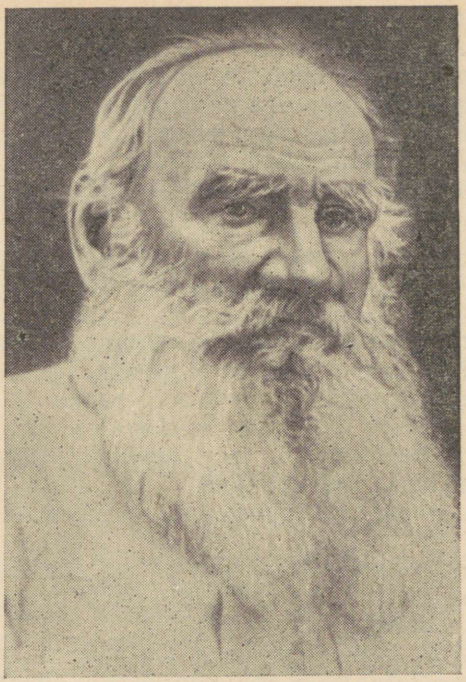
1. Как мо́гут ве́шние лучи́ гнать снега́?
2. Что называ́ет Пу́шкин «у́тром го́да»?
3. Почему леса́ весно́й «прозра́чные»?
4. За како́й «полево́й да́нью» лети́т пчела́?
5. Что зна́чит здесь «воскова́я ке́лья»?
6. Чем пестре́ют доли́ны?

Словарные упражнения.

1. Замените следующие выражения другими, более известными:
   а) ве́шние лучи́, б) окре́стные го́ры, в) безмо́лвие но́чи.
2. К следующим прилагательным и глаголам подберите существительные с тем же корнем:
   ве́шний; окре́стный; полево́й; восково́й;
   встреча́ть; блесте́ть; зеленеть; шуме́ть; петь.

Задания по развитию речи.

1. Вспомните и расскажите, что вы читали и рассказывали о Пушкине на уроках эстонского языка.
2. Повторите стихотворения Пушкина, которые вы учили на русском языке в 4-м, в 5-м и в 6-м классах.



Л. Н. Толстой.

§ 23. ПРЫЖОК.

Л. Н. Толстой.

1.

Один корабль обошёл вокруг све́та и возвращался домой. Была тихая погода, весь народ был на па́лубе. Посреди́ наро́да верте́лась большая обезья́на и забавля́ла всех. Обезьяна эта ко́рчилась, прыгала, делала смешные ро́жи, передра́знивала люде́й, и видно было — она знала, что ею забавляются, и оттого ещё больше расходи́лась.

Она подпрыгнула к двенадцатиле́тнему мальчику, сыну капитана корабля, сорвала́ с его головы шляпу, надела и живо взобрала́сь на мачту. Все засмеялись, а мальчик очути́лся без шляпы и сам не знал, смеяться ли ему или сердиться.

Обезьяна села на первой переклади́не ма́чты, сняла шляпу и стала зубами и лапами рвать её. Она как будто дразни́ла мальчика, показывала на него и делала ему ро́жи.

Мальчик погрози́л ей и крикнул на неё, но она ещё зле́е рва́ла шляпу. Матросы громче стали смеяться, а мальчик покраснел, ски́нул ку́ртку и бросился за обезьяной на мачту. В одну минуту он взобрался по верёвке на первую переклáдину, но обезьяна ещё ловчée и быстрée его в ту самую минуту, как он думал схватить шляпу, взобрала́сь ещё выше.

— Так не уйдёшь же ты от меня! — закричал мальчик и полез выше.

2.

Обезьяна опять подмани́ла его, полезла ещё выше, но мальчика уже разобра́л задо́р, и он не отстава́л. Так обезьяна и мальчик в одну минуту добрали́сь до самого ве́рха.

На самом верху обезьяна вы́тянулась во всю длину и, зацепи́вшись задней рукой за верёвку, пове́сила шляпу на край последней переклáдины, а сама взобралась на маку́шку ма́чты и оттуда ко́рчилась, показывала зу́бы и радовалась.

От ма́чты до конца́ переклáдины, где висела шляпа, было аршина два, так что достать её нельзя было иначе, как вы́пустив из рук верёвку и ма́чту.

Но мальчик очень раззадо́рился. Он бросил мачту и ступил на перекладину. На палубе все смотрели и смеялись тому, что выдéлывали обезьяна и капитанский сын, но как увидали, что он пусти́л верёвку и ступи́л на перекладину, покачивая руками, все за́мерли от страха.

3.

Сто́ило ему только оступи́ться — и он бы вдре́безги разбился об палубу. Да если б даже он и не оступи́лся, а дошёл до края перекладины и взял шляпу, то трудно было ему повернуться и дойти назад до мачты. Все мо́лча смотрели на него и ждали, что будет.

Вдруг в народе кто-то а́хнул от страха. Мальчик от этого крика опо́мнился, глянул вниз и зашата́лся.

В это время капитан корабля, отец мальчика, вышел из каю́ты. Он нёс ружьё, чтобы стреля́ть ча́ек. Он у́видал сына на мачте и тотчас же прице́лился в сына и закричал: «В во́ду! Прыгай сейчас в во́ду! Застрелю́!». Мальчик шата́лся, но не понимал. «Прыгай, или застрелю! Раз, два . . .», и как только отец крикнул «три», мальчик размахну́лся головой вниз и пры́гнул.

Точно пушечное ядро́, шлёпнуло те́ло мальчика в море, и не успе́ли волны закры́ть его, как уже двадцать молодцо́в матросов спрыгнули с корабля в море. Секунд через сорок — они до́лги показа́лись всем — вы́нырнуло тело мальчика. Его схватили и

вытащили на корабль. Через несколько минут у него изо рта и из носа полилáсь водá, и он стал дышáть.

Когда капитан увидал это, он вдруг закричал, как будто его что-то души́ло, и убежал к себе в каюту, чтобы никто не видал, как он плачет.

1.

Вопросы.

1. Что делала обезьяна на палубе?
2. Как относились к этому люди на палубе?
3. Что сделала обезьяна с мальчиком?
4. Почему мальчик рассердился?
5. Куда они оба полéзли?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите первый отры́вок.

Словарные упражнения.

1. Найдите слова в этом отрывке, которые употребляются как синонимы к словам снять и полезть.
2. Переведите на эстонский язык и объясните выражения: люди расходятся из театра; обезьяна расходилась всё больше и больше.

2.

Вопросы.

1. Почему мальчик бросился вслед за обезьяной?
2. Что сделала обезьяна на самом верху́?
3. Как вёл себя мальчик?
4. Почему матросы на палубе зáмерли от стрáха?

Словарные упражнения.

1. Объясните выражения: во всю длину; на самом верху мачты; замерéть от страха.
2. Составьте предложения со следующими словами: отставáть — отстáть; доставáть — достáть; выпускáть — вы́пустить.

3.

Вопросы.

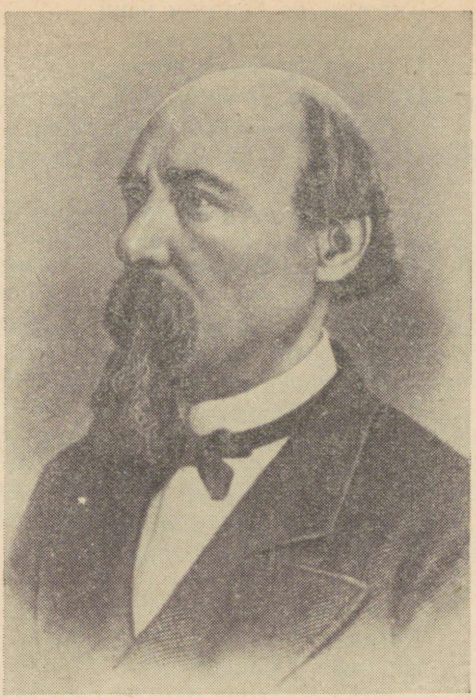
1. Мог ли мальчик достáть шляпу?
2. Почему он зашатáлся?
3. Зачем отец вы́нес ружьё?
4. Почему он прицéлился в сына?
5. Что случилось с мальчиком?
6. Почему капитан убежал к себе в каюту?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите своими словами последний отрывок.
2. Составьте план ко всему рассказу и по этому плану расскажите рассказ «Прыжок».

Словарные упражнения.

1. Прочитайте в настоящем времени отрывок от слов: «В это время капитан . . .» и до слов: «. . . и прыгнул». Измените, где надо, вид глагола.
2. Назовите все слова, которые вы знаете с корнем «-стрел-».
3. Составьте предложения со словами: оступиться, повернýться, опóмниться, вы́нырнуть.
4. Объясните разницу между словами: разбить и разбиться; шататься и зашататься; прыгнуть и спрыгнуть; висéть и повéсить.



Н. А. Некрасов.

§ 24. НА ВОЛГЕ.

Н. А. Некрасов.

1.

О Волга! . . Колыбе́ль моя!
Любил ли кто тебя, как я?
Один, по у́тренним заря́м,
Когда ещё всё в мире спит
И а́лый блеск едва́ скользи́т
По тёмноголубы́м волна́м,
Я убегал к родной реке.
Иду на помощь к рыбака́м,
Катаюсь с ними в челноке́,
Брожу́ с ружьём по острова́м,
То, как играющий зверёк,
С высокой кру́чи на песок

Скачусь, то бе́регом реки́
Бегу, бросая камешки,
И песню громкую пою
Про у́даль раннюю мою..

2.

Тогда я думать был гото́в,
Что не уйду я никогда
С песчаных этих берего́в.
И не ушёл бы никуда,
Когда б, о Волга, над тобой
Не раздава́лся этот вой!..
Почти́ пригну́вшись голово́й
К ногам, обви́тым бечево́й,
Обу́тым в ла́пти, вдоль реки́
Ползли гурьбо́ю бурлаки.
И был невыноси́мо дик
И страшно я́сен в тишине
Их мерный, похоро́нный крик.

О, горько, горько я рыдал,
Когда в то утро я стоял
На берегу родной реки́..



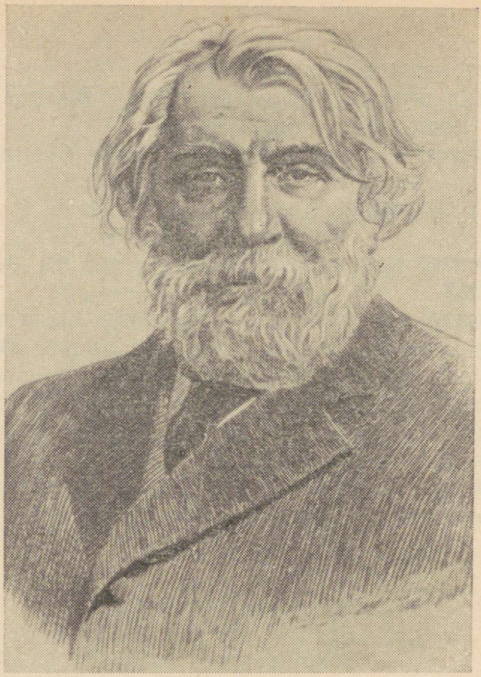
«Бурлаки на Волге».
С картины худ. И. Е. Репина.

Вопросы.

1. Как поэт называет родную реку?
2. Что делал поэт в детстве на берегу́ Волги?
3. Почему поэт ушёл с берегов Волги?
4. Какие чувства вызывали у Некрасова бурлаки на Волге?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как передвигались суда́ по реке во времена Некрасова.
2. Расскажите, почему судьба́ бурлако́в была такой тяжёлой.
3. В каких стихотворениях Некрасов рисует тяжёлую судьбу крепостны́х крестья́н (назовите те произведения Некрасова, которые вы читали по-эстонски)?
4. Расскажите, что вы видите на картине Ре́пина «Бурлаки́ на Волге».
5. Расскажите, как советские люди перестраивают Волгу, чтобы она ещё лучше служила человеку.



И. С. Тургенев.

§ 25. МУМУ.

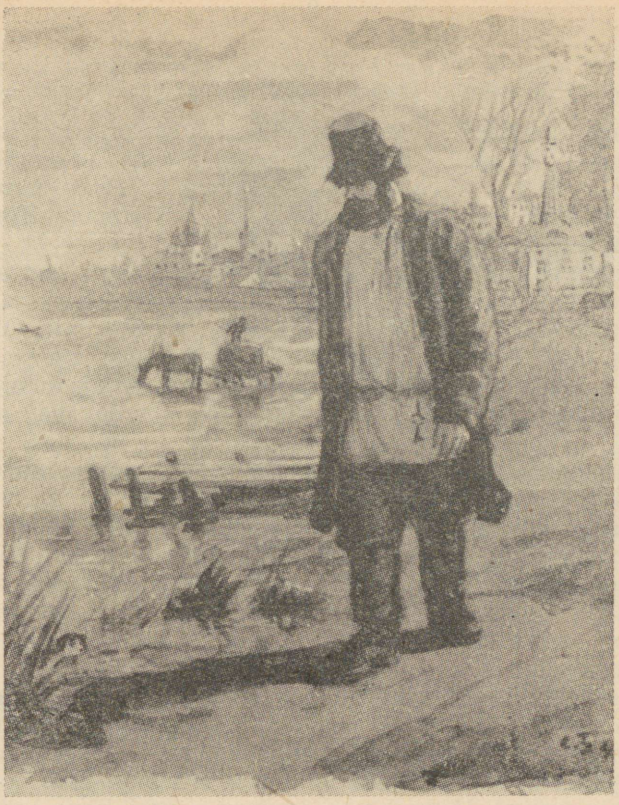
И. С. Тургенев.

1.

(В Москве́ у поме́щицы жил глухонемо́й дво́рник Гера́сим. Его́ привезли́ из дере́вни, и он до́лго не мог привы́кнуть к городско́й жи́зни. Гера́сим много рабо́тал и жил мо́лча и одино́ко в само́рке на чердаке́. Он был крепостным у помещицы.)

Дело было к вечеру. Герасим шёл тихо и глядел на воду. Вдруг ему показалось, что что-то бара́хтается в ти́не у самого берега. Он нагну́лся и увидел небольшого щенка́, белого с чёрными пя́тнами, который, несмотря на все свои стара́ния, никак не мог вы́лезть из воды́, би́лся, скользи́л и дрожа́л всем своим мо́крeньким и худеньким телом.

Герасим поглядел на несчастную собачонку, подхватил её одной рукой, сунул её к себе в па́зуху и пустился большими шагами домой. Он вошёл в свою само́рку, уложи́л спасённого щенка



на кровати, сбегал сперва в конюшню за соло́мой, потом в кухню за чашечкой молока.

Бедной собачонке было всего недели три; она ещё не умела пить из чашки и только дрожала и щу́рилась... Всю ночь он вози́лся с ней, укла́дывал её, обтирал и заснул наконец сам возле неё каким-то радостным и тихим сном.

Ни одна мать так не ухаживает за своим ребёнком, как ухаживал Герасим за своей пито́мицей. Первое время она была очень слаба́, тщеду́шна и собой некрасива, но понемногу спра́вилась и вы́ровнялась. Она страстно привяза́лась к Герасиму и не отставала от него ни на шаг, всё ходила за ним, пови́ливая хвостиком. Он и кли́чку ей дал — немые знают, что мычание их обращает на себя внимание других, — он назвал её Муму́. Все люди в доме её полюбили и тоже кликали Муму́ней.

Она была чрезвычайно умна, ко всем ласкалась, но любила одного Герасима. Герасим сам любил её без па́мяти...

2.

(Одна́жды ба́рыня уви́дела Муму́ и о́чень рассерди́лась. По её приказа́нию соба́ку тайко́м взя́ли у Гера́сима и отпра́вили пода́льше от до́ма.)

Герасим хватился Муму; он ещё не помнил, чтоб она когда-нибудь не дождала́сь его возвращения, стал повсюду бегать, искать её, кли́кать по-сво́ему... бросился в свою каморку, на сенова́л, выскочил на улицу, туда-сюда... Пропала! Тогда Герасим побежал со двора долой.

Уже смеркалось, как он вернулся. По его истомлённому ви́ду, по неверной похо́дке, по запылённой одежде его можно было предполага́ть, что он успел обежать пол-Москвы. Он остановился против барских окон, окинул взором крыльцо, промычал ещё раз: «Муму». Муму не отозвала́сь. Он пошёл прочь. Все смотрели ему вслед, но никто не улыбнулся, не сказал слова...

Настала ночь, лунная, ясная. Тяжело вздыхая, лежал Герасим и вдруг почу́вствовал, будто его дёргают за по́лу, он весь затрепета́л, однако не поднял головы, даже зажму́рился, но вот опять его дёрнули, сильнее прежнего; он вскочил... перед ним, с обры́вком на шее, вертелась Муму. Протяжный крик радости вырвался из его безмо́лвной груди; он схватил Муму, сти́снул её в своих объятиях: она в одно мгновение облиза́ла ему нос, глаза́, усы́ и бороду...

Герасим уже прежде догадался, что собака пропала не сама собой, что её, должно быть, свели по приказанию барыни. Сперва он накорми́л Муму хле́бушком, обласка́л её, уложил, потом начал сообража́ть, да всю ночь напролёт и соображал, как бы получше её спрятать. Наконец он придумал весь день оставлять её в каморке и только и́зредка к ней наве́дываться, а ночью выводи́ть.

3.

(Раз но́чью Муму́ зала́яла и разбуди́ла ба́рыню. Утром ба́рыня приказа́ла прогна́ть соба́ку. Слу́ги отпра́вились к Гера́симу, но он показа́л зна́ками, что сам убьёт Муму́.)

... Спустя час после этой трево́ги дверь каморки растворилась, и показался Герасим. На нём был праздничный кафтан; он вёл Муму на верёвочке.

... В трактире знали Герасима и понимали его знаки. Он спросил себе щей с мясом и сел, опершись руками на стол. Муму стояла подле его стула, спокойно поглядывая на него своими умными глазками. Шерсть на ней так и лосни́лась; видно было, что её недавно вы́чесали.

Принесли Герасиму щей. Он накроши́л туда хлеба, мелко изруби́л мясо и поставил тарелку на́ пол. Муму приняла́сь есть с обычной своей ве́жливостью, едва прикасаясь мо́рдочкой до



ку́шанья; Герасим долго глядел на неё; две тяжёлые слезы вы́катились вдруг из его глаз: одна упала на круто́й ло́бик собачки, другая — в щи. Он заслони́л лицо своё рукой. Муму съела полтарелки и отошла, обли́зываясь. Герасим встал, запла́ти́л за щи и пошёл вон.

... По дороге он зашёл на двор до́ма и вынес оттуда два кирпича́ под мышкой. От Кры́мского Бро́да он повернул по берегу, дошёл до одного ме́ста, где стояли две лодочки с вёслами, и вскочил в одну из них вместе с Муму.

4.

Герасим всё грёб да грёб. Вот уже Москва осталась позади. Вот уже потяну́лись по берегам луга́, огоро́ды, поля́, ро́щи, показались и́збы. Повея́ло дере́вней.

Он бросил вёсла, прини́к головой к Муму, которая сидела перед ним — и остался неподвижным, скрести́в могучие ру́ки у ней на спине, между тем как лодку волной помаленьку относило назад к городу. Наконец Герасим вы́прямился, поспешно оку́тал верёвкой взятые им кирпичи, приде́лал пе́тлю, надел её на шею Муму, поднял её над рекой, в последний раз посмотрел на неё.

Она дове́рчиво и без страха поглядывала на него и слегка маха́ла хвостиком. Он отверну́лся, зажму́рился и разжал руки... Герасим ничего не слыхал — ни быстрого ви́зга падающей Муму,

ни тяжёлого всплéска воды́; для него самый шумный день был безмолвен и беззву́чен, как ни одна самая тихая ночь не беззву́чна для нас. Когда он снова раскрыл глаза́, попрежнему спешили по реке, как бы гоняясь друг за дружкой, маленькие во́лны, попрежнему поплёскивали и посту́кивали они об бока́ лодки, и только далеко назади к берегу разбегались какие-то широкие круги́.

... Утопив бедную Муму, он прибежал в свою каморку, проворно уложи́л кое-какие пожи́тки в старую попо́ну, связал её узлом, взвалил на плечо, да и был таков.

1.

1. Кто такой был Герасим?
2. Почему помещица могла распоряжаться жизнью Герасима?
3. Что такое «крепостно́е пра́во»?
4. Кого нашёл Герасим в реке́?
5. Что сделал Герасим с собачонкой?
6. Что он делал всю ночь?
7. Какой стала собачка через некоторое время?
8. Как Герасим относился к Муму?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите, как Герасим нашёл и вы́растил собачку.

Словарные упражнения.

1. Переведите следующие слова и составьте с ними предложения; скользи́ть, подхвати́ть, возиться, укла́дывать, уха́живать, привяза́ться.
2. Замените другими словами следующие выражения: пустился домой, сбегал в конюшню, кликать, любил без памяти.

2.

Вопросы.

1. Что стал делать Герасим, когда увидел, что Муму пропа́ла?
2. Когда и какой он вернулся?
3. Что случилось ночью?
4. Как встретились Герасим и Муму?
5. О чём догадался Герасим?
6. Что он решил сделать с Муму?

Задания по развитию речи.

1. Расскажите, как Герасим искал Муму.
2. Составьте сами план ко 2-й части рассказа и расскажите по нему содержание отрывка.

Словарные упражнения.

1. Объясните своими словами следующие слова: хвати́ться; сенова́л; смерка́ться; неверная похо́дка; затрепета́ть; зажму́риться; сообража́ть; наве́дываться.

3.

Вопросы.

1. Почему барыня приказала прогнать Муму?
2. Что обещал сделать Герасим?
3. Что увидели люди через час после разговора?
4. Куда пошёл Герасим с Муму?
5. Что он делал в трактире?
6. Что взял Герасим по дороге?
7. Что он сделал у реки?

Задание по развитию речи.

1. Расскажите своими словами 3-ий отрывок.

Словарные упражнения.

1. Составьте предложения со словами оставля́ть — оста́вить и объясните, как эти слова употребляются по сравнению с эстонским словом jäämа.
2. Объясните значение данных глаголов с разными приставками и приведите примеры в предложениях: принести, отнести, вы́нести, занести, поднести, унести, перенести, внести; вскочить, вы́скочить, отскочить, заскочи́ть, подскочить, перескочить.

4.

Вопросы.

1. Куда поплыл Герасим?
2. Что он сделал, отъехав от Москвы?
3. Как Герасим бросил Муму в во́ду?
4. Что он увидел, когда открыл глаза́?
5. Почему Герасим не мог больше оставаться у помещицы?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те вкра́тце весь рассказ «Муму».
2. Напишите характери́стику дворника Герасима.
3. Опишите отношение помещицы к крепостным.
4. Назовите произведения Тургенева, которые вы читали по-эстонски.
5. Объясните разницу между словами: продолжать и продолжаться; обращать и обращаться; испугать и испугаться; бросать и бросаться; повернуть и повернуться.



И. А. Крылов.

§ 26. ЛЮБОПЫТНЫЙ.

(Басня.)

И. А. Крылов.

«Прия́тель дорого́й, здоро́во! Где ты был?» —
«В кунстка́мере, мой друг! Часа́ там три ходи́л;
Всё ви́дел, вы́смотрел; от удивле́нья,
Пове́ришь ли, не ста́нет ни уме́нья
Пересказа́ть тебе́, ни сил.
Уж по́длинно, что там чуде́с пала́та!
Куда́ на вы́думки приро́да торова́та!
Каки́х звере́й, каки́х там птиц я не вида́л!
Каки́е ба́бочки, бука́шки,
Козя́вки, му́шки, тарака́шки!
Одни́ как изумру́д, други́е как кора́лл!
Каки́е кро́хотны коро́вки!
Есть, пра́во, ме́нее була́вочной голо́вки!» —

«А ви́дел ли слона́? Како́в собо́й на взгля́д!
Я чай, поду́мал ты, что го́ру встре́тил?» —
«Да ра́зве там он?» — «Там». — «Ну, бра́тец, винова́т:
Слона́-то я и не приме́тил».

Вопросы:

1. Где был любопы́тный?
2. Что он де́лал в музе́е?
3. Кого́ он видел в музе́е?
4. С чем он сра́внивает насеко́мых?
5. О ком спроси́л прия́тель любопы́тного?
6. Что отве́тил любопы́тный?
7. Каки́х люде́й осме́ивает Крыло́в в образе «любопы́тного»?

Задания по развитию речи.

1. Расскажи́те содержа́ние ба́сни свои́ми слова́ми.
2. Отве́тьте на вопро́с: Зна́ете ли вы среди́ учеников своего класса тако́го, кото́рый походи́л бы на «любопы́тного» (то есть, за мелоча́ми не ви́дел бы гла́вного).

Словарные упражнения.

1. Замени́те сле́дующие слова́ други́ми, бо́лее употреби́тельными: здоро́во; кунстка́мера; по́длинно; торова́тая; кро́хотные.
2. Объясни́те свои́ми слова́ми сле́дующие выраже́ния:
   1) не ста́нет ни сил, ни уме́нья; 2) приро́да торова́та на вы́думки; 3) како́в на взгля́д; 4) я чай.
3. Найдите в ба́сне все слова́, стоя́щие в уменьши́тельной фо́рме. Объясни́те, почему́ Крыло́в употребля́ет в да́нном слу́чае уменьши́тельную фо́рму сло́ва.

Дети, бегущие от грозы.



С карт. худ. МАКОВСКОГО.

Прибыл на каникулы.



С карт. худ. РЕШЕТНИКОВА.

За боевые заслуги.



С карт. худ. П. П. СМУКРОВИЧ.

В родной школе.



С карт. худ. В. А. РУТШТЕЙНА.

Вести с фронта.



С карт. худ. ЛАКТИОНОВА.

Весть о награде.



С карт. худ. ЮХНО.

ЧАСТЬ II.

ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА. СИНТАКСИС.

ОБОЗНАЧЕНИЯ.

С — имя существительное
П — имя прилагательное
Ч — имя числительное
М — местоимение
Н — наречие
Г — глагол
Пч — причастие
Д — деепричастие
пр — предлог
сз — союз
чс — частица
// — согласование
/ — управление
; — примыкание
ед. ч. — единственное число
мн. ч. — множественное число

м. р. — мужской род
ж. р. — женский род
ср. р. — средний род
Им. пад. — именительный падеж
Род. пад. — родительный падеж
Дат. пад. — дательный падеж
Вин. пад. — винительный падеж
Твор. пад. — творительный падеж
Пр. пад. — предложный падеж

Подчёркивания (в схемах):

———— — подлежащее
═══ — сказуемое
– – – – – – — дополнение
..... — обстоятельство
~~~ — определение

Знак * вправо от № упражнения обозначает, что, задавая данное упражнение на дом, учитель должен разобрать с учащимися устно упражнение в классе.

В примерах, приведённых в учебнике, выделение изучаемых членов предложения произведено (по техническим причинам) не подчёркиванием, а р а з р я д к о й (sō r e). При письменном выполнении упражнений учащиеся должны, где требуется заданием, подчёркивать изучаемые члены предложения так, как здесь указано.
~~~

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПРЕДЛОЖЕНИИ.

§ 1. Понятие о предложении.

Сочетание слов или отдельное слово, которое выражает законченную мысль, называется **предложением.**

Предложение, которое выражает одну простую законченную мысль, называется **простым предложением** (lihtlause).

Лето кончилось. Мы уезжаем из лагеря. Прощайте!

Если же два или несколько предложений выражают вместе одну сложную зако́нченную мысль, они составляют **сложное предложение** (liitlause).

Когда пионеры возвращались из лагеря, они вспоминали свои игры и прогулки. Энн показал товарищам большого жука, которого он везёт в город, чтобы отдать в живой уголок.

В этом примере два сложных предложения: первое состоит из двух, а второе из трёх предложений.

Упражнение 1. Прочитайте этот текст. Сосчитайте, сколько в нём простых и сколько сложных предложений? Из скольких предложений состоит каждое сложное предложение?

Сентябрь. На дере́вьях появились жёлтые ли́стья. Дует сильный ветер, и листья начинают па́дать с деревьев на зе́млю. В лесу́ пусто. Зато стало шумно и весело в школе, где уже начали́сь заня́тия. Когда учитель предлагает детям рассказать о ле́те, они с удовольствием вспоминают, какие они соверша́ли прогулки в лес за ягодами и грибами.

Упражнение 2. Перепишите этот текст. Отделяйте законченные предложения точками; после точек начинайте предложение с заглавной (большой) буквы. В сложных предложениях между предложениями ставьте запятые.

Был жаркий день Эдуард и Аугуст пошли на озеро купаться Аугуст сра́зу бро́сился в воду и поплы́л а Эдуард решил сначала посидеть на берегу вдруг он услышал что Аугуст кричит когда он понял что его товарищ тонет он сразу поплы́л к нему он схвати́л друга за во́лосы и вытащил его из воды.

§ 2. Предложения повествовательные, восклицательные и вопросительные и их интонация.

В русском языке, как и в эстонском, предложения бывают повествовательные, восклицательные и вопросительные. На письме после них ставятся те же знаки, как и в эстонском языке: точка, восклицательный знак и вопросительный знак.

Здесь мы рассмотрим их интонацию.

1. В **повествовательных предложениях** голос обычно в начале немного повышается, а затем до конца медленно понижается:

Сегодня мы идём на экскурсию.

Так же произносятся предложения, которые выражают про́сьбу, повеле́ние:

Закройте ваши тетради.

2. **Восклицательные предложения** произносятся более высоким и более сильным голосом.

Едут! Бежим скорее навстречу!

Запомните, что если предложение начинается вопросительным местоимением или наречием, а вопроса по смыслу нет, обязательно ставится восклицательный знак.

Какой хороший день! Что за погода! Как ты загорел!

3. **Вопросительные предложения** бывают трёх видов.

1) Вопросительные предложения могут начинаться с вопросительного местоимения или вопросительного наречия:

«Кто пришёл?», «Который час?», «Где ты был?», «Почему не за́перт шкаф?»

Такие вопросительные предложения произносятся примерно так же, как повествовательные.

2) Вопрос может выражаться частицей **ли;** по значению эта частица соответствует эстонской частице **kas;** в отличие от эстонского языка она ставится не в начале предложения, а после первого слова (чаще всего — глагола):

Получает ли ваша школа «Пионерскую правду»?
Kas teie kool saab «Pionerskaja Pravda't»?
Бывал ли ты в Москве?
Kas sa oled olnud Moskvas?

Примечание. Вопросительная частица **ли** редко употребляется в устной речи; она обычно служит для выражения вопроса на письме.

3) В русском языке довольно часто встречаются вопросительные предложения без вопросительного местоимения или наречия и без вопросительной частицы; в них вопрос выражается повышением голоса на слове, которое надо выделить.

Ты завтра пойдёшь в библиотеку? (ответ: «Пойду» или «Нет, не пойду»)
Ты завтра пойдёшь в библиотéку? (ответ: «Завтра» или «Нет, сегодня»)

В эстонском языке таким предложениям обычно соответствуют предложения с вопросительной частицей **kas.**

Kas sa lähed homme raamatukogusse?

Упражнение 3. Прочитайте выразительно этот разговор и укажите, какие предложения здесь повествовательные, какие вопросительные и какие восклицательные; укажите также, чем выражен вопрос в вопросительных предложениях.

— Ты видал наш школьный огород? Показать тебе его?
— Покажи, пожалуйста.
— Вот смотри. Это наши грядки, а тут я́годные кусты́.
— Ах, как у вас тут всё красиво! И как много разных овоще́й! А что это за растение?
— Это арбуз. Ты не видал, как он растёт?
— Нет. А растут ли у вас огурцы́?
— А как же! Вот они здесь. Смотри, уже есть маленькие.
— Замечательный огород! Вы рано начали на нём работать?
— С конца́ апре́ля.

Упражнение 4. Перепишите этот текст и поставьте в конце законченных предложений знаки препинания.

— Ну как, Антс, написал статью в стенгазету Неужели не написал Ты же сам вчера обещал написать
— Не успел ещё как-то
— Как это нехорошо с твоей стороны У нас газета уже готова, и мы оставили для твоей статьи место Когда же ты напишешь
— Завтра, может быть
— Да ты что — шутишь Мы завтра утром уже газету вывешиваем Садись сейчас же и пиши, а я зайду через полчаса Согласен
— Хорошо, сейчас напишу

§ 3. Строение простого предложения. Члены предложения, главные и второстепенные.

Слова в предложении связаны по смыслу; связь между словами устанавливается при помощи вопросов.

Наш класс хорошо написал контрольную работу.

Кто написал? — *класс.* Что сделал класс? — *написал.* Что написал? — *работу.* Как написал? — *хорошо.* Какой класс? — *наш.* Какую работу? — *контрольную.*

Слова в предложении, которые отвечают на какой-нибудь вопрос, называются **членами предложения** (lauseliikmed).

Главные члены предложения (lause pealiikmed) — подлежащее и сказуемое.

Подлежа́щее (alus) по-русски отвечает только на вопросы **кто? что?** На дворе играют д е т и. М я ч у нас хороший.

Сказу́емое (öeldis) обыкновенно отвечает на вопросы **что делает** (делал, будет делать)? **что делается** (что происходит)?

З в е н и т звонок. Урок к о н ч и л с я. Мы б у д е м и г р а т ь на дворе.

На дворе х о л о д н о. Н а д е в а й т е пальто.

Если сказуемое обозначает свойство (omadus) предмета или то, чем предмет является, оно отвечает на вопросы: **какой** (какая, какое)? **кто? что?**

Погода сегодня х о р о ш а я. Мой отец — в р а ч. Это к о м б а й н.

Второстепенные члены предложения (lause kõrvalliikmed) — дополнение, обстоятельство и определение.

Дополнение (sihitis ja kaudsihitis) отвечает на вопросы косвенных падежей без предлогов и с предлогами: **кого? кому? кем? с кем? о ком?** и др.; **чего? чему? что? чем? с чем? о чём?** и др.

Я встретил т о в а р и щ а. Мы говорили о б э к с к у р с и и.

Обстоятельство (määrus) отвечает на вопросы: **как? где? куда? откуда? когда? почему? зачем?**

Дети в е с е л о играли. В ч е р а мы были в л е с у. С е г о д н я мы т у д а не ходили и з - з а д о ж д я. Приходи п о и г р а т ь!

Определение (täiend) отвечает на вопросы: **какой? чей? который?** (также **сколько?** в косвенных падежах).

Дай к р а с н ы й карандаш. Где н а ш мяч? Начался в т о р о й урок. Вызвали т р ё х учеников.

На вопрос может отвечать не одно слово, а целое сочетание слов, напр.:

Я приехал (как?) по железной дороге.

Поезд пришёл (когда?) в семь часов утра.

Этот рассказ написал (кто?) Лев Николаевич Толстой.

Сочетания слов, отвечающие на один вопрос, называются **распространёнными членами предложения** (laiendatud lauseliikmed).

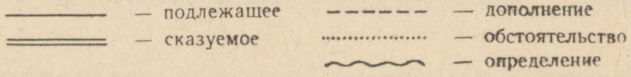
Так, в первом и во втором примере словосочетания «по железной дороге» и «в семь часов утра» являются распространёнными обстоятельствами, а в третьем примере «Лев Николаевич Толстой» — распространённым подлежащим.

Примечание. При устном разбо́ре надо ставить вопрос вместе с тем сло́вом, от которого идёт вопрос. Начинать разбор надо с подлежащего.

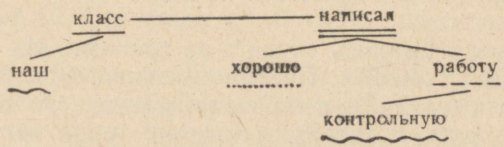
Наш класс хорошо написал контрольную работу.

Кто написал? — *класс.* Какой класс? — *наш.* Что сделал класс? — *написал.* Что написал? — *работу.* Какую работу? — *контрольную.* Как написал? — *хорошо.*

Строение предложения лучше всего можно себе представить в виде схемы. Главные члены предложения мы помеща́ем в ве́рхнем ряду́, второстепенные — ни́же; при этом следует обознача́ть в схемах поря́док чле́нов предложения: то, что стоит в тексте раньше, пишется лево́е; то, что стоит позади — право́е. Линии обознача́ют связь по вопросам. Члены предложения надо обозначать подчёркиванием, а именно:



Так предложение: *«Наш класс хорошо написал контрольную работу»* будет иметь в схеме такой вид:



Чтобы правильно связать слова́ в схеме́, нужно задава́ть себе вопросы, как указано выше для у́стного разбо́ра.

Упражнение 5. Прочитайте эти предложения; найдите в каждом из них подлежащее и сказуемое (ставьте к ним вопросы).

Солнце взошло. Наступило утро. Колхозники проснулись. Заиграл пастух. Коровы пошли на пастбище. На поле вышел трактор. Трактор тащит сеялку. Колхозники сеют пшеницу. Рядом идёт другой трактор. Тракторы двигаются быстро. К обеду засея-

но большое поле. После обеда трактористы засеют другое поле. Наш колхоз передовой.

Образец. Что взошло? Солнце — подлежащее. Что сделало солнце? взошло — сказуемое.

Упражнение 6. Добавьте к данным предложениям, в ответ на вопросы, недостающие члены предложения:

а) дополнения:

1. На уроке рисования мы рисовали (что?) . . . . 2. Я стёр неправильную линию (чем?) . . . . 3. Учитель показал (кому?) . . . картину. 4. Вожатый беседовал (с кем?) . . . . 5. Они говорили (о чём?) . . . . 6. На дворе я увидел (кого?) . . . .

б) обстоятельства:

1. Утром я встал (когда?) . . . . 2. Я (как?) . . . оделся. 3. Мы пошли с братом (куда?) . . . . 4. (Где?) . . . уже было много ребят. 5. Мой сосед (как?) . . . читает по-русски. 6. Вчера он не был в классе (почему?) . . . .

в) определения:

1. Завтра будет урок (какого?) . . . языка. 2. По алгебре нам задали (какую?) . . . задачу. 3. У Густава есть (какой?) . . . нож. 4. Я сижу за (которой?) . . . партой. 5. Я показал товарищу (чей?) . . . рисунок. 6. Мой брат ушёл в лес с (сколькими?) . . . товарищами.

Упражнение 7. Перепишите, дополняя недостающие члены предложения, и укажите подчёркиванием (см. обозначения в начале II части), какой член предложения вы дополнили; другие члены предложения подчёркивать не надо.

Однажды мы собрались (куда?) за грибами. Мы взяли с собой (что?). День был (какой?). Приятно было войти в (какую?) тень. Недавно (что сделали?) небольшие дожди. А после дождей всегда хорошо растут (что?). (Когда?) наши корзинки стали наполняться. Вдруг маленькая Эви (что сделала?) ежа. Она позвала остальных (кого?). Все (как?) побежали к ней. Энн положил ежа в (чью?) фуражку. Все (как?) пошли домой с добычей.

Образец. Однажды мы собрались в лес за грибами.

Упражнение 8. Разберите устно по членам предложения (ставьте к ним вопросы).

Вчера мы шли вдоль железной дороги. Издали раздался паровóзный гудóк. Мы остановились. Вскоре показался дымóк. Он

постепенно увели́чивался. Потом мы увидели паровоз и услышали стук колёс. И вот мимо нас пронёсся скорый поезд. Прое́зжие ребя́та маха́ли нам из о́кон руками и платками. Мы им помаха́ли в ответ. Через минуту поезд скрылся из ви́да, и шум понемногу зати́х.

О б р а з е ц. Кто проходил? — *мы* — подлежащее. Что мы делали? — *шли* — сказуемое. Когда шли? — *вчера* — обстоятельство. Где шли? — *вдоль железной дороги* — обстоятельство.

Упражнение 9. Перепишите эти предложения и укажите (подчёркиванием) члены предложения.

Мой дед очень любит рыбную ловлю. Ещё с вечера заготовля́ет он червяко́в. Рано утром он встаёт и отправляется к реке. Река протека́ет в двух километрах от нас. У него есть любимое местечко. Там растёт большая и́ва. Дед садится на пень, и начинается ло́вля. Наш серый кот не меньше любит рыболовство. Он приходит к реке за дедом и терпеливо ждёт добычи. Мелкие рыбки дед бросает коту.

О б р а з е ц: Мой дед очень любит рыбную ловлю.

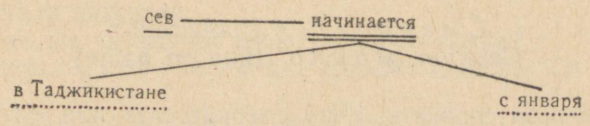
П р и м е ч а н и е. Если мы хотим показать, что словосочетание «рыбную ловлю» является распространённым дополнением, надо подчёркивать так:

любит рыбную ловлю.

Упражнение 10. Составьте схему следующих предложений.

В Таджикистане сев начинается с января. Там колхозники сеют хло́пок. Хлопок вызревает очень долго. Таджикские девушки собирают хлопок очень быстро. Собранный хлопок колхозники складывают огромными ски́рдами. Потом колхозники сдают хлопок государству.

О б р а з е ц.



§ 4. Виды предложений по составу.

1. Нераспространённое и распространённое предложение.

Предложение, в котором имеется только подлежащее и сказуемое, называется **нераспространённым** (laiendamata):

Прозвенел звонок. Вошёл учитель. Урок начался.

Если в предложении есть второстепенные члены, оно называется **распространённым** (laiendatud):

Скоро в коридоре прозвенел звонок. В класс вошёл учитель математики. Урок начался с раздачи контрольных работ.

2. Неполные предложения.

(Väljajättelised laused.)

В разговоре часто пропускаются те или иные члены предложения, которые легко подразумеваются (on mõistetavad) из сказанного раньше. Такие предложения называются **неполными.**

1) *Что делали дети в лесу? — Собирали грибы* (подлежащее *дети* подразумевается).

2) *Кто к тебе приходил? — Август* (сказуемое *приходил* подразумевается).

3) *Что ты пишешь? — Письмо* (подразумевается *я пишу*).

4) *Я пойду в магазин. — В какой?* (слова *магазин, ты пойдёшь* подразумеваются).

Во всех примерах второе предложение неполное.

3. Безличные предложения.

(Aluseta laused.)

Если подлежащее в предложении отсутствует и не подразумевается, так что даже нельзя поставить вопроса **кто? что?**, предложение называется **безличным.**

Смеркается (hämardub).
Сегодня жарко (täna on palav).

Здесь нельзя спросить: «Что́ смеркается?» или «Что́ жарко?»

Упражнение 11. Прочитайте текст, разберите его по членам предложения. Укажите, какие предложения здесь распространённые и какие нераспространённые.

Наступила осень. Погода испóртилась. На деревьях пожелтели листья. Скоро они будут опадáть. Созрели жёлуди. Пионеры собирают жёлуди. Жёлуди они отпрáвят в стéпи. Там вырастут новые лесá.

Упражнение 12. Прочитайте текст, превращая нераспространённые предложения в распространённые. Укажите, какие члены предложения вы добавили.

Прогудел гудок. Показались люди. Рабочие идут. Ученики идут. Они разговаривают. Они подошли. Начнутся уроки.

Образец. В половине восьмого громко прогудел фабричный гудок. (Добавлено два обстоятельства к сказуемому и определение к подлежащему.)

Упражнение 13 *.

а) Ответьте письменно на вопросы нераспространёнными предложениями; подчеркните подлежащее одной чертой, а сказуемое — двумя.

Что делает учитель? Что делают ученики? Какого цвета мел? Тяжёлое ли перо? Что прогремело? Что полило?

Образец. Учитель читает.

б) Ответьте на вопросы распространёнными предложениями; подчеркните второстепенные члены указанным в § 3 (стр. 93) способом.

Где вы учитесь? Сколько у вас бывает ежедневно уроков? Что вы пишете на уроках русского языка? Что вы делаете во время перемены? Где вы проводите пионерские сборы?

Образец.

Мы учимся в средней школе.

Упражнение 14. Прочитайте этот разговор. Найдите в нём неполные предложения и укажите, какие члены в них подразумеваются из сказанного раньше (по вопросам).

— Яан, почему ты не был вчера в школе?

— Я болел. Что вы делали на уроке математики?

— Решали примеры.

— А что вы читали на уроке русского языка?

— Рассказ о юном партизане Серёже Емцове. Ты читал этот рассказ?

— Да, читал. А кто читал его в классе?

— Все ученики по очереди.
— Когда учитель будет спрашивать пересказ?
— В пятницу.

Образец. Первое неполное предложение: «Решали примеры»; в нём подразумевается подлежащее «мы».

Упражнение 15. Спишите вопросы; ответьте на каждый из них письменно одним членом предложения, простым или распространённым. Укажите в скобках, каким именно членом предложения вы ответили.

1. В котором часу у вас начинаются уроки?
2. Какую газету ты читаешь?
3. Где издаётся «Пионерская правда»?
4. Слушаешь ли ты радио?
5. Что ты любишь больше всего слушать по радио?
6. Кто лучше всех учится в нашем классе?
7. Какой ты купил карандаш?

Образец. В котором часу у вас начинаются уроки?
В восемь часов утра (обстоятельство).

Упражнение 16. Прочитайте этот текст; укажите в нём безличные предложения.

Мы идём с дедушкой ловить рыбу. Ещё только светает. Небо справа посветлело, но под ногами на земле ещё совсем темно. Дед ведёт меня по узкой дорожке к реке. Холодно. Хочется спать. Но вот уже показалась река. Вокруг тихо-тихо. Мы садимся на берег. Начинается ловля.

§ 5. Виды связи слов в предложении.

Слова в предложении свя́заны между собой по смыслу. Эта связь обычно выражается формами слов. Различаются три вида связи слов: **согласование** (ühildumine), **управление** (sõltuvus) и **примыкание** (külgnemine).

1. При **согласовании** зависимое слово (laiend) ставится в той же форме, в какой стоит главное слово (põhisõna); при изменении или замене главного слова изменяется форма согласу́емого (зави́симого) слова:

— *Ты придёшь ко мне?* — *Да, я приду* (согласование в лице).

Один ученик писал на доске, а все другие ученики писали в своих тетрадях (согласование в числе).

Один ученик прочитал басню; одна ученица прочитала стихотворение (согласование в роде).

Есть у тебя мягкая резинка? Дай мне мягкую резинку. Вот мои мягкие резинки (согласование в роде, числе и падеже).

2. При **управлении** зависимое слово ставится в том падеже, которого требует главное слово:

— *Ты любишь* (что?) *математику? — Да, я с удовольствием занимаюсь* (чем?) *математикой.*

(Глагол *любить* управляет винительным падежом; глагол *заниматься* — творительным.)

При изменении главного сло́ва управляемое сло́во не изменяется:

Мы любим математику. Она любила математику. Брат любит математику. Кусок мела. Куском мела.

Одно слово может управлять другим при помощи предлога:

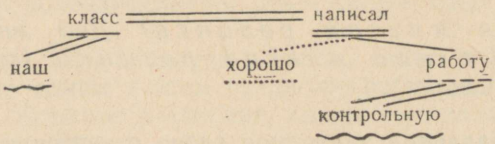
Мы говорили (о чём?) о математике. Я получил хорошую оценку (по чему, по какому предмету?) по математике.

(Глагол «говорить» управляет сочетанием предлога **о** с предложным падежом; существительное «оценку» управляет сочетанием предлога **по** с дательным падежом.)

3. Если зависимое слово — неизменяемая часть речи (наречие, деепричастие, неопределённая форма глагола), оно не может ни согласовываться, ни управляться; в таком случае его связь с главным словом выражается только тем, что зависимое слово примыкает (külgneb, piirneb) к главному, то есть ставится рядом с ним, спереди или сзади. Такая связь называется **примыканием.**

Энн хорошо читает. Я пойду купаться. Не читай лёжа. (Здесь наречие *«хорошо»*, инфинитив *«купаться»* и деепричастие *«лёжа»* примыкают к глаголу, от которого зави́сят.) Связь по смыслу устанавливается вопросом: Как читает Энн? — Хорошо.

В схемах к § 3 мы обозначали все связи между словами одинаково, одной линией. Теперь мы будем различать виды связи слов в предложении следующим образом: согласование — параллельными линиями: //, управление — обычной линией: /, а примыкание — пунктиром: ⋰ . В таком случае приведённая в § 3 схема приобретёт такой вид:



Упражнение 17. Определите устно вид связи в каждом сочетании слов.

1. Красная ручка.
2. Начали читать.
3. Книга откры́та.
4. Положи на стол.
5. Взял книгу.
6. Красиво пишет.
7. Кусок мела.
8. Принесли тетради.
9. Письмо от брата.
10. Ученица читает.

Упражнение 18. Допишите сочетания, отвечая на вопросы, и укажите условными линиями вид связи.

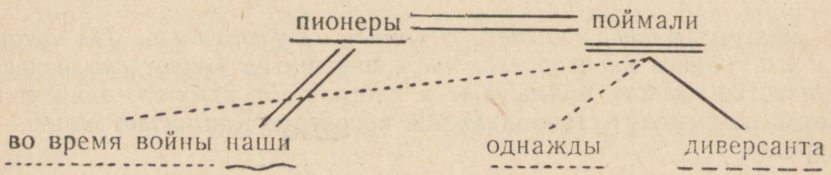
1. Мы (что делаем?).
2. (Как?) бегу.
3. Будем (что делать?).
4. Принесли (что?).
5. Посмотри (на что?).
6. (Какой?) ветер.
7. Погода (какая?).
8. Пойдём (куда?).
9. Печка (что делает?).
10. Позови (кого?).

О б р а з е ц. Мы = рисуем. Быстро ..... бегу.

Упражнение 19. Вычертите схемы следующих предложений с обозначением видов связи между словами.

Во время войны наши пионеры однажды поймали диверсанта. Пионеры играли в сосновом лесочке в разведчики. Вдруг послышался шум мотора. Вскоре на небе показался самолёт. Он сделал круг над е́льником.

О б р а з е ц.



Упражнение 20. Разберите устно по членам предложения и укажите виды связи между словами.

(Продолжение того же рассказа.)

Мальчики зорко следили за самолётом. Вдруг с самолёта отделился белый шарик. Он медленно вырос в большой белый парашют. Звеньевой немедленно послал двух пионеров в правление колхоза. Остальные спрятались под ёлками. Они стали следить за диверсантом. Прибежавшие колхозники тут же задержали его.

Образец. Мальчики — подлежащее. Следили — сказуемое; оно согласовано с подлежащим во множественном числе. Как следили? — зорко — обстоятельство; оно примыкает к сказуемому. За чем следили? — за самолётом — дополнение; оно управляется сказуемым при помощи предлога **за** с творительным падежом.

ГЛАВНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

§ 6. Подлежащее. Способы его выражения.

Подлежащее обычно выражается существительным в именительном падеже. Подлежащее отвечает на вопросы **кто?** и **что?**, которые ставятся от сказуемого:

Идёт урок. Ученики пишут.

(Что идёт — *Урок.* Кто пишет? — *ученики.*)

Märkus.

Alus esineb eesti keeles nii nimetavas kui ka osastavas käändes. Osastavas käändes olev alus väljendab osa või ebamäärast hulka; samuti esineb osastav ka eitavas lauses. Pidage meeles, et vene keeles alus esineb ainult nimetavas käändes ja vastab küsimustele: кто? что? Seepärast tuleb tõlkida eestikeelseid lauseid järgmiselt:

Õues mängib lapsi — На дворе играют дети.
Koolis on raamatuid kolmes keeles — В школе есть книги на трёх языках.

Заметьте, что в эстонском отрицательном предложении существительное в падеже osastav считается подлежащим, а в русском отрицательном предложении соответствующее существительное в род. падеже разбирается как дополнение.

Tinti **ei ole** — Чернил **нет.**
Esimeest **ei ole** toas — Председателя нет в помещении.
Midagi **puudub** — Чего-то **нехватает.**

Подлежащим в предложении может быть также местоимение, числительное, а также целое словосочетание (sõnade rühm), если оно отвечает на вопросы **кто? что?**

Я чита́ю. К т о пришёл? Н и к т о не опоздал. К т о-т о звони́л по телефону. В с е собрали́сь. Э т о роза.

Примечание. Подлежащее «это» всегда имеет форму ср. р. ед. ч.: *это стол, это книги.*

П я т ь не делится на два. С е м е р о одного не ждут.

П я т ь п и о н е р о в ушли за шеста́ми в лес.

Под деревом лежало н е с к о л ь к о я б л о к. На школьный вечер пришло м н о г о наро́ду.

Н и к о л а й В а с и л ь е в и ч Г о г о л ь родился на Украи́не.

«П и о н е р с к а я п р а в д а» печатает много интересных статей о природе.

Упражнение 21. Прочитайте этот текст. Найдите в каждом предложении подлежащее (поставьте к нему от сказуемого вопрос *кто?* или *что?)* и укажите, какой частью речи оно выражено.

(Из письма бывшего комиссара крейсера «Аврора».)

Мне вспоминается тот октябрь... Наступил вечер. Наш крейсер стои́т у Николаевского моста́. Мы стоим у орудий. Орудие готово к бою. Сотни глаз смотрят в темноту. Там, за мосто́м, за Зимним дворцом, едва виднеется в темноте Петропа́вловская крепость. Медленно теку́т минуты... С набережной доно́сятся голоса́ питерских рабочих и солдат; они пришли штурмовать Зимний.

И вот появился сигнал: на Петропавловской крепости вспыхивает красный огонёк. Я даю команду. Залп «Авроры» прорезает тьму ночи.

И с Дворцовой площади, и с набережной, и с Невского ему в ответ раздаются громкие крики «ура!». Штурм Зимнего начался...

О б р а з е ц. Что вспоминается? — *Октябрь* (С).

Упражнение 22*. Найдите (устно) подлежащее в каждом предложении начала 2-й главы § 8 (Доска почёта), кончая словами «...лучшая ткачиха Трёхгорки».

Упражнение 23. Спишите этот текст, вставляя пропущенные подлежащие; подлежащие подчеркни́те.

... идём с охоты. Наши ... бегут впереди. ... была удачная. ... настреляли много дичи. ... уже зашло. Наступил ... . делимся впечатлениями охоты.

Сколько ... застрели́л уток? — спрашиваю ... .

— ... застрелил двенадцать, но одну утку моя ... не могла отыскать.

— Значит, ... от тебя отстал на одну утку: в моей сумке только ... .

Образец. Мы идём с охоты.

Упражнение 24. Спишите эти предложения, подбира́я к каждому сказуемому подходящие по смыслу подлежащие из данных ниже слов и ставя их в форме множественного числа. Повторите по морфологии образование форм множественного числа имён существительных.

1. По столу разбросаны разноцветные ...
2. В огороде на грядках вызрева́ют ...
3. В этом киоске бывают интересные ...
4. В нашем лесу́ водятся ...
5. На берегу́ у самой воды́ лежа́т ...
6. В парке расту́т ...
7. По школьному коридору бегают ...
8. По площади с красными знамёнами проходили ...
9. В нашем посёлке выстроены новые ...
10. На земле лежат опа́вшие ...

Для справок: камень, журнал, липа, ученик, карандаш, лисица, огурец, лист, дом, демонстрант.

Образец. По столу разбросаны разноцветные карандаши.

Упражнение 25. Спишите этот текст; после каждого подлежащего напишите в скобках, какой частью речи оно выражено. (Части речи обозначайте, как указано в начале II части книги — стр. 88.)

В КОЛХОЗЕ «ПУТЬ К КОММУНИЗМУ».

Наш колхоз идёт всё вперёд и вперёд. Ведь он — миллионер и у всех на виду. У нас есть электростанция и три животноводческие фе́рмы. У наших колхозников многие учатся работать и хозя́йничать. Редкий день у нас проходит без гостей. Много колхозников приезжают из нашего и из соседних районов. Но нередко приезжают гости и из других областей, а один раз к нам

приехала даже делегация из Польской Народной Республики. Все хотят узнать, как добивается «Путь к коммунизму» таких успехов.

Образец. Наш колхоз (С) идёт всё вперёд и вперёд.

Упражнение 26*. Переведите письменно на русский язык и подчеркните подлежащие. При проверке учтите сказанное в примечании (märkus) в начале этого параграфа.

Meie käisime metsas (в лес). On juba sügis. Ainult mõningatel puudel on veel lehti. Seeni metsas enam ei ole. Mina ja vend läksime väga kaugele metsa. Oli soe ja vaikne. Küll oli hea metsas! Metsas oli palju lapsi. Neli poissi leidsid põõsaste alt siili. Nad võtsid selle koju kaasa.

§ 7. Простое сказуемое. Его согласование.

Сказуемое, которое выражено одним глаголом, называется **простым сказуемым**. Оно обозначает действие предмета-подлежащего.

Энн колет дрова. Лейда метёт пол.

1. Простое сказуемое в форме настоящего и будущего времени согласуется с подлежащим в лице и числе.

Я пишу. Вы пишете. Он будет писать. Ученик пишет. Ученики пишут.

2. Глагол-сказуемое в прошедшем времени и в сослагательном наклонении (т. е. в формах с признаком *л*) согласуется с подлежащим в роде и числе.

Наступил вечер, солнце зашло, засверкали звёзды, из-за леса поднялась луна.
Сестра пришла бы к вам, если бы она знала о вашей болезни.

3. Если подлежащим являются местоимения: *кто, кто-то, кто-нибудь, никто,* глагольное сказуемое в настоящем и будущем времени ставится в форме 3-го лица единственного числа, а в прошедшем времени — в форме мужского рода единственного числа, хотя бы вопрос шёл о многих лицах и о женщинах.

Девочки! Кто из вас работал в прошлом году в кружке рукоделия? Хорошо бы было, если бы кто-нибудь из вас доложил о работе этого кружка. Неужели никто не хочет рассказать, как там работали?

4. При подлежащем-местоимении *что* или *что-то, что-нибудь, ничто* — глагол-сказуемое в настоящем и будущем времени ставится в форме 3-го лица единственного числа, а в прошедшем времени и в сослагательном наклонении в форме среднего рода единственного числа, хотя бы речь шла о многих предметах:

— Что у тебя лежи́т в сумке? — Книги, тетради, пена́л.
Ни мороз, ни вьюга — ничто́ не пуга́ло юных разве́дчиков.

5. В безличных предложениях сказуемое имеет форму 3-го лица единственного числа.

Светает. Смеркается. Меня знобит.

В прошедшем времени оно имеет форму среднего рода единственного числа.

Светало. Смеркалось. Меня знобило.

Упражнение 27. Прочитайте этот текст. Найдите в каждом предложении глагол-сказуемое и укажите его наклонение, время, лицо или род и число; укажите, в чём оно согласовано с подлежащим.

Солнце садилось. Его красноватые лучи́ освещали прямы́е стволы́ со́сен. Наш отряд сделал дальнюю прогу́лку и возвращался в лагерь. Арнольд и Уно вели беседу:
— Как ты думаешь, Уно, вернёмся мы до темноты́?
— Не беспокойся! Я и в темноте́ найду доро́гу.
— А как бы ты нашёл её?
— По звёздам: я знаю, что лагерь находится к северу отсюда.
— А если ту́чи закроют звёзды?
— Тогда по ветвя́м дере́вьев. Смотри сюда. Всего меньше ветве́й растёт с северной стороны. Запомни это.

О б р а з е ц. *Садилось* — изъяв. накл. прош. вр., ср. р., ед. ч., согласовано с подл. «солнце» в роде и числе.

Упражнение 28 *. Спишите этот текст; заполните пропущенные личные окончания настоящего и будущего времени, согласуя их с подлежащим в лице и числе. Прежде, чем решать эту задачу, повтори́те I и II спряжение глаголов по морфологии.

Первое звено 6-го отряда провод... сбор. Пионеры внимательно слуша... отчёт звеньево́й и горячо обсужда... его.
— Я нахож..., что мы редко собира... ся вместе, — говор... один пионер.

— Мало устраива... экскурсий, — добавля... другой. Пионеры спор... ещё горячей, когда звено начина... выбирать нового вожатого. Первой выступа... Ирма.

— Я предлага... выбрать Лейду, товарищи.

— Ты скажи, почему ты её предлага..., — говор... другие. — Мы все буд... голосовать за неё, если ты расскаж... о её хорошей работе.

— Погодите, товарищи! Вы не да... сказать! Лейда хорошо уч... ся, охотно помога... отстающим, и если что-нибудь у нас не выход..., всегда первая внос... разумное предложение.

Упражнение 29 *. Спишите этот текст; согласуйте глагол-сказуемое с подлежащим в числе, а в единственном числе и в роде. (Если глагол надо согласовать в м. р., вместо точек не надо писать никакого окончания.) Подчеркните подлежащее 1 раз и сказуемое 2 раза.

А вот как проходил... сбор в третьем звене того же отряда. Пионеры очень мало говорил... о недостатках работы в прошлом. Когда одна девочка предложил... выбрать вожатой звена́ Розу П., никто не потре́бовал..., чтобы она рассказал..., как показал... себя Роза в прошлом. Когда кто-то из девочек заметил..., что Роза плохо учится, никто не обрати́л... на это большого внимания. Что же получил... сь? Звено выбрал... плохого вожатого. Почти всякая работа прекратил... сь, интересные сборы не устраивал... сь; и так дело продолжал... сь, пока сове́т отряда не помог... звену́. Если бы пионеры внимательнее подошл... к выборам, результаты получил... сь бы другие.

О б р а з е ц. А вот как проходил сбор в третьем звене того же отряда.

Упражнение 30. Заменяйте в данном предложении подлежащее *«лодка»* другими существительными (данными в скобках); согласуйте сказуемое с подлежащим в числе и в роде.

Лодка наклони́лась и утону́ла.

(Существительные для замены: пароход, ба́рка, су́дно, лоха́нь, лодки, ведро́, котёл, вёдра.)

Упражнение 31. Спишите данные предложения, заменяя формы настоящего или будущего времени формами прошедшего времени. Повторяющееся существительное заменяйте местоимением 3-го лица. Следите за правильным согласованием в роде.

1. У Эви́ есть сестра; сестра живёт в другом городе.
2. У окна сидит бабушка; бабушка шьёт.
3. Взойдёт солнце; солнце осветит и оживит природу.

4. На небе появится туча; туча закроет солнце.
5. На поляне стоит дуб; дуб бросает густую тень на поляну.
6. По дороге бежит девочка; девочка куда-то торопится.
7. Над колонной демонстрантов возвышается красное знамя; знамя гордо развевается по ветру.

О б р а з е ц. У Эви была сестра; она жила в другом городе.

Упражнение 32. Спишите текст. Заменяйте всюду форму множественного числа в словах *сёстры* и *братья* формой единственного числа; заменяйте также форму местоимения *они* на *она* и *он*. Согласуйте сказуемое с подлежащим.

Мои сёстры вели себя обычно лучше, чем братья. Когда сёстры возвращались из школы, они обедали и потом принимались за занятия; братья же часто опаздывали к обеду, а после обеда снова отправлялись на прогу́лку; только вечером они уса́живались за уроки, торопились и готовили уроки небре́жно. Неудивительно, что сёстры учились хорошо и имели хорошие оценки, а братья часто приносили двойки. Зато, когда братья готовились к экзаменам, они очень жале́ли, что плохо учили уроки: работать пришлось очень много. Сёстры же без большого труда кончили школу с золотой медалью.

Упражнение 33. Напишите разговор между братом и сестрой, в котором употреблялись бы личные местоимения 1-го и 2-го лица, а глагол-сказуемое был бы в форме прошедшего времени.

Упражнение 34. Прочитайте текст, заменяя инфинитивы, данные в скобках, глаголом в прошедшем времени; при этом выбирайте вид глагола, который здесь подходит по значению. Следите за правильным согласованием сказуемого с подлежащим в числе и роде.

В ТАЙГЕ.

Рассказ пионера Юры Мохова.

Недавно, в одно из воскресений, наше звено | совершúть / совершáть | интересную экскурсию на колхозную пáсеку, за 50 киломéтров от нашего города. Я так далеко ещё ни разу не | ездить / ехать / поехать | . Дорога | идти / пойти | через тайгу́. То и дело (iga silmapilk) мы | видеть / увидеть | у

доро́ги зверей: то ежа, то зайца, то белку. Один раз вдали́ | пока́зываться / показа́ться | медведь.

Когда мы | приезжать / приехать | , пчеловод | вести / повести | нас на па́секу. Он долго и интересно | рассказывать / рассказать | нам о жизни пчёл. | Рассказывать / рассказать | он также, как не | удава́ться / уда́ться | на днях медведю нападение на пасеку. Медведю очень | хотеться / захотеться | мёду. Он | лома́ть / слома́ть | забо́р и | ока́зываться / оказа́ться | на па́секе, но сторожевая соба́ка Венка своим лаем | буди́ть / разбуди́ть | люде́й, и они | прогоня́ть / прогна́ть | во́ра.

Целый день мы | изуча́ть / изучи́ть | тайгу́. Экскурсия всем очень | нравится / понравится | . Пионеры и на следующий день всё | вспомина́ть / вспомнить | эту прогулку и | делиться / поделиться | впечатлениями с теми, кто не | ездить / ехать | в экскурсию.

О б р а з е ц. Недавно, в одно из воскресений, наше звено с о в е р ш и л о интересную экскурсию на колхозную пасеку, за 50 километров от нашего города.

Упражнение 35. Спишите этот текст, заменяя прошедшее время будущим того же вида. Предварительно повторите образование времён глагола несовершенного и совершенного видов. Замените в начале текста наречие *«вчера»* наречием *«завтра»*.

Вчера мы встали очень рано, в шестом часу, и собрали́сь всей компанией у мо́стика через речку. Полчаса мы шли до ле́са. Как только мы вошли в лес, мы сразу разошлись в разные сто́роны. Мы ходили до тех пор, пока у нас не напо́лнились корзины. Тогда мы сели все вместе, отдыхали и завтракали; после этого мы напра́вились домой.

О б р а з е ц. Завтра мы встанем очень рано...

Упражнение 36. Поставьте вопросы к подлежащему каждого предложения, согласуя сказуемое с вопросительными местоимениями: *кто? что?*

Прошлой зимой три пионерки нашего отряда ездили в свой подшефный колхоз. С их помощью там была создана пионерская организация. Вскоре местная пионерорганизация вы́пустила первый номер своей стенгазеты; по инициати́ве этой организации устра́ивались коллективные игры, ставились пьесы. Вскоре сельские ребята приехали в город; они осматривали школу своих городских друзе́й. Дружба городских школьников с сельскими прино́сит пользу тем и други́м.

О б р а з е ц. *Кто* ездил в подшефный колхоз?

Упражнение 37 *. Переведите на русский язык. При проверке согласования глаголов-сказуемых с подлежащими см. правила в начале этого параграфа.

Tagasitulek suusakrossilt.

— Poisid, päike on loojunud, varsti on pime! Sõidame koju!
— Ei, Peeter! Sõidame veel kord sellest mäest alla!
— Ei saa. Juba pimeneb. Rivistuge kolonniks! Tütarlapsed! Kes teist käis ees? Astuge esimesse ritta.
— Keegi võttis minu kepid! Kuidas ma nüüd keppideta lähen?
— Rahustu, sinu kepid on seal puu all. Leida pani nad sinna.
— Lembit, mis sul kadunud on? Mida sa otsid?
— Kaotasin ühe kinda. Just praegu oli siin, ja äkki ei ole. Ah, leidsin! Ta on mul taskus.
— Noh, poisid, kas kõik on kohal? Kas keegi pole metsa jäänud? Nüüd teele!

§ 8. Глагольное составное сказуемое.

Сказуемое, которое состоит из вспомогательного слова и инфинитива (неопределённой формы глагола), называется **глагольным составным сказуемым.**

Деревья начина́ют желте́ть. Мы должны́ верну́ться домо́й к обе́ду.

1. Основное действие в глагольных составных сказуемых выражается инфинитивом; значение и форма (часть речи) вспомогательной части видны из следующей таблицы:

Значение и употребление вспомогательных слов при глагольном составном сказуемом.

Предложения: / Части речи: / Значение:	личные		безличные	
	глагол	краткое прилагательное	безличный глагол	наречие (сказуемое наречие)
Начало действия (tegevuse algus)	начинаю начал стал			
возможность (võimalus)	могу мог			мóжно
желание (soov)	хочу желаю	готов	хóчется	
необходимость (hädavajalikkus)		дóлжен обязан	прихóдится придётся пришлóсь слéдует	нáдо нýжно необходúмо порá
запрещение (keeld)	не смей	не должен	не слéдует	не надо не нужно нельзя́

Примеры: *Мы стали копать грядки* (начало действия).

Ты можешь поднять этот камень (возможность)?

Мне хочется посмотреть этот фильм (желание).

Надо лучше готовиться к сборам (необходимость).

Нельзя обижать маленьких (запрещение).

2. Если в предложении есть подлежащее (в личных предложениях), вспомогательный глагол согласуется с ним по тем же правилам, что и простые сказуемые. Вспомогательные краткие прилагательные согласуются в числе, а в единственном числе и в роде.

Мы хотим поехать на экскурсию.

Сестра не могла к вам прийти.

Все обязаны явиться в срок.

Линда должна решить эту задачу.

3. В безличных предложениях вспомогательный глагол имеет форму 3-го лица единственного числа, а в прошедшем времени форму среднего рода. То лицо, которое может, хочет, должно или не должно что-либо делать, обозначается местоимением или существительным в дательном падеже.

Нам следует подумать об организации кружков.

Ильмару очень хотелось поймать жука.

Мне нужно зайти в библиотеку.

Вспомогательный глагол при сказуемом наречии имеет в прошедшем времени форму среднего рода.

Нам надо было уходить. Ничего нельзя было понять.

Упражнение 38. Прочитайте этот текст. Укажите в нём составные глагольные сказуемые. Укажите, какой частью речи выражена вспомогательная часть сказуемого.

КАК СОЗДАЮТСЯ В ОТРЯДЕ ЗВЕНЬЯ?

В нашем классе в новом учебном году́ начали создава́ть пионерский отряд. И тут пионеры стали спо́рить, как надо организова́ть зве́нья. Тогда мы решили послать письмо в «Пионерскую правду». И вот что нам ответили.

Прежде всего нужно спросить пионеров, кто с кем хочет работать, чтобы в звене были пионеры с общими интере́сами, жела́ниями. Одна́ко необходи́мо также спросить сове́та классного руководителя и пионервожатого.

Нельзя допуска́ть, например, чтобы в одно звено́ собрались все хорошо успева́ющие и активные ребята: активи́сты должны давать пример бо́лее слабым, а потому не должно быть зве́ньев, которые бы состояли из одних отстаю́щих.

Надо стараться, чтобы звенья не различались заметно по числу пионеров. Бывает, что мальчики желают создать своё звено и девочки своё. Этого не следует допускать: отряды должны объединять мальчиков и девочек.

Когда наши пионеры прочли этот ответ, они перестали спорить и приняли́сь за дело.

Упражнение 39. Замените простые сказуемые составными глагольными сказуемыми; используйте возможно больше из указанных в 1-м и 2-м столбце таблицы вспомогательных слов. (В скобках указано, какое значение должно получить составное сказуемое.)

1. В трамвае пионер уступает место старшим *(необходимость)*.
2. Мы разу́чиваем эту басню в ли́цах *(желание)*.
3. Ты выполняешь пра́вила игры́ *(необходимость)*.
4. Ты не примешь участие в нашей работе *(желание)?*
5. Не отвечай грубо на вопросы *(запрещение)*.
6. Я тоже участвую в спектакле *(желание)*.
7. Я поеду с вами *(возможность)?*
8. Я перепишу эту работу *(необходимость)*.
9. Вы не отправитесь завтра на экскурсию *(желание)?*
10. Мы не шумим на уроках *(запрещение)*.

О б р а з е ц. Пионер д о л ж е н у с т у п а т ь в трамвае место старшим.

Упражнение 40. Сделайте из простых сказуемых безличные составные глагольные сказуемые, подбирая подходящие по смыслу вспомогательные наречия и безличные глаголы (из 3-го и 4-го столбца таблицы).

1. Не бегай по коридору.
2. Идите на поезд.
3. Перепиши эту работу.
4. Не разговаривайте на уроке.
5. Не вставайте ногами на скамейки.
6. Теперь, дети, поиграйте и побегайте.
7. Поезжай туда неме́дленно.
8. С этим аппаратом обращайся очень осторо́жно.
9. Уже семь часов. Едем!

О б р а з е ц. Не н а д о бе́ г а т ь по коридору.

Упражнение 41. Составьте 6 своих безличных предложений с глагольными составными сказуемыми. Используйте те вспомогательные слова (из двух правых столбиков), которые не были использованы в предыдущем упражнении.

Упражнение 42 *. Переведите на русский язык и подчеркните составные глагольные сказуемые.

Kui Aadu ja Ilmar metsaservale tulid, hakkas päike juba loojuma.

— On aeg (пора) koju minna, — ütles Aadu. — Täna peab esmaspäevaks tunde ette valmistama. Pealegi tahan ma veel vanemale vennale kirja kirjutada.

— Ei taha (не хочется) metsast ära minna, — vastas Ilmar. — Jalutame siin veidi. Tunde võib ju homme valmistada, homme on pühapäev.

— Aga sa unustasid, et homme on vaja minna põllule kartuleid rohima (полóть). Meie rühm peab aitama kolhoosnikuid. Õhtul võivad meile tulla külalised ja siis ei saa õppida. Peab (приходится) minema koju.

— Sul on õigus (ты прав)! Lähme!

§ 9. Именное составное сказуемое.

Сказуемое, состоящее из вспомогательного глагола и имени существительного или прилагательного, называется **именным составным сказуемым** (käändsõnaline öeldis).

Имя прилагательное или существительное в составном сказуемом называется **именной частью** (öeldistäide) составного сказуемого, вспомогательные глаголы — **связками** (köide).

Сегодня ты был невнимателен на уроке.
Мой брат будет агрономом.

1. Обыкновенно связкой служит глагол **быть** в формах прошедшего и будущего времени, а также в повелительном и сослагательном наклонении:

Мой дед был рыбаком (прош. вр.).
Скоро я буду комсомольцем (будущее время).
Ты был бы отличником, если бы больше читал по-русски (сослагательное наклонение).
Будь внимательнее на уроках (повелительное накл.).

2. В форме настоящего времени связка *(есть)* по-русски пропускается, и сказуемое выражается одним прилагательным или существительным.

See raamat on huvitav — Эта книга интересная.
Minu isa on brigadir — Мой отец — бригадир.

3. Кроме глагола *быть* связкой могут служить глаголы:

становúться (соверш. в. *стать*) } — muutuma, saama
дéлаться (сов. в. *сделаться*) }
являться (явúться) — olema
казáться (показáться) — näima

и другие.

Снег стал (сделался) рыхлым — Lumi muutus kohedaks.
Ветер становился сильнее — Tuul muutus tugevamaks.
Железо является хорошим проводником электричества. — Raud on hea elektrijuht.

4. Связка согласуется с подлежащим по тем же правилам, как и простое сказуемое.

Я буду агрономом. Мы будем внимательны.

Снег был глубокий. Погода была морозная. Солнце казалось красным. Тени стали длинными.

5. Если подлежащим является местоимение **это**, связка согласуется не с ним, а с именной частью сказуемого; местоимение **это** остаётся без изменения, независимо от рода и числа именной части, при связке и без связки.

Это был гром. Это были мои друзья.

Вот это моя комната, это мой стол, это мои книги.

Упражнение 43. Прочитайте этот текст. Найдите в нём глагольные составные и именные составные сказуемые. Укажите, из чего они состоят.

СВЕТЛЫЕ ДОРОГИ.

Каждый ребёнок, каждый подросток задаёт себе вопрос: «Кем я буду, когда я буду большим?» Пускай ему только 12—13 лет и взрослым он станет ещё не скоро, а всё-таки хочется загляну́ть вперёд, и в мыслях всё получается очень хорошо...

Нина Бойко учится в шестом классе. Её отец — моряк. Нина решила, что будет капитаном. Мать сказала: «Ох, Ниночка, это ведь очень опасно... Но что ж, воля твоя». Отец обрадовался: «Молодец Нина! Моя дочка!» А учителя сказали: «Учись хорошенько. Капитан корабля должен быть образо́ванным человеком». И никто не стал смеяться над Ниной. Никто не сказал: «Разве это женское дело? Вы́брось эти глу́пости из головы́!»

А раньше, когда порядки в нашей стране были совсем другие, над Ниной бы посмеялись и сказали бы ей именно такие слова. Тогда женщины не могли́ и мечта́ть о мужски́х профессиях. В огромном большинстве женщины могли быть только дома́шними хозяйками. Никто из детей трудящихся не смел мечта́ть о том, чтобы стать инженером, врачо́м или капита́ном.

Только Великая Октябрьская социалистическая революция открыла широ́кие и светлые доро́ги перед нашими детьми́.

Упражнение 44*. Подберите к данным подлежащим подходящие по смыслу именные составные сказуемые с прилагательным и напишите каждое составленное вами предложение три раза: в прошедшем, в будущем и в настоящем времени — в последнем случае без связки.

1. Гроза. 2. Зима. 3. Экскурсия. 4. Наш отряд. 5. Классное собрание. 6. Кани́кулы.

Образец. 1. Гроза была сильная; гроза будет сильная; гроза сильная.

Упражнение 45*. Сделайте то же, что в упражнении 44, только с существительными в именной части сказуемого. (При этом в разных временах можно использовать в качестве именной части различные существительные.)

1. Эта девушка. 2. Моя сестра. 3. Мы с тобой. 4. Виктор в этой пьесе. 5. Я. 6. Эти молодые люди.

Образец. Эта девушка была радисткой; эта девушка будет инженером; эта девушка — студентка.

Упражнение 46. Спишите этот текст, вставляя пропущенные связки и согласуйте связки с подлежащими. Глаголы-связки даны́ внизу в неопределённой форме.

ЗИМОЙ В ЛЕСУ.
(Рассказ пионерки Зины П.)

Лучшим воскресным отдыхом в зимнее время ... лы́жная прогу́лка за́ город. Недавно я ... участницей одной прогулки на лыжах. День ... замечательный. Небо ... совсем чистое и не по-зимнему синее. Недавно вы́павший снег от сильного ночного мороза ... крепким и звонким. Деревья в лесу́ ... све́рху до́низу белыми от и́нея. Лес в этом снежном наряде ... каким-то сказочным. Картина этих белых деревьев на фоне синего неба ... такой прекрасной, что мы все остановились и долго любовались лесом в зимнем уборе. Наша прогулка ... всем очень интересной. Нет сомнения в том, что она ... в то же время поле́зной для здоро́вья.

Глаголы-связки: *являться; быть; быть; быть; сделаться; стать; казаться; быть; показаться; быть.*

Упражнение 47. Спишите текст; подчеркните подлежащее 1 раз, а сказуемое 2 раза.

1. Киев — столица УССР. 2. Я пионер. 3. Это наша школа. 4. Репин — великий русский худо́жник. 5. Рак не рыба. 6. Хлопок — ценнейшая техническая культура. 7. Это не моя книга. 8. Лучшим лыжником оказался ученик 10-го класса нашей школы Р. Кюла. 9. Вы директор этой фабрики? 10. Енисей — сибирская река.

§ 10. Именная часть составного сказуемого.

Для выражения именной части составного сказуемого служат:

а) Имя прилагательное в полной форме, в краткой форме и в форме сравнительной степени.

День был солнечный. Воздух был чист и прозра-

чен. (Можно сказать также: *Воздух был чистый и прозрачный.) Погода вчера была солнечная.*
Ты прав, я с тобой согласен.
Сегодня ветер сильнее, чем вчера.
Линда после санатория стала крепче.

1. Следующие прилагательные обычно употребляются в краткой форме: *гото́в, прав, бо́лен, здоро́в, согла́сен, споко́ен, до́лжен, обя́зан.* Прилагательное *рад* имеет только краткую форму.

2. Как полное, так и краткое прилагательное в именной части сказуемого согласуется с подлежащим в роде и числе.
Брат здоров. Сестра здорова. Дети здоровы. День был ясный. Погода была хорошая. Лето было жаркое. Время было раннее. Цветы были пёстрые.

3. В безличных предложениях именное составное сказуемое выражается кратким прилагательным в форме среднего рода или сравнительной степени, в настоящем времени без связки, в прошедшем времени со связкой в форме среднего рода единственного числа, в будущем времени — в форме 3-го лица единственного числа:

Здесь душно. Вчера было холодно. Вечером будет сы́ро. Нам было весело. В той комнате тепле́е.

б) Имя существительное.

Мы пионеры. Железо является хорошим проводником электричества.
Имя существительное в составном сказуемом может стоять в форме именительного или творительного падежа. Если связки нет, именная часть имеет форму именительного падежа; если имеется связка *был* или *будет* — форму именительного или творительного (чаще творительного); если имеется связка *стал, является* и другие — форму творительного п. (см. таблицу).

Именительный и творительный падеж именной части сказуемого-существительного		
связка	падеж	примеры
—	Им.	Брат — агроном
был, будет	Тв. (Им.)	Брат будет агрономом (агроном)
стал, является и др.	Тв.	Брат стал агрономом

Упражнение 48. Прочитайте текст. Найдите в каждом предложении сказуемое. Укажите, простое оно или составное. Если сказуемое составное, разберите подробно, из каких частей оно состоит и в чём согласованы его изменяемые части с подлежащим.

СПОРТСМЕН.

Артур Пельт — лучший спортсмен в нашем классе. Он выше всех ростом и очень сильный. Когда мальчики начинают бороться, никто не может его положить на землю. Недавно он стал чемпионом нашей школы по бегу на 500 метров.

Артур очень любит спорт и готов всё время отдавать тренировке; но он знает, что нельзя увлекаться спортом за счёт учёбы. Хороший спортсмен должен хорошо учиться. А потому он очень требователен к себе: сначала приготовит все домашние задания, а потом уже всё свободное время тренируется в беге или в прыжках.

Скоро у нас в районе начнётся спортивная неделя. Это будет соревнование лучших спортсменов от каждой школы района. Можно надеяться, что Артур поддержит честь своей школы и окажется победителем.

Упражнение 49*. Прибавьте к каждому из данных здесь подлежащих несколько сказуемых, которые бы обозначали:

а) что делает предмет?

б) каков он (по качеству, по материалу, по форме и т. д.)?

К подлежащему можно прибавлять определения (мой, этот и др.).

Укажите (устно), чем в каждом случае выражено сказуемое.

1. Карандаш. 2. Дерево. 3. Машина. 4. Корабль. 5. Семена.

Образец. а) Мой карандаш лежит на столе́ (глагол).
б) Этот карандаш мягкий, красный, длинный (прилагательное).

Упражнение 50. Спишите этот текст. Вместо точек напишите прилагательное и согласуйте его с подлежащим в роде и числе. Прилагательные для вставок даны внизу. Там, где есть пометка (кр.), ставьте прилагательное в краткой форме.

1. Ночь была . . . . 2. Кругом всё . . . . 3. Сад у нас . . . . 4. Твоя сестра слишком . . . для поступления в техникум. 5. Классы в нашей школе . . . и . . . . 6. Вчера Хильда была . . ., а сегодня она совсем . . . . 7. Разве ты, Аста, со мной не . . . ? 8. Наше звено уже . . . к отъезду. 9. Эти книги очень . . . . 10. Эта собака . . . . 11. Мама на тебя . . . за твою шалость. 12. Вы . . . к экзамену? 13. Наша бабушка очень . . . . 14. Эви, будь . . ., дай мне линейку на минутку.

Слова для вставок: 1. Тёмный. 2. Спокойный (кр.). 3. Красивый. 4. Молодой (кр.). 5. Просторный, светлый. 6. Боль-

ной (кр.). Здоровый (кр.). 7. Согласный (кр.). 8. Готовый (кр.). 9. Интересный (кр.). 10. Злой. 11. Сердитый (кр.). 12. Готовый (кр.). 13. Добрый. 14. Добрый (кр.).

Упражнение 51 *. Замените в сказуемых положительную степень прилагательного сравнительной; прибавьте дополнение, указывающее, с чем сравнивается данный предмет. (Прежде, чем делать это упражнение, повторите образование форм сравнительной степени.)

1. Здание нашей школы высокое. 2. Наша улица широкая. 3. Новый мост красив. 4. Сосна высокая. 5. Эта лампочка яркая. 6. Моё яблоко сладкое. 7. Сегодня день короткий. 8. Это озеро глубокое. 9. Мой брат молодой. 10. Моя сумка маленькая.

О б р а з е ц. Здание нашей школы выше сосе́дних домо́в (или выше, чем сосе́дние дома́).

Упражнение 52. Спишите текст, заполняя пропущенные падежные окончания существительных и согласованных с ними прилагательных. Заметьте, что в некоторых случаях трём точкам соответствует отсутствие окончания.

1. Спорт является лучш... отдых... от учёбных заня́тий. 2. Земля так... же планет..., как Марс или Венера. 3. Михаил Ломоносов, сын рыбака, стал величайш... русск... учён... своего времени. 4. Мой дед был учител... 5. Репин — велик... русск... художник... . 6. Моя сестра будет врач... . 7. Солнце при зака́те кажется красн... . 8. Платина — редк... металл... 9. Погода вчера была хорош... .

О б р а з е ц. Спорт является лучшим отдыхом от учебных занятий.

ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ.

ДОПОЛНЕНИЕ.

§ 11. Понятие о дополнении. Способы его выражения.

Дополнением называется второстепенный член предложения, который отвечает на вопросы ко́свенных падеже́й (*кого? чего? кому? чему? кого? что? кем? чем? о ком? о чём? с кем? с чем? к кому? к чему?* и др.).

1. Дополнения обыкновенно выражаются именем существительным в косвенном падеже без предлога или с предлогом.

Я подарил с е с т р е к н и г у.
(кому?) (что?)
Энн хорошо приготовился к у р о к у.
(к чему?)

2. Дополнение может выража́ться и другими частями речи и сочета́ниями слов, если они отвечают на вопросы ко́свенных падеже́й:

1) *Спроси его об этом. Что мне делать?* **(местоимения).**
(кого?) (о чём?) (кому?)

2) *Пятерым я уже раздал их роли* **(числительное).**
(кому?)

3) *Я купил три карандаша* **(сочетание числительного с существительным).**
(что?)

4. *Врач запретил сестре купаться* **(инфинитив).**

Упражнение 53. Прочитайте этот текст. Найдите дополнения. Укажите, на какие вопросы они отвечают, какой частью речи выражены и в каком стоят падеже.

ИЗ ЖИЗНИ ИЗОБРЕТАТЕЛЯ ПОЛЗУНОВА.

С четырнадцати лет Ползунов работал на заводе, где он приучался к ремеслу́. Его заставля́ли обмеря́ть шахты, заве́довать лесно́й при́станью, доставля́ть караба́ны по реке́, сопровожда́ть обо́зы.

Ползунов первый решил применить си́лу па́ра для приведения в действие машин. Его проект отправили в Петербург. Проект Ползунова понравился петербургским учёным, и оттуда прислали приказ начать постройку машины. Обрадованный изобретатель немедленно принялся за дело. В мае 1766 года машина Ползунова начала работать. Мы глубоко чтим память Ползунова и гордимся им.

О б р а з е ц. Приучался к ремеслу — дополнение «к ремеслу» отвечает на вопрос «к чему приучался?» и выражено предлогом «к» с существительным в дат. падеже.

П р и м е ч а н и е. «На заводе» — обстоятельство, а не дополнение, так как отвечает на вопрос: г д е?

Упражнение 54. Спишите данные предложения, заполняя пропущенные дополнения; слова для вставок даны внизу. (Перед решением этой задачи повторите склонение существительных и личных местоимений.)

1. Мы много читали (*о чём?*). 2. Весь наш народ принимает (*в чём?*) участие. 3. Наши старшие друзья, комсомольцы, помогают (*чему?*). 4. Они берут шефство (*над чем?*), которые получают наши заводы (*от кого?*) и стараются выполнять (*что?*) раньше срока. 5. (*Кому?*) тоже хочется принимать участие (*в чём?*). 6. Вот мы и решили собирать (*что?*), чтобы берега новых каналов были укра́шены (*чем?*). 7. Мы даём (*что?*) в дни летнего отдыха собрать как можно больше семян (*для чего?*).

Слова для вставок: 1. стройки гидростанций; 2. они; 3. строительство; 4. заказы, стройки, они; 5. мы, стройки; 6. семена́ деревьев; деревья и кусты; 7. обеща́ние, стройки.

§ 12. Прямое дополнение.

Прямое дополнение (sihitis) обозначает предмéт, на который напрáвлено действие. Бóльшею частью от переходных глаголов ставятся вопросы **кого?** и **что?**, и дополнение имеет форму винительного падежа без предлога.

Вчера я встретил **(кого?)** *тётю. Мы накормили* **(кого?)** *кроликов. Энн дал мне* **(что?)** *книгу.*

Если действие переходит только на часть предмéта, прямое дополнение ставится в родительном падеже.

Налейте воды́, нарéжьте хлéба.

Прямое дополнение может стоять в форме родительного падежа и при отрицании действия.

Я этих книг не читал. Я не брал твоего карандаша.

Падеж прямого дополнения в эстонском и в русском языках.

В эстонском языке	В русском языке
omastav *Lugesin selle raamatu läbi.*	винительный *Я прочитал эту книгу.*
nimetav *Loe see raamat läbi!*	винительный *Прочитай эту книгу!*
osastav *Lugesin raamatut.*	винительный *Я читал книгу.*
Ema andis talle leiba	родительный *Мать дала ему хлеба.*
Ma ei lugenud seda raamatut.	винительный и родительный *Я не читал эту книгу* или *этой книги.*

Для того, чтобы правильно оформлять прямое дополнение, надо твёрдо знать склонение существительных. Помните, что в обоих числах 2-го склонения и во множественном числе 1-го и 3-го склонения винительный падеж неодушевлённых существительных сходен с **именительным падежом,** а винúтельный падеж одушевлённых существительных — с **родительным падежом.**

Я вижу стол, окно, цветы, вёдра, скамейки, кровати.

Но: я вижу мальчиков, друзей, девочек, белок, оленей, волков.

Упражнение 55. Упражняйтесь по данной таблице в правильном употреблении форм винительного падежа в прямом дополнении. Читайте начало предложения в левом столбце и прибавляйте к нему, одно за другим, дополнения из других столбцов.

Когда вы прочно усвоите эти сочета́ния, подставляйте (устно) на место данных существительных другие (того же склонения).

О б р а з е ц. Я беру книгу; я беру карандаш; я беру перо; я беру тетрадь; я взяла птичку; я взяла кролика и мышь; возьми книги, карандаши, перья и тетради и т. п.

Прямое дополнение в винительном падеже				
	I скл.	II скл.	III скл.	
Я беру Я взял(а)	книгу *птичку*	карандаш, перо *кролика, ежа*	тетрадь *мышь*	Ед. ч.
Возьми Надо взять Можно взять? Они носят с собой	книги *птичек*	карандаши, перья *кроликов, ежей*	тетради *мышей*	Мн. ч.

П р и м е ч а н и е. Курсивом напечатаны одушевлённые существительные.

Упражнение 56. Прочитайте I-ю главу § 5 в Книге для чтения. Укажите, от какого глагола зависят прямые дополнения и в каком стоят падеже, числе и роде (какого склонения); если дополнение стоит в родительном падеже, то укажите почему.

Упражнение 57. Спишите данные предложения, заполня́я пропущенные дополнения (слова для вставок даны́ внизу́). Рядом пишите те же предложения, но с отрицательным сказуемым.

1. В лесу мы видели ... 2. В диктовках он делает ... 3. Ты понял ... на дом? 4. Виктор пригласил к себе в воскресенье ... 5. Я видел в зверинце ... 6. Сильвия получает от подруги ... 7. Мы выписываем ... 8. Нам выставляют в дневнике ... 9. Я читал ... 10. Мы слышали ...

Слова для вставок: 1. белка, 2. ошибка (мн. ч.), 3. задание, 4. товарищ (мн. ч.), 5. леопард, 6. письмо (мн. ч.), 7. газета (мн. ч.), 8. оценка (мн. ч.), 9. эта книга (мн. ч.), 10. эта песня (мн. ч.).

О б р а з е ц. В лесу мы видели белку. В лесу мы не видели белки.

Упражнение 58. Преобразуйте данные предложения из отрицательных (eitav) в утвердительные (jaatav), отбрасывая частицу «не» и изменяя, где надо, окончания в дополнениях.

1. Мой брат не пьёт молока. 2. Аугуст не выучил уроков. 3. Линда не получила награды. 4. Я не встретил Марта. 5. Ученики не поняли объяснений учителя. 6. Мы не читали этих журналов. 7. Я не видал таких зверей. 8. Я не нашла в шкафу своих чулок. 9. Эльвина не любит дальних прогулок. 10. Наш отряд не получит награды.

Образец. Мой брат пьёт молоко.

Упражнение 59. Переведите на русский язык. Подчеркните прямые дополнения.

1. Täna ma lugesin huvitava jutustuse. 2. Meie pioneerisalk korraldas (провести) ekskursiooni kaevandustesse. 3. Palun, anna mulle kamm! 4. Meie külastame sageli Draamateatrit. 5. On tarvis osta vihik ja joonlaud. 6. Ma olin haige ning pole täitnud ülesannet. 7. Haigele anti vett. 8. Osta minu jaoks värvipliiatseid. 9. Ta uuris (изучать) kaua Altai loodust. 10. Too homme minu raamat. 11. Kas ma tohin võtta pooleks tunniks teie labida? 12. Pane lamp põlema! 13. Me lugesime Puškini teoseid.

Упражнение 60. Прочитайте этот текст, заменяя в глаголах и существительных множественное число единственным. Справляйтесь в таблице, напечатанной в этом параграфе.

1. Оставьте свои сумки в классе. 2. Пошлите справки по почте. 3. Позовите этих мальчиков сюда. 4. Заприте двери на замóк. 5. Полейте эти грядки. 6. Бросьте эти бумажки в корзину. 7. Дайте обезьянкам конфеты. 8. Пригласите к больным врачей. 9. Принесите из кабинета географические карты. 10. Прогоните с огорода коз.

Образец. Оставь свою сумку в классе.

Упражнение 61. Прочитайте эти предложения, прибавляя к повелительной форме отрицание (не); форму совершенного вида глагола надо при этом заменять формой несовершенного вида, а винительный падеж прямого дополнения — родительным падежом.

1. Съешь эти ягоды. 2. Дай сестре спички. 3. Сними перчатки. 4. Выпей эту воду. 5. Купи такие карандаши. 6. Вылей молоко в эту банку. 7. Зажги лампу на столе. 8. Выброси мусор на лестницу.

Образец. Не ешь этих ягод.

Упражнение 62. Прочитайте этот текст, устно заполняя пропущенные окончания прямых дополнений и согласованных с ними местоимений и прилагательных. (Там, где не надо прибавлять окончания, тоже поставлены три точки, напр. в ед. числе м. рода.)

СБОР ЗВЕНА В ПОМОЩЬ КОЛХОЗУ.

В летнее время хорошо проводить пионерск... сбор... (мн. ч.). Лето предлагает пионерам парк... и лес... (мн. ч.). Наше звено решило провести сво... перв... летн... сбор... с пользой для нашего колхоза — сделать разведк... оврагов. Мы попросили наш... учител... географии рассказать нам, как вода образует овраг... (мн. ч.).

— Вы задумали хорош... дел..., ребята, — сказал учитель. — Овраги приносят больш... вред... сельскому хозяйству: они отнимают у него каждый год всё больш... посевн... площад.... Когда весеннее солнце превращает снег... в воду, эта вода, стекая, сначала образует неглубок... канав... (мн. ч.). Нужно не давать им времен... углубиться и образовать овраг....

Учитель научил пионер..., как нарисовать на карту вс... овраг... на территории колхоза. Пионеры достали бумаг..., карандаш... и принялись за работу.

О б р а з е ц. В летнее время хорошо проводить пионерские сборы.

Упражнение 63. Спишите данные предложения, заполняя пропущенные окончания (три точки поставлены и в тех случаях, когда не требуется прибавлять никакого окончания). Напишите в скобках рядом с прямыми дополнениями сокращённое название падежа, числа и склонения.

А вот как провёл сбор... один отряд в Орловской области. Этому сбору дали названи... «Наш лес». Каждому звену дали поручени.... Одному — изучить птиц... (мн. ч.), другому — звер... (мн. ч.), третьему — растени... (мн. ч.), четвёртому — узнать, как... польз... приносят леса нашей Родине. Лес принимал ребят... под свою зелёную крышу и раскрывал перед ними сво... богатств.... Пионеры изучали лесн... флор... и фаун... и вспоминали сво... учител... биологии, его интересн... рассказ... (мн. ч.) на уроках. Сво... наблюдени... (мн. ч.) пионеры записывали в блокноты. Потом, собравшись вместе, они зачитали сво... запис... (мн. ч.).

О б р а з е ц. А вот как провёл сбор (Вин. п. ед. ч. II скл.) один отряд в Орловской области.

§ 13. Косвенное дополнение.

Дополнения, которые выражены родительным (кроме случаев, указанных в § 12), дательным или творительным падежом, или сочетанием предлога с любым косвенным падежом, называются **косвенными дополнениями** (kaudsihitis).

Напр.: Ты обещал н а м рассказать о новой к н и г е.
Sa lubasid m e i l e kõnelda uuest r a a m a t u s t.

Косвенные дополнения эстонского языка обыкновенно переводятся на русский язык также косвенными дополнениями, напр.:

Saatsin vennale kirja	— Я послал брату письмо.
Sain vennalt kirja	— Я получил от брата письмо.
Ta võitles kodumaa eest	— Он сражался за родину.
Ema töötab õpetajana	— Мать работает учительницей.

В некоторых случаях одному и тому же падежу эстонского дополнения соответствуют различные падежи русских дополнений. Чтобы не ошибиться, нужно обращать внимание на различие в значении дополнений.

I. **Kaasaütlev** переводится:

1) **творительным падежом,** если дополнение обозначает орудие (tööriist) и 2) **предлогом С с творит. падежом,** если дополнение обозначает лицо, вместе с которым что-нибудь делается, или же сопутствующий предмет.

1) Teritan pliiatsit noaga.	Я точу карандаш ножом.
2) Suusatasin Kristjaniga.	Я катался на лыжах с Кристьяном.
Vanaisa käib kepiga.	Дедушка ходит с палкой.

II. **Alalütlev** переводится:

1) **предлогом У с родительным падежом** в личном предложении и
2) **дательным падежом** в безличном предложении.

1) Vennal lendas müts peast.	У брата слетела шапка с головы.
Vennal on nuga.	У брата есть нож.
2) Vennal on külm.	Брату холодно.
Vennal tuleb ära minna.	Брату придётся уйти.

III. **Seestütlev** переводится:

1) **предлогом ИЗ с родительным падежом,** если дополнение обозначает материал, из которого что-нибудь сделано;
2) **предлогом О с предложным падежом,** если дополнение обозначает предмет, о котором говорят, пишут, думают;
3) **родительным падежом** при сравнении:

1) Lõikasin paberist ringi.
Я вырезал из бумаги круг.
2) Õpetaja jutustas ehitusest.
Учитель рассказал о строительстве.

3) Hani on suurem p a r d i s t.
Гусь больше у т к и.

IV. Запомните также случаи, когда эстонское косвенное дополнение переводится русским косвенным дополнением в несоответственном (mittevastavas) падеже:

haigestuma millessegi — заболеть ч е м - н и б у д ь
võrduma millegagi — равняться ч е м у - н и б у д ь
sarnanema kellegagi — походить н а к о г о - н и б у д ь
harjuma millegagi — привыкнуть к ч е м у - н и б у д ь.

Упражнение 64. Ответьте на вопросы к косвенному дополнению; в ответах ставьте косвенное дополнение на последнее место. Укажите, в каком падеже дополнение, есть ли предлог.

1. Кому ты отдал журналы? (библиотекарь)
2. Чем ты порéзал рýку? (стекло)
3. С кем ты ходил вчера на катóк? (Арнольд)
4. От кого ты узнал о скором приезде гостéй? (учительница)
5. За что премирова́ли твоего брата? (отличная работа)
6. Чем рýбят дерево? (топор)
7. Из чего ты сделал эту лóдочку? (дерево)
8. Кому из вас надо сейчас идти на занятия? (мы все)
9. С чем идут колхозницы? (грабли)
10. Кому ты сообщил о решéнии звена́? (вожа́тый отря́да)
11. У кого есть перочинный нож? (Виктор)
12. О чём рассказывал учитель? (защита Сталинграда)

О б р а з е ц. Я отдал журнал библиотекарю.

Упражнение 65*. Напишите левые примеры, ставя второе дополнение (орудия) в творительном падеже без предлога, а правые примеры, — ставя дополнение (сопровожде́ния) в творительном падеже с предлогом *с*. Дополнения даны́ внизу́ (см. п. I этого параграфа).

А.

1. Я чищу зубы...
2. Я испа́чкала обло́жку...
3. Наши шахтёры работают...
4. Этот поезд дви́жется...
5. Надо покра́сить забо́р...
6. Я завяза́л паке́т...
7. Заткни́ флако́н...
8. Мы ко́рмим ёжиков...
9. Во́зчик покры́л покла́жу...
10. Надо украсить нашу газету...

Б.

1. Я сижу за партой...
2. Мы ходили в театр...
3. Тётя пошла в по́греб...
4. Бабушка сидит... на коленях.
5. По шоссе едет грузовик...
6. В сарае стоит бо́чка...
7. Мы отпра́вились на огоро́д...
8. Директор беседовал...
9. Юхан верну́лся с фро́нта...
10. Демонстра́нты шли...

Для справок: А. 1. щётка. 2. чернила (мн. ч.). 3. пневмати́ческие мо́лоты. 4. электрическая энергия. 5. ма́сляная краска. 6. верёвочка. 7. эта про́бка. 8. овощи и молоко. 9. брезе́нт. 10. хорошие рисунки.

Б. 1. Олев Мустмаа. 2. классный руководитель. 3. фонарь. 4. кошка. 5. брёвна. 6. керосин. 7. лопаты и мотыги. 8. приезжий. 9. орден Красной Звезды. 10. плака́ты и портреты вождей.

Образец. А. 1. Я чищу зубы щёткой.
Б. 1. Я сижу за партой с Олевом Мустмаа.

Упражнение 66. Переведите на русский язык.

1. Ma käisin koos vennaga liuväljal (на каток). 2. Endel tuli raamatuga tahvli juurde vastama. 3. Kustuta need read kummiga. 4. Millest sa rääkisid Mihkliga? 5. Miks sa rikud noaga oma kooli-pinki? 6. Koristaja astus sisse ämbri ja harjaga. 7. Ta puhastas lapiga tahvli ja hakkas harjaga põrandat pühkima. 8. Lapsed läksid korvidega metsa. 9. Nad vestlesid metsavahiga.

Упражнение 67. Прочитайте эти предложения, вставляя вместо точек дополнение «мне» или «у меня» (предложения 1—5) и дополнение «Юхану» или «у Юхана» (предложения 6—10). Повторите пункт 2-й этого параграфа.

1. . . . есть такая книга.
2. . . . было весело на ёлке.
3. . . . стыдно за свою отметку.
4. . . . сломался карандаш.
5. . . . хочется покататься на коньках.
6. . . . надо идти к врачу.
7. . . . стало скучно ждать меня.
8. . . . появилось желание пойти на каток.
9. . . . захотелось пить.
10. . . . есть дома фотолаборатория.

Упражнение 68 *. Сравните данные предметы. В скобках указано, в каком отношении их надо сравни́ть. (Повторите по морфологии образование сравнит. степени прилагательных.)

1. Волк и лисица (по величине́). 2. Волга и Дон (по длине́). 3. Эльбрус и Казбек (по высоте́). 4. Роза и гвозди́ка (по красоте́). 5. Собаки и кошки (по уму́). 6. Лошадь и мул (по си́ле). 7. Мул и лошадь (по выно́сливости). 8. Сливки и молоко (по ве́су). 9. Чёрное и Балтийское море (по глубине́).

Образец. Волк больше лисицы.

Упражнение 69. Переведите на русский язык (см. п. 3 этого параграфа).

1. Evi teeb paberist ilusaid lilli. 2. Võimlemissaal on meie klassist suurem. 3. See kastrul on tehtud alumiiniumist. 4. Jutusta

meile sellest ekskursioonist. 5. Linda laulab teistest tütarlastest paremini. 6. Kas sa juba kirjutasid vennale krossist? 7. Plastmassist valmistatakse sööginõusid. 8. Millest te vestlesite külalistega?

Упражнение 70. Переведите на русский язык (к §§ 12 и 13).

1. Meie pioneerisalk kirjutas kirja ühele Ukraina pioneerisalgale. 2. Me kirjutasime oma koolitööst ja meie loodusest. 3. Eile me saime vastuse Ukraina pioneerisalgalt. 4. Ukraina pioneerid kirjutavad, et nende kooli juures on puuviljaaed. 5. Ka meie istutasime oma aeda õunapuid. 6. On väga huvitav olla kirjavahetuses (переписываться) meie Ukraina sõpradega.

§ 14. Глаголы, которые требуют косвенного дополнения в значении эстонского прямого.

Некоторые эстонские переходные (sihilised) глаголы, которые требуют прямого дополнения (sihitis), переводятся по-русски глаголами, которые требуют косвенных дополнений (в родительном, дательном, творительном падеже или же в различных падежах с предлогами), например:

Soovin teile e d u	— *Желаю вам у с п е х а.*
Ära sega m i n d!	— *Не мешай м н е!*
Ära arvesta õ n n e j u h u s t	— *Не рассчитывай н а счастливый с л у ч а й.*

Чтобы не было ошибок, надо запомнить следующие глаголы:

1. Р о д и т е л ь н о г о п а д е ж а требуют глаголы со значением:

а) б о я з н и (kartus): бояться, пугаться и т. п.;

б) с т р е м л е н и я (püüdlus): хотеть, желать, добиваться, достигать.

Напр.;

Meie kassipoeg kardab k o e r a	— *Наш котёнок боится с о б а к и.*
Meie klass saavutas hea õ p p e e d u k u s e	— *Наш класс добился хорошей у с п е в а е м о с т и.*

2. Д а т е л ь н о г о п а д е ж а требуют глаголы со значением п о м о щ и и п о м е х и (abi ja takistus): помогать, мешать и т. п.

Mina aitan i s a	— *Я помогаю о т ц у.*
Põud kahjustas o r a s t	— *Засуха повредила п о с е в а м.*

3. Т в о р и т е л ь н о г о п а д е ж а требуют глаголы со значением в л а д е н и я-у п р а в л е н и я (valdamine, juhtimine): владеть, обладать, управлять, руководить, командовать и т. п.

Meie ringi juhatab vene keele õpetaja — *Нашим кружком руководит учительница русского языка.*

Märkus. Õpiku lõppu on paigutatud nende venekeelsete tegusõnade loetelu, millised nõuavad vene keeles kaudsihitist, eesti keeles aga sihitist, lk. 186. Harjutuste täitmisel käesolevas §-is tuleb tegusõnu otsida ülalmainitud loetelust.

Упражнение 71. Прочитайте данные предложения. Укажите в них прямые и косвенные дополнения; укажите их падежи.

1. В повести «Улица младшего сына» авторы рассказывают о Володе Дубинине.
2. Когда началась война, Володя помогал вместе со своими тимуровцами семьям фронтовиков.
3. Советские патриоты Керчи организовали партизанский отряд.
4. Отрядом командовал опытный партизан, старый партиец.
5. Партизаны устроили себе жильё в пещерах.
6. Отряд боролся с фашистскими захватчиками, делая вылазки из-под земли и нападая на фашистов.
7. Володю вместе с его другом Ваней Гриценко посылали в разведку.
8. Обладая большой ловкостью, смелостью и сообразительностью, мальчики хорошо справлялись со своей задачей.
9. Володя гордился своим званием пионера и старался оправдать его.
10. Он был не из тех людей, которые боятся трудностей и пугаются опасностей; он смело выполнял задания командира отряда.

Упражнение 72. Ответьте письменно на вопросы; используйте для ответа слова́, данные в скобках. После дополнения напишите в скобках название падежа (и предлог, где он есть).

1. К чему гото́вятся пионеры? (сбор)
2. О чём рассказывал Эдуард? (своя пое́здка)
3. На что смотрят ученики? (доска)
4. Чем занимается твой брат? (ры́бная ло́вля)
5. Чего испугалась лошадь? (большой куст у доро́ги)
6. Над чем ты смеёшься? (карикату́ра в журнале)
7. Кому мы помогаем? (наш подше́фный колхоз)
8. Чем заве́дует твоя сестра? (детская библиотека)
9. На кого се́рдится мама? (младший брати́шка)
10. С кем ты поздоровался? (мой дядя)

Образец. Пионеры готовятся к сбору (к + дат. пад.).

Упражнение 73. Составьте 6 предложений с глаголами-сказуемыми: привыкать, соглашаться, дружить, мешать, заступаться, любоваться.

Посмотрите в перечне на стр. 186, какими падежами и предлогами они управляют.

Упражнение 74. Спишите эти предложения, вставляя пропущенные дополнения (прямые и косвенные). Слова для вставки даны внизу.

1. Поздравляю ... с днём рождения и желаю Вам ... и ... в работе. 2. Начинай заранее готовиться ..., не рассчитывай .... Что-нибудь может помешать ..., и тогда ты не сдашь .... 3. Когда Юри рассказывал нам ..., которые он видел на Кавказе, мы сначала ... не поверили; тогда он показал нам ..., и мы очень удивились ... . 4. Наш Рейн отличается ...; он уже не раз получал ... на состязаниях по тяжёлой атлетике. Он не сразу достиг ... . Рейн много потрудился ... и добился ... . 5. Вчера мы поспорили ... . Он говорил, что можно охотиться ... одному; я не согласился ... и доказывал, что один охотник не справится ... .

Слова для вставки: 1. Вы, здоровье, успех. 2. Испытание (мн. ч.), последний день, ты, экзамен. 3. Гигантский кактус (мн. ч.), он, фотоснимок, это огромное растение (мн. ч.). 4. Сильный мускул (мн. ч.), приз (мн. ч.), такой успех, своё физическое развитие, своя цель. 5. Брат, медведь, он, медведь.

Образец. Поздравляю Вас с днём рождения и желаю Вам здоровья и успеха в работе.

Упражнение 75. Переведите на русский язык эти предложения с прямыми и косвенными дополнениями. При проверке см. список глаголов в Приложении № 2.

1. Ära sega Leidat: ta lahendab ülesannet. 2. Ära joo keetmata vett, see võib kahjustada sinu tervist. 3. Ma põen sageli grippi, seepärast kardan ma külmetada. 4. Harrastage sporti, karastage oma tervist, kuid ärge unustage õppetööd. 5. Mulle kingiti portfell ja ma olin selle üle väga rõõmus. 6. Kui sa oled alustanud (взялся) tööd, siis täida seda hästi.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВО.

§ 15. Разряды обстоятельств по значению и способы выражения обстоятельств.

Обстоятельством называется второстепенный член предложения, который обозначает, **как** происхóдит действие, а также **где, когда, почему, зачем** оно происходит.

Разряды обстоятельств по значению.

Наименования	Вопросы	Примеры
Образа действия	как? каким образом?	Хилья учится хорошо
Места	где? куда? откуда?	По дороге в город и из города ехали грузовики
Времени	когда? как долго?	Вчера пионерский сбор длился полтора часа
Причины	почему? отчего?	Уно отсутствует по болезни
Цели	зачем? для чего?	Бумага нам нужна для обёртки книг

Обстоятельства выражаются различными частями речи:

1) **Наречиями:**

Там играют в волейбол. Ребята громко и весело смеются. Лучше всех играет Минни. Куда закатился мяч?

2) **Именами существительными,** обычно в сочетании с предлогами; при существительных часто бывают определения:

Мяч упал в кусты. Ловким ударом Лейда отбросила мяч. Игра продолжалась до самой вечерней линейки. С какой целью вы с Эриком поменялись в игре местами?

Примечание. К обстоятельствам, выраженным существительным, могут быть поставлены два вопроса: **нарéчный** (т. е. выраженный наречием: *как? где? когда? почему?* и т. п.) и **падéжный** (*с чем? на чём?* и т. п.). *Книга лежит на столе* — **где** лежит? и **на чём** лежит? При синтаксическом разборе надо задавать наречные вопросы, при морфологическом — падежные. Если наречный вопрос невозмóжен, член предложения надо относить к косвенным дополнениям.

Мы долго сидели над рекой. Обстоятельство («Где сидéли?» и «Над чем сидели?»). Но: *Арво долго сидел над задачей* — в значении: «трудился над задачей»; дополнение (можно спросить только: «Над чем сидел?»).

3) **Инфинитивом** (неопределённой формой глагола); инфинитив также может иметь при себе пояснительные слова:

После завтрака звено отправилось в парк играть в волейбол.

Упражнение 76. Разберите каждое предложение по членам, найдите обстоятельства и назовите разряд обстоятельств по значению.

Вчера утром мы с братом пошли на озеро. Мы туда ходим ловить рыбу. Мы шли долго, целый час. Придя на берег, мы сели отдохнуть. Ветер приятно обдувал наши лица. Вода на озере была от ветра тёмносиняя. Мы хорошо отдохнули и стали готовиться к ловле.

Упражнение 77. Найдите в каждом предложении обстоятельства, определите их разряд и укажите, какой частью речи или сочетанием каких частей речи выражено каждое обстоятельство.

Брат вошёл по колено в воду и стал отвязывать лодку. Нашу лодку мы прячем глубоко в камышах. Я тем временем копал червей для приманки. Вскоре всё было готово, и наша лодка медленно поплыла от берега. На середине озера мы закинули удочки. Однако из-за волн рыба клевала совсем плохо. Через два часа мы отправились домой обедать.

Упражнение 78.

А. Составьте устно по одному предложению с каждым из данных здесь обстоятельств; укажите, какой частью речи выражено обстоятельство.

1. образа действия: *быстро; с большим удовольствием; весёлой толпой; лучше всех;*
2. места: *по коридору; на школьном огороде; в нашем отряде; в снег;*
3. времени: *после уроков; очень рано; во время зимних каникул; за одну неделю;*
4. причины: *по болезни; от холода; из-за сильного ветра;*
5. цели: *для участия в концерте; освежиться перед сном.*

Образец. Мы быстро катились с горы — обстоятельство образа действия *быстро* выражено наречием.

§ 16. Деепричастие.

Обстоятельство может выражаться деепричастием.

1. **Деепричастием** называется неизменяемая форма глагола, которая, как наречие, поясняет другой глагол (сказуемое) на вопросы «как?» и «когда?».

Слоны спят стоя — Elevandid magavad seistes.
(Как спят? — *Стоя* — обстоятельство образа действия.)

Гуляя, я собирал цветы — Jalutades ma noppisin lilli.
(Когда собирал? — *Гуляя* — обстоятельство времени.)

2. Деепричастие с пояснительными словами называется **деепричастным оборотом;** деепричастные обороты выделяются запятыми.

Арнольд сидит, читая книгу (lugedes raamatut).
Идя в школу, я видел новый трактор (kooli minnes).

3. Деепричастия, как и глаголы, обозначают действие и могут быть несовершенного и совершенного вида.

Деепричастие **несовершенного** вида обозначает действие, которое происходит в одно время с действием сказуемого. Оно образуется суффиксом **-я** от основы настоящего времени.

игра-ют — игра-**я** (mängides); нес-ут — нес-**я** (kandes).

После шипящих вместо **-я** пишется **-а**: крича, слыша. В деепричастиях от глаголов на **-ся** к суффиксу **-я** или **-а** прибавляется возвратная частица **-сь:** собир-аю-т-ся — собира-**я**-сь; пряч-ут-ся — пряч-**а**-сь.

Играя на дворе, мы забросили мяч в сад.
Собираясь в школу, укладывай сумку не спеша и аккуратно.
Прячась за бочку, Айно испачкала платье.

4. Деепричастие **совершенного** вида обозначает действие, которое произошло раньше действия сказуемого. Оно образуется суффиксом **-в** от основы прошедшего времени совершенного вида: поигра-л — поигра-**в**, крикну-л — крикну-**в**.

Окончив школу, брат поступил в техникум.
Lõpetanud kooli, astus vend tehnikumi.

От глаголов на **-ся** деепричастия совершенного вида образуются суффиксом **-вши,** к которому прибавляется возвратная частица **-сь:**

верну-л-ся — верну-**вши**-сь; оде-л-ся — оде-**вши**-сь.

Поиграв на дворе и вернувшись домой, я сел читать книгу.
(Когда кончил играть и уже вернулся, только тогда сел читать.)

Примечание. От глаголов с основой прошедшего времени на согласный (унёс, привёз и т. п.) и от глагола «идти» с приставками (уйти, перейти, подойти, войти и др.) деепричастие совершенного вида образуется суффиксом **-я**: унеся, привезя, уйдя, перейдя и т. п.

Упражнение 79. Прочитайте эти предложения, укажите в каждом из них деепричастие несовершенного вида и переведите предложения на эстонский язык.

1. Делая упражнения, будь внимателен. 2. Пионеры сидели вокруг костра, слушая рассказ вожатого. 3. Живя в деревне, я часто ходила в лес. 4. Шура извинился, ни на кого не глядя.

5. Собираясь на экскурсию, я захватил баночку для насекомых. 6. Катаясь с ледяной горы, ребята весело смеялись. 7. К палатке, тяжело дыша, подбежал дежурный. 8. На лестнице, встречая меня, стояла мама.

Упражнение 79а. Образуйте деепричастия несовершенного вида от следующих глаголов.

Спрашивать, стараться, объяснять, держать, отвечать, сидеть, заниматься, дышать, бороться, прощаться.

Упражнение 80. Прочитайте эти предложения, укажите в каждом из них деепричастие совершенного вида и переведите предложения на эстонский язык.

1. Взглянув на доску, Уно сразу понял свою ошибку. 2. Поужинав, мы решили с братом поиграть в шахматы. 3. Почему ты не поздоровался, войдя в комнату? 4. Явившись на экзамен, Уно подошёл к столу и взял билет. 5. Белка скрылась, испугавшись нашего крика. 6. Пройдя пять километров, мы сели отдохнуть. 7. Петер отвернулся, рассердившись на меня за мою шутку.

Упражнение 81. Образуйте деепричастия совершенного вида от следующих глаголов.

Спорить, отдать, закрыть, прыгнуть, взять, наклониться, остаться, приблизиться, поздороваться, проститься, собрать, приготовить, умыться, одеться.

Упражнение 82. Найдите в этом рассказе деепричастия. Укажите, какого они вида.

Возвращаясь из школы, два пионера переходили через рельсы железной дороги. Посмотрев внимательно на рельсы, они заметили, что один рельс разбит. Они очень испугались, зная, что скоро здесь пройдёт скорый поезд. Решив остановить поезд, пионеры побежали ему навстречу. Когда поезд приблизился, они остановились у дороги и стояли, крича и размахивая красными галстуками. Заметив их сигналы, машинист остановил поезд. Выйдя из вагонов, люди благодарили пионеров за спасение.

Упражнение 83. Замените выделенный глагол деепричастием того же вида. Если заменять надо первый глагол, ставьте деепричастный оборот в начале предложения, перед подлежащим. Союзы отбрасывайте.

1. Пионеры маршируют по дороге и поют песни. 2. По улице идёт человек и оглядывается по сторонам. 3. Я вернулся из школы и переоделся. 4. Сестра прочитала книгу и отнесла её в библиотеку. 5. У двери горел фонарь и освещал две каменные ступеньки. 6. Я наклеил марку

и опустил письмо в ящик. 7. Ученик стоит у доски и отвечает урок. 8. Я разделся и лёг в постель.

Образец. Маршируя по дороге, пионеры поют песни.

Упражнение 84. Поставьте вместо вопросов обстоятельства — деепричастные обороты, образуя деепричастия из неопределённой формы глаголов, данных внизу.

1. (Когда?) мы отправились в лес. 2. Мы шли по дороге (как?). 3. (Когда?) мы стали искать грибы. 4. Я очень обрадовался (когда?). 5. Большие грибы стояли (как?). 6. (Как?) я стал собирать их в корзину. 7. (Когда?) я пошёл дальше. 8. (Как?) мы хорошо провели летний день.

Слова для вставки:

1. Взять корзины. 2. Весело разговаривать и смеяться. 3. Отдохнуть на опушке леса. 4. Увидеть целое семейство грибов. 5. Гордо поднять свои широкие шляпки. 6. Опуститься на землю. 7. Собрать их все. 8. Собирать грибы.

Образец. Взяв корзины, мы отправились в лес.

§ 17. Обстоятельство образа действия.

Viisimäärus.

Обстоятельства образа действия могут выражаться:

1. **Наречием.** (Наречие может иметь при себе зависимые слова.)

Вчера мы дружно, по-ударному работали на расчистке катка от снега. Наш класс работал лучше шестого класса.

2. **Существительным в творительном падеже;** такие обстоятельства могут обозначать:

а) сравнение (võrdlus);

Конь летел стрелой (noolena) — *как стрела.*

б) способ (viis);

Сильным ударом он расколол бревно (tugeva löögiga).

Линда пела громким голосом (valju häälega).

3. **Сочетанием предлога С с существительным в творительном падеже;** такое обстоятельство обозначает действие или чувство, которые сопровождают (saadavad) главное действие.

Со скрипом отворилась дверь (kääksumisega).
Мы с энтузиазмом принялись за работу (entusiasmiga).

Примечание. Зная эти значения обстоятельства образа действия (п. 2 и 3), можно избегнуть ошибок при переводе эстонского обстоятельства образа действия в падеже kaasaütlev.

Твор. пад.	С + твор. п.
Käis aeglase sammuga.	*Jooksis kisaga sisse.*
Шёл тихим шагом.	*Вбежал с криком.*
(viis)	(kaasnemine)

4. **Деепричастием** или **деепричастным оборотом;** оно обозначает действие, которое сопровождает главное действие.

Журча́ бежал ручеёк. Отряд шёл, распева́я любимые песни.

Упражнение 85. Прочитайте этот текст. Найдите в нём обстоятельства образа действия. Укажите, какой частью речи (и в какой форме) они выражены.

ОБМАНЩИК.

Гриша хорошо учится. Он примерно ведёт себя на уроках. В классе он отвечает лучше многих других товарищей. Пионерские поруче́ния Гриша выполняет аккуратно, точно, по-вое́нному. Но вот дома он ведёт себя совсем не так. Мамины просьбы он выполняет неохотно и кое-как, иногда грубо ей отвечает, старается тихонько убежать на улицу. А на днях в школу позвони́ли из отделения милиции и сообщи́ли, что нашего ученика́ постовой милиционер снял с трамвайной подно́жки. С большим удивлением мы узнали, что это Гриша, тот самый Гриша, который де́ржит себя в школе и в отряде приме́рным мальчиком.

Упражнение 86. Найдите обстоятельства образа действия и укажите способ их выражения.

(Продолжение того же текста.)

Мы обсудили этот случай в отряде. «Обма́нщик!» — с возмуще́нием сказала про Гришу одна из пионерок. И она сказала правду. Каждый из ребят при вступле́нии в пионеры даёт торжественное обещание жить и учиться образцово, чтобы стать достойным граждани́ном нашей социалистической Родины. А это значит — учиться и работать прилежно, не боясь тру́дностей, вести себя примерным пионером и в школе, и дома, и на улице. А того, кто дал такое обещание, а сам ведёт себя по-хулига́нски, ве́шаясь на подно́жки трамвая, отказывая маме в помощи, того нельзя считать хорошим пионером.

Образец. *С возмущением* — обстоятельство, выражено существительным с предлогом *с*.

Упражнение 87. Ответьте письменно на данные вопросы. Подчеркните пунктиром обстоятельства образа действия. Укажите в скобках (одной буквой), какой частью речи выражено обстоятельство.

1. Как ты учишься?
2. Как учится твой младший брат (сравнительно с тобой)?
3. Как тебе понравилась прочитанная книга?
4. Как (что делая) ты сидишь у стола?
5. Как ты принял известие об отъезде друга?
6. Как мы шли в го́ру?
7. Как надо читать стихотворение?

Образец. Я учусь хорошо (Н).

Упражнение 88. Выпишите из § 7 (1) Книги для чтения 8 предложений с обстоятельством образа действия. Подчеркните обстоятельства.

Образец. В пионерской комнате в полном составе собрался 21-й отряд.

Упражнение 89. Спишите данные предложения, вставляя, где нужно, вместо трёх точек предлог *с* и заполняя пропущенные окончания творительного падежа (обозначенные двумя точками).

1. Мы решили ... Арнольд.. протянуть над нашей крышей радиоантенну. 2. Мы полезли ... палк.., ... проволок.., ... топор.. и ... гвозд.. (мн. ч.) на чердак. 3. ... больш.. труд.. взобрались мы наверх по сломанной лестнице. 4. Однако мы увидели ... удивлени.., что слухово́е окно́ кре́пко забито́ ... гвозд... 5. Арнольд начал открывать окно ... топор.., но ... нело́вк.. движени.. он заде́л стекло, и оно со звон.. посы́палось на двор. 6. По двору на беду проходил в это время наш дворник... метл.. в руках. 7. Услышав звон стекла, он ... испуг.. посмотрел наверх и ... больш.. удивлени.. увидел в окошке Арнольда. 8. ... крик.. бросился он к лестнице и полез на чердак. 9. Арнольд вылез через окно на крышу и ... ловкост.. моментально спусти́лся по водосто́чной трубе́. 10. Я остался на чердаке, объяснил дворнику... спокойн.. тон.., как случи́лась беда, обещал заплати́ть за стекло и уговори́л его не сердиться на нас... Арнольд.. за это происше́ствие.

Образец. Мы решили с Арнольдом протяну́ть...

Упражнение 90. Переведите на русский язык; подчеркните обстоятельства образа действия пунктиром.

1. Hobused käisid sammu. 2. Lapsed läksid lõbusalt metsa. 3. Auto sõitis kiiresti teed mööda. 4. Elli räägib hästi vene keelt ning varsti hakkab rääkima ka saksa keelt. 5. Suure rõõmuga võtsime me vastu teate, et meil toimuvad spordivõistlused. 6. Virve joonistas ilusasti seinalehe pealkirja. 7. Viktor jalutas pargis, vesteldes sõbraga. 8. Ma võtsin mitu korda osa suusakrossist.

§ 18. Обстоятельство места.

Kohamäärus.

Обстоятельство места имеет три разновидности по значению:
1) **ме́ста нахождения** (asukoht) — на вопрос *где?*
2) **ме́ста направле́ния** (sihtkoht) — на вопрос *куда?*
3) **ме́ста отправле́ния** (lähtekoht) — на вопрос *откуда?*

Способы выражения обстоятельств места.

выражение \ значение		направления	нахождения	отправления
наречия	вопросительные	**куда?**	**где?**	**откуда?**
	неопределённые	*куда-то* *куда-нибудь*	*где-то* *где-нибудь*	*откуда-то* *откуда-нибудь*
	отрицательные	*никуда́* *не́куда*	*нигде́* *не́где*	*ниоткуда́* *не́откуда*
	указательные	*туда́* *сюда́*	*там* *здесь (тут)*	*отту́да* *отсю́да*
Наречия (из предл. и С)		*наверх*	*наверху́*	*све́рху*
		вниз	*внизу́*	*сни́зу*
		вперёд	*впереди́*	*спе́реди*
		назад	*позади́ (сза́ди)*	*сза́ди*
		вдаль	*вдали́*	*и́здали*
		внутрь	*внутри́*	*изнутри́*
Сочетания предлогов с существительными		на + Вин. п. *на книгу*	на + Пред. п. *на книге*	с + Род. п. *с книги*
		в + Вин. п. *в книгу*	в + Пред. п. *в книге*	из + Род. п. *из книги*
		за + Вин. п. *за книгу*	за + Твор. п. *за книгой*	из-за + Род. п. *из-за книги*
		под + Вин. п. *под книгу*	под + Твор. п. *под книгой*	из-под + Род. п. *из-под книги*
		к + Дат. п. *к книге*	у + Род. п. (около, подле, возле) *у книги*	от + Род. п. *от книги*

Предлог *до,* обозначая место направления, всё же управляет род. падежом. Наречные предлоги: *посреди, вокруг, кругом, около, возле* и т. д. управляют родительным падежом.

Поезд идёт до Таллина. Посреди площади стоит памятник.

Предлог *по* обозначает место движения и управляет дат. падежом.

По морю плывёт пароход.

Märkus. Vene keele eessõnadele vastavad eesti keeles ees- ja tagasõnad: мимо леса — metsast mööda, под книгой — raamatu all, вдоль реки — piki jõge.

Kuid enamasti venekeelsetele eessõnadele vastavad eesti keeles käändevormid:

в комнате — toas, из комнаты — toast, до комнаты — toani jne.

Kuus kõige tarvitatavamat kohamäärust väljendatakse vene ja eesti keeles järgmiselt:

kuhu? куда?	kus? где?	kust? откуда?
alaleütlev на + Вин. п.	alalütlev на + Пр. п.	alaltütlev с + Род. п.
sisseütlev в + Вин. п.	seesütlev в + Пр. пад.	seestütlev из + Род. п.

Sõitis põllule — Уехал на пашню.
Oli põllul — Был на пашне.
Tuli põllult — Вернулся с пашни.

Tuli tuppa — Вошёл в комнату.
Oli toas — Был в комнате.
Läks toast välja — Вышел из комнаты.

Заметьте следующие особые случаи выражения обстоятельств места:

tehasesse, tehases, tehasest — на завод, на заводе, с завода;
vabrikusse, vabrikus, vabrikust — на фабрику, на фабрике, с фабрики.

Также: на станции, на вокзале, на выставке.
Запомните: в Белоруссии, в Грузии, в Эстонии;
но: на Украине, на Урале; на Кавказе; но: в Крыму.

Võta saabas vasakust jalast — Сними сапог с левой ноги.
Nad käisid koolis — Они ходили в школу.
Kirjuta tahvlile — Напиши на доске.
Kogunesid klassi — Собрались в классе.
Jättis raamatu koju — Оставил книгу дома.
Jäi linna — Остался в городе.

Leidsid metsast seeni — Нашли в лесу грибы.
Võtab raamatuid raamatukogust — Берёт книги в библиотеке.
Ostsin raamatu kauplusest — Купил книгу в магазине.
Vaata aknast — Посмотри в окно.

Упражнение 91. Выпишите из 2-й главы § 8 Книги для чтения по два-три обстоятельства места с каждым из трёх основных значений (на вопросы *«куда?», «где?»* и *«откуда?»*). Укажите вопрос, на который они отвечают.

Образец. Витя пошёл в парк (*куда?*).

Упражнение 92. Читайте эту таблицу (см. разъяснения ниже).

Единственное число

Куда ты кладёшь карандаш?	Где лежит карандаш?	Откуда ты берёшь карандаш?
Я кладу карандаш	Карандаш (он) лежит	Я беру карандаш (его)
I 1. на книгу 2. на пенал 3. на тетрадь	на книге на пенале на тетради	с книги с пенала с тетради
II 1. в книгу 2. в пенал 3. в тетрадь	в книге в пенале в тетради	из книги из пенала из тетради
III 1. за книгу 2. за пенал 3. за тетрадь	за книгой за пеналом за тетрадью	из-за книги из-за пенала из-за тетради
IV 1. под книгу 2. под пенал 3. под тетрадь	под книгой под пеналом под тетрадью	из-под книги из-под пенала из-под тетради

Множественное число

Куда вы кладёте карандаши?	Где лежат карандаши?	Откуда вы берёте карандаши?
мы кладём карандаши	Они лежат	Мы берём их
I 1. на книги 2. на пеналы 3. на тетради	на книгах на пеналах на тетрадях	с книг с пеналов с тетрадей
II 1. в книги 2. в пеналы 3. в тетради	в книгах в пеналах в тетрадях	из книг из пеналов из тетрадей
III 1. за книги 2. за пеналы 3. за тетради	за книгами за пеналами за тетрадями	из-за книг из-за пеналов из-за тетрадей
IV 1. под книги 2. под пеналы 3. под тетради	под книгами под пеналами под тетрадями	из-под книг из-под пеналов из-под тетрадей

В этой таблице даны образцы существительных всех склонений (в ед. и мн. ч.), выражающих обстоятельства места. Читайте вслух сначáла таблицу на стр. 139 (единств. число); читайте её по горизонтальным рядам, сначала всё о книге (первые ряды). После этого о пенале (2-е ряды), потóм всё о тетради (3-и ряды). Потом переходите к таблице на стр. 140 (мн. ч.).

О б р а з е ц. Я кладу карандаш на книгу. Он лежит на книге. Я беру его с книги и кладу в книгу. Теперь карандаш лежит в книге. Я беру его из книги и кладу за книгу. Карандаш лежит за книгой и т. д.

Произносите эти ряды, сопровождая слова действиями.

Когда все ряды будут вами произноситься правильно, гладко и быстро, замените данные слова другими. Например, вместо «карандаш» — «письмо», вместо «книга» — «шкатулка», вместо «пенал» — «ящик» и т. п.

Упражнение 93*. Ответьте на вопросы полным ответом, используя слова, данные в скобках. При выборе подходящих по смыслу предлогов и наречий пользуйтесь таблицей, данной в начáле этого параграфа.

1. Откуда показáлось солнце? (лес)
2. Куда спрятался крот? (земля)

3. Куда подъехала телéга (стог сена)
4. Куда ты поедешь? (Н отриц.)
5. Где стоит твой письменный стол? (окно)
6. Откуда вы́глянула Лейда? (дерево)
7. Где живут кроты́? (земля)
8. Куда вы пойдёте вечером? (Н неопр.)
9. Где у вас растёт рома́шка? (баня)
10. Куда поехал дядя? (станция)
11. Откуда ты срисова́л эту картинку? (открытка)
12. Где кукýет кукýшка? (Н неопр.)
13. Куда придёт Аугуст? (Н указ.)
14. Где собрались пионéры? (лесная полянка)
15. Где колхоз «Октообер»? (река)
16. Откуда брать песóк? (Н указ.)
17. Откуда пришлú ребя́та? (школа)

О б р а з е ц. Солнце показа́лось и з - з а ле́ с а.

Упражнение 94. Составьте 10 предложений с обстоятельствами ме́ста, испóльзуя те наречия и предлоги из таблицы (на стр. 137), которые не были использованы в предыдущем упражнении, а также те, о которых сказано в поясне́ниях и примеча́ниях к таблице.

О б р а з е ц. Братишка забро́сил мячик за сарай. Мы пове́сили каче́ли между двумя́ со́снами.

Упражнение 95 *. Спишите это описание картины В. Яковлева «Колхозное стадо», подставляя вместо звёздочки предлог, а вместо двух точек, где надо, пропущенные окончания.

* низк.. берег.. спокойно течёт река. Вдали * рек.. синéют леса́. * берег.. растут деревья и кусты. Тихий летний день. * неб.. медленно плывут облака́.



Впереди, * сам .. рек .. , * низко .. луг .. расположилось колхозное стадо. Некоторые коровы подошли близко * вод .. и даже вошли * вод .. и пьют. Другие лежат * трав .. или стоят. Направо мы видим группу доярок. Они приносят * вёдр .. (мн. ч.) молоко, выливают его * вёдер * цедилк .. ; * цедилок оно течёт * бидóн ...

Налево мы видим колхозного быка́. * морд .. ему надéт недоу́здок.

О б р а з е ц. Среди низких берегов спокойно течёт река.

Упражнение 96. Переведите на русский язык. Обстоятельства места подчеркните пунктиром.

1. Me seisime suurel künkal, all voolas jõgi, üleval meie kohal kohises mets. 2. Kolhoosiklubi uste juurde ruttasid kolhoosi noored: täna toodi klubisse uus film. 3. Ma avasin pioneeritoa ukse ja vaatasin sisse, toas laua ääres istusid kolm pioneeri. 4. Majast tuli välja tütarlaps, vaatas üles lendava lennuki peale ja läks tagasi majja. 5. Väike Oskar ronis kuuri katusele; ta vaatas katuselt alla ja ehmus: nii kõrgel seisis ta!

§ 19. Обстоятельство времени.

Ajamäärus.

1. Обстоятельство времени выражается различным образом в зависимости от того, как определяется время.

Т а б л и ц а № 1.

Способы выражения
обстоятельства времени на вопрос «когда?».

Значения	Способ выражения	Примеры
Дни недели; часы и минуты	В + Вин. пад.	*в понедельник, во вторник* *в пять часов сорок минут,* *в пять минут пятого,* *в четверть пятого,* *в половину пятого*
Месяцы; годы	В + Пр. пад.	*в январе, в мае, в начале апреля, в конце декабря;* *в 1952 году, в этом году*
Недели и особые обозначения времени	На + Пр. пад.	*на прошлой неделе;* *на праздниках, на каникулах, на днях*
Даты	Числительные в Род. пад.	*десятого числа; десятого;* *десятого марта 1955-го года.*

Обстоятельство времени может отвечать и на другие вопросы и в таких случаях выражается другими способами.

Таблица № 2.

Значение	Вопросы:	Сочетания с сущ-м без предлога	Предложные сочетания
1. Длительность (kestus)	Как долго?	Вин. пад. *всю ночь* *целую зиму* *пять лет (мы не видались)*	в течение + Род. п. *в течение всего урока*
2. Частота (sagedus)	Как часто?	*каждый день* (месяц, год...)	По + Дат. п. *по четвергам и субботам*
3. Начало действия	С какого времени?	—	С + Род. п. *с утра (не присел ни разу)*
4. Конец действия	До какого времени?	—	До + Род. п. *уехал до осени*
5. Срок (tähtaeg)	На какой срок? К какому сроку?	— —	На + В. п. *на два дня* *на неделю* К + Дат. п. *готовил доклад к субботе*

Примечание. Приблизительность (umbkaudsus) в обстоятельствах времени обозначается перестановкой числительного и существительного:
Я ждал минут пять = приблизительно пять минут; около пяти минут.

Упражнение 97. Прочитайте этот текст, найдите обстоятельства времени. Укажите вопросы к этим обстоятельствам и способы их выражения.

СЛУЧАЙ В ПОХОДЕ.
(Из жизни рязанских пионеров.)

В прошлом году, на каникулах, мы совершили интересный поход. Ещё весной в нашей школе был организован кружок юных путешественников. С самого начала в него записалось восемнадцать пионеров. Все радовались: в июне пойдём в поход!

И вот после экзаменов, в понедельник третьего июня, мы отправились путешествовать по Мещерскому краю. Целую неделю ходили мы по лесам, изучая природу. Как хорошо было сидеть по вечерам вокруг костра и обсуждать всё виденное в течение дня!

Во время этого похода мы однажды попали в беду. Дело было вечером. Пройдя в этот день двадцать километров и порядочно устав, мы разожгли костёр и стали готовить чай. Вдруг сорвался ураганный ветер и раскидал наш костёр далеко по лесу. Забыв об усталости, мы сейчас же бросились спасать лес. Каждую минуту то там, то здесь начинался пожар, и мы едва успевали гасить пламя. Борьба с огнём длилась долго, часа полтора, до полной темноты. Только к десяти часам мы погасили все очаги огня и легли спать, распределив часовых на всю ночь, по два человека на каждые два часа.

Образец устного разбора: «В прошлом году» — когда? Обстоятельство времени, выраженное предлогом **в** с предложным падежом.

Упражнение 98. Спишите данные предложения; заполняйте пропущеннные обстоятельства.

1. Приходи ... ко мне. 2. ..., по доро́ге в школу, я видел замёрзшие лу́жи. 3. ... уже бегут ручьи, а ... ещё очень холодно. 4. ... деревья желтеют, а ... стоят совсем голые; ... на них распускаются новые листья, а ... они краcу́ются пы́шными кро́нами.

Слова для вставки: весной, летом, осенью, зимой, утром, днём, вечером, ночью.

Упражнение 99. Сделайте то же, что и в предыдущем упражнении.

1. ... мы провели экскурсию в музей. 2. ... у нас был урок географии, ... нет географии в расписа́нии, а ... будет. 3. ... среднее образова́ние могли получить немногие, ... оно досту́пно для всех. 4. Мы ... не опа́здываем на занятия, мы ... приходим в школу во́-время. 5. Здание нашей школы было постро́ено ... 6. ... за нашей школой ничем неза́нятое место; ... здесь будет фруктовый сад. 7. ... мне некогда, я зайду к тебе ... .

Слова для вставки: вчера, сегодня, завтра, давно, раньше, недавно, теперь, сейчас, скоро, никогда, всегда, утром, вечером.

Упражнение 100. Напишите полные ответы на вопросы, используя слова, данные в скобках, где они есть. Все числительные пишите словами. Порядок членов предложения, как в образце: подлежащее, сказуемое, обстоятельство времени.

1. Когда у нас будет сбор отряда? (суббота). 2. В котором часу́ он начнётся? (6.30) 3. Когда у нас будут весенние кани́кулы? (конец марта) 4. В котором часу́ ты обычно возвращаешься из школы? 5. Когда ты родился (родилась)? (указать число, месяц и год) 6. Когда ты поступила в школу? 7. Когда у вас бывают зимние каникулы? 8. Когда ты ложишься спать? 9. Когда ты приедешь к нам (понедельник)? Когда ты поедешь к дедушке (каникулы)?

Образец. Сбор отряда у нас будет в субботу.

Упражнение 101*. Сделайте то же, используя обстоятельства, указанные в табл. № 2.

1. Как часто выходит журнал «Пионер»? 2. К какому сро́ку ты готовишь реферат? 3. По каким дням принимает наш школьный врач? 4. Как долго ты жил(а) в лагерях? 5. Долго ли ты прожил у дедушки? 6. Давно ли (с какого времени) ты стал(а) пионером (пионеркой)? 7. Как часто у вас бывают сборы? 8. Надолго ли ты можешь дать мне свою книгу? 9. По каким дням у вас бывают уроки физики? 10. Долго ты болел(а) (с отте́нком приблизи́тельности)?

Образец. Журнал «Пионер» выходит один раз в месяц (или каждый месяц).

Упражнение 102. Прочитайте эти предложения, заполняя пропуски наречиями, помещёнными внизу.

1. Летом мы.... бываем в соседнем берёзовом лесу, ...ходим и в дальний сосновый лес. 2. ... ты отдал свою собаку знакомым? Я отдал её....; нам негде её держать. 3. Летом мы.... ходим на озеро купаться и.... сидим потом на лесистом берегу. 4. Я.... ношу с собой перочинный нож. 5. ....мы ездим в пионерский лагерь. 6. У подруги я была....: дома надо было помочь маме.

Слова для вставки: долго, недолго, всегда, часто, изредка, ежедневно, ежегодно, надолго, навсегда.

Упражнение 103. Выпишите из пяти первых абзацев § 13 Книги для чтения по четыре обстоятельства времени на вопрос *когда?* и на вопрос *как долго?* Укажите, чем они выражены.

Образец. Четвёртого сентября 1949 года (*когда?*) — сочетание числительных с существительными в род. пад.

Упражнение 104. Составьте 3 своих предложения с обстоятельствами времени на вопрос «когда» и 3 предложения на другие вопросы (по таблице № 2).

Упражнение 105. Переведите на русский язык. Обстоятельства времени подчеркните пункти́ром.

1. Pühapäeval viieteistkümnendal veebruaril algasid suusavõistlused. 2. Vara hommikul olid kõik juba valmis. 3. Kahe tunni jooksul toimusid hüppevõistlused (соревнования в прыжках). 4. Sel aastal kinkis ema mulle sünnipäevaks portfelli. 5. Möödunud nädalal tulid sa koondusele hiljem kui kõik teised. 6. Sa kunagi jutustasid mulle, kuidas sa ühe jalutuskäigu ajal vaatlesid sipelgaid.

Образец. В воскресенье пятнадцатого февраля начались лыжные соревнования.

§ 20. Обстоятельства причины и цели.

1. **Обстоятельство причины** (põhjusmäärus) отвечает на вопросы: *почему? отчего? по какой причине?* и выражается чаще всего сочетанием предлога с именем существительным (при котором могут быть определения):

1) по + Дат. п.	*Я не был на занятиях по болезни.*
2) из-за + Род. п.	*Экскурсия отложена из-за дождя.*
3) от + Род. п.	*Его руки посинели от холода.*
4) ввиду + Род. п.	*Ввиду болезни артиста спектакль отменён.*

2. **Обстоятельство цели** (otstarbemäärus) отвечает на вопросы: *зачем? для чего? с какой целью?* и выражается:

а) сочетанием предлога с именем существительным:

1) для + Род. п.	*Для успешного проведения сбора нужна большая подготовка.*
2) за + Творит. п.	*Дети пошли в лес за грибами.*

Предлог **для** обычно употребляется с существительными, обозначающими действие; предлог **за** — с существительными, обозначающими предметы;

б) инфинитивом (неопределённой формой глагола); инфинитив может иметь пояснительные слова́.

Мы пошли купаться.
Энн полéз проверить антенну.

Упражнение 106. Найдите в данных предложениях обстоятельства причины и цели и укажите, чем они выражены:

1. Для осуше́ния боло́та колхозники вы́рыли ров. 2. Мы пришли помо́чь вам в работе. 3. По неосторожности Эви толкнула аквариум. 4. Вожатый уехал в Таллин за новым фильмом. 5. От

осенних ве́тров облете́ли листья. 6. Сто́ит ли подымать споры из-за таких пустяко́в. 7. Эта печь сделана для сушки кирпичей. 8. Ребята шумели и хлопали в ладоши от нетерпения. 9. Ввиду позднего времени мы решили кончить собрание. 10. Дядя ушёл на сенова́л спать.

Упражнение 107. Прочитайте и укажите, в каких из данных предложений сочетания предлогов **от, для, из-за, по** с существительными являются обстоятельствами причины и цели, а в каких — другими обстоятельствами (и какими?) или дополнениями?

1. От весеннего солнышка начинает ка́пать с крыш. 2. От ме́льницы доноси́лся шум па́дающей воды́. 3. От родителей я получил на Новый год интересную книгу. 4. Эту линейку я купил для Кристиана. 5. Линейка нужна ему для черче́ния. 6. За лесом начиналось большое боло́то. 7. Мы дружно взяли́сь за осуше́ние боло́та. 8. Бригадир отпра́вился в город за сортовы́ми семена́ми. 9. Из-за недоста́тка бензина автомобиль простоял целый час. 10. Из-за высокого забора была видна́ верхушка яблони. 11. По дороге ехали грузовики. 12. По просьбе правления колхоза туда отпра́влен на работу учёный зооте́хник. 13. Каждая бригада получила по одному экземпляру новой инструкции.

Образец устного разбора.

1. От весеннего солнышка — обстоятельство причины. Вопросы: *от чего? и почему?* начинает капать (*«от чего»* — падежный вопрос, *«почему»* — наречный).

Упражнение 108. Дайте полный письменный ответ на следующие вопросы, используя слова, стоящие в скобках. Обстоятельства причины и цели подчеркните и напишите в скобках обозначения причины или цели.

1. Отчего опоздал поезд? (метель) 2. Почему прислали не ту книгу? (ошибка) 3. Почему перенесли́ на неделю школьный вечер? (просьба участвующих) 4. Отчего пу́тники дрожали? (холод) 5. Зачем прорыты кана́вы? (осушение боло́та) 6. Для чего вам нужны деньги? (организация экскурсии) 7. Зачем ребята пошли на реку? (раки) 8. Почему здесь такая влажная почва? (сильные дожди)

Образец. Поезд опоздал из-за метели (причина).

Упражнение 109. Составьте предложения, включая в них данные обстоятельства:

а) причины: 1) от волнения, 2) из-за твоего опоздания, 3) по незнанию, 4) ввиду плохой погоды;

б) цели: 1) для повторения пройденного в классе, 2) за новыми книгами, 3) поиграть в шахматы, 4) ознакомиться с результатами летней работы нашей дружины.

Упражнение 110. Найдите обстоятельства, укажите их разряд по значению и способ выражения.

1. Отец иногда посылал меня в огород полóть грядки. 2. С шумом сбегáет водá с обрывá. 3. В прошлый раз мы всю экскурсию проделали пешкóм. 4. Из-за дождя нам пришлось отложúть прогулку до завтра. 5. Пообедав, мы отправились в лес собирать лекарственные растения. 6. Вокруг нас ярко зеленéла листвá. 7. На высокой ветке сидела синúца, посвистывая время от времени очень высоким голоскóм. 8. Встречать гостéй к остановке автобуса собралась вся школа.

Образец. *Иногда* — обст. времени, выраженное наречием; *в огород* — обст. места, выраженное существительным с предлогом; *полоть* — обст. цели, выраженное инфинитивом.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ.

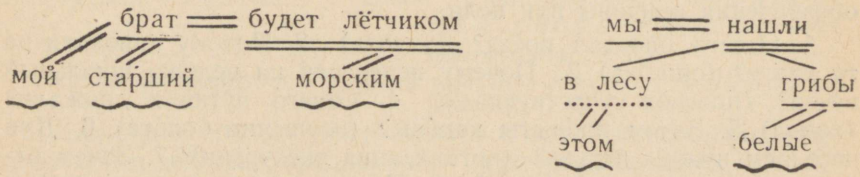
§ 21. Определение и его разряды.

Определением называется второстепенный член предложения, который обозначает **признак предмета** и отвечает на вопросы *какой? чей? который?* и на вопрос *сколько?* в косвенных падежах *(скольких, скольким, сколькими)*.

1. Определения всегда относятся к именам существительным, которые могут быть в предложении разными членами:

Мой старший брат будет морским лётчиком.

В этом лесу мы нашли белые грибы.



Как видно из приведённых схем, в первом предложении определения относятся к существительным, которые служат в предложении подлежащими и именной частью сказуемого, а во втором предложении — обстоятельством и дополнением.

2. Определения бывают **согласóванные и несогласóванные. Согласованные** определения обычно выражаются **прилагательными,** а **несогласованные — существительными.** Поэтому они в эстонской грамматике называются: первые — omadussõnalised, вторые — nimisõnalised.

Новый учитель физики показал нам интересную модель экскаватора.



3. Несогласованные определения (определения-существительные) отвечают на два вопроса: смысловой (*какой? какая? чей? чья?* и т. п.) и падежный (*кого? чего? из чего?* и т. п.). При синтаксическом разборе надо задавать только смысловой вопрос.

Учитель физики — какой учитель?

4. Многие несогласованные определения могут заменяться согласованными:

Какая проволока? — Проволока из меди, медная проволока. Чья книга? — Книга Васи, Васина книга.

5. Определения могут иметь при себе пояснительные слова (обычно определения); такие определения называются распространёнными.

Недалеко от площади стоит белое здание седьмой средней школы города Таллина.

Упражнение 111. Найдите в этом тексте согласованные и несогласованные определения: укажите распространённые определения.

НАХОДКИ ГОРЬКОВСКИХ ШКОЛЬНИКОВ.

В историческом музее города Горького под стёклами витри́н лежа́т дре́вние ка́менные ору́дия и сосу́ды из гли́ны. Эти ре́дкие ве́щи на́йдены школьниками летом, во время туристских похо́дов. Вот каменный молото́к. Его нашёл ученик седьмого класса 13-й школы г. Горького на высоком круто́м берегу́ реки́ Ли́нды. В этом же месте другие школьники нашли обло́мки дре́вней посу́ды из гли́ны. Эти орудия и глиняная посу́да сделаны людьми, которые здесь жили в последнюю эпо́ху ка́менного ве́ка, четыре тысячи лет тому назад. Находки на местах древних поселе́ний помогают нам знакомиться с жизнью людей, которые когда-то жили на территории нашей родины.

Образец устного разбора. «Находки (чьи?) горьковских школьников» — несогласованное распространённое определение. В нём есть согласованное определение — «горьковских» к существительному «школьников». «В историческом музее» — согласованное определение к существительному «музее».

Упражнение 112. Сделайте из данных несогласованных определений согласованные:

1. Ветер с юга
2. Отряд пионеров
3. Свет луны́
4. Сара́й из кирпича́

5. Бумага розового цвета
6. Очки бабушки
7. Комната для детей
8. Театр оперы
9. Берег мо́ря
10. Праздник спорта
11. По́лка для книг
12. Скорлупа́ от оре́ха

Образец 1. *Южный* ветер.

Упражнение 113. Сделайте из данных согласованных определений несогласованные:

1. Железная лестница
2. Папин голос
3. Каменный забо́р
4. Преподавательская комната
5. Речно́е дно
6. Синий бант
7. Соба́чий лай
8. Уральский камень

Образец. Лестница *из железа.*

§ 22. Согласованное определение.

Согласованные определения в русском языке, как и в эстонском, обычно стоят перед определяемым существительным:

Лесную тишину нарушила весёлая песня нашего отряда.

Однако в стихах согласованные определения могут занима́ть место и после существительного; это придаёт определениям особую силу, подчёркивает их значение:

Всюду за право на жизнь и на труд
Люди *простые* на подвиг идут.
Всем место есть в мире *просторном*
И белым, и жёлтым, и чёрным.
(Ошанин, «Песня мира»)

Согласованные определения в зави́симости от значения могут выражаться различными часта́ми ре́чи:

1. Прилагательными (на вопрос «какой?»).

Большой дом (размер); красный галстук (цвет); железная кровать (материал); вчерашняя газета (время).

2. Местоимениями (на вопрос «какой?»): такой, каждый, всякий, весь, иной, другой, какой-то, какой-нибудь, никакой и другие.

Весь день была такая погода, что идти в лес не было никакой возможности.

3. Притяжательными прилагательными и местоимениями (на вопрос «чей?»).

Тётин платок; наша комната (принадлежность).

4. Поря́дковыми числительными (на вопрос: «который?»).

Третий урок.

Märkus. Väljenduses «пятого января» arvsõna «пятого» ühildub mitte nimisõnaga «января», vaid nimisõnaga «числа», mis jäetakse vahele. Võrdle: «к пятому января», «перед пятым января», — siin arvsõna «пятый» muutub iseseisvalt ega olene nimisõnast «января».

5. Коли́чественными числительными (только в косвенных падежах: на вопросы «скольких», «скольким», «сколькими»).

Коро́бка с *шестью карандашами.*

Определения, выраженные ука́занными частями речи, согласуются с существительным, которое они определяют, в ро́де, числе́ и падеже́ (и при том во всех падежах).

Примечание. Количественное числительное два-две согласуется с определяемым словом только в роде и падеже, а все следующие числительные (три, четыре, пять и т. д.) только в падеже.

Сводная таблица окончаний прилагательных и существительных.

Падежи	Женский род			Мужской и средний род		Множественное число	
	П	С I скл.	С III скл.	П	С II скл.	П	С
И	ая	а	(ь)	М. СР. ой/ый ое	М. СР. — о	ые	ы а
Р	ой	ы	и	ого	а	ых	ов—ей
Д	ой	е	и	ому	у	ым	ам
В	ую	у	(ь)	= И/Р	= И/Р	= И/Р	= И/Р
Т	ой	ой	(ь)ю	ым	ом	ыми	ами
П	ой	е	и	ом	е	ых	ах

Примечание. В сводной таблице окончаний даны только окончания твёрдых основ (которых большинство). Гласные в основах на, г, к, х, на шипящие и на мягкие согласные заменяются по следующей таблице:

Гласные буквы в падежных окончаниях				
Если в твёрдых основах пишется	а	у	о	ы
то в осн. на г, к, х —	а	у	о	и
в осн. на шипящие —	а	у	о́/е	и
в мягк. основах —	я	ю	ё/е	и

Упражнение 114. Выпишите из § 17 Книги для чтения 6 согласованных определений вместе с определяемыми существительными и напишите рядом (через тире), в каком роде, числе и падеже согласовано каждое определение с существительным.

Образец.

На горячий песок — В м. р. ед. ч. в. п.

Упражнение 115. Пользуясь таблицей этого параграфа, упражняйтесь устно в склонении таких и подобных сочетаний:

суро́вая зима, ранняя весна, дождли́вая осень, сильный мороз, весенний день, жаркое лето, большое поле и т. п.

Добе́йтесь быстрого и безоши́бочного склонения всех подобных сочетаний в обоих числах.

Упражнение 116. В левом столбике даны существительные в предложном падеже. Образуйте от них форму именит. падежа ед. числа и согласуйте с ними стоящие рядом прилагательные (прилагательные переставьте на 1-е место). Кроме именительного падежа, напишите это же сочета́ние в одном из косвенных падежей по своему вы́бору.

1. О помощи	скорый	11. о ручье	шу́мный
2. об участии	активный	12. о ружье	новый
3. о работе	успе́шный	13. о сре́дстве	верный
4. о линии	прямой	14. о бри́тве	острый
5. о решении	пра́вильный	15. о путешествии	интересный
6. об имени	красивый	16. о лекции	полезный
7. о собрании	общий	17. об отме́тке	хороший
8. о резолюции	длинный	18. об оста́тке	большой
9. об ошибке	грубый	19. о кровати	короткий
10. о прыжке	ловки́й	20. об открытии	научный

Образец. 1) им. п. — скорая помощь
вин. п. скорую помощь
2) им. п. — активное участие
тв. п. — активным участием и т. д.

Упражнение 117. Спишите данные предложения, заполняя пропущенные определения по своему выбору. Определение подчеркните волнистой линией.

1. Издали донёсся (какой?) свисто́к. 2. Куда вы поставили (чьи?) лыжи? 3. Михкель шёл по улице, беседуя со (чьими?) приятелями. 4. У брата портфель с (сколькими?) замо́чками. 5. На грядках росли (какая?) капуста и (какие?) помидоры. 6. Ты положил книги на (чью?) шляпу! 7. Я видел на подоконнике (какие?) письма. 8. На столе лежала (какая?) салфеточка. 9. На углу стоит (какой?) дом. 10. Эрна заняла (которое?) место в лыжных соревнованиях. 11. В глубокие траншéи укла́дывают (какие?) трубы.

Образец. 1. Издали донёсся паровозный свисто́к.

§ 23. Причастие (kesksõna).

Согласованное определение может выражаться причастием.

1. Причастием называется форма глагола, которая служит согласованным определением к существительному; причастие отвечает, как и прилагательное, на вопросы: какой? какая? какое? какие?

Сравните: На песке сидит ребёнок; он играет — Liival istub laps; ta mängib.

На песке сидит играющий ребёнок — Liival istub mängiv laps.

(Причастие «играющий» обозначает действие и в то же время отвечает на вопрос: «Какой ребёнок?» и служит согласованным определением к существительному «ребёнок».)

Причастие, как и прилагательное, изменяется в роде, числе и падеже:

Играющий ребёнок, играющая девочка, играющие дети.

Мы видим играющего ребёнка, подходим к играющему ребёнку — и так далее.

2. Если у причастия есть пояснительные слова, это называется **причастным оборотом;** причастный оборот выделяется запятыми, если стоит после определяемого существительного.

Отвечающая урок ученица стоит у доски.
Ученица, отвечающая урок, стоит у доски.
У доски стоит ученица, отвечающая урок.

3. Причастие, как форма глагола, может быть **настоящего** и **прошедшего** времени.

Причастие **настоящего времени** образуется суффиксами **-ющ, -ущ, -ящ, -ащ** от основы 3-го лица мн. ч. наст. вр.; при этом гласная в суффиксе причастия та же, что и в окончании 3-го лица мн. числа; после суффикса в причастиях находится окончание прилагательного (-ий, -ая, -ее, -ие и др.).

Чита-**ют** — чита-**ющ**-ий, -ая, -ее, -ие
(lugev — see, kes loeb)
нес-**ут** — нес-**ущ**-ий, -ая, -ее, -ие
(kandev)
вид-**ят** — вид-**ящ**-ий, -ая, -ее, -ие
(nägev)
крич-**ат** — крич-**ащ**-ий, -ая, -ее, -ие
(karjuv)

В причастиях от глаголов на **-ся** возвратная частица **-ся** прибавляется во всех формах к окончанию.

собира-ют-ся — собира-ющ-ий-ся, собирающаяся
бор-ют-ся — бор-ющ-ий-ся
забот-ят-ся — забот-ящ-ий-ся

4. Причастие **прошедшего времени** образуется суффиксом **-вш** (**-ш** — после согласного) от основы прошедшего времени.

Чита-л — чита-**вш**-ий (-ая, -ее, -ие);
виде-л — виде-**вш**-ий;
нёс — нёс-ш-ий;
Верну-л-ся — верну-**вш**-ий-ся
учи-л-ся — учи-**вш**-ий-ся

Примечание 1. От глагола «идти» причастие прошедшего времени — шедший (-ая, -ее, -ие). Так же: ушедший, вошедший, нашедший и т. д.

Примечание 2. Причастия склоняются как прилагательные с основой на шипящий; если причастие кончается на возвратную частицу **-ся**, она остаётся без изменения при склонении.

Прилагательное	Причастие наст. врем.	Причастие наст. вр. на **-ся**	Причастие прош. вр. на **-ся**
Им. п. хороший	отвечающий	одевающийся	вернувшийся
Род. п. хорошего	отвечающего	одевающегося	вернувшегося
Дат. п. хорошему	отвечающему	одевающемуся	вернувшемуся
и т. д.	и т. д.	и т. д.	и т. д.

Упражнение 118. Прочитайте эти словосочетания (sõnaürühmad); в каждом из них найдите причастие настоящего времени и переведите словосочетания на эстонский язык.

1. Поющие птицы. 2. Отвечающий ученик. 3. Учащаяся молодёжь. 4. Заходящее солнце. 5. Лошадь, везущая воз. 6. Девочка, пишущая на доске. 7. Пионер, держащий знамя. 8. Трактор, пашущий землю. 9. Ведро, стоящее у двери. 10. Ученики, готовящиеся к экзаменам.

Образец. 1. Поющие птицы; причастие наст. врем. поющие (суффикс **-ющ**) — laulvad.

2. Отвечающий ученик; причастие наст. врем. — отвечающий (суффикс **-ющ**) — vastav.

Упражнение 118а. Образуйте причастие настоящего времени от следующих глаголов.

Отвечать, сидеть, жить, бежать, болеть, трудиться, одеваться, учиться, греться, находиться, вертеться, держаться, бороться.

Упражнение 119. Прочитайте эти словосочетания; в каждом из них найдите причастие прошедшего времени и переведите словосочетание на эстонский язык.

1. Упавший стул. 2. Разбившийся стакан. 3. Приехавшая тётя. 4. Пришедший поезд. 5. Школьник, купивший линейку. 6. Трактористы, выполнившие план. 7. Дети, заблудившиеся в лесу. 8. Девочка, нашедшая ёжика. 9. Лыжник, получивший грамоту. 10. Звено, отправившееся в поход.

Образец. 1. Упавший стул; причастие прош. врем. — упавший (суффикс **-вш**) — mahakukkunud tool.

Упражнение 119а. Образуйте причастия прошедшего времени от следующих глаголов.

Сделать, решить, крикнуть, принести, спросить, зайти, отвезти, появиться, показаться, послышаться, заблудиться.

Упражнение 120. Найдите в этом тексте определения, выраженные причастиями и причастными оборотами. Укажите, какого времени причастия и в чём согласованы с определяемыми существительными.

1. Восходящее солнце осветило вершины деревьев. 2. Дети встретили маму, верну́вшуюся из города. 3. Ребята, собирающие колоски́, разделились на два отряда. 4. Наш отряд помог колхозникам, складывавшим сено. 5. Приехавший в город старик пошёл искать дом колхозника. 6. Мальчики, пасшие стадо, увидели волка. 7. Я написал письмо старшей сестре, живущей в Раквере. 8. Мы чтим память героев, боро́вшихся за незави́симость и счастье нашей Родины.

Образец. 1. «Восходящее» — причастие настоящего времени, согласовано с существительным «солнце» в им. пад., ед. ч., средн. рода.

2. «Вернувшуюся из города» — причастный оборот; «вернувшуюся» — причастие прошедшего времени, согласовано с существительным «маму» в вин. пад., ед. числа, женск. рода.

Упражнение 121. Замените слова по образцу.

1. Лес, который растёт. 2. Поезд, который пришёл. 3. Самолёт, который летит. 4. Трава, которая зеленеет. 5. Люди, которые возвращаются. 6. Войско, которое сражается. 7. Ученики, которые встали. 8. Друзья, которые помирились. 9. Дождь, который начинается. 10. Погода, которая испортилась.

Образец. 1. Лес, который растёт — Растущий лес.
2. Поезд, который пришёл — Пришедший поезд.

Упражнение 122. Вопросы в скобках замените причастием настоящего времени; причастия образуйте от глаголов, данных внизу.

1. (Какая?) девочка уронила тетрадь. 2. Во дворе были (какие?) дети. 3. (Какие?) дубы высоки и могучи. 4. Мы любовались (какими?) парусами яхт. 5. (Какая?) осень радовала школьников. 6. На берегу моря были (какие?) мальчики. 7. Наша (какая?) молодёжь нуждается в хороших книгах.

Слова для справок: 1. Бежать. 2. Играть. 3. Расти на берегу. 4. Белеть вдали. 5. Приближаться. 6. Купаться. 7. Учиться.

Образец. Бегущая девочка уронила тетрадь.

Упражнение 123. Сделайте то же, образуя причастия прошедшего времени.

1. (Какие?) поля напоминали об осени. 2. В поле мы увидели (какой?) трактор. 3. (Какая?) книга оказалась в ящике стола. 4. (Какое?) солнце радовало путников. 5. Вдали виднелись (какие?) птицы. 6. У самолёта стоял (какой?) бригадир. 7. (Какие?) пионеры пели песни. 8. На площадке были (какие?) дети.

Слова для справок: 1. Опустеть. 2. Пахáть. 3. Пропасть. 4. Ярко светить. 5. Улетать на юг. 6. Уезжать на съезд. 7. Собраться у костра. 8. Заниматься гимнастикой.

Образец. Опустевшие поля напоминали об осени.

§ 24. Страдательное причастие.

1. Причастие с суффиксами **-щ** и **-вш** (пройденные в § 23) называются **действительными** причастиями, так как они обозначают, что действует сам определяемый предмет:

Бегущая лошадь — сама лошадь бежит.

Причастия, которые обозначают, что с предметом что-то сделали, называются **страдательными** причастиями:

Написанное письмо (kirjutatud kiri) — это письмо, которое написали.

Полученная посылка (saadud postipakk) — это посылка, которую получили.

2. **Страдательное причастие** образуется от основы прошедшего времени переходных глаголов совершенного вида при помощи суффиксов:

1) **-нн-**, если основа прош. вр. оканчивается на **-а-, -я-, -е-.**

Прочита-л — прочита-**нн**-ый (loetud)
посея-л — посе**я-нн**-ый (külvatud)
увиде-л — увиде-**нн**-ый (nähtud)

2) **-енн, -ённ,** если основа прош. вр. оканчивается на **-и-** или на согласный.

Постро**и**-л — постро-**енн**-ый (ehitatud)
принёс — принес-**ённ**-ый (toodud)

3. При образовании страдательных причастий от глаголов на **-и-** гласный **и** исчезает, а в основе происходит чередование согласных.

т — ч	встретить	—	встре**ч**енный
т — щ	осветить	—	освещённый
д — ж	обидеть	—	оби**ж**енный
д — жд	победить	—	побе**жд**ённый
с — ш	спросить	—	спро**ш**енный
з — ж	выразить	—	выра**ж**енный
ст — щ	поместить	—	поме**щ**ённый
п — пл	купить	—	ку**пл**енный
б — бл	срубить	—	сру**бл**енный

4. Если основа прошедшего времени глагола кончается на **-ну-**, а у односложных глаголов на гласный звук, то страдательное причастие образуется при помощи суффикса **-т.**

Вы**ну**-л — вы**ну-т**-ый (väljavõetud)
закры-л — закры-**т**-ый (suletud)
мы-л — мы-**т**-ый (pestud)

Примечание. Страдательные причастия изменяются по родам и склоняются, как прилагательные с твёрдой основой:

Им. прочитанный прочитанная прочитанное прочитанные
Род. прочитанного прочитанной прочитанного прочитанных
Дат. прочитанному прочитанной прочитанному прочитанным
и так далее.

Упражнение 124. Прочитайте этот текст. Найдите в нём действительные и страдательные причастия.

Сад, окружающий нашу школу, — дело рук самих школьников. Лет шесть назад прилегавшее к нашей школе место было совсем пустое. И вот два пионера, учившиеся тогда в шестом классе, предложили на сборе сделать из пустыря сад. Внесённое предложение поддержал весь коллектив, и началась работа. Сад, посаженный пионерами, вырос и начал давать плоды. Ребята, посадившие сад, теперь уже кончили школу. Но пионеры, обучающиеся в школе теперь, продолжают начатое ими дело. Они каждую весну окапывают выросшие деревья. Летом они их опрыскивают раствором, приготовленным старшими ребятами. Осенью они собирают поспевшие яблоки и груши. Собранный урожай пионеры сдают колхозу.

Образец. «Окружающий» — действительное причастие (суффикс **-ющ**).

Упражнение 125. Образуйте страдательные причастия от следующих глаголов.

Сделать, засушить, рассказать, построить, сварить, испортить, взять, вымыть, испечь, развесить, вырыть, сдвинуть, отрубить, одеть, вылить, зарядить.

Упражнение 126. Образуйте действительное и страдательное причастие от данного в предложении глагола и измените предложения в словосочетание по данному образцу.

1. Школьники спели песню. 2. Учитель объяснил задачу. 3. Художник нарисовал картину. 4. Лошади испортили изгородь. 5. Садовник вырыл канаву. 6. Мальчик снял башмаки. 7. Колхозники посеяли пшеницу. Мичуринцы вырастили северный виноград.

Образец: а) Школьники, спевшие песню.
б) Песня, спетая школьниками.

Упражнение 127. Спишите эти предложения, согласуя определения-причастия с определяемыми существительными.

1. Где письмо, пришедш.. вчера от брата? 2. Вы видели новую школу, построенн... на нашей улице? 3. Школьники, вставш... со своих мест, поздоровались с учителем. 4. Дети ищут мяч, закативш... ся в кусты. 5. Где ноты, купленн... в городе? 6. Демонстранты несли знамёна, развевающ... ся на ветру. 7. Посреди площади стояла трибуна, украшенн... цветами. 8. Далеко разносилась песня, зовущ... на борьбу за мир во всём мире.

Образец. Где письмо (какое?), пришедшее вчера от брата. (Вопрос, помещённый в скобках, надо вспомнить для проверки, а писать не надо.)

Упражнение 128. Спишите эти предложения, заменяя вопросы определениями-причастиями или причастными оборотами. Причастия образуйте от глаголов, данных ниже.

1. Учительница унесла (какие?) работы. 2. Надо выполоть траву (какую?). 3. Дети принесли (какие?) грибы. 4. Эту книгу подарил нам лётчик (какой?). 5. Книгу даст тебе девушка (какая?). 6. Вы слышали сообщение (какое?). 7. Вечером пришёл брат (какой?). 8. Дети рассматривали подарки (какие?).

Слова для справок: 1. Их написали. 2. Она выросла на грядках. 3. Их собрали в лесу. 4. Он приходил к нам на сбор. 5. Она работает в библиотеке. 6. Его передали сейчас по радио. 7. Он вернулся из командировки. 8. Их привёз отец.

Образец. 1. Учительница унесла *написанные* работы. 2. Надо выполоть траву, *выросшую* на грядках.

Упражнение 129. Спишите этот текст, заполняя пропущенные окончания согласованных определений. Проверяйте себя по таблицам, данным в этом параграфе.

БРАТСКАЯ ПОМОЩЬ.

В сентябре 1951 года в южн... части Италии, в сам... «носке» Аппенинск... полуострова началось ужасн... наводнение. Началась пора осенн... дождей, быстр... потоки понеслись с высок... гор в долину и залили поля и сёла. Вода несла огромн... камни. Эт... камни разрушали человеческ... жильё, убивали людей и домашн... животных.

Почти в эт... же сам... время вышла из сво... берегов река По в северн... Италии, прорвала больш... плотину и стала заливать ближайш... города и сёла.

Наши советск... организации и наш... правительство, узнав о страшн... несчастии, решили прийти им на помощь. В Италию была послана специальн... делегация с многочисленн... подарками итальянск... населению, пострадавш... от наводнения.

Упражнение 130. Спишите, заполняя пропущенные согласованные определения; определения даны внизу в начальной форме.

(Продолжение того же рассказа.)

1. ... делегация, ... в Италию с подарками, увидела ... разрушения и беседовала с людьми, которые потеряли дом, родных и ... ... хозяйство. Мы передали ... нами продукты: муку, сахар, ... молоко, ... пшеницу, тракторы и ... ... машины представителям ... организаций.

2. Этот груз, ... народом «грузом мира», был принят в присутствии ... толпы. Речи ... ораторов прерывались ... аплодисментами. Раздавались крики «Да здравствует дружба ... и ... народов», «Да здравствует ... мир во всём мире!».

Определения для вставки.

К 1-му абзацу: советский, приехавший, ужáсный, весь свой, привезённый, сгущённый, семенно́й, другой сельскохозяйственный, профсоюзный.

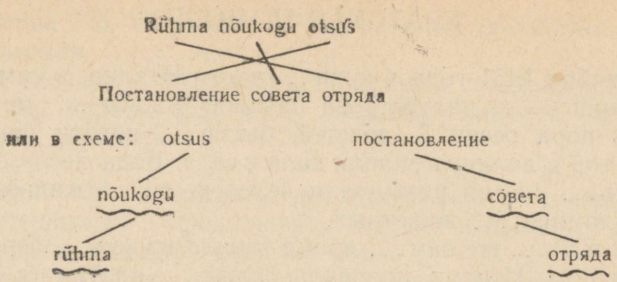
Ко 2-му абзацу: на́званный, итальянский, многоты́сячный, советский, бу́рный, советский, итальянский, про́чный.

§ 25. Несогласованное определение.

Несогласованное определение в русском языке, в отличие от эстонского, всегда стоит позади определяемого слова.

Учитель *математики.*	*Matemaatika* õpetaja.
Совет *отряда.*	*Rühma* nõukogu.

Примечание. Заметьте, что если несогласованное определение распространено несогласованным определением, порядок всего словосочетания из трёх слов в русском языке будет обратным эстонскому:



Несогласованные определения могут выражаться различным способом и иметь различные значения:

1. **Именем существительным в родительном падеже.**

1) *книга брата* (чья книга?);
2) *указание учителя* (чьё указание?);
3) *урок математики* (какой урок?).

2. **Местоимением 3-го лица** (*его, её, их* — со значением притяжательного). Эти определения обычно стоят перед определяемым существительным:

«Портфель учителя», но *«Его портфель»*.
Так же: *её работа; их комната.*

3. **Сочетание предлога с существительным:**

ножик из пластмáссы;
кружка с красным цветкóм;
машина для уборки снéга;
мальчик в синем свúтере и др.

Упражнение 131. Прочитайте данный текст. Найдите несогласованные определения и укажите (устно) способ их выражения.

ЧАСЫ-ВЕЛИКАНЫ.

В Москве, на новом высотном здании университета, устано́влены часы огромного разме́ра. Часы установлены на высоте 18-го этажа́, и нужно, чтобы их было видно за двести метров и больше. Площадь часов равна 60 квадратным метрам. Длина минутной стрелки — 4 метрам 13 сантиметрам. Метровые цифры распола́жены на большом кольце́ из золоти́стого стекла́. Чтобы стрелки часов были видны́ и в ночное время, внутри стрелки устано́влено 40 электрических лампочек по 150 ватт. Часы Московского университета — самые большие часы не только в нашей стране, но и во всей Европе.

Образец устного разбора. В Москве, на новом высо́тном здании университета, установлены часы огромного размера.

«Университета» — несогласованное определение к слову *«здание»*, выраженное существительным в родительном падеже; *«огромного размера»* — распространённое несогласованное определение к слову *«часы»*, выраженное сочетанием прилагательного с существительным в родительном падеже.

Упражнение 132. Сделайте из каждой данной пары существительных сочетание с несогласованным определением, добавляя, где надо, предлог. Где можно, припишите сочетание с согласованным определением с тем же значением.

1. Лист, бумага; 2. чашка, фарфо́р; 3. девочка, бант; 4. пожарный, ка́ска; 5. шляпа, отец; 6. ножницы, сталь; 7. щётка, сапоги; 8. бутылочка, про́бка; 9. кабинет, директор; 10. задача, алгебра; 11. дво́рник, метла́; 12. рассказы, стройки; 13. тени, облака́.

Образец. 1. лист бумаги (бумажный лист);
2. чашка из фарфора (фарфоровая чашка);
3. девочка с бантом.

Упражнение 133. Замените согласованные определения несогласованными.

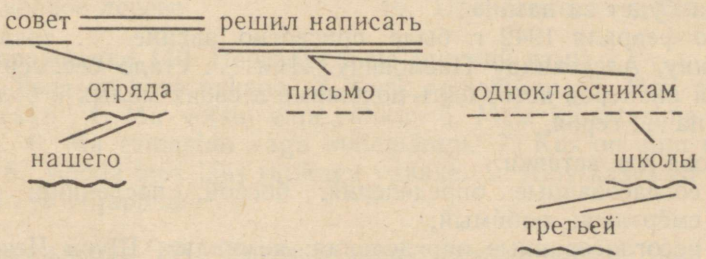
1. Ротный командир. 2. Детская комната. 3. Школьное здание. 4. Васина комната. 5. Солнечный луч. 6. Чернильное пятно́. 7. Безро́гая корова. 8. Трёхоконный домик. 9. Дымовая труба. 10. Дубовый стол.

Образец. 1. Командир роты. 2. Комната для детей.

Упражнение 134. Вычертите схемы данных предложений.

1. Совет нашего отряда решил написать письмо одноклассникам третьей школы. 2. Во многих местах нашей страны сейчас идут стройки гидростанций. 3. Для овладе́ния русским языком нужно усвоить правила построения русских предложений.

Образец.



Упражнение 135. Спишите этот текст. Вставьте пропущенные определения (согласованные — перед определяемым существительным, несогласованные — после существительного); определения для вставки даны внизу в начальной форме.

ЮНЫЙ ГЕРОЙ ШУРА ЧЕКАЛИН.

1. В одном из колхозов... жил пионер Шура Чекалин. Шура был мальчик .., ... Он хорошо учился, был... пионером и ... сыном... .

И вот настало лето... . Фашисты напали на нашу Родину. ... Шура, теперь уже комсомо́лец, стал бойцом... . Потом он разыска́л в лесу́... отряд... и был разведчиком. Он смело и ловко проника́л незамеченным в тыл... и даже нередко приносил оттуда ... оружие, в котором была ... нужда в ... дни ... . Позднее Шура стал принимать участие и в ... операциях.

Слова для вставки:

а) согласованные определения: активный; хороший; шестнадцатилетний; партизанский; похи́щенный; особенно сильный; первый; боевой;

б) несогласованные определения: Тульская область; большие способности; приветливый нрав; свои родители; 1941 год; истреби́тельный батальон; Тетерчев; фашистские войска́; война́.

Образец. В одном из колхозов Тульской области жил пионер ...

Упражнение 136. Сделайте ту же работу, что и в предыдущем упражнении; укажите (в скобках), какой частью речи и в каком падеже выражено вставленное вами определение.

(Продолжение того же рассказа.)

2-го октября Шура заболел. По приказанию ... он ушёл домой, в деревню лечиться. По просьбе ... ему дали и ... задание. Поправившись, он принялся за дело, но при его выполнении был вы́слежен. Фашисты окружили дом ... и потребовали, чтобы Шура сдался. Но Шура не испугался отряда ... и принял бой. ... гранатой он хотел подорва́ть и себя, и фашистов, но граната не разорва́лась. Его схвати́ли, пыта́ли и, не добившись ничего, пове́сили. ... словами ... были: «Нас много, всех не перевешаете. Победа будет за нами!»

4-го февраля 1942 г. было присво́ено звание ... товарищу Чекалину, Александру Павловичу. Имя ... стало бессмертным. Тысячи пионеров хотят быть похо́жими в своих малых и больших дела́х на ... героя.

Слова для вставки:

а) согласованные определения: боевой; последний; предсме́ртный; люби́мый;

б) несогласованные определения: командир; Шура Чекалин; Чекалины; из двенадцати врагов; Шура Чекалин; Герой Советского Союза; герой.

Образец. По приказанию командира (С. в род. п.) он ушёл домой.

Упражнение 137. Выпишите из 2-й главы § 10 Книги для чтения все определения, каждое с его определяемым словом. Определение разберите письменно. Укажите, согласованное это определение или несогласованное и чем оно выражено.

Образец. *Новые* отряды — согласованное определение, выраженное именем прилагательным.

Упражнение 138. Спишите данные предложения, добавляя к каждому выделенному существительному определения, согласованные и несогласованные (определения могут быть распространёнными). Подчеркните волнистой чертой добавленные определения.

1. Марта получила сегодня *отме́тку*. 2. Мы любовались *зданием*. 3. Мы обсуждали *решение*. 4. По улице шла *девочка*. 5. Я вчера кончил *книгу*. 6. На холме стояла *берёза*. 7. За мальчиком бежала *собака*. 8. На горизонте показалось *судно*. 9. Захватите с собой *корзинку*. 10. Пионеры сегодня сделали *грядку*.

Образец. 1. Марта получила сегодня отличную отметку по математике. 2. Мы любовались новым зданием гостиницы или: Мы любовались недавно построенным зданием дома пионеров (с распространёнными определениями).

Упражнение 139. Переведите (устно) на эстонский язык следующие русские словосочетания и укажите случаи, когда русское согласованное определение переводится несогласованным определением или первой частью сложного слова.

1. Красный карандаш.
2. Шерстяной платок.
3. Железная дорога.
4. Наш класс.
5. Хвойное дерево.
6. Мамина шляпа.
7. Хорошая погода.
8. Берег моря.
9. Детский сад.
10. Проволока из стали.

Упражнение 140. Переведите на русский язык.

1. Täna on kõva pakane. 2. Kask on lehtpuu. 3. Meil on vaja vasktraati. 4. Ma võtsin ema rätiku. 5. Meie külastasime haiget sõpra. 6. Ma armastan väga malemängu. 7. Kus on sinu raamatud? 8. Mööda teed läks rätikuga vanake. 9. Aias kasvasid marjapõõsad ja viljapuud.

Упражнение 141. Вставьте пропущенные слова (они даны в начальной форме внизу); укажите в скобках, какой вы вставили член предложения и чем он выражен.

В отрывке «Град» Мусатов рассказывает (1), которые спасли от града (2). Этот редкий сорт (3) ребята посеяли под руковод-

ством (4). В этот (5) день мальчики купались (6). Когда (7) гроза, они выскочили (8) и побежали к опытному участку. Вслед за мальчиками мчались и (9). Они все были очень (10).

Слова для вставки:

1. Ребята. 2. Пшеница. 3. Пшеница. 4. Дедушка Захар. 5. Жаркий. 6. Река. 7. Начаться. 8. Вода. 9. Девочки. 10. Напуганный.

Образец.

1. .....рассказывает о ребятах — косвенное дополнение. С. в пр. п. с предлогом.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОДНОРОДНЫМИ ЧЛЕНАМИ.

Koondlaused.

§ 26. Однородные члены предложения.

1. Однóродными членами предложения (samaliigilised lauseliikmed) называются члены предложения, которые отвечают на один и тот же вопрос и отнóсятся к одномý и томý же слóву. Так, например, при одном сказуемом может быть несколько подлежащих:

У нас строятся новые заводы, фабрики, электростанции.

При одном подлежащем несколько сказуемых:

Наши колхозы растут, расширяются, богатеют.

При одном и том же члене предложения может быть несколько однородных пояснительных слов, отвечающих на один и тот же вопрос:

Заводы делают машины, тракторы, паровозы, аэропланы (четыре прямых дополнения к сказуемому на вопрос: «что?»).

Передовики производства работают со знанием дела, с высоким мастерством и энтузиазмом (три обстоятельства образа действия к сказуемому; вопрос: «как работают?»).

В нашем городе есть ткацкая, спичечная и бумажная фабрика (три определения к подлежащему; вопрос «какая фабрика?»).

2. Однородные члены могут быть **распространёнными**, т. е. они могут выражаться сочетаниями из двух, трёх или более слов; только главные слова́ этих сочетаний отвечают на один и тот же вопрос:

Докладчик рассказал о проведённой отрядом экскурсии, о помощи колхозу в уборке сена и об устройстве отчётной выставки. (О чём рассказал? — Об экскурсии, о помощи, об устройстве.)

3. Знаки препинания при однородных членах предложения ставятся так же, как и в эстонской пунктуации. Перед выполнением упражнений по этой теме повторите правила пунктуации в предложении с однородными членами (koondlausetes) по учебнику синтаксиса эстонского языка.

Упражнение 142. Прочитайте этот текст. Найдите однородные члены предложения и укажите, какие это члены.

УГОЛЬ, НЕФТЬ, ВОДА.

(Наше энергетическое хозяйство.)

Уголь, нефть и вода являются главными источниками энергии. Уголь горит в печах заводов, паровозов и пароходов. Нефть, переработанная в бензин, нужна автомобилям и самолётам. Реки вертят турбины гидростанций и питают электроэнергией обширные районы.

Советские люди восстановили Донбасс, разрушенный фашистами, и добывают там теперь угля ещё больше, чем до войны. Не хуже работают шахтёры Урала, Кузбасса и Караганды.

За последние годы советские геологи нашли много новых месторождений нефти в Татарской АССР, в Башкирской АССР, в Куйбышевской области, в Казахстане, в Туркмении.

Во время войны пострадали многие электростанции и гидростанции. Советские люди не только восстановили старые электростанции и гидростанции, но построили ряд новых; на них поставили новые, лучшие машины. Энергетическое хозяйство Советского Союза растёт и крепнет с каждым днём.

Образец. *Уголь, нефть* и *вода* — однородные подлежащие; *заводов, паровозов* и *пароходов* — однородные несогласованные определения.

Упражнение 143 *. Составьте по 3 предложения на каждую данную ниже группу слов так, чтобы эти слова были однородными второстепенными членами предложения. (Перед этой работой повторите I, II и III склонение.)

1. Мать, отец и сестра. 2. Карандаш, резинка и тетрадь. 3. Роща, лес, поле. 4. Ёжик, белая мышь и крыса. 5. Стол, табуретка, кровать.

Образец. Я давно не видел мать, отца и сестру.
Собираясь домой, я купил подарки матери, отцу и сестре.
Это шляпы матери, отца и сестры.

Упражнение 144 *. Дополните данные предложения однородными членами (к последнему слову перед многоточием); перед последним из однородных членов можно ставить союз **и**. Укажите (в скобках), какие члены предложения здесь однородные (подлежащие, сказуемые, дополнения и т. п.).

В нашем школьном саду́ растут яблони... . 2. Для оформления стенгазеты нам нужна чёрная тушь... . 3. Дети на площадке бегали... . 4. Для устройства сцены нам нужны́ до́ски... . 5. Линда читает громко... . 6. Мы принесли на воскресник лопаты... . 7. Мы делали экскурсии на берег реќи... . 8. Заходящее солнце казалось огромным... . 9. Уроки истории у нас бывают по понедельникам... .

Образец. В нашем школьном саду́ растут яблони, груши, вишни и ягодные кусты (подлежащие).

§ 27. Союзы (sidesõnad) при однородных членах.

а) **Соединительные** (ühendavad):

1. **и** (ja): *На наших фабриках* **и** *заводах соревнуются в работе.*

Повторяющийся союз **и** имеет значение усилительной частицы и в этом случае запятая ставится между всеми однородными членами.

Соревнуются у нас **и** *цехи,* **и** *бригады,* **и** *отдельные рабочие между собой.*

Примечание. Соединительный союз **да** (по значению ближе к ning) употребляется редко, главным образом, в устной речи: *Там кругом лесá да болота.*

2. Если при сказуемом есть отрицание, вместо союза **и** употребляется повторяющийся союз **ни... ни** (ei... ega):

В лесу́ ещё нет **ни** *ягод,* **ни** *грибов.*

3. Парные соединительные союзы: **как** ..., **так и** (по-эстонски наоборот: nii... kui...); **не только, но и** (mitte ainult..., vaid ka).

У нас на школьном вечере будет **как** *хоровое,* **так и** *сольное пение. Рейн* **не только** *закончил свой плакат,* **но и** *мне помог немножко.*

б) **Разделительные** (eraldavad):

1) **или** (või): *Дай мне на минутку карандаш* **или** *ручку! Мы пойдём* **или** *в берёзовую рощу,* **или** *в сосновый лес.* (Запятые, как и при союзе **и**);

2) **то... то** (kord... kord):

Летом мы собираемся **то** *в парке,* **то** *на берегу́ реки́.*

в) **Противительные** (vastandavad):

1) **но** (kuid, ent):

День сегодня ясный, **но** *холодный.*
Я хотел пойти на каток, **но** *передумал.*

Примечание. Изредка (главным образом в пословицах, в сказках) в значении **но** употребляется союз **да.**
Светит, да не греет.

2) **а** (aga, vaid); этот союз употребляется при однородных членах в сочетании с частицей **не:**

Нам задано **не** *115-е,* **а** *116-е упражнение.*
Нам задано 116-е упражнение, **а не** *115-е.*

Упражнение 145. Прочитайте этот текст. Найдите в нём однородные члены предложения и союзы, соединяющие их. Укажите, какие это союзы (соединительные, разделительные или противительные).

САМИ СДЕЛАЛИ!

После уроков ребята нашей школы часто играли в футбол на пустыре́ между горо́й и школой. Площадка тут была обши́рная, но очень нерóвная.

— Какое это поле! — жаловались футболисты. — Одни ямы да бугры́... То о камень споткнёшься, то о ко́чки или ко́рень... Что это за игра!

И решили ребята на совете дружины построить хорошее поле для игры в футбол. Обратились за советом к преподавателю физического воспитания. Он сказал: «Из этого пустыря́ можно не только футбольное поле, но и настоящий школьный стадион сделать».

Сразу закипе́ла работа: одни сели черти́ть план стадиона, а другие стали распределя́ть работу между отрядами и собирать инструменты: ки́рки, лопа́ты, ло́мы, гра́бли, носи́лки... Началась работа. Строили как по воскресеньям, так и по бу́дням по часу до занятий и после них. И стадион был скоро готов. Ни от ям, ни от бугро́в, ни от корне́й не осталось и следа́. Кроме футбольного поля, сделали баскетбольную и волейбольную площадку, площадки для игры в городки, для метания ядра́ или диска, по́лосы препятствий, бегову́ю доро́жку на 400 метров — всё, что требуется для хорошего стадиона.

И как радостно, как торжественно отпраздновали открытие стадиона, с какой гордостью пока́зывали его гостям: сами сделали!

Упражнение 146. Объедините данные группы предложений в одно предложение с однородными членами; выберите подходящие по смыслу союзы.

1. Пионер должен вести́ себя примерно в школе; он должен вести себя примерно на улице; так же он должен себя вести и дома. 2. Пароходы то́пят углём; их топят нефтью. 3. Нефть добывается на северном Кавказе; она добывается во многих других местах Советского Союза. 4. Экскурсия на фабрику у нас состоится не завтра: она состоится в следующий вторник. 5. Мы собира́лись сегодня идти в лес; мы отложи́ли прогулку из-за дождя. 6. В воскресенье мы можем устроить экскурсию в музей; в воскресенье мы можем устроить прогу́лку за город. 7. Солнце вы́глянет из облаков; солнце снова спря́чется за ними. 8. В нашем живом уголке есть рыбы; в нашем живом уголке есть и зверьки. 9. Энн обещал прийти помочь нам; Энн не пришёл.

О б р а з е ц. 1а. Пионер должен вести себя примерно в школе, на улице и дома. 1б. Пионер должен вести себя примерно не только в школе и на улице, но и дома.

Упражнение 147. Спишите, вставляя подходящий по смыслу союз и расставляя знаки препинания.

1 *. Семиклассницам задали написать домашнее сочинение (на выбор) о проведённых каникулах... о любимой книге. Прошла неделя. Многие ученицы уже подали работу... Тамара ещё и не садилась за неё. Она... не начала писать... даже ещё не решила, какую выбрать тему. Ей казалось, что она в последний вечер сядет... без труда напишет работу. У Тамары было много материала на разные темы... о новогоднем празднике... о лыжном соревновании... о недавно прочитанной интересной книжке о молодёжи Италии.

2. Наступил последний вечер, и как раз оказалось много работы по другим предметам. Наконец, уже утомлённая, Тамара раскры́ла чистую тетрадку... взяла в руки перо... долго не могла окончательно вы́брать темы. ... лыжная прогулка казалась ей лучшей темой... книга о молодёжи Италии ... новогодний праздник. Проби́ло девять часов. И тут Тамара в страхе, что не напишет ничего, стала быстро писать о новогоднем празднике. Однако... на подро́бные и интересные описания... на отбо́р лучших выражений... на прове́рку ошибок... на что не осталось у Тамары времени. Тамара получила за эту работу тройку... могла бы по своим способностям написать сочинение на пять.

Упражнение 148. Переведите данные предложения на русский язык.

1. Riiulil seisid reas õpikud, vihikud ja kooliatlas. 2. Neid seemneid ei korjanud mitte Elsa, vaid Linda. 3. Anna mulle, palun, üheks minutiks pliiats või sulg. 4. Vello lubas täna oma värvid

tuua, kuid unustas seda teha. 5. Laual seisid piimakann ja tass. 6. Meie kooli elavnurgas ei ole mitte ainult taimi, vaid on ka loomi. 7. See raamat ei ole suur, kuid on väga huvitav. 8. Selles suures puuris elavad mitte jänesed, vaid siilid.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ.

Liitlause.

Сложным предложением называется предложение, состоящее из двух или нескольких простых предложений, которые вместе выража́ют одну законченную мысль.

Сложные предложения делятся на **сложно-сочинённые** предложения (rindlaused) и **сложно-подчинённые** предложения (põimlaused).

§ 28. Сложно-сочинённые предложения.

Сложно-сочинёнными предложениями называются такие сложные предложения, в которых предложения не зависят одно от другого, а связаны, как **равнозна́чные** (samaväärsed).

Для связи сложно-сочинённых предложений служат те же сочинительные союзы, которые связывают и однородные члены (см. § 24, там же разъяснено их значение).

а) **Соединительные: и** — *Принесли лопаты,* **и** *началась дружная работа.*

В отличие от эстонской пунктуации, в русских сложно-сочинённых предложениях запятая ставится перед всеми сочинительными союзами, в том числе и перед **и.**

Небо было безо́блачное, **и** *солнце ярко сия́ло.*

Чтобы не ошибиться в постановке запятой, надо найти в предложении главные члены; тогда станет ясно, сложно-сочинённое ли это предложение или это предложение с однородными сказуемыми.



Заметьте, что одно из сочинённых предложений может быть и безличным:

Солнце село, и стало холодно.

б) **разделительные: или (либо)** — *Сейчас же извинись перед Эльзой,* **или** *мы тебя в другой раз не примем в игру.*

то... то — **То** *солнце выглянет,* **то** *снова идёт дождь.*

в) **противительные: но** — *Мы хотели сразу начать полоть,* **но** *садовод велел сначала полить грядки.*

а — *Все мы работали дружно и хорошо,* **а** *Петя всё время шалил.*

Примечание. Союз **но** обозначает противоречие (vastuolu): Михкель звал меня гулять, но у меня не были готовы уроки, и я не пошёл. (Прогулка помешала бы подготовке.)

Союз **а** обозначает только противоположение (vastandamine): Перед нашей школой сад, а за зданием школы двор и огород. (Одно другому не мешает.)

Упражнение 149. Соедините каждую из данных пар предложений в одно сложно-сочинённое. Союз выберите из перечня, данного в этом параграфе. Укажите в скобках разряд союза по значению.

1. Я хотел сам себе сделать фильмоскоп. У меня нехватило фанеры. 2. Никогда больше не говори неправды. Я перестану дружить с тобой. 3. Мы с Васей протянули по всему залу к ёлке и от ёлки проволоку. Остальные ребята развесили на ней гирлянды и флажки. 4. У нас нередко бывают гости. Ребята из другой школы придут осмотреть нашу выставку. Шефы заглянут. 5. Лембит включил свет. Ёлка засветилась десятками разноцветных фонариков. 6. В пять часов праздник должен был окончиться. Ребята упросили воспитателя продлить его ещё на полчаса. 7. Теперь на пионерских сборах мы часто смотрим диафильм по естествознанию, по истории и по литературе. Малыши смотрят «народные сказки».

Образец. Я хотел сам себе сделать фильмоскоп, **но** у меня нехватило фанеры (противительный союз).

Упражнение 150. Разделите страницу тетради вертикальной линией пополам, озаглавьте каждую половину, как указано в образце, и выпишите все предложения с однородными членами налево, а все сложно-сочинённые предложения направо, расставляя пропущенные запятые. Подчеркните главные члены согласно образцу.

1. Мы долго шли по дороге к высокой горе и издали любовались ею. 2. Наконец мы подошли к горе и начался подъём. 3. Мы привязали к поясу длинную верёвку и пошли друг за дру-

гом с палками в руках. 4. Подъём понемногу делался всё круче и наше передвижение вперёд становилось всё медленнее. 5. Перед нашими глазами раскрывались всё более широкие картины и мы всё время любовались ими. 6. Вдали показалась снежная вершина и мы стали искать её на карте. 7. Эта вершина не была ука́зана ни в атласе ни на туристской карте. 8. Через некоторое время «верши́на» стала передвига́ться и измена́ть свою форму. 9. Это была совсем не снежная вершина, а огромное облако. 10. Через два с половиной часа мы достигли ближайшей вершины и долго смотрели на откры́вшуюся оттуда панора́му гор.

Образец.

Предложения с однородными членами	Сложно-сочинённое предложение
Мы долго шли по дороге к высокой горе и издали любовались ею.	Наконец мы подошли к горе, и начался подъём.

Упражнение 151. Спишите данные предложения и придумайте к каждому из них по два предложения (начиная оба раза с союза **и**) так, чтобы в первый раз получилось предложение с однородными сказуемыми, а во второй раз — сложно-сочинённое предложение (в последнем случае ставьте перед союзом **и** запятую).

1. Приехали артисты. 2. Я вы́тащил удочку. 3. Я толкну́л нечаянно стол. 4. Я сделал ещё одно усилие. 5. Кружка накло́нилась. 6. Я открыл окно. 7. Нажми́те эту кно́пку. 8. Рейн прочёл задание упражнения ещё раз. 9. Поднимитесь на верхнюю площадку. 10. Лошадь испугалась по́езда.

Образец. а) Приехали артисты и устроили концерт.

б) Приехали артисты, и вечером у нас был концерт.

§ 29. Сложно-подчинённые предложения.

Союзы и союзные слова.

Сложно-подчинённым предложением называется такое предложение, в котором одно предложение, **придаточное** (kõrvallause), зависит от другого, **главного** (pealause), и поясняет его.

Придаточное предложение может стоять перед главным, после главного или внутри главного; где бы оно ни стояло, при-

даточное предложение отделяется от главного запятой или (внутри) двумя запятыми.

Когда кончились уроки, я пошёл домой.
Март сказал мне, что завтра будет экскурсия.
Упражнение, которое нам задали, я сделал в двадцать минут.

Придаточные предложения подчиняются главным при помощи:

1. Союзов: что, как, если, чтобы, потому что и др.
2. Вопросительных местоимений: кто, что, который, сколько, и др.
3. Вопросительных наречий: как, где, куда, когда, почему и др.

Вопросительные местоимения и наречия, когда они служат для подчинения предложений, называются **союзными словами.**

Упражнение 152. Прочитайте эти сложные предложения. Найдите в каждом из них придаточное предложение и союз или союзное слово, которым оно связано с главным предложением.

1. Я спросил у товарища, что нам задали по географии. 2. В тот день я не был на занятиях, потому что был болен. 3. Когда учитель назвал мою фамилию, я вышел к карте. 4. Учитель спросил меня, какие ре́ки теку́т в Белое море. 5. Потом он велел мне показать, где строится Куйбышевская ГЭС. 6. Я вспомнил статью о Куйбышевской стройке, которая была напечатана в «Пионерской правде», и рассказал её содержание. 7. Учитель сказал, что я хорошо выучил урок. 8. Учитель советовал учащимся читать все статьи по географии в газете и журналах, чтобы полне́е и яснée представлять себе материал учебника.

Образец разбора. 1. Придаточное предложение «что нам задали по географии»; союзное слово «что».

§ 30. Союзы «что» и «чтобы».

Научитесь правильно употреблять союзы **что** и **чтобы** в придаточных предложениях.

1. Союз **что** (эст. *et*) употребляется в придаточных предложениях, которые зависят от глаголов: *говорить, сообщать, писать, слышать, читать, знать, думать, вспоминать, чувствовать* и близких к ним по значению.

Брат сказал, что вернётся поздно.
Я вспомнил, что не отослал письма.

2. Союз **чтобы** (эст. *et*) употребляется в придаточных предложениях, зависящих от глаголов *хотеть, просить, велеть*

(и *говорить* в значении *велеть*), *требовать* и близких им по смыслу, а также от глаголов *сомневаться, не верить* и подобных.

Мы хотим, чтобы у нас в классе не было отстающих.
Скажи Виктору, чтобы он пришёл ко мне.
Я сомневаюсь, чтобы Рейн поспел на поезд.

Примечание. Глагол при этом союзе стоит в форме сослагательного наклонения (сослагательная частица **бы** слилась с союзом *что*). Заметьте, что если в придаточном предложении (по-эстонски) глагол имеет форму сослагательного наклонения (tingiv kõneviis), et переводится союзом *чтобы*. Ütle Viktorile, et ta tuleks minu juurde (tingiv kõneviis). — Скажи Виктору, чтобы он пришёл ко мне.

Упражнение 153. Прочитайте этот текст и объясните употребление союзов **что** и **чтобы**. (Для этого найдите, от какого глагола зависит каждое придаточное предложение.)

Вчера вожатая сообщила нам, что к нам на сбор отряда придёт инвалид Великой Отечественной войны. Мы очень обрадовались тому, что сможем лично побеседовать с защитником нашей Родины от фашистских захватчиков. Никому не пришлось напоминать, чтобы он во-время явился на сбор. Всем хотелось, чтобы скорее наступило шесть часов и начался сбор. Наконец пришёл наш гость. Мы познакомились и стали просить его, чтобы он рассказал нам о боях, в которых участвовал. Гость рассказывал нам долго и интересно. Он сказал, что был дважды ранен и что имеет три награждения. Прощаясь с нами, он пожелал нам, чтобы мы были прилежными учениками и активными пионерами.

Образец устного разбора. Придаточное предложение «что к нам на сбор отряда придёт инвалид Великой Отечественной войны» зависит от глагола «сообщила» и потому связывается союзом **что**.

Упражнение 154. Соедините каждую данную пару предложений (из которых первое неполное) в сложно-подчинённое предложение при помощи союзов что или чтобы. Подчеркните глагол в главном предложении и союз в придаточном.

1. Я попроси́л дядю. Он меня взял с собой на охо́ту. 2. Дядя мне отве́тил. Они пое́дут далеко и надо́лго. 3. Я почувствовал. Ветер вдруг перемени́лся. 4. Все заме́тили. Сергей вдруг побледне́л. 5. Мы очень бы хотели. Вы пожили у нас подо́льше. 6. Я не верю. Он завтра мог вернуться домой. 7. Мне сказали. Ты хочешь вступить в кружок русского языка. 8. Я хорошо помню. Он взял у меня две книги. 9. Мы требуем. Ты извини́лся перед Надей. 10. Я понял. Они хотели пошути́ть.

Образец. 1. Я **попросил** дядю, **чтобы** он взял меня с собой на охо́ту.

Упражнение 155. Переведите данные предложения с эстонского языка на русский.

1. Kas teie kuulsite, et kuues klass otsustas sõita ekskursioonile. 2. Me lugesime «Pionerskaja Pravdast», et Siberis hakkas töötama veel üks võimas elektrijaam. 3. Mulle tuli meelde, et ma pean külastama oma sõpra. 4. Tema on haige ja palus mind, et ma astuksin tema poole sisse. 5. Ma tahan väga, et ta saaks rutemini terveks. 6. Ma arvasin, et sa oled juba lõpetanud selle töö. 7. Ütle vennale, et ta tuleks täna meile. 8. Tädi kirjutas, et ta varsti sõidab kuuks ajaks meile.

§ 31. Союзы «когда», «если», «пока», «потому что», «чтобы» и другие.

1. Научитесь правильно переводить на русский язык союз k u i. Для этого надо принимать во внимание значение придаточного предложения.

Если придаточное предложение обозначает в р е м я действия главного предложения, союз k u i переводится союзом **когда:**

Kui tulime koju, oli juba öö. — *Когда мы пришли домой, была уже ночь.*

Если придаточное предложение обозначает у с л о в и е, при котором совершается действие главного, то k u i переводится союзом **если:**

Kui homme sajab vihma, meie ei lähe metsa. — *Если завтра будет дождь, мы не пойдём в лес.*

При с р а в н е н и и союз k u i переводится союзом **как,** если сравнение относится к глаголу:

Ta laulab kui ööbik. — *Она поёт, к а к соловей.*

Если сравнение относится к сравнительной степени прилагательного или наречия, то k u i переводится союзом **чем:**

See maja on suurem kui meie kool. — *Этот дом больше, ч е м наша школа.*

Эти правила можно объединить в такой схеме:

kui — время (aeg) — когда
kui — условие (tingimus) — если
kui — сравнение (võrdlus) — к глаголу — как
kui — сравнение (võrdlus) — к сравн. степени — чем

2. K u n i — **пока** (время).

Istu siin, kuni ma käin postkontoris. — *Посиди здесь, пока я схожу на почту.*

3. N i i p e a k u i — **как только** (время).

Niipea kui ma annan märku, hakake kohe jooksma. — *Как только я дам знак, вы сразу бегите.*

4. Sest, sest et — **потому что** (причина).

Palun minu referaat edasi lükata, sest mul pole veel raamatut. — *Прошу отложить мой реферат, потому что у меня ещё нет книги.*

5. Selleks, et — **чтобы** (цель).

Ma ruttasin selleks, et koonduse alguseks mitte hilineda. — *Я торопился, чтобы не опоздать к началу сбора.*

Упражнение 156. Прочитайте этот текст. Найдите придаточные предложения; укажите, какое они имеют значение и каким союзом подчинены главному предложению.

ЗМЕИНЫЙ КАМЕНЬ.

(По рассказу индийского писателя Према Чанда.)

Когда я был ещё ребёнком, я не раз слышал рассказы об удивительном «змеином камне». Если этот камень подогреть, он начинает светиться; светится долго, пока не станет холодным. Некоторые змеи носят этот камень весь день во рту, а ночью кладут его перед собой, чтобы легче было охотиться: насекомые ползут и летят на свет, а змея съедает их.

Мне всегда хотелось найти такой камень. И вот однажды, когда я приехал в Коломбо, мой знакомый повёл меня ночью в джунгли, чтобы добыть змеиный камень. Мы медленно пробирались в темноте. Вдруг шагах в двадцати мы увидели слабый свет. Под деревом лежал светящийся камешек; он светился ровным светом, не так, как светятся светлячки — то сильнее, то слабее. Возле камня лежала змея.

Но как добыть этот змеиный камень? Подходить ближе опасно, потому что эти змеи очень ядовиты. Мой знакомый взял в руку большой комок грязи и полез на дерево; я за ним. По толстому суку он бесшумно добрался до змеи и сбросил свой комок на светящийся камешек. Как только грязь покрыла камень, свет исчез. На дереве мы сидели долго, пока не настало утро. Тогда мы слезли и под грязью отыскали змеиный камень.

Образец. «Когда я был ещё ребёнком» — придаточное предложение обстоятельства времени, подчинено союзом «когда».

Упражнение 157. Спишите эти предложения, вставляя пропущенные союзы. Ставьте запятую между главным и придаточным предложением.

1. ...Эрик писал на доске текст для разбора учительница успела проверить выполнение домашнего задания. 2. Я решал эту задачу иначе... решал её Рейн. 3. Рассказ Линды появится в нашем школьном журнале... она написала рассказ лучше всех других. 4. Я принесу́ тебе мою новую книгу... ты обеща́ешь обращаться с ней аккуратно. 5. Эрик мчался... стрела. 6. Мы принесли цветы... у нас в классе было уютно и красиво. 7. ...директор кончил своё приветственное слово раздались дружные

аплодисменты. 8. ...нехватит места эту заметку можно пропустить.

Образец. Пока Эрик писал на доске текст для разбора, учительница успела проверить выполнение домашнего задания.

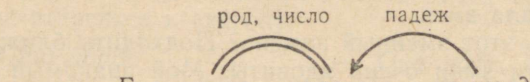
Упражнение 158*. Переведите данные предложения на русский язык. Примите при этом во внимание схему переводов союза k u i.

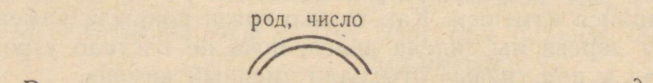
1. Ma tulen täna õhtul sinu juurde, kui mul on aega. 2. Kui sa lõpetad tundideks ettevalmistamise, siis tule minu juurde. 3. Kui te ei saa ülesandest aru, siis küsige. 4. Ma lahendasin täna kõik ülesanded kiiremini kui eile. 5. Kui ma loen head raamatut või artiklit, kirjutan ma välja kõige huvitavamaid mõtteid ja tsitaate. 6. Meie rühm lõpetas töö varem kui esimene pioneerirühm.

Образец. Я приду к тебе сегодня вечером, если у меня будет время (условие).

§ 32. Союзное слово «который».

1. Союзное слово *который* согласуется с определяемым существительным (в главном предложении) в роде и числе; падеж же этого местоимения зависит от того, каким членом предложения оно является в придаточном предложении:





1) Союзное слово *которую* согласовано в ж. р. ед. ч. с существительным *книга,* а вин. падеж зависит от глагола *принёс,* как прямое дополнение.

2) Союзное слово *которая* согласовано в ж. р. ед. ч. с сущ. *книга,* но союзное слово стоит в им. пад., как подлежащее придаточного предложения.

2. Эстонские местоимения **kes** и **mis** в начале придаточного предложения переводятся на русский язык то местоимениями **кто** и **что,** то местоимением **который** (которая и т. п.). Выбор русского местоимения (союзного слова) зависит от того, с чем местоимения **kes** и **mis** связаны в главном предложении: если они связаны с местоимением **see,** которое в главном предложении является дополнением, они переводятся местоимениями **кто** и **что:**

Räägi s e l l e s t, mis sa seal nägid. — *Расскажи о том,* **что** *ты там видел.*

Andke kiri s e l l e l e, kes teile avab ukse. — *Отдайте письмо тому,* **кто** *вам откроет дверь.*

Если же *kes* и *mis* связаны с существительным в главном предложении (перед которым может стоять определение *see*), они переводятся союзным словом **который:**

Tutvustan teid s e l t s i m e h e g a, kes tuli Moskvast. — *Я познакомлю вас с товарищем,* **который** *приехал из Москвы.*

Kus on see r a a m a t, mille te minult võtsite? — *Где та книга,* **которую** *вы у меня взяли?*

Упражнение 159. Прочитайте данные предложения. Укажите, с какими существительными главного предложения и в чём согласовано союзное слово *который* и чем объясняется его падежная форма.

КАК ВОДОЙ ПАШУТ ЗЕМЛЮ.
(Электротрактор.)

1. Мы вышли на край большого поля, по которому бесшумно двигался голубой трактор совсем необычной формы. 2. Вскоре этот трактор дошёл до того края поля, у которого мы стояли. 3. Из кабины вышел молодой тракторист, которого мы попросили объяснить нам устройство нового трактора. 4. Этому трактору совсем не нужно дорогое горючее, которым питаются обычные тракторы. 5. От машины по земле вьётся кабель, который тянется до электрической подстанции. 6. Подстанция, которая даёт ток трактору, сама получает его по проводам от далёкой мощной гидростанции. 7. Там этот ток рождается в турбинах, которые вертит вода большой реки. 8. «Вот и выходит, — сказал в заключение весёлый тракторист, — что это поле, которое раньше мы пахали с помощью бензина, теперь пашем водой!»

О б р а з е ц. 1) Союзное слово *по которому* согласовано с существительным *поле* в ср. р. и ед. ч. Дат. падеж зависит от предлога *по*. Сочетание *по которому* является обстоятельством к сказуемому «двигался».

Упражнение 160. Сделайте из каждой пары предложений одно сложное предложение с придаточным предложением. Согласуйте при этом союзное слово *который* в роде и числе с определяемым существительным главного предложения. (Придаточное предложение может находиться и внутри главного.)

1. Мне понравилась статья об электропахоте. Я её прочитал в «Пионерской правде». 2. Тех птиц я видал в зоосаде. О птицах

рассказывал Юри. 3. Вот та книга. Книгу ты просил. 4. Лес начинается сразу за мельницей. В лесу мы собираем грибы. 5. Куда ты положил гво́зди? Гвоздя́ми был прибит плакат. 6. Дай мне ту газету. В газете есть рассказ «Всегда вместе». 7. Вчера я встретил двух товарищей. Я учился с ними в начальной школе. 8. На площадке было много детей. Дети весело играли. 9. В ущелье было темно и сыро. Ущелье едва виднéлось внизу́. 10. Игру придумал наш вожатый. Игра всем так понравилась.

Образец. 1. Мне понравилась статья об электропахоте, которую я прочитал в «Пионерской правде». 2. Тех птиц, о которых рассказывал Юри, я видел в зоосаде.

Упражнение 161. Спишите и расставьте пропущенные знаки препинания. Для самоконтроля подчеркните придаточные предложения.

ПИОНЕРСКАЯ ГЭС.

1. В большом сибирском селé есть электростанция которую нередко посещают экскурсии. Замечательна эта станция тем что она постро́ена пионерами — воспитанниками детского дома. Года два тому назад пионеры сидели на том самом месте где теперь стоит их ГЭС и смотрели на бурную речку которая протека́ет около самого детского дома. Они только что прочитали в «Пионерской правде» статью в которой рассказано о стройке гидроэлектростанции. И вот у ребят появилась мысль постро́ить гидростанцию на этой реке силы которой пропада́ют без пользы для людей.

2. Мысль которую высказали ребята сначала показалась всем фантастической. Но ребята упорно стояли на своём и директор детдо́ма разрешил начать стройку. С помощью учителей ребята начерти́ли проект и начали строить. Те работы с которыми не могли спра́виться дети сделали колхозники а пионеры отплатили им помощью в уборке урожая. Машины которые поставили на электростанции были ку́плены детдомом вместе с правлением колхоза.

Как же велика была радость и гордость ребят когда начала работать их ГЭС энергия которой даёт теперь свет детскому дому и большому колхозному посёлку!

Упражнение 162*. Переведите данные предложения на русский язык. При этом учтите данное в п. 2 этого параграфа правило перевода союзных слов *kes* и *mis* на русский язык. Подчеркните в переводе союзное слово и то слово в главном предложении, с которым это союзное слово связано.

1. Siin on kirjaniku portree, kes kirjutas selle jutustuse. 2. Kes lahendab esimesena kõik turniiri ülesanded, sellele antakse preemia. 3. Neile pioneeridele, kes aktiivselt töötasid pühapäevakul,

avaldati tänu. 4. Selles kirjutises ma ei leidnud seda, mida ma vajasin oma referaadiks. 5. Ma ei leidnud raamatukogus seda raamatut, mida vajasin. 6. Sina võid kasutada kõike, mis siin on. 7. Kogu metsast, mille käisime läbi, ei leidnud me ühtegi seent. 8. Selle pildi, mis ripub pioneeritoas, kinkisid meile šefid.

Образец. Вот портрет писателя, который написал этот рассказ.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ.

Упражнение 163. Сделайте устный разбор этого текста по членам предложения.

СЕМЕРО МАЛЕНЬКИХ ГЕРОЕВ.

Осенью 1950 года американские интервенты заняли город Анчжу. После окончания боя солдаты начали ходить по домáм и выгоня́ть жителей на улицу. Солдаты гнали всех на площадь для проведéния митинга. При появлении среди американцев богáтого корейца, который низко им кланялся, в толпе пронеслóсь: «Предатель!»

После митинга в сарае собрали́сь семь мальчиков — сыновей шахтёров. Старший из них, Ли-Бен, горячо призвáл товарищей беспощадно мстить захвáтчикам. Они решили, как краснодонцы, организовать «Молодую гвардию».

И вот по ночам стали везде пáдать телеграфные столбы́; на аэродроме гасли фонари, а американские бомбардировщики с треском падали на землю и горéли, как факелы; вражеские автомашины со снарядами останáвливались перед вы́копанными на дорогах рвами.

Интервенты и корейские предатели бешено искали партизан, и никого не находили. Они никак не могли думать, что это всё могут делать малыши́.

Образец устного разбора. «Осенью 1950 года американские интервенты заняли шахты близ города Анчжу». Кто занял? — *интервенты* — подлежащее; какие интервенты — *американские* — согласованное определение; что сделали интервенты? — *заняли* — простое сказуемое; что заняли? — *город Анчжу* — прямое дополнение; когда заняли? — *осенью 1950 года* — обстоятельство времени.

Упражнение 164. Перепишите текст, дополняя, где надо, пропуски. Объясните в каждом случае устно, почему надо заполнить пропуск так, а не иначе.

(Продолжение рассказа «Семеро маленьких героев».)

Юн... партизаны был... совершенно без оружия. В случае нападени... они не были бы в состоянии защищаться. Несколько

раз они обсуждали эт... вопрос..., но они не знали, где взять оружи... .

И вот однажды на место сбора пришли разведчики «Молодой гвардии»... важн... сообщени...; они обнаружили склад... оружи... .

... темн... осенн... ночь самые ловкие из «молодогвардейцев», прячась... высок... трав... , поползли к складу. Часовые ничего не слышали... ветр... и дожд... .

Утром был... обнаружен... пролом в стене. Напрасно искали партизан... . Тем временем всё чаще ... окн... казарм влетали камни и всё чаще падали предатели ... пул... в груди.

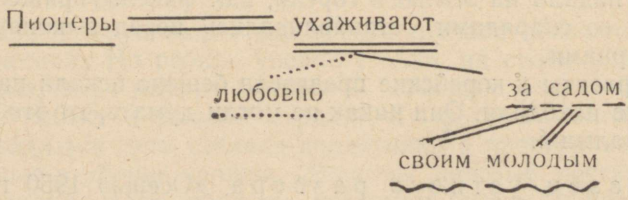
Семеро «молодогвардейцев» отважно боролись до тех пор, пока Народн... армия возвратил...с... в Анчжу. Сейчас все семеро уч...тся в военной школе.

Образец. Юные партизаны были ... (определение и сказуемое согласованы с подлежащим в числе).

Упражнение 165. Вычертите схемы данных предложений с обозначением типов связи между словами:

1. Пионеры любовно ухаживают за своим молодым садом. 2. Сейчас в пионерском саду можно видеть весной несколько сот цветущих деревьев. 3. Осенью школьники собирают здесь семена для озеленения берегов нового канала. 4. Ежегодно в день рождения своего сада пионеры устраивают специальный сбор для обсужде́ния своих дел.

Образец.



Упражнение 166. Спишите данный текст. Заполните пропуски и укажите (подчёркиванием), какой член предложения вы заполнили. Слова для вставки (в начальной форме) даны внизу.

ВО ИМЯ РОДИНЫ.

В те дни, когда фашисты заняли..., Вале Котику было 12 лет. Валя очень любил... . Поэтому никто не удивлялся, когда Валя ... уезжал за город на велосипеде. Никто не думал, что в мешке, ..., Валя возил в лес части ... пулемёта, револьверы, патроны. ... он возвращался с другим грузом — с партизанскими листовками. ... ... он сам потом расклеивал в городе по

заборам. Летом 1943 года Валя вместе ... ушёл в партизанский отряд. Там он был ..... Приходилось ... участвовать и в боевых схватках с врагом. Много ... подвигов совершил Валя Котик. Правительство наградило его орденом ... и орденом ..... I степени. ..... в бою под Изяславом Валя был смертельно ранен. ... Шепетовки хранят память о своём герое. Имя ..... носит школа № 4, в которой он учился. В 1951 году все жители города ... на митинге, посвящённом открытию ... Валентину Котику — юному патриоту, ... сражавшемуся и погибшему ... ... за освобождение родной земли от фашистских захватчиков.

Слова для вставки (в начальных формах): Шепетовка; кататься на велосипеде; надолго; привязанный к велосипеду; станковый; лес; эта листовка (мн. ч.); родные; связной и разведчик; он; героический; Ленин; Отечественная война; 1944 год; житель (мн. ч.); Валя Котик; присутствовать; памятник; мужественно; смерть храбрых.

Образец. В те дни, когда фашисты заняли Шепетовку, Вале Котику было 12 лет.

Упражнение 167. Прочитайте эти предложения. Найдите в них однородные члены, укажите, какие это члены предложения (подлежащие, обстоятельства места и т. п.) и, если есть союзы, какими союзами связаны однородные члены.

1. И в летний зной, и в морозные зимние дни наш отряд устра́ивает прогулки за город. 2. Старательно, с большой охотой работали дети над украшением школьного дома для праздника. 3. Найденная площадка была неро́вная, в ямах и ко́чках, покрытая камня́ми и му́сором. 4. Пение и чириканье птиц раздава́лось и из куст о́в, и с ве́ток высоких деревьев, и откуда-то и́здали. 5. Для этой работы требуются не только знания, но и большой опыт. 6. Мне не такая тетрадь нужна́, а с лино́ванной бумагой. 7. Наша работа на огороде идёт медленно то из-за дождей, то из-за недостатка инструме́нтов.

Образец. 1. Однородные обстоятельства времени; повторяющийся соединительный союз *и*.

Упражнение 168. Прочитайте этот текст. Разберите предложения по составу: простое это предложение, сложно-сочинённое или сложно-подчинённое. Укажите также предложения с однородными членами.

ПОРА ГОТОВИТЬСЯ К ЭКЗАМЕНАМ.

(Из письма в «Пионерскую правду».)

Скоро начнутся экзамены. Подумали ли вы, ребята, как лучше к ним готовиться? Наша дружина сразу же после весенних каникул взялась за подготовку к экзаменам, и мы хотим поделиться с вами нашим опытом. В школьном коридоре мы прибили до́ску, на

которой вывесили режим для школьника во время подготовки к экзамену, советы учителей, инструкцию о переводных и выпускных экзаменах. Тут же мы стали вывешивать занимательные вопросы по всем предметам. Какое оживление вызывают эти вопросы. Какие споры! С каким интересом толпятся у доски ребята, как только появятся новые вопросы! А у вас ещё нет такой доски в вашей школе?

Совет дружины попросил директора, чтобы нам дали помещение для подготовки к экзаменам. Нам освободили две комнаты, и каждый класс устроил себе там уголок. Шестиклассники повесили географические карты, принесли глобус и коллекции по естествознанию, а семиклассники собрали туда карты, таблицы, картины и схемы по истории и Конституции СССР. В этих комнатах всегда тихо и можно хорошо заниматься. А если что-нибудь непонятно, дежурный учитель всегда поможет разобраться.

Чтобы лучше запомнить хронологию, мы придумали игру. В одном ящике карточки с датами — в другом с событиями. Один ученик вынимает карточку из первого ящика и называет дату, а другой ученик находит карточку, на которой написано, что произошло в этом году. Все другие ребята судят, правильно ли дан ответ. Занимательная и полезная игра!

Сообщите и вы, что у вас делается в помощь учащимся перед экзаменами.

Упражнение 169. Найдите во 2-й главе § 15 Книги для чтения сложные предложения. Укажите, какие из них сложно-сочинённые и какие сложно-подчинённые.

Упражнение 170. Сделайте устный синтаксический разбор сложных предложений:

НЕВИДИМЫЙ СВИДЕТЕЛЬ.

В школе у тебя есть много друзей, которые готовы в любую минуту рассказать о том, как ты учишься, какой ты пионер. Когда тебя выбирают в члены совета отряда, встают твои товарищи и говорят, что ты умеешь держать своё слово, что ты точно выполняешь поручения, что ты будешь на месте в совете отряда. Или же при приёме в комсомол твой учитель составляет отзыв о твоей успеваемости, а дружина даёт отзыв о пионерской работе.

Но ведь твоя пионерская жизнь не кончается на пороге школы. Она продолжается и дома, и на улице, где ты не чувствуешь внимательного взгляда своих школьных друзей. Но и тут при тебе всегда есть свидетель, который всегда с тобой, даже тогда, когда ты один, когда никто не видит, как ты ведёшь себя. Этот невидимый свидетель — твоя пионерская совесть, которая призывает тебя всегда быть дисциплинированным, честным, справедливым и заботливым.

Некоторые ребята не всегда поступа́ют так, как велит им поступать пионерская со́весть. Это происходит потому, что они не научились контролировать себя. Мы не знаем, есть ли среди вас ребята, которые не умеют контролировать себя. Нам хочется верить, что нет. Нам кажется, что каждый из вас помо́жет маме по хозяйству, когда это пона́добится, каждый защити́т деревцо́, если увидит, что его лома́ет глупый мальчишка, каждый засту́пится за малыша́, которого обижа́ют, каждый приведёт в порядок книжку, если заметит, что она по́рвана.

Только такой пионер — настоящий пионер.

Образец устного разбора. Первое предложение сложно-подчинённое; в нём четыре предложения: первое — главное, от него зави́сит придаточное предложение к существительному друзей, с союзным словом которые. От этого придаточного предложения зависят ещё два придаточных предложения, которые подчинены ему при помощи союзных слов как и какой.

Упражнение 171. Спишите эти предложения, заменяя выделенные члены предложения (нераспространённые и распространённые) придаточными предложениями, близкими по смыслу.

1. После захода солнца мы пошли домой. 2. Наш вожатый отправился в город для покупки учебных фильмов. 3. В случае дождя экскурсии не будет. 4. В коридоре вывешено объявление об общешкольном митинге в 12 часов дня. 5. Со дня моего поступления в школу меня ни разу не нака́зывали. 6. Мы не расслышали объявления из-за шума в классе. 7. Попросите дворника принести сюда два ведра песку. 8. Вы читали стенную газету, вывешенную в коридоре? 9. Лампочка, висящая у доски, не горит. 10. Расскажите нам о своей поездке в Москву.

Образец. 1. Когда солнце зашло, мы пошли домой.

Упражнение 172. Переведите на русский язык следующие предложения:

1. Meie palusime metsavahti, et ta laseks meid ööbida tema majakeses. 2. Me katkestasime maleringi töö kuni õppevaheajani, sest oli juba aeg valmistuda eksamiteks. 3. Mu sõbratar kirjutas mulle sellest, kuidas ta võttis osa suusakrossist. 4. Ma kuulsin, et koolipidu on üheks nädalaks edasi lükatud. 5. Kuidas on selle õpilase nimi, kes luges panfiilovlastest? 6. Ära unusta seda, mida sulle on ülesandeks tehtud. 7. Seal, kus mineval aastal oli soo, kasvab nüüd oder. 8. Kui sina vajad seda raamatut, ma võin selle anda sulle. 9. Et õigesti kirjutada, selleks on tarvis tunda grammatikat.

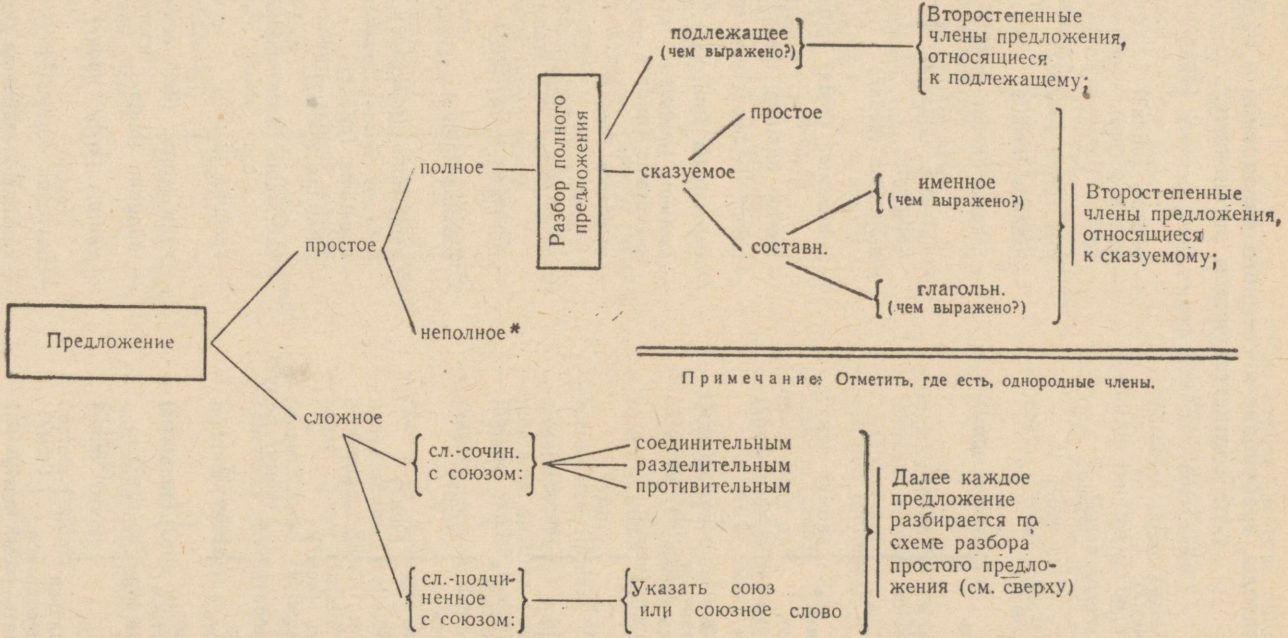
Упражнение 173. Сделайте устно полный синтаксический разбор каждого предложения данного текста. Используйте схему, помещённую в приложениях.

Примечание. После разбора сложного предложения по данной схеме каждое из составляющих его предложений разбирается как простое (см. верхнюю часть схемы).

1. Весна! Ещё холодно, без пальто не выйдешь, но как всё вокруг измени́лось в природе! На полях белая пелена́ снега сменилась везде кори́чневой влажной землёй или свежей зеленью зи́мых хлебов. На ветках деревьев видны́ тут и там уже большие по́чки. На опушке леса расцвёл первый ландыш. Птицы, которых с каждым днём прилетает всё больше, начинают уже вить себе гнёзда и так радостно поют на все голоса́, что и тебе становится радостно и тебе хочется тоже скоре́е начать какую-то большую работу.

2. Эта работа тебя ждёт. Надо кончить успешно учебную работу в году́ отличной сдачей испытаний. Подумали ли мы об организованной подготовке к экзаменам? Подумали. И не только подумали, но и сделали много. Чтобы пионеры нашей школы лучше сдали экзамены, чтобы не было в нашей школе ни одного второгодника, совет дружины решил помочь учащимся в том, что решает успех подготовки. Он решил помочь им составить график их рабочего дня, в который включено и повторение пройденного к экзаменам. И не только помочь составить, но и помочь выполнять этот график и советом, и проверкой. Если во́-время и планово начать подготовку, никакие случайности не страшны. За дело, друзья, за работу!

СХЕМА УСТНОГО СИНТАКСИЧЕСКОГО РАЗБОРА.



* Примечание. Неполное предложение дополняется подразумеваемыми словами и затем разбирается, как полное.

Глаголы, требующие косвенного дополнения в падеже, не соответствующем эстонскому.

(Звёздочкой отмечены формы совершенного вида.)

болеть (чем?)	— põdema (mida?)
бороться (за что?)	— võitlema (mille eest?)
бояться (кого? чего?)	— kartma (keda? mida?)
браться / взяться * (за что?)	— ette võtma (mida?)
велеть (кому?)	— käskima (keda?)
верить / поверить * (кому? чему?)	— uskuma (keda? mida?)
владеть / овладеть * (чем?)	— valitsema, valdama / vallutama (mida?)
влиять / повлиять * (на кого?)	— mõjutama (keda?)
вредить / повредить * (кому? чему?)	— kahjustama (keda? mida?)
вспоминать / вспомнить * (о ком? о чём и кого? что?)	— meelde tuletama (keda? mida?)
гордиться (кем? чем?)	— uhkust tundma (kelle, mille üle?)
готовиться / подготовиться * (к чему?)	— valmistuma (milleks?)
добиваться (чего?) / добиться * (чего?)	— taotlema (mida?) / saavutama (mida?)
доверять / доверить * (кому?)	— usaldama (keda?)
достигать / достичь * (чего?)	— saavutama (mida?)
дружить / подружиться * (с кем?)	— sõbrustama (kellega?)
желать / пожелать * (чего?)	— soovima (mida?)
заболевать / заболеть * (чем?)	— haigestuma (millesse?)
забывать / забыть * (о чём?)	— unustama (mida?)
заведовать (чем?)	— juhatama (mida?)
завидовать / позавидовать * (кому? чему?)	— kadestama (keda? mida?)
запрещать / запретить * (кому?)	— keelama (keda?)
заступаться / заступиться * (за кого?)	— välja astuma (kelle eest?)
играть (на чём? во что?)	— mängima (mida?)
избегать / избежать * (кого? чего?)	— vältima (keda? mida?)
интересоваться / заинтересоваться * (чем?)	— huvituma (millest?)
командовать (кем? чем?)	— käskima, kamandama (keda? mida?)
любоваться / полюбоваться * (кем? чем?)	— imetlema (keda? mida?)

мешать / помешать * (кому? чему?)	— segama (keda? mida?)
мириться / помириться * (с кем? с чем?)	— leppima (kellega? millega?)
нуждаться (в чём?)	— vajama (mida?)
обладать (чем?)	— omama (mida?)
обращаться / обратиться * (к кому?)	— pöörduma (kelle poole?)
опасаться (кого? чего?)	— hirmu tundma (kelle, mille ees?)
отличаться / отличиться * (чем?)	— välja paistma, silma paistma
позволя́ть / позволить * (кому? чему?)	— lubama (keda? mida?)
пользоваться / воспользоваться * (чем?)	— kasutama (mida?)
помнить (о ком? о чём? и кого? что?)	— mäletama (keda? mida?)
препятствовать (кому? чему?)	— takistama (keda? mida?)
привыкать / привыкнуть * (к чему?)	— harjuma (millega?)
приказывать / приказать * (кому?)	— käskima (keda?)
приступать / приступить * (к чему?)	— asuma (midagi tegema)
пугаться / испугаться * (кого? чего?)	— ehmuma, kohkuma (kellest? millest?)
равняться (чему?)	— võrduma (millega?)
радоваться / обрадоваться * (кому? чему?)	— rõõmu tundma (kelle, mille üle?)
распоряжаться / распорядиться * (чем?)	— korraldama (mida?)
рассчитывать (на кого? на что?)	— arvestama (keda? mida?)
руководить (кем? чем?)	— juhatama, juhtima (keda? mida?)
следить (за кем? за чем?)	— jälgima (keda? mida?)
слушаться / послушаться * (кого? чего?)	— (kelle?) sona kuulama
соглашаться / согласиться * (с кем? с чем?)	— nõustuma (kellega? millega?)
содействовать (кому? чему?)	— kaasa aitama (kellele? millele?) soodustama (keda? mida?)
способствовать (кому? чему?)	— kaasa aitama (kellele? millele?)
справляться / справиться * (с кем? с чем?)	— toime tulema (kellega? millega?)
стыдиться (кого? чего?)	— häbenema (keda? mida?)
требовать / потребовать * (чего?)	— nõudma (mida?)
удивляться / удивиться * (кому? чему?)	— imestama (kelle, millle üle?)
управлять (чем?)	— valitsema, juhatama, juhtima (mida?)
учиться / научиться * (чему?)	— õppima (mida?)
хотеть / захотеть * (чего?)	— tahtma (mida?)

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ.

ПОСТАТЕЙНЫЙ СЛОВАРЬ.

§ 2.

молва́ (уст.) — kuuldus, jutt
шёлк — siid
пыла́ть (пылает) — õhetama, leekima
лад (уст.) — üksmeel, kooskõla
рассве́тный, -ая, -ое — koidu-
святы́ня — pühadus

§ 3.

1.

героический — kangelaslik
отлича́ться (-а́юсь, -а́ешься) — välja, silma paistma
отличи́ться * (-у́сь, -и́шься) — välja, silma paistma
правдивость (ж.) — tõearmastus
пеще́ра — koobas
каменоло́мня — kivimurd
занима́ть (-аю, -аешь) — vallutama
заня́ть * (займу, -мёшь) — vallutama
проводи́ть (вре́мя) — (aega) veetma
провести́ * (-веду́, -дёшь) — (aega) veetma
тайко́м — salaja
выбира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — välja pääsema
вы́браться * (вы́берусь, -ешься) — välja pääsema
пове́рхность (ж.) — maapind
захва́тчик — vallutaja
проследить * (-слежу, -следишь) — jälile saama
лазе́йка — avaus
опасный, -ая, -ое — hädaohtlik
развёдка — luure
све́дения (мн.) — andmed
сапёр — sapöör
подорваться * (-рвусь, -рвёшься) — hukkuma (miini lõhkemise tagajärjel)

2.

сменяться (-яюсь, -яешься) — vahetuma
смениться * (-нюсь, -нишься) — vahetuma
караул — vahipost
заставля́ть (заставля́ю, -аёшь) — eest leidma
заста́ть * (-ну, -нешь) — eest leidma
па́хнуть (пахну, пахнешь) — lõhnama
сы́рость (ж.) — niiskus
заблуди́ться * (заблужу́сь, -дишься) — ära eksima
догорать (-аю, -аешь) — lõpuni põlema
догореть * (-горю, -горишь) — lõpuni põlema
спаса́ться (-аюсь, -аешься) — pääsema
спасти́сь * (спасусь, спасёшься) — pääsema
полюбопы́тствовать * — uudishimutsema
загля́дывать (-ваю, -ваешь) — sisse vaatama
загляну́ть * (-ну́, -нешь) — sisse vaatama
терпеть (терплю́, те́рпишь) — kannatama
упрека́ть (-а́ю, -аешь) — ette heitma
упрекну́ть * (упрекну́, -нёшь) — ette heitma
клад — peidetud varandus
сокро́вище — aare
драгоценность (ж.) — väärisese
опа́ска — kartus
вожак — juht
выки́дывать (-ваю, -ваешь) — välja viskama
вы́кинуть* (-кину, -кинешь) — välja viskama

3.

неопытный, -ая, -ое — vilumatu
раско́пки (мн.) — kaevamised (arheoloogilised)
лапида́рий — arheoloogiline muuseum
моро́женое — jäätis
жадность (ж.) — ahnus
ло́пнуть * (лопну, -нешь) — lõhkema
по́греб — kelder
пригодиться * (пригожу́сь, -годи́шься) — tarvis minema
устра́ивать (-ваю, -ваешь) / устро́ить * (-о́ю, -о́ишь) — korraldama
выставлять (-вляю, -вляешь) / вы́ставить * (выставлю, -вишь) — välja panema
убеждённо — veendunult
набира́ть (-аю, -аешь) / набра́ть * (наберу, наберёшь) — kokku korjama
отнима́ть (-аю, -аешь) / отня́ть * (отниму, отнимешь) — ära võtma

---

с непривы́чки — harjumatusest
объявить благода́рность — tänu avaldama

восстана́вливать (-аю, -аешь) / восстанови́ть * (-влю, -вишь) — taastama
выпра́шивать (-ваю, -ваешь) / вы́просить * (-шу, -сишь) — välja tingima
вме́шиваться (-аюсь, -аешься) / вмеша́ться * (-аюсь, -аешься) — vahele segama
отвоёвывать (отвоёвываю, -ваешь) / отвоева́ть * (отвою́, отвоюешь) — kätte võitma
укрыва́ть (-ваю, -ваешь) / укры́ть * (укрою, укроешь) — peitma
укрепля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) / укрепи́ть * (-лю́, -и́шь) — kinnitama
точность (ж.) — täpsus
изображать (-аю, -аешь) / изобразить * (изображу, -зишь) — kujutama
стараться (-аюсь, -аешься) / постараться * — püüdma

им неохо́та — neil pole tahtmist, nad ei taha
смотреть не отрыва́ясь — üksisilmi vaatama

4.

реша́ться (-аюсь, -аешься) / реши́ться * (-усь, -ишься) — julgema
восклица́ть (-аю, -аешь) / воскли́кнуть * (-кликну, -кликнешь) — hüüdma
фонд — fond
оборона — kaitse
склоня́ться (-яюсь, -яешься) / склони́ться * (-нюсь, -нишься) — kummarduma

§ 4.

1.

держава — riik
герб — vapp
леопа́рд — leopard
двугла́вый, -ая, -ое — kahepäine
обычай — komme
старинный, -ая, -ое — muistne
госуда́рственный — riigi
лик (уст.) = лицо
оска́л — irvitus (hammaste näitamine)
хищный зверь — kiskja (loom)
подобье — sarnasus

сжима́ть (-а́ю, -а́ешь) / сжать * (сожму́, сожмёшь), — kokku pigistama
ла́па — käpp
рази́ть (ражу́, рази́шь) — tabama
меч — mõõk
копьё — oda

встать на дыбы́ — tagumistele jalgadele püsti tõusma

2.

венок (Р. венка) — pärg
пшеница — nisu
корми́ться (кормлюсь, -мишься) — toituma
недруг — vaenlane
раска́лывать (-ываю, -ываешь) / расколо́ть * (расколю, -лешь) — purustama
неразделимый, -ая, -ое — lahutamatu

§ 5.

1.

проща́ться (-а́юсь, -а́ешься) / прости́ться * (-щусь, -стишься) — hüvasti v. jumalaga jätma
остава́ться (остаю́сь, -аёшься) / оста́ться * (-нусь, -нешься) — jääma
обижа́ть (-а́ю, -а́ешь) / оби́деть * (оби́жу, -дишь) — liiga tegema; solvama
зря — asjata
зараба́тывать (-ваю, -ваешь) / заработа́ть * (-аю, -аешь) — teenima
едва́ ли — vaevalt
одобря́ть (-я́ю, -я́ешь) / одо́брить * (-рю, -ришь) — heaks kiitma

направля́ть (-вля́ю, -вляешь) / напра́вить * (-влю, -вишь) — suunama; saatma
тока́рный цех — treialitsehh
усе́рдно — hoolsasti
то́карь (м.) — treial
точи́ть (точу, точишь) — treima; teritama
полу́чка — palk
вдво́е — kahekordselt

вы́стоять на нога́х = долгое время стоять не садясь
ста́вить силки́ — linnupüüniseid panema
глава́ семьи́ — главный, старший в семье

2.

овладевать (-ваю, -ваешь) / овладеть (-е́ю, -е́ешь) — omandama
по́лностью — täielikult
предложе́ние — ettepanek
усовершéнствование — täiustamine
изобрета́тель (м.) — leidur
допуска́ть (-а́ю, -а́ешь) / допусти́ть * (допущу́, -стишь) — lubama, sallima
представи́тель (м.) — esindaja
обще́ственность (ж.) — ühiskondlikud organisatsioonid
замира́ть (-а́ю, -а́ешь) / замере́ть (замру́, замрёшь) — seisma jääma, tarduma
неожи́данность (ж.) — ootamatus
восто́рг — vaimustus

был усовершéнствован — oli täiustatud, viimistletud
подава́ть весть — sõnumit saatma
за́мерли от неожи́данности — tardusid ootamatusest

§ 6.

преграда — tõke
водопад — kosk
отступать (-аю, -аешь) / отступить * (-плю, -пишь) — taganema

ру́сло — jõesäng
древний, -яя, -ее — siin: igivana
простира́ть (-аю, -аешь) — laotama
стла́ться сте́лется — laotuma
неве́дом — tundmata
ра́дуга — vikerkaar
пролега́ть (-ает) — viima (tee)

по твоей пору́ке — sinu käsul

§ 7.

1.

соста́в — koosseis
рассе́иваться (-ваются) — kohtadele istuma
рассе́сться * (-дутся) — kohtadele istuma
сукно́ — kalev
але́ть (алеет) = краснеть
доставля́ть (достаю, -аёшь) — ulatuma
доста́ть * (достану, -нешь) — ulatuma
ме́рно — rütmiliselt
раска́чиваться (-ваюсь, -ваешься) — kiikuma, võnkuma
вожатый — pioneerijuht
безмятежный, -ая, -ое — muretu; rahulik
расположение духа — meeleolu
проводи́ть (-жу, -дишь) — läbi viima
провести́ * (-ду, -дёшь) — läbi viima
метаться (мечусь, ме́чешься) — visklema; siin: taguma
подавля́ть (-яю, -яешь) — alla suruma; masendama
подави́ть * (подавлю́, пода́вишь) — alla suruma; masendama
ро́бость (ж.) — argus
состоя́ться (состои́тся) — toimuma
рассужда́ть (-аю, -аешь) — arutama
стесня́ться (-яюсь, -яешься) — häbenema
пла́менный, -ая, -ое — tuline; leegitsev
сочиня́ть (-я́ю, -я́ешь) — luuletama
сочини́ть * (-ню́, -ни́шь) — luuletama
крепы́ш — tugev, terve poiss

в хорошем расположении ду́ха — heas tujus
только всего — ainult niipalju!
взять себя в руки — ennast kokku võtma

2.

умолка́ть (-аю, -аешь) — vaikseks jääma
умо́лкнуть * (умолкну, -нешь) — vaikseks jääma
происходи́ть (-дит) — siin: tekkima
произойти́ (-дёт) — siin: tekkima
перело́м — murrang
утомля́ться (-яюсь, -яешься) — väsima
утомиться * (утомлю́сь, -ми́шься) — väsima
дове́рчивый, -ая, -ое — usaldav
перебива́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — siin: murdma, purustama
переби́ть * (-бью, -бьёшь) — siin: murdma, purustama
заживля́ть (заживает) — kokku kasvama, paranema
зажи́ть * (заживёт) — kokku kasvama, paranema
повестка — päevakord
грех — patt
отклоня́ться (-яюсь, -яешься) — kõrvale kalduma
отклони́ться * (-нюсь, -нишься) — kõrvale kalduma
приручи́ть * (-чу́, -чишь) — taltsutama
уха́живать (-ваю, -ваешь) — hoolitsema
ва́леный (сапог) — vilt (saabas)
со́бственник — omanik; siin: inimene, kes püüab kõike endale saada
пусты́рь (м.) — tühi, hoonestamata maa-ala
болта́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kiikuma, edasi-tagasi liikuma
озада́чен — segadusse sattunud

переставáть (переста́ю, -аёшь) / перестáть * (перестáну, -нешь) — lakkama
представля́ть (-яю, -яешь) — ette kujutama

какой интерес! — mis sellest kasu
возьмý да найдý — küll ma leian

3.

спусти́ться * (спущýсь, спýстишься) — alla minema, laskuma
обувáться (-áюсь, -áешься) / обýться * (-ýюсь, -ýешься) — (saapaid) jalga panema
выбирáться (-áюсь, -áешься) / вы́браться * (-берусь, -берешься) — siin: välja ronima
заводи́ть (завожý, завóдишь) / завести * (заведý, заведёшь) — muretsema, hankima
отдельный, -ая -ое — eraldi
удовлетворя́ть (-яю, -яешь) / удовлетвори́ть * (-рю, -ришь) — rahuldama
отделя́ться (-я́юсь, -я́ешься) — eralduma;
отдели́ться * (-лю́сь, -ли́шься) — lahku minema
задёргивать (-аю, -аешь) / задёрнуть * (задёрну, -нешь) — ette tõmbama
што́ра — aknaeesriie
хохотать (хохочу, хохочешь) — valjusti naerma
сменять (-яю, -яешь) / сменить * (сменю́, сме́нишь) — vahetama
клок (мн. клочья) — tükk
рва́ный, -ая, -ое — katkirebitud
заплыть * (заплывёт) — üles paistetama
синя́к — sinine laik
роня́ть (-яю, -я́ешь) / уронúть * (уроню, -ишь) — langetama; kukkuda laskma

произнести́ речь — kõnet pidama
во всяком слу́чае — igal juhul
физионо́мия — nägu

4.

ви́селица — võllas
повскакать * (повскачут) — üle hüppama (üksteise järel)
возбуждать (-аю, -аешь) / возбудúть * (возбужý, -дишь) — ärritama
размáзывать (-ваю, -ваешь) / размáзать * (размажу, -жешь) — laiali määrima
привя́зывать (-ваю, -ваешь) / привязáть * (привяжý, -жешь) — külge siduma
восстание — ülestõus
восставáть (восстаю, -аёшь) / восстáть (восстану, -нешь) — üles tõusma
плантáция — istandus
столпи́ться * (столпя́тся) — hulgana kogunema
перекидывать (-ваю, -ваешь) / перекинуть * (-кину, -кинешь) — üle viskama
вплетáться (-аюсь, -аешься) — põimuma
свя́зывать (-ваю, -ваешь) / связáть (свяжý, свя́жешь) — siduma
стро́гий, -ая, -ое — karm; siin: tõsine

подняться на защи́ту — tõusma kellegi kaitseks
так им и надо! — paras neile!
в заключе́ние — lõpuks

§ 8.

1.

почёт — au, austus
раздавáть (-даю́, -даёшь) / раздáть * (раздáм, -дáшь) — välja jagama
тáбель (м.) — koolitunnistus

подтя́гиваться (-ваюсь, -ваешься) — ennast kokku võtma
подтяну́ться * (-ну́сь, -нешься) — ennast kokku võtma
маха́ть (машу́, ма́шешь) — vehkima
махну́ть * (-ну́, -нёшь) — vehkima
убира́ть (-а́ю, -а́ешь) — koristama, siin: ära panema
убра́ть * (уберу́, уберёшь) — koristama, siin: ära panema
отдаля́ть (-я́ю, -я́ешь) — edasi lükkama
отдали́ть * (-лю́, -ли́шь) — edasi lükkama
ры́ться (ро́юсь, ро́ешься) — sorima; siin: kaua otsima
позо́рить (-рю, -ришь) — häbistama
опозо́рить * — häbistama
срыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — maha kiskuma
сорва́ть * (сорву́, сорвёшь) — maha kiskuma

доска́ почёта — autahvel

2.

щит — siin: laud, tahvel
обтя́нутый, -ая, -ое — ülestõmmatud
кума́ч — punane riie
прохо́жий — möödamineja
удéрживаться (-аюсь, -аешься) — end tagasi hoidma
удержа́ться * (-жу́сь, -жишься) — end tagasi hoidma
заставля́ть (-вля́ю, -вляешь) — sundima
заста́вить * (-влю, -вишь) — sundima

не мог отвести́ глаз — ei suutnud silmi pöörata

§ 9.

1.

скали́стый, -ая, -ое — kaljune
обры́в — järsak
верху́шка — tipp
обстано́вка — (toa) sisustus
улов — (kala) saak
краб — krabi
добыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — hankima; saama
добы́ть * (добу́ду, -дешь) — hankima; saama
обещать (-аю, -аешь) — lubama
пообещать * — lubama
зажи́ть (заживу́, -вёшь) — elama hakkama
хвата́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kinni haarama
прятать (пря́чу, прячешь) — peitma
спря́тать * — peitma
вешать (-аю, -аешь) — pooma
повесить* (повешу, -сишь) — pooma
бре́дить (бре́жу, бредишь) — sonima
пытаться (пытаюсь, -аешься) — katsuma, proovima
попыта́ться * — katsuma, proovima
вска́кивать (-ваю, -ваешь) — üles hüppama
вскочи́ть* (вскочу́, -чишь) — üles hüppama
дове́риться * (дове́рюсь, -ишься) — usaldama

с трудом передвигает ноги — vaevalt veab jalgu järel
потеря́ть созна́ние — meelemärkuse kaotama

2.

уса́тый — vurrudega (mees)
пла́стырь (м.) — plaaster
ударя́ть (-яю, -яешь) — lööma
уда́рить * (уда́рю, ударишь) — lööma
хмуро — süngelt
цара́паться (-аюсь, -аешься) — kriimustama
поцара́паться * — kriimustama
вдохновенно — innustunult
брызги (мн.) — piisad
дева́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — kaduma
де́ться * (де́нусь, де́нешься) — kaduma

подбирать (-аю, -аешь) / подобрать * (подберу, -ёшь) — üles korjama

пу́тать (-аю, -аешь) / напутать * — segi ajama

не в том дело — see pole tähtis

терять терпение — kannatust kaotama

накушавшись горо́ху — täis kõhuga

3.

тормоши́ть (-шу, -шишь) — raputama

охра́нка — poliitiline politsei tsaari-Venemaal

дёргаться (-аюсь, -аешься) / дёрнуться * (-нусь, -нешься) — liigutama

резко — järsult

поко́рно — alandlikult

впадать (-аю, -аешь) / впасть * (впаду́, впадёшь) — vajuma

забытьё — minestus

придётся — peab; tuleb

завыва́ние — ulgumine

перебива́ть (-аю, -аешь) / переби́ть * (перебью, -бьёшь) — katkestama, vahele kõnelema

---

установить связь — sidet looma

впасть в забытьё — teadvust kaotama

здоро́во! — tere!

читать с выражением — väljendusrikkalt lugema

4.

скрыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) / скры́ться * (скро́юсь, -о́ешься) — end varjama; peidus olema

броненосец (Р. броненосца) — soomuslaev

бунт — mäss

перебива́ть (-аю, -аешь) — surmama

сы́щик — nuuskur

сыскно́е (отделение) — salapolitsei (jaoskond)

дока́зывать (-ваю, -ваешь) / доказа́ть* (докажу, -жешь) — tõendama, tõestama

доставля́ть (достаю, достаёшь) / доста́ть* (доста́ну, -нешь) — hankima

прикидываться (-аюсь, -аешься) / прикинуться * (-нусь, -нешься) — teesklema

подозревать (-ваю, -ваешь) — aimama

неохо́та — pole tahtmist

как схва́тит! — äkki, ootamatult haaras

как засвисти́т! — äkki hakkas vilistama

§ 10.

1.

штурм — rünnak

вре́менное правительство — ajutine valitsus

преследовать (преследует) — jälitama

неприя́тель (м.) — vaenlane

вооружённые силы — relvastatud jõud

нападать (нападает) / напасть* (нападёт) — ründama, kallale tungima

размеще́ние — paigutamine

склад — ladu

запа́с — tagavara

продово́льствие — toidumoon

долговре́менный, -ая, -ое — kauakestev, pikaajaline

оса́да — ümberpiiramine

2.

отря́д — salk

одновре́менно — ühel ajal

мрак — pimedus

завоёвывать (-вает) / завоева́ть* (завою́ет) — vallutama

дро́гнуть* (дро́гнет) — siin: vankuma lööma

расходи́ться (-дится) — laiali minema
разойти́сь* (разойдётся) — laiali minema
устремля́ться (-я́юсь, -я́ешься) — suunduma
устреми́ться* (-млю́сь, -ми́шься) — suunduma
помеще́ние — ruum
дли́ться (дли́тся) — kestma
заседа́ть (-а́ю, -а́ешь) — istungit pidama

§ 11.

1.

увлека́ться (-а́юсь, -а́ешься) — harrastama; innustama
увле́чься * (увлеку́сь, увле́чёшься) — harrastama; innustama
обожа́ть (-а́ю, -а́ешь) — väga armastama
ро́слый, -ая, -ое — pikakasvuline
широкопле́чий, -ая — laiade õlgadega
вы́глядеть (-гляжу, -глядишь) — välja nägema
ка́рие (глаза́) — pruunid (silmad)
ресни́ца — silmaripse
бровь (ж.) — kulm
ру́сые (во́лосы) — ruuged (juuksed)
добира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — jõudma (juurde)
добра́ться* (доберу́сь, -рёшься) — jõudma (juurde)
окруже́ние — ümberpiiramine
свире́пствовать (-ствую, -ствуешь) — raevutsema
расстре́л — mahalaskmine
по́рка — peksmine, ihunuhtlus

на ре́дкость — haruldaselt
пришло́сь возвраща́ться — tuli tagasi pöörduda
вовсю — kõigest jõust

2.

скры́тый, -ая — kinnine
неуро́чный, -ая, -ое — ebakohane; kindlaks määramata
торопли́во — kiiresti, rutates
отма́лчиваться (-ваюсь, -ваешься) — vaikima; vastuse
отмолча́ться * (отмолчу́сь, -чи́шься) — vaikima; vastuse
наста́ивать (-ваю, -ваешь) — võlgu jääma
настоя́ть (настою́, -ои́шь) — võlgu jääma
листо́вка — lendleht
выдава́ть (выдаю́, выдаёшь) — visalt nõudma
вы́дать* (вы́дам, вы́дашь) — välja andma; reetma
распространя́ть (-ня́ю, -ня́ешь) — levitama
распространи́ть * (-рани́ю, -рани́шь) — levitama
неме́дленно — viibimata
подпо́льный, -ая, -ое — põrandaalune

в неуро́чный час — ootamatult
ме́ста себе́ не находи́ла — oli väga ärritatud
глаз не сомкну́ла — ei saanud silma kinni

3.

сво́дка — teade
разузнава́ть (-узнаю́, -узнаёшь) — teada saama
разузна́ть * (-узна́ю, -узна́ешь) — teada saama
сочу́вственно — kaastundlikult
пло́тно — tihedalt; siin: kõvasti
разбира́ть (-а́ю, -а́ешь) — koost lahti võtma
разобра́ть* (разберу́, разберёшь) — koost lahti võtma
скла́дывать (-ваю, -ваешь) — kokku panema
сложи́ть* (сложу́, -жишь) — kokku panema
дознава́ться (дознаю́сь, -аёшься) — kindlaks tegema
дозна́ться (дозна́юсь, -а́ешься) — kindlaks tegema

штат — koosseis
преслéдовать (преслéдую, -уешь) — jälitama, taga kiusama
пóртить (пóрчу, пóртишь) — rikkuma
испóртить *
сжигáть (-áю, -áешь) — ära, maha
сжечь * (сожгý, сожжёшь) — põletama
отбивáть (-вáю, -вáешь) — (käest) ära
отбúть * (отобью, отобьёшь) — võtma
отпрáвка — ärasaatmine
сопровождáть (-áю, -áешь) — saatma; kaasas käima

не таясь — avalikult; varjamata
действúтельное положéние вещéй — tõeline olukord
стáли поступáть — hakkasid saabuma

§ 12.

дóмна — kõrgahi
завéтная (мечтá) — palavaim (unistus)
скрывáть (-вáю, -вáешь) — varjama; salajas hoidma
скрыть * (скрóю, скрóешь)
грядýщий, -ая, -ее — tulevane
стропúла (мн.) — sarikad; talad
нарéчие (нарéчье) — murre; siin: keel

по весне́ = весно́й
не за горóю — ei ole kaugel
человéчья = человеческая

§ 13.

1.

почётный, -ая, -ое — au-
карáул — valve
закрóйщик — juurdelõikaja
профéссия — kutseala
мастерскáя — töökoda
официáнтка — ettekandja
тосковáть (тоскýю, -уешь) — igatsema
охрана — kaitse
исполня́ть (-яю, -яешь) — täitma
испóлнить * (исполню, -ишь)

оберегать (-аю, -аешь) — kaitsma
естéственно — loomulikult
град — rahe
водúтель (м.) — (auto)juht
внезáпно — järsku, ootamatult
брúтва — habemenuga
оскóлок (Р. осколка) — kild
впивáться (-ваюсь, -ваешься) — sügavalt sisse tungima
впúться * (вопью, вопьёшься)

из рук вон плохо — äärmiselt halvasti
«американский óбраз жúзни» — «ameerika elulaad»

2.

доставля́ть (-вляю, -вляешь) — kohale toimetama; siin: tooma
достáвить * (доставлю, -вишь)
рýгань (ж.) — sõimamine
угрóза — ähvardus
адский, -ая, -ое — põrgu-, põrgulik
мучение — piin
слепотá — pimedus
бессóнный, -ая, -ое — unetu
нестерпимый, -ая, -ое — väljakannatamatu
мучительный, -ая, -ое — piinav
посещáть (-áю, -áешь) — külastama
посетúть * (-щý, -тишь)
убирáйтесь! — koristage end mu silmist
преградúть * (-жý, -дúшь) — tõkestama
мéрить на свой аршин — oma mõõdu järgi mõõtma

§ 14.

1.

лощúна — väike org
пригревáть (-вáю, -ваешь) — soojendama
пригрéть * (-грéю, -греешь)
трещáть (-щúт) — pragisema

посёлок (Р. посёлка) — asula
неторопли́во — aeglaselt, kiirustamata
раздавать (раздаю, -даёшь) / раздать * (раздам, раздашь) — välja jagama
значительно — tähendusrikkalt
вко́панный, -ая, -ое — sissekaevatud: siin: naelutatud
мо́рщиться (морщусь, -щишься) / сморщиться* — kulmu kortsutama
взрыть (взрою, -ешь) / взрыва́ть (-аю, -аешь) — üles kaevama, (üles) tuhnima
сырова́тый, -ая, -ое — niiskevõitu
воро́чаться (-аюсь, -аешься) — pöörlema, liikuma
экскаватор — ekskavaator
котлова́н — süvend
распа́хнутый, -ая, -ое — pärani lahti
ва́тник — vateeritud kuub
конфу́з — piinlik olukord

стал как вко́панный — jäi tardunult seisma
любезный — kallis, armas

2.

бугри́стый, -ая, -ое — künklik
крыльцо́ (крыле́чко) — välistrepp
присáживаться (-ваюсь, -ваешься) / присéсть * (присяду, присядешь) — istet võtma (lühikeseks ajaks)
ступенька — trepiaste
пуга́ться (-аюсь, -аешься) / испугаться * — ehmuma
приключа́ться (-ается) / приключи́ться * (приключится) — juhtuma
стани́ца — staniitsa
тро́гаться (-аюсь, -аешься) / тро́нуться * (-нусь, -нешься) — liikuma hakkama
заливáть (-ваю, -ваешь) / зали́ть * (залью́, зальёшь) — üle ujutama
распоряжáться (-аюсь, -аешься) / распоряди́ться * (-ряжу́сь, -ряди́шься) — korraldama
выкáпывать (-ваю, -ваешь) / вы́копать* (выкопаю, -аешь) — välja kaevama

---

как лёд по весне — nagu jää kevadel
всё у нас целёхонько — kõik on meil terve

3.

шагающий (экскаватор) — sammuv (ekskavaator)
селúться (селюсь, селишься) / поселúться * — elama asuma
умолкáть (-áю, -áешь) / умóлкнуть * (-ну, -нешь) — vait jäämа, vaikima
востóрженно — vaimustatult
приоткрытый, -ая, -ое — poolavatud
приятель (м.) — hea tuttav
задумываться (-ваюсь, -ваешься) / задуматься* (-аюсь, -аешься) — mõtteisse süvenema
гидроузел — veejõujaam
прерывáть (-ваю, -ваешь) / прервáть * (прервý, прервёшь) — katkestama
находчивый, -ая, -ое — leidlik
дежурство — valve
ночевáть (ночýю, ночуешь) — ööbima
судьбá — saatus

ему (Д.) снится — ta näeb unes
им придётся увидеть — nad näevad veel

§ 15.

изготовля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) / изгото́вить * (-влю, -вишь) — valmistama, tootma
ткань (ж.) — kangas
кирпич — telliskivi
парово́й, -ая, -ое — auru-
забива́ть (-ваю, -ваешь) / заби́ть * (забью, забьёшь) — sisse lööma
сва́я (Р. мн. свай) — vai
дви́гатель (м.) — jõumasin
горнозаводска́я промышленность — mäetööstus
добыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) / добы́ть* (добу́ду, -бу́дешь) — tootma; kaevandama
рота — rood
черчение — joonestamine
обмеря́ть (-яю, -яешь) / обме́рить * (-ю, -ишь) — mõõtma
руда́ — maak
мо́кнуть (мо́кну, -нешь) — märjaks saama
обмора́живать (-ваю, -ваешь) / обморо́зить * (обморожу, -зишь) — ära külmetama

---

приучаться к ремеслу́ — tööga harjuma
забива́ть сва́и — vaiu taguma

2.

сопровождать (-аю, -аешь) — saatma (kaasas käima)
служащий, -ая — siin: ametnik
представля́ть (-яю, -яешь) / предста́вить * (-влю, -вишь) — esitama
начальство — ülemus
употребля́ть (-яю, -яешь) / употребить * (употреблю́, -би́шь) — kasutama
заноси́ть (заношу́, зано́сишь) / занести* (занесу́, занесёшь) — kinni tuiskama
прискакать * — kohale
(прискачу́, -чешь) — ratsutama
гоне́ц (Р. гонца́) — käskjalg
воодушевление — vaimustus
убежда́ться (-а́юсь, -а́ешься) / убеди́ться * (убеди́тся) — veenduma
облегчать (-аю, -аешь) / облегчить * (облегчу́, -чи́шь) — kergendama
упо́рство — püsivus, visadus
существование — olemasolu (elu)
пуск — käikulaskmine
горлова́я чахо́тка — kurgutiisikus
чтить (чту, чтишь) — austama

произвести́ в офицеры — ohvitseriks ülendama
казённые заводы (ист.) — kroonutehased
«о́гненная машина» — «tulemasin»
привести в действие / пустить в ход — käiku laskma

§ 16.

натруди́ть * (натружу́, -ди́шь) — väsitama
познанье — teadmised
родни́к — allikas
че́рпать (-аю, -аешь) — ammutama
мудрый — tark

§ 17.

1.

выдава́ться (-аюсь, -аёшься) / вы́даться* (вы́дастся) — siin: juhtuma
ре́дкость (ж.) — siin: haruldane asi
ду́шный, -ая, -ое — lämmatavalt palav
горизо́нт — horisont, silmapiir
приме́та — tunnus; enne
кле́вер — ristikhein
ла́сточка — pääsuke
фонта́н (фонта́нчик) — purskkaev

тревóга — häire
руковóдство — juhtumine
мчаться (мчусь, мчишься) — tormama, kihutama
посéв — külv
посéвы (мн.) — orased
вы́дался ду́шный день — juhtus olema lämmatavalt palav päev
на ре́дкость — haruldaselt

2.

ли́вень (м.) — vihmahoog
рассáда — lavataimed; istikud
парни́к — taimelava
шалáш — onn (hagudest või õlgedest)
щит — kilp
озира́ться (-аюсь, -аешься) — ümber vaatama
холст — linane riie
расстила́ть (-аю, -аешь) / расстели́ть* (расстелю, -лишь) — laotama
бели́ть (белю, белишь) — pleegitama; valgeks tegema
сбива́ть (-ваю, -ваешь) / сбить * (собью, собьёшь) — maha või alla lööma
заку́тывать (-ваю, -ваешь) / заку́тать* (-аю, -аешь) — sisse mähkima
плащ — vihmamantel
схвати́ться* (схвачусь, -тишься) — siin: võitlusse minema, kokku minema
отодвига́ться (-аюсь, -аешься) / отодви́нуться* (-нусь, -нешься) — kaugemale nihkuma
невредимый, -ая -ое — puutumatu, vigastamatu
растрóганно — liigutatult
угоща́ть (-аю, -аешь) / угости́ть* (угощу, угостишь) — kostitama
обсуши́ться* (-сушусь, -сушишься) — kuivama; end kuivatama

§ 18.

1.

прибóр — aparaat, seadeldis
пчéльник — mesila
сельсовéт = сéльский совéт — külanõukogu
топи́ть (печь) / истопи́ть * / дои́ть (дою́, дои́шь) / подои́ть * — (ahju) kütma; lüpsma
душá — hing
истреби́тельный, -ая, -ое — hävitus-
сведéния (мн.) — andmed, teated

с мáлых лет — lapsepõlvest alates
быва́ло — vahest, mõnikord ...
вступи́ть в ряды ... — koosseisu (ridadesse) astuma
упáсть ду́хом ... — meelt heitma

2.

допрóс — ülekuulamine
вéшать (-аю, -аешь) / повéсить * (повéшу, повéсишь) — riputama, üles pooma
колóть (дрова) (колю́, кóлешь) — (puid) lõhkuma
стерéчь (стерегу́, -жёшь) — valvama; varitsema
выслéживать (-ваю, -ваешь) / вы́следить * (-слежу, -следишь) — jälile saama, tabama
разрываться (-ваюсь, -ва́ешься) / разорва́ться * (разорву́сь, -рвёшься) — lõhkema
пыта́ть (пыта́ю, -а́ешь) — piinama
пéтля (Р. мн. пéтель) — sõlm
обвива́ть (-ва́ю, -ва́ешь) / обви́ть* (обовью́, обовьёшь) — ümber põimima
укáз — seadlus
присвоéние — omistamine; andmine

походи́ть (на кого?) — sarnanema

приня́ть бой — võitlusse astuma

§ 19.

потёмки (мн.) — pimedus
буди́ть (бужу́, бу́дишь) / разбуди́ть * (-бужу́, -бу́дишь) — äratama
ро́пот — nurin; siin: sahin
мете́ль (ж.) — lumetuisk
подкра́дываться (-ваюсь, -ваешься) / подкра́сться * (-краду́сь, -крадёшься) — vargsi juurde hiilima
безмо́лвие (безмо́лвье) — vaikus
тра́ур — lein
ско́рбный, -ая, -ое — kurb
приса́га — vandetõotus

дава́ть приса́гу — vannet andma

§ 20.

униже́ние — alandus, alandamine
обида — solvang, ülekohus
вспы́хнувший, -ая, -ое — puhkenud
неудо́бно — ebamugav
умаля́ться (-я́юсь, -я́ешься) / умали́ться * (-лю́сь, -ли́шься) — vähenema
луги́нка (луги́на) — peerg
вся́чески — igati
исхитря́ться (-я́юсь, -я́ешься) — kavalusega võimalust leidma
отбира́ть (-а́ю, -а́ешь) / отобра́ть * (отберу́, отберёшь) — ära võtma
издева́ться (-а́юсь, -а́ешься) — irvitama, narritama
нестерпи́мо — väljakannatamatult
проти́вный, -ая, -ое — vastik
пятни́стый, -ая, -ое — tähniline
расплыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — laiali valguma
хмури́ться (-рюсь, -ришься) / нахмури́ться * — kulmu kortsutama
жа́лованье — palk
теря́ться (-я́юсь, -я́ешься) — segadusse sattuma

пода́ть мировому — rahukohtunikule kaebama
описа́ть * — siin: varandust üles kirjutama

2.

разреша́ться (-ается) / разреши́ться * (-ится) — lahenema
непреме́нно — tingimata
проболта́ться * (-а́юсь, -а́ешься) — välja lobisema
полти́нник (устар.) — viiskümmend kopikat
доброду́шно — heasüdamlikult
насто́йчивый, -ая, -ое — püsiv, visa
одна́ко — siiski
нехвата́ть (-а́ет) / нехвати́ть (-тит) — mitte jätkuma
недове́рчиво — umbusklikult
живопи́сный, -ая, -ое — siin: kunstiline
обозре́ние — ülevaade
жестя́нка — plekk-karp
подсве́чник — küünlajalg
лампа́дное ма́сло — põletamisõli
крути́ть (кручу́, кру́тишь) / скрути́ть * — keerutama
свети́льня — lambitaht

мне нездоро́вится — tunnen end haigena
сослужи́ть слу́жбу — teeneid osutama
завоевать себе пра́во — endale õiguse võitma

3.

зако́ванный, -ая, -ое — aheldatud

безлю́дье — siin: tühjas kohas, ilma inimesteta

чепуха́ }
ерунда́ } — lollus, mõttetus

неодобрительно — laitvalt
полково́й, -ая, -ое — polgu-
свяще́нник — papp
ты́кать (ты́чу, тычешь) — tonkima
по́сох — (ameti-) kepp
поруч́ик — van. leitnant tsaariaegses sõjaväes
свире́по — tigedalt
прови́зор — proviisor

какое тебе дело? — mis see sinu asi on?
нем, как могила — tumm nagu haud

4.

кочево́й народ — rändrahvas
вымира́ть (-а́ют) }
вы́мереть * (вы́мрут) } — välja surema
доса́дно — (on) kahju
смысл — tähendus (mõte)
столкнове́ние — kokkupõrge
поправля́ть (-вляю, -вляешь) }
попра́вить * (-пра́влю, -правишь) } — kohendama; korda seadma
при́стально — teraselt; üksisilmi
гвоздь (м.) — nael
поучение — õpetus
внуша́ть (-аю, -аешь) }
внуши́ть * (-у́, -ишь) } — sisendama
отноше́ние — suhtumine
незаме́тно — märkamatult
необходи́мый, -ая, -ое — hädavajalik
преступление — kuritegu
способный, -ая, -ое — võimeline

дружище — kulla sõber

§ 21.

выпада́ть (-аю, -аешь) }
вы́пасть * (вы́паду, -дешь) } — maha tulema (sadama)

куртина — lillepeenar
кро́вля (мн. Р. кровель) — katus
сорока — harakas
у́стланный, -ая, -ое — kaetud
блиста́тельный, -ая, -ое — sätendav
ковёр (Р. ковра́) — vaip
дро́вни (мн. Р. дровней) — regi
чу́ять (чую, чуешь) }
почуять* } — haistma
плести́сь (плету́сь, плетёшься) — sörkima
ры́сью — sörki, traavi
бразда́ = борозда — vagu
кибитка (устар.) — kaetud sõidutõld
облучо́к (Р. облучка) — sõidukipukk
ямщи́к (устар.) — kutsar
кушак — vöö
сала́зки (Р. мн. салазок) — vallatu
преобрази́ть * (преображу́, -зишь) — ümber kujundama
шалу́н — vallatu
заморо́зить * (-моро́жу, -зи́шь) — külmutama

поутру́ = к утру
обновля́ть путь — esimest korda saaniga sõitma
дворо́вый мальчик — mõisateenija poeg
Жучка — koera nimi

§ 22.

гони́мый, -ая, -ое — tagaaetav; jälitatav
ве́шний = весе́нний
окре́стные (го́ры) — (mäed) ümbruses
му́тный, -ая, -ое — sogane
ручей́ (Р. ручья́) — oja
потоплённые — üleujutatud
прозра́чный, -ая, -ое — läbipaistev
пух — udusulg
пчела́ — mesilane
дань (ж.; устар.) — andam
ке́лья (устар.) — kloostrikong
восково́й, -ая, -ое — vaha-
доли́на — org

пестре́ть (пестре́ет) — kirendama

ста́до — kari

§ 23.

1.

прыжо́к (Р. прыжка) — hüpe

обходи́ть (обхожу, -дишь) — ümber, ringi

обойти́ * (обойду, обойдёшь) — käima

свет = мир — maailm

верте́ться (верчу́сь, ве́ртишься) — siin: hüplema

забавля́ть (-яю, -яешь) — lõbustama

ко́рчиться (ко́рчусь, -чишься) — siin: tembutama

передра́знивать (-ваю, -ваешь) — pilgates järele tegema

передразни́ть * (-разню́, -ра́знишь) — pilgates järele tegema

забавляться (-яюсь, -яешься) — lõbutsema

расходиться (-хожу́сь, -хо́дишься) — hoogu sattuma

разойти́сь * (разойду́сь, -дёшься) — hoogu sattuma

подпры́гивать (-ваю, -ваешь) — juurde kargama

подпры́гнуть * (-гну, -гнешь) — juurde kargama

взбира́ться (-аюсь, -аешься) — üles ronima

взобра́ться * (взберусь, взберёшься) — üles ronima

перекла́дина — ristpalk

дразни́ть (дразню, -нишь) — narrima

ски́дывать (-ваю, -ваешь) — maha võtma (seljast)

ски́нуть * (скину, скинешь) — maha võtma (seljast)

ку́ртка — kuub

делать ро́жи — grimasse tegema

2.

подма́нивать (-ваю, -ваешь) — juurde meelitama

подмани́ть * (-ню, -нишь) — juurde meelitama

отставля́ть (отста́ю, -аёшь) — maha jääma

отста́ть * (отста́ну, -нешь) — maha jääma

задо́р — trots

добира́ться (-аюсь, -аешься) — jõudma

добра́ться * (доберусь, -рёшься) — jõudma

вытя́гиваться (-ваюсь, -ваешься) — end välja sirutama

вы́тянуться * (-нусь, -нешься) — end välja sirutama

зацепи́ться * (зацеплюсь, -пишься) — kinni haarama

маку́шка — tipp

доставать (достаю, достаёшь) — ulatama

достать * (достану, достанешь) — ulatama

раззадо́риться * (-рюсь, -ришься) — hoogu sattuma

выде́лывать (-ваю, -ваешь) — tegema (tükke)

его разобра́л задо́р — ta muutus trotslikuks

замере́ть от стра́ха — hirmust tarduma, jahmuma

3.

оступа́ться (-аюсь, -аешься) — komistama

оступи́ться * (-плюсь, -пишься) — komistama

разбива́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — siin: end vigastama

разби́ться * (разобью́сь, -бьёшься) — siin: end vigastama

вдре́безги — puruks

повёртываться (-ваюсь, -ваешься) / повернуться * (-нусь, -нёшься) — end pöörama
опóмниться * (-нюсь, -нишься) — toibuma
зашатáться * (-аюсь, -аешься) — vankuma hakkama
чайка — kajakas
прицéливаться (-ваюсь, -ваешься) / прицéлиться * (-люсь, -лишься) — sihtima
размахнуться * (-нусь, -нёшься) — hoogu võtma
пушечный, -ая, -ое — kahuri-
ядрó — (kahuri)kuul
шлёпать (-аю, -аешь) / шлёпнуть * (-ну, -нешь) — plartsama
вынырнуть * (-ну, -нешь) — välja sukelduma
душúть (дýшит) — kägistama

стóило ему оступúться — oleks ta ainult komistanud

§ 24.

1.

колыбéль (ж.) — häll
заря́ — koit
скользúть (скольжу, -зишь) — libisema
челнóк — paat
бродúть (брожý, -дишь) — hulkuma
остров — saar
зверёк (Р. зверька) — metsloomake
крýча — järsak
катúться (качýсь, кáтишься) / скатúться * — alla veerema
ýдаль (ж.) — uljus

2.

раздаваться (раздаётся) — kuulduma
пригнýться * (-нусь, -нёшься) — alla painduma
бечевá — köis laeva- või lodjaveoks
обýтый — jalas on
лáпоть (Р. лаптя) — viisk
гурьбóю — jõuguna
бурлáк — köiega laeva-vedaja Volga jõel
невыносимо — väljakannatamatult
мéрный, -ая, -ое — ühetooniline
похорóнный, -ая, -ое — leina-
рыдáть (-аю, -аешь) — valjusti nutma

§ 25.

помéщица — mõisnik (naine)
дворник — kojamees
глухонемóй, -ая — kurttumm
привыкáть (-аю, -аешь) / привы́кнуть * (-ну, -нешь) — harjuma
крепостнóй — teoori
бараxтáться (-аюсь, -аешься) — siplema
тúна — muda, kõnts
нагибáться (-áюсь, -аешься) / нагнýться * (нагнусь, -нёшься) — kummarduma
старáние — siin: jõupingutus
несчастный, -ая, -ое — õnnetu
подхвáтывать (-ваю, -ваешь) / подхватúть * (-хвачý, -хвáтишь) — siin: kinni haarama
совáть (сую, суёшь) / сýнуть * (сýну, сунешь) — pistma, toppima
пáзуха — põu
пустúлся (домóй) — asus teele (kodu poole)
камóрка — kambrike

щу́риться (щурюсь, щуришься) — silmi pilutama
возиться (вожу́сь, во́зишься) — askeldama
укладывать (-ваю, -ваешь) } magama panema
уложить* (уложу, -жишь) }
обтирать (-аю, -аешь) }
обтереть * (оботру, -трёшь) } kuivaks pühkima
ухаживать, (-ваю, -ваешь) — hoolitsema
пито́мица (м. питомец, -мца) — kasulaps
тщеду́шный, -ая, -ое — põdur
выровняться (-няюсь, -няешься) }
вы́ровниться * (-нюсь, -нишься) } — sirguma
кли́чка — hüüdnimi
чрезвыча́йно — erakordselt

зажму́риться * (-рюсь, -ришься) — silmi kinni pigistama
обры́вок (Р. -вка) — jupp, tükk
протя́жный, -ая, -ое — veniv
сти́скивать (-ваю, -ваешь) }
сти́снуть * (сти́сну, -нешь) } suruma
напролёт — läbi
сообража́ть (-а́ю, -а́ешь) } kaalutlema,
сообрази́ть * (-жу́, -зи́шь) } mõtlema
изредка — vahete-vahel
наве́дываться (-аюсь, -аешься) — külastama
выводи́ть (-вывожу́, -дишь) }
вы́вести * (вы́веду, -дешь) } välja viima

не отстава́ла ни на шаг — sammugi ei jäänud maha
пови́ливая хвостиком — saba liputades
любить без па́мяти — meeletult armastama

2.

хвати́ться * (хвачу́сь, хва́тишься) — millegi puudumist märkama
сенова́л — heinalakk
смерка́ться (смерка́ется) — hämarduma
истомлённый, -ая, -ое — väsinud
похо́дка — kõnnak
запылённый, -ая, -ое — tolmune
предполага́ть (-а́ю, -а́ешь) }
предположи́ть * (-ложу́, -ло́жишь) } — oletama
пола́ — hõlm
затрепета́ть = задрожа́ть * — värisema hakkama

невéрная походка — vankuv kõnnak
оки́нуть взо́ром — pilku heitma
всю ночь напролёт — kogu öö läbi

3.

верёвочка (верёвка) — nöörike
шерсть (ж.) — vill
ло́сниться (-нюсь, -нишься) — läikima
вычёсывать (-ваю, -ваешь) }
вы́чесать * (вы́чешу, -чешешь) } puhtaks kammima
крошúть (крошу́, кро́шишь) }
накрошúть * } tükkideks peenendama
рубúть (рублю́, ру́бишь) }
изрубúть * } siin: hakkima
обы́чный, -ая, -ое — tavaline
ве́жливость (ж.) — viisakus
прикаса́ться (-а́юсь, -а́ешься) }
прикосну́ться * (-нусь, -нёшься) } puudutama
крутóй, -ая, -ое — järsk

облизываться (-ваюсь, -ваешься) — end puhtaks lakkuma
облизну́ться * (-ну́сь, -нёшься) — end puhtaks lakkuma
под мы́шкой — kaenla all

опершись рука́ми на стол — toetudes kätega lauale

4.

грести́ (гребу́, гребёшь) — sõudma
приника́ть (-а́ю, -а́ешь) — end ligi suruma
прини́кнуть * (-ни́кну, -ни́кнешь) — end ligi suruma
скрести́ть (скрещу́, скрести́шь) — ristamisi asetama
приде́лывать (-ваю, -ваешь) — külge kinnitama
приде́лать * (-лаю, -лаешь) — külge kinnitama
дове́рчиво — usaldavalt
разжа́ть * (разожму́, разожмёшь) — lahti laskma
всплеск — (vee) loksutus
безмо́лвный, -ая, -ое — vaikne
беззву́чный, -ая, -ое — hääletu
топи́ть (топлю́, то́пишь) — uputama
утопи́ть * — uputama
прово́рно — kärmesti; kiiresti
пожи́тки (мн.) — koli, majakraam
попо́на — paks hobusetekk

гоня́ться друг за дру́жкой — teineteist püüdma
да и был тако́в — ja kadus

§ 26.

любопы́тный, -ая, -ое — uudishimulik
по́длинно — tõesti, tõepoolest
чу́до (мн. — чудеса́) — ime
вы́думка — väljamõeldis; siin: leiutis
торова́тая (устар.) — helde
ба́бочка — liblikas
бука́шка — putukas, mardikas
коза́вка (разгов.) — pisiputukas
бо́жья коро́вка — lepatriinu
тарака́н (уменьшит. — тарака́шка) — prussakas; tarakan
изумру́д — smaragd
кора́лл — korall
кро́хотный, -ая, -ое — pisitilluke
була́вочная (голо́вка) — nõõrnõela (pea)
примеча́ть (-а́ю, -а́ешь) — tähele panema; märkama
приме́тить * (приме́чу, приме́тишь) — tähele panema; märkama

кунсткамера — = старинное название музея
не станет ни уме́нья, ни сил — ei jätku oskust ega jõudu
чуде́с пала́та — imede ioss; imede rohkus
како́в на взгля́д — kuidas näeb välja
я чай — ma arvan

Часть II.

ГРАММАТИКА.

§ 1.

сведение — teade; siin: mõiste
понятие — mõiste
тонуть (тону, тонешь) } uppuma
утонуть *

§ 2.

повышаться (-аюсь, -аешься) } tõusma
повыситься * (-вышусь, -высишься)
понижаться (-жаюсь, -жаешься) } langema
понизиться * (-нижусь, -низишься)
соответствовать (-ствую, -ствуешь) — vastama
выделять (-яю, -яешь) } eraldama, esile tõstma
выделить * (-лю, -лишь)
повышение — tõus
успевать (-ваю, -ваешь) } jõudma
успеть * (успею, успеешь)
вывешивать (-ваю, -ваешь) } välja panema
вывесить * (вывешу, вывесишь)

§ 3.

признак — tunnus
свойство — omadus
пронестись (пронесусь, -несёшься) — mööda tormama
заготовлять (-яю, -яешь) } varuma, valmistama
заготовить * (-влю, -вишь)
свисать — alla rippuma
рыболовство — kalapüük
дополнять (-яю, -яешь) } täiendama
дополнить * (-ню, -нишь)
недостающий, -ая, -ее — puuduv
сев — külv
скирда — aun, kuhi

§ 4.

подразумевать (-ваю, -ваешь) — millegi all mõistma
опадать (-аю, -аешь) } maha langema
опасть * (опаду, опадёшь)
наличие — olemasolu
отсутствие — puudumine

§ 5.

связь (ж.) — side
согласование — ühildumine
управление — sõltuvus
управлять (-яю, -яешь) — juhtima
управляемое слово — sõltuv sõna
зависимый, -ая, -ое — sõltuv, olenev

§ 6.

способ — viis
независимый, -ая, -ое — sõltumatu
набережная — kaldapealne, kallas
доноситься (доносится) — kostma

прорезáть (-áю, -áешь) / прорéзать * (-рé-жу, -рéжешь) — läbi lõikama
настреля́ть (много дичи) (-я́ю, -я́ешь) — tulistama, tapma (palju metslinde)
дичь (ж.) — metslind
впечатле́ние — mulje
опáвший, -ая, -ее — mahalangenud
животново́дческий, -ая, -ое — loomakasvatamis-

§ 7.

рукоде́лие — käsitöö
знобúт — on külmavärinad
обсужда́ть (-áю, -áешь) / обсуди́ть * (обсужу́, обсу́дишь) — arutama
голосова́ть (голосу́ю, -у́ешь) — hääletama
разу́мное предложе́ние — mõistlik ettepanek
недоста́ток (Р. недоста́тка) — puudus
прекраща́ться (-ща́юсь, -ща́ешься) / прекрати́ться * (-щу́сь, -ти́шься) — lõppema
ба́рка — lodi
су́дно (мн. — суда́) — laev
лоха́нь (ж.) — pesunõu
небре́жно — lohakalt, hooletult
пáсека — mesila
нападе́ние — kallaletung

§ 8.

вспомога́тельный, -ая, -ое — abi-
основно́й, -ая, -ое — põhi-, põhiline
сле́дует — peab, on tarvis
прихо́дится — peab, tuleb, on tarvis
возмо́жность (ж.) — võimalus
необходи́мость (ж.) — hädavajalikkus
запреще́ние — keeld
допуска́ть (-áю, -áешь) — lubama
состоя́ть (-ою́, -о́ишь) — koosnema
сме́шанный, -ая, -ое — sega-
переста́ть (-ста́ну, -ста́нешь) — lakkama
приня́ться за де́ло — tööle hakkama
уступáть (-áю, -áешь) / уступи́ть * (уступлю́, -пишь) — järele andma, loovutama
немéдленно — viivitamata

§ 9.

подро́сток (Р. подро́стка) — nooruk, alaealine
взро́слый, -ая, -ое — täisealine
образо́ванный, -ая — haritud
учáстница — osavõtja
наря́д — rõivastus, riietus
сомне́ние — kahtlus

§ 10.

прозра́чный, -ая, -ое — läbipaistev
сло́жный, -ая, -ое — keeruline, raske
обя́зан — on kohustatud
ду́шно — on palav, lämmatav
проводни́к — juht, saatja

§ 11.

запреща́ть (-áю, -áешь) / запрети́ть * (запрещу́, -ети́шь) — keelama

§ 12.

прямóе дополне́ние — sihitis
сочета́ть (-áю, -áешь) — ühendama
усво́ить * (-ою́, -о́ишь) — omandama, selgeks õppima
подставля́ть (-ляю, -яешь) / подста́вить * (-ста́влю, -ста́вишь) — siin: asendama
заполня́ть (-я́ю, -я́ешь) / запóлнить * (-пóлню, -пóлнишь) — täitma
звери́нец (Р. звери́нца) — loomaaed

выставля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) / вы́ставить * (-ставлю, -ставишь) — välja panema
отрица́тельный, -ая, -ое — eitav
утверди́тельный, -ая, -ое — jaatav
спра́вка — tõend
вы́черкнуть * (-ну, -нешь) — maha tõmbama, maha kriipsutama
разве́дка — luure
овра́г — jäärak, kuristik
посевна́я пло́щадь — külvipind
кана́ва — kraav
углубля́ться (-ля́юсь, -ля́ешься) / углуби́ться (-блю́сь, -би́шься) — süvenema
поруче́ние — ülesanne
наблюде́ние — vaatlemine, vaatlus

§ 13.

косвенное дополнение — kaudsihitis
испы́тывать (-ваю, -ваешь) / испыта́ть * (-таю, -таешь) — tundma; katsetama
принадле́жность (ж.) — kuuluvus
па́чкать (-аю, -аешь) / испа́чкать * — määrima
заткну́ть * (-ну, -нёшь) — kinni toppima
флако́н — pudel
покла́жа — koorem
пневмати́ческий мо́лот — suruõhuvasar
брезе́нт — purjeriie
бревно́ (мн. ч. бре́вна) — palk
гвозди́ка — nelk
выно́сливость (ж.) — vastupidavus

§ 14.

боя́знь (ж.) — kartus
поме́ха — takistus
владе́ние — omandamine
соревнова́ться (-вну́юсь, -вну́ешься) — võistlema
беззаве́тно — ennastsalgavalt
испыта́ние — katse
рассчи́тывать (-ваю, -ваешь) — arvestama

§ 15.

закати́ться * (-качу́сь, -ка́тишься) — veerema
лине́йка (пионе́рская) — lipurivi
наре́чный вопро́с — määrsõnaline küsimus

§ 16.

рельс — rööbas
разби́т — purustatud
жа́ться (к кому́?) — end vastu suruma
защи́та — kaitse

§ 17.

расколо́ть * (расколю́, -лешь) — lõhkuma
сопровожда́ть (-а́ю, -а́ешь) — saatma
скрип — kriuksumine
журча́ть (-чу́, -чи́шь) — vulisema
обма́нщик — petja
подно́жка (трамва́я) — (trammi) jalalaud
возмуще́ние — pahameel
про́волока — traat
слуховóе окно́ — pööninguaken
заде́ть * (заде́ну, заде́нешь) — siin: kogemata lükkama
водосто́чная труба́ — vihmaveetoru
происше́ствие — sündmus

§ 18.

ме́сто нахожде́ния — asukoht
ме́сто направле́ния — sihtkoht
ме́сто отправле́ния — lähtekoht
шкату́лка — laegas
крот — mutt
расположи́ться * (-жу́сь, -жишься) — asuma, end sisse seadma
доя́рка — lüpsja

цеди́лка — kurnamislehter
бидо́н — piimakann
бык — pull
недоу́здок (Р. -у́здка) — ratsuti, ohelik

§ 19.

дли́тельность (ж.) — kestus
часто́та — sagedus
срок — tähtaeg
поря́дочно — siin: tugevasti
срыва́ться (-а́юсь, -а́ешься) — lahti pääsema
сорва́ться * (-рву́сь, -рвёшься) — lahti pääsema
урага́нный ве́тер — orkaan
распредели́ть (-я́ю, -я́ешь) — kohtadele
распредели́ть * (-лю́, -ли́шь) — määrama
замёрзший, -ая, -ее — külmanud
красова́ться (-су́юсь, -су́ешься) — ilutsema
пы́шный, -ая, -ое — lopsakas
расписа́ние уро́ков — tunniplaan
досту́пно — on kättesaadav
неза́нятый, -ая, -ое — tühi

§ 20.

причи́на — põhjus
отложена — edasi lükatud
ров — kraav
неосторо́жность (ж.) — ettevaatamatus
облета́ть (-аю, -а́ешь) — maha langema
облете́ть * (облечу, облетишь) — maha langema
нетерпе́ние — kannatamatus
сортовы́е семена́ — sordiseemned; kontrollitud seemned
мете́ль (ж.) — tuisk

§ 21.

согласованное определение — omadussõnaline täiend
несогласованное определение — nimisõnaline täiend
нахо́дка — leid

медь (ж.) — vask
сосу́д — nõu
кирпи́ч — telliskivi
скорлупа́ (оре́ха) — (pähkli) koor

§ 22.

транше́я — kaevik

§ 23.

скла́дывать (-ваю, -ваешь) — kokku panema
сложи́ть * (сложу́, -жишь) — kokku panema
чтить (чту, чтишь) — austama
по́ртиться (портится) — riknema, halvaks minema
испо́ртиться * — riknema, halvaks minema
роня́ть (-я́ю, -я́ешь) — maha pillama, kukkuda
урони́ть * (-ню́, -нишь) — maha pillama, kukkuda
боле́ть (-ею, -е́ешь) — valgendama
пропада́ть (-аю, -а́ешь) — kaduma
пропа́сть * (-паду, -падёшь) — kaduma

§ 24.

прилега́ть (-аю, -а́ешь) — külgnema
пусты́рь (м.) — tühi maa-ala
ока́пывать (-ваю, -ваешь) — muldama; kõblima
окопа́ть * (-а́ю, -а́ешь) — muldama; kõblima
опры́скивать (-ваю, -ваешь) — pritsima
раство́р — lahus; segu
полуо́стров — poolsaar
наводне́ние — uputus
пото́к — veevool
доли́на — org
залива́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — üle ujutama
зали́ть * (залью́, зальёшь) — üle ujutama
жильё — elamu
прорыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — läbi murdma
прорва́ть * (прорву́, -рвёшь) — läbi murdma

груз — koorem, laadung, last
сгущённое молоко́ — konserveeritud piim
профсою́зный, -ая, -ое — ametiühingu-

§ 25.

де́ятель (м.) — tegija
бант — lint, pael
безро́гий — ilma sarvedeta
захвати́ть * (-чу́, -тишь) — haarama

§ 26.

однороднные чле́ны предложе́ния — samaliigilised lauseliikmed
тка́цкая фа́брика — kudumisvabrik
отчётный, -ая, -ое — aruande-
зна́ки препина́ния — kirjavahemärgid, punktuatsioon
исто́чник эне́ргии — jõuallikas
пита́ть (-а́ю, -а́ешь) — toitma
восстана́вливать (-вливаю, -вливаешь) / восстанови́ть * (-влю́, -вишь) — taastama
добыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) / добы́ть * (добу́ду, добудешь) — tootma
месторожде́ние — leiukoht, lademed
страда́ть, (-а́ю, -а́ешь) / пострада́ть * — kannatama

§ 27.

переду́мать (-аю, -аешь) — ümber mõtlema
спотыка́ться (-аюсь, -аешься) / споткну́ться * (-ну́сь, -нёшься) — komistama
ко́чка — mätas
нерóвный, -ая, -ое — ebatasane
обрати́ться за сове́том — nõu küsima
физи́ческое воспита́ние — kehaline kasvatus
распределя́ть (-я́ю, -я́ешь) / распредели́ть * (-лю́, -ли́шь) — jagama
лом — raudkang
гра́бли (мн.) — reha
носи́лки — kanderaam
игра́ в городки́ — kurnimäng
толкание ядра́ — kuulitõukamine
диск — ketas
бегова́я доро́жка — jooksurada
утомлённый, -ая, -ое — väsinud
подро́бный, -ая, -ое — üksikasjaline
отбо́р выраже́ний — väljenduste (lausete) valik

§ 28.

сло́жно-сочинённые предложе́ния — rindlaused
сло́жно-подчинённые предложе́ния — põimlaused
равнозна́чный, -ая, -ое — võrdne, samaväärne
включа́ть (-а́ю, -а́ешь) / включи́ть * (-чу́, -чи́шь) — sisse lülitama
круто́й (кру́че) — järsk, kõrge
передвиже́ние — edasiliikumine
верши́на — mäetipp
панора́ма — panoraam

§ 29.

прида́точное предложе́ние — kõrvallause
гла́вное предложе́ние — pealause
уясня́ть (-я́ю, -я́ешь) / уяснить * (-ню́, -ни́шь) — selgeks tegema
представля́ть себе́ — endale ette kujutama

§ 30.

ли́чно — isiklikult
напомина́ть (-а́ю, -а́ешь) / напо́мнить * (-ню, -нишь) — meelde tuletama
вско́ре — peatselt

§ 31.

подогре́ть * (-ею, -е́ешь) — soojendama

насеко́мое — putukas
добы́ть * (добу́ду, -дешь) — saama; muretsema
светлячо́к (Р. -чка́) — jaaniussike
грязь (ж.) — pori

§ 32.

проведе́ние — läbiviimine
упо́рный, -ая, -ое — püsiv
зооса́д — loomaaed
ущёлье — kuristik
воспи́танник — kasvandik
правле́ние колхо́за — kolhoosi juhatus
посёлок (Р. посёлка) — asula

Повторительные упражне́ния.

проноси́ться (-шу́сь, -сишься) / пронести́сь * (-несу́сь, -сёшься) — siin: kõlama, kostma
преда́тель (м.) — äraandja
беспоща́дно — halastamatult
бе́шено — ägedalt
безору́жный — relvadeta
нападе́ние — kallaletung
оруже́йный склад (склад ору́жия) — relvaladu
проло́м — sissemurd
напра́сно — asjatult
любо́вно — siin: hoolikalt
озелене́ние — puude ja põõsaste istutamine
раскле́ивать (-ваю, -ваешь) / раскле́ить * (-е́ю, -е́ишь) — siin: välja panema; üles kleepima
боева́я схва́тка — lahing
станко́вый пулемёт — raskekuulipilduja
стара́тельно — hoolega
му́сор — prügi
подели́ться о́пытом — kogemusi vahetama
занима́тельный, -ая, -ое — huvitav
оживле́ние — elavus
толпи́ться — tunglema
свиде́тель (м.) — tunnistaja
любо́й, -ая, -ое — ükskõik kes (mis)
о́тзыв — iseloomustus; arvamus
со́весть (ж.) — südametunnistus
справедли́вый, -ая, -ое — õiglane
пона́добиться — on vajalik
заступа́ться (-а́юсь, -а́ешься) / заступи́ться * (-плю́сь, -пишься) — välja astuma; kellegi eest
нака́зывать (-ваю, -ваешь) / наказа́ть * (накажу́, -жешь) — karistama
ночева́ть (ночу́ю, ночу́ешь) / переночева́ть * — ööbima
ячме́нь (м.) — oder
пелена́ — kate
зи́мый хлеб — talivili
по́чка — pung
ла́ндыш — maikelluke
пла́ново — plaanikindlalt

АЛФАВИТНЫЙ РУССКО-ЭСТОНСКИЙ СЛОВАРЬ.

А.

а́дский, -ая, -ое — põrgu
але́ть (але́ет) = краснеть

Б.

бабочка — liblikas
багро́вый, -ая, -ое — purpurpunane
бара́хтаться (-аюсь, -аешься) — siplema, rabelema
беззабо́тный, -ая, -ое — muretu
беззвучный, -ая, -ое — hääletu
безлюдье — inimeste puudus; tühi, inimesteta koht
безмо́лвный, -ая, -ое — vaikne
безмяте́жный, -ая, -ое — muretu; rahulik
белить (белю, белишь) — pleegitama
беспорядок (Р. беспорядка) — korratus, korralagedus
бессонный, -ая, -ое — unetu
бечева́ (бичева) — nöör; köis, lodja- või laevaveoks
блистательный, -ая, -ое — sätendav, hiilgav
болта́ться (-а́юсь, -а́ешься) — ripnema
бормотать (бормочу́, -чешь) } pomisema
пробормотать * }
бре́дить, (бре́жу, бредишь) — sonima
бри́тва — habemenuga
броди́ть (-жу́, -дишь) — hulkuma
броненосец (Р. броненосца) — soomuslaev
бровь (ж.) — kulm
брызги (мн.) — piisad, pritsmed
бугри́стый, -ая, -ое — künklik
буди́ть (бужу́, бу́дишь) } äratama
разбудить * }
бунт — mäss
бурла́к — kõiega laevavedaja Volga jõel
быт — olu, olustik

В.

ва́леный (сапог) — vilt (saabas)
ва́тник — vateeritud kuub
вглядываться (-ваюсь, -ваешься) } teraselt silmitsema; otsa vaatama
вгляде́ться * (вгляжу́сь, -ди́шься) }
вдохновенно — hingestatult
вдре́безги — puruks, kildudeks
вежливость (ж.) — viisakus
великан — hiiglane
великоле́пный, -ая, -ое — suurepärane, hiilgav
венок (Р. венка) — pärg
верёвочка (верёвка) — nöörike
вероя́тно — nähtavasti
верте́ться (верчусь, ве́ртишься) — keerlema; hüplema
верху́шка — tipp, latv
вешать (-аю, -аешь) } riputama; pooma
повесить* (повешу, -сишь) }
взбира́ться (-аюсь, -аешься) } üles ronima
взобра́ться * (взберу́сь, взберёшься) }
взвали́ть * (взва- — peale lükkama,

лю, -лишь) — laduma
вздох — hingetõmme, ohe
взрыва́ть (-ваю, -ваешь) / взорва́ть * (взорву́, взорвёшь) — õhku laskma
ви́селица — võllas
включа́ть (-ча́ю, -чаешь) / включи́ть (-чу́, -чи́шь) — sisse lülitama
вко́панный, -ая, -ое — sissekaevatud
владелец (Р. владельца) — omanik
вмешиваться (-ваюсь, -ваешься) / вмешаться * (-аюсь, -аешься) — vahele segama
внеза́пно — ootamatult
внуша́ть (-аю, -аешь) / внуши́ть* (внушу́, -ши́шь) — sisendama; mõjutama
водитель (м.) — (auto)juht
водопад — kosk, juga
вожа́к — juht
вожа́тый — pioneerijuht
возбужда́ть (-аю, -аешь) / возбуди́ть * (возбужу́, -дишь) — ärritama, kihutama, ässitama
вози́ться (вожу́сь, во́зишься) — askeldama
воодушевление — vaimustus
воро́чаться (-аюсь, -аешься) — end liigutama
восклица́ть (-аю, -аешь) / воскли́кнуть * (-кликну, -кликнешь) — hüüdma
восковой, -ая, -ое — vaha-
восставать (восстаю, -аёшь) / восста́ть* (восста́ну, -нешь) — üles tõusma, mässu tõstma
восста́ние — ülestõus
восстана́вливать (-ваю, -ваешь) / восстанови́ть * (-влю, -вишь) — taastama
восто́рженно — vaimustatult
впадать (-аю, -аешь) / впасть * (впаду́, впадёшь) — vajuma, sattuma, sisse langema
впервы́е — esmakordselt
впиваться (-ваюсь, -ваешься) / впи́ться * (впью́сь, впьёшься) — sügavalt sisse tungima
вплета́ться (-аюсь, -аешься) — põimuma
Вре́менное прави́тельство — Ajutine Valitsus
вска́кивать (-ваю, -ваешь) / вскочи́ть * (вскочу́, вско́чишь) — üles hüppama
всплеск — laksatus, lokse
вспы́хнувший, -ая, -ее — puhkenud
встреча́ть (-аю, -аешь) / встре́тить* (встречу, -тишь) — vastu võtma, kohtama
вся́чески — igati
выбира́ться (-аюсь, -аешься) / вы́браться * (выберусь, -ешься) — välja pääsema
вы́думка — väljamõeldis
выводи́ть (выво́жу, выво́дишь) / вы́вести* (вы́веду, вы́ведешь) — välja viima
вы́глядеть (вы́гляжу, -дишь) — välja nägema
выдава́ть (выдаю, -даёшь) / вы́дать* (вы́дам, вы́дашь) — välja andma, reetma
выдава́ться (выдаётся) / выдаться* (вы́дастся) — välja paistma; juhtuma
выде́лывать (-ваю, -ваешь) — tegema (tükke)
выка́пывать (-ваю, -ваешь) / выкопать* (-аю, -аешь) — välja kaevama
выки́дывать (-ваю, -ваешь) / вы́кинуть* (-кину, -кинешь) — välja viskama
вымира́ть (-ают) / вы́мереть * (вы́мрут) — välja surema
вы́нырнуть* (-нырну, -нырнешь) — välja sukelduma, kerkima

выпада́ть (-а́ю, -а́ешь) — maha tulema, sadama;
вы́пасть * (вы́паду, -дешь) — välja langema (kusagilt)
выпра́шивать (-ваю, -ваешь) — välja tingima
вы́просить* (-шу, -сишь) — välja tingima
высле́живать (-ваю, -ваешь) — jälgima, tabama
вы́следить * (вы́слежу,-дишь) — jälgima, tabama
вы́стоять * (вы́стою, -ишь) — kaua aega seisma, vastu panema
вытя́гиваться (-ваюсь, -ваешься) — end välja sirutama; venima
вы́тянуться * (-нусь, -нешься) — end välja sirutama; venima
вычёсывать (-ваю, -ваешь) — puhtaks kammima
вы́чесать * (вычешу, вычешешь) — puhtaks kammima
вя́нуть (вя́ну, вя́нешь) — närtsima, närbuma
увя́нуть * — närtsima, närbuma

Г.

гвоздь (м.) — nael
герб — vapp
геро́ический — kangelaslik
гидроу́зел — veejõujaam
ги́ря — kaaluviht
глухонемо́й, -ая — kurttumm
гоне́ц (Р. гонца́) — käskjalg
горлово́й, -ая, -ое — kurgu-
горнозаводско́й, -ая, -ое — mäetööstuslik
горо́х — hernes
государственный — riigi
град — rahe
грести́ (гребу́, гребёшь) — sõudma
грех — patt
грузова́я маши́на — veoauto
гряду́щий, -ая, -ее — tulevane
гурьбо́й — jõuguna; hulgakesi
гря́нуть * (-ну, -нешь) — mürtsatama, puhkema

Д.

дань (ж.; устар.) — andam
дви́гатель (м.) — jõumasin, mootor
дво́рник — majahoidja; kojamees
двугла́вый, -ая, -ое — kahepäine
дежу́рство — valve
дева́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — kaduma
де́ться * (де́нусь, де́нешься) — kaduma
держа́ва — riik
дёргаться (-аюсь, -аешься) — (end) liigutama, tõmblema
дёрнуться * (-нусь, -нешься) — (end) liigutama, tõmblema
дли́ться (дли́тся) — kestma
добира́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kohale jõudma
добра́ться * (доберу́сь, -рёшься) — kohale jõudma
доброду́шно — heasüdamlikult
добыва́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — muretsema, hankima
добы́ть* (добу́ду, добу́дешь) — muretsema, hankima
дове́рчиво — usaldavalt
дове́рчивый, -ая, -ое — usaldav
доверя́ться (-я́юсь, -я́ешься) — usaldama
дове́риться * (дове́рюсь, -ишься) — usaldama
догора́ть (-а́ю, -а́ешь) — lõpuni põlema
догоре́ть * (догорю́, -ри́шь) — lõpuni põlema
дознава́ться (-а́юсь, -а́ешься) — teada saama; välja uurima
дозна́ться* (-а́юсь, -а́ешься) — teada saama; välja uurima
дои́ть (дою́, дои́шь) — lüpsma
подои́ть * (-дою́, -дои́шь) — lüpsma
дока́зывать (-ваю, -ваешь) — tõendama, tõestama
доказа́ть* (докажу́, -жешь) — tõendama, tõestama
долина́ — org
долговременный, -ая, -ое — pikaajaline, kauakestev
до́мна — kõrgahi
допро́с — ülekuulamine
допуска́ть (-а́ю, -а́ешь) — lubama; sallima
допусти́ть * (-пущу́, -пу́стишь) — lubama; sallima

доса́дно — (on) kahju
доставáть (достаю́, достаёшь) — ulatuma; muretsema; soetama
доставля́ть (-вля́ю, -вля́ешь) — kohale toimetama
доста́вить * (доста́влю, -вишь) — kohale toimetama
досто́инство — väärikus
драгоце́нность (ж.) — väärisasi, kallihinnaline ese
дразни́ть (дразню́, дра́знишь) — kiusama, nöökima
дре́вний, -яя, -ее — ennemuistne; igivana
дро́вни (Р. мн. дро́вней) — regi
дро́гнуть * (-гну, -гнешь) — vankuma, võpatama
душа́ — hing
душный, -ая, -ое — lämmatav, palav
души́ть (ду́шит) — kägistama
дыми́ть (дымлю́, дыми́шь) — suitsema

Е.

едва́ — vaevalt
ерунда́ — mõttetus; tühine asi
есте́ственно — loomulikult

Ж.

жа́дность (ж.) — ahnus
жестя́нка — plekk-karp, plekitükk
живопи́сный, -ая, -ое — ilus, kunstiline, maaliline

З.

забавля́ть (-я́ю, -я́ешь) — lõbustama
забавля́ться (-вля́юсь, -вля́ешься) — lõbutsema
забы́ть * (забью́, забу́дешь) — taguma; sisse lööma
заблуди́ться * (заблужу́сь, забу́дишься) — ära eksima
забытьё — minestus
заводи́ть (завожу́, заво́дишь) — soetama, muretsema
завести́* (заведу́, заведёшь) — soetama, muretsema
заве́тный, -ая, -ое — palavaltihaldatud, õilis
завоёвывать (-вает) — vallutama
завоева́ть* (завоюет) — vallutama
завыва́ние — ulgumine, undamine
загля́дывать (-ваю, -ваешь) — sisse vaatama
загляну́ть * (-ну, -нешь) — sisse vaatama
задёргивать (-ваю, -ваешь) — ette tõmbama, peale tõmbama
задёрнуть * (задёрну, -нешь) — ette tõmbama, peale tõmbama
задо́р — trots, õhin
заду́мываться (-ваюсь, -ваешься) — mõtteisse süvenema
заживáть (заживáет) — paranema
зажи́ть * (заживёт) — paranema
зажму́риться * (-рюсь, -ришься) — silmi kinni pigistama
заключе́ние — kokkuvõte, (lõpp)järeldus, otsus
зако́ванный, -ая, -ое — aheldatud
закройщик — juurdelõikaja
заку́тывать (-ваю, -ваешь) — sisse mähkima
закутать* (-аю, -аешь) — sisse mähkima
заливать (-ваю, -ваешь) — üle ujutama
залить * (залью, зальёшь) — üle ujutama
залп — kogupauk
зама́хиваться (-ваюсь, -ваешься) — lõõgiks hoogu võtma
заменя́ть (-яю, -яешь) — asendama, teisendama
замени́ть * (-ню, -нишь) — asendama, teisendama
замира́ть * (-аю, -аешь) — tarduma, tardunult seisma
замере́ть * (замру́, замрёшь) — tarduma, tardunult seisma jäämа

заморáживать (-ваю, -ваешь) } külmutama
заморóзить * (-жу, -зишь) }
занимать (-аю, -аешь) } okupeerima, vallutama
занять * (займу́, займёшь) }
заноси́ть (заношу́, зано́сишь) } kinni tuiskama; sisse tooma
занести́ * (занесу́, занесёшь) }
запас — tagavara
запира́ться (-аюсь, -аешься) } end lukustama
запере́ться * (запру́сь, -прёшься) }
запла́танный, -ая, -ое — lapitud
заплыть * (заплывёт) — üles paistetama, tursuma
запыли́ть * (запылю, -лишь) — tolmutama
зараба́тывать (-ваю, -ваешь) } teenima
заработáть * (-аю, -аешь) }
заря́ — koit
заседáть (-аю, -аешь) — istungit pidama
заставáть (застаю́, -аёшь) } eest leidma
заста́ть * (заста́ну, заста́нешь) }
заставля́ть (-ляю, -ляешь) } sundima
заста́вить (-влю, -вишь) }
затрепета́ть *; задрожать * — värisema hakkama
захватчик — vallutaja
зацепи́ться * (зацеплюсь, -пишься) — külge haakima; kinni jääma
зашата́ться * (-аюсь, -аешься) — vankuma hakkama, lonkima hakkama
защитник — kaitsja
зверёк (Р. зверькá) — metsloomake
звонкий, -ая, -ое — kõlav
злóба — viha
значительно — tähendusrikkalt; tunduvalt
зы́биться (зыблется) — virvendama
зря — asjata

И.

изготовля́ть (-ляю, -ляешь) } valmistama, tootma
изготóвить * (-влю, -вишь) }
издева́ться (-áюсь, -áешься) — irvitama, nöökima, narrima
изображáть (-áю, -áешь) } kujutama, väljendama
изобрази́ть * (изображу́, -зи́шь) }
изобрета́тель (м.) — leidur
и́зредка — harva, vahetevahel
изумру́д — smaragd (kalliskivi)
исполня́ть (-я́ю, -я́ешь) } täitma
испóлнить * (испóлню, -ишь) }
истомлённый, -ая, -ое — väsinud, kurnatud
исхитря́ться (-я́юсь, -я́ешься) — kavalusega võimalust leidma
истреби́тельный — hävitus-
исчезать (-аю, -аешь) } kaduma
изчéзнуть * (-ну, -нешь) }

К.

каменолóмня — kivimurd
камóрка — kitsas ärklituba, kambrike
караýл — valve, vahtkond
кáрие (глазá) — pruunid (silmad)
кати́ться (качу́сь, ка́тишься) } alla veerema
скати́ться * }
кéлья (устар.) — kloostrikong
киби́тка (устар.) — kaetud sõidutõld
кирпи́ч — telliskivi
клад — peitevara, aare
клевер — ristikhein
клён — vaher
кличка — hüüdnimi
клок (мн. клóчья) — tükk
ковёр (Р. коврá) — vaip
козя́вка — pisiputukas

колóть (колю́, кóлешь) / расколóть * — (puid) lõhkuma
колыбéль (ж.) — häll
корáлл — korall
комóк (Р. комкá) — kamakas, tomp
копьё — oda
корми́ться (кормлю́сь, -мишься) — toituma, sööma
кóрчиться (кóрчусь, -чишься) — kössi tõmbuma; tembutama
котлован — süvend
кочевóй нарóд — rändrahvas
краб — krabi
крéйсер — ristleja
крепостнóй — pärisori
крепы́ш — tugev, terve poiss
крóвля (Р. мн. крóвель) — katus, katusekate
крóхотный (разгов.) — pisitilluke
крошúть (крошу́, крóшишь) / накрошúть * — tükkideks peenendama
крутóй, -ая, -ое — kõrge; järsk
крýча — järsak
крыльцó (крылéчко) — välistrepp
куртúна — lillepeenar
кýртка — kuub
кушáк — vöö, rihm
кумáч — punane riie

Л.

лад — kooskõla, rahu
лáсточка — pääsuke
лазéйка — avaus, väljapääsutee
лáпа — käpp
лапидáрий — arheoloogiline muuseum
леопáрд — leopard
лúвень (м.) — vihmahoog
лик (устар.) = = лицо
листóвка — lendleht
лúственница — lehtmänd
лóпнуть * (лóпну, лóпнешь) — lõhkema
лóснúться (-нюсь, -нишься) — läikima
любопы́тный, -ая — uudishimulik

М.

макýшка — tipp; latv
мастерскáя — töökoda
маха́ть (машу́, ма́шешь) / махну́ть * (-ну́, -нёшь) — vehkima
ме́рный, -ая, -ое — ühetooniline; ühetasane
ме́рно — ühetasaselt
метéль (ж.) — lumetuisk
мета́ться (мечу́сь, ме́чешься) — visklema
меч — mõõk
мóкнуть (мóкну, -нешь) / вы́мокнуть * — märjaks, niiskeks saama
молвá — jutt, kuuldus
морóженое — jäätis
мóрщиться (мóрщусь, мóрщишься) / смóрщиться * — kulmu kortsutama
мрак — pimedus
мýдрость (ж.) — tarkus
мучéние — piin
мучúтельный, -ая, -ое — piinav
мýтный, -ая, -ое — sogane
мчáться (мчусь, мчишься) — kihutama

Н.

набира́ть (-а́ю, -а́ешь) / набра́ть * (наберу́, наберёшь) — kokku korjama, koguma; laduma
навéдываться (-ваюсь, -ваешься) — külastama; järele pärima
навóз — sõnnik
нагиба́ться (-а́юсь, -а́ешься) / нагну́ться (-ну́сь, -нёшься) — kummarduma
наканýне — eelpäeval
накýшаться * (-аюсь, -аешься) — söönuks saama
напада́ть (-аю, -аешь) / напасть* (нападу, -дёшь) — ründama, kallale tungima
напролёт — läbi, otsa
нарéчие — murre, dialekt; (gramm.) määrsõna
наруша́ть (-а́ю, -а́ешь) / нарýшить * (-шу, -шишь) — rikkuma, katkestama

настáивать (-ваю, -ваешь) / настоя́ть * (настою́, -о́ишь) — visalt nõudma

настóйчивый, -ая, -ое — järeleandmatu, visa

наступле́ние — pealetung

натруди́ть (натружу́, -ди́шь) — väsitama, kurnama

нахóдчивый, -ая, -ое — leidlik

нача́льство — ülemus

начерта́ть * (-а́ю, -а́ешь) (устар.) — joonestama, kirjutama

нево́дом — tundmatu

невреди́мый, -ая, -ое — puutumatu, vigastamatu

невыноси́мо — väljakannatamatult

неда́вно — hiljuti, äsja

недове́рчиво — umbusklikult

не́друг — vaenlane

неодобри́тельно — laitvalt, mitte heakskiitvalt

неожи́данность (ж.) — ootamatus

неопытный, -ая, -ое — vilumatu, oskamatu

неохóта — vastumeelsus

неприя́тель (м.) — vaenlane

нераздели́мый, -ая, -ое — lahutamatu, jagamatu

нестерпи́мый, -ая, -ое — väljakannatamatu

несча́стный, -ая, -ое — õnnetu

неторопли́во — aeglaselt

неудержи́мый, -ая, -ое — tagasihoidmatu

неудóбно — ebamugav

неурóчный, -ая, -ое — ebakohane

нехвата́ть (-та́ет) / нехвати́ть * (-тит) — mitte jätkuma puuduma

ночева́ть (ночу́ю, ночу́ешь) — ööbima

О.

оберега́ть (-а́ю, -а́ешь) — kaitsma; hoidma

обеща́ть (-а́ю, -а́ешь) / пообеща́ть * — lubama, tõotama

оби́да — ülekohus, solvang

обижа́ть (-а́ю, -а́ешь) / оби́деть * (оби́жу, -дишь) — solvama, haavama; liiga tegema

обита́тель (м.) — elanik

облегча́ть (-а́ю, -а́ешь) — kergendama

обли́зываться (-ваюсь, -ваешься) / облизну́ться * (-ну́сь, -нёшься) — suu puhtaks lakkuma; keelt nilpsama

облучóк (Р. облучка́) — sõidukipukk

обмеря́ть (-я́ю, -я́ешь) / обме́рить * (-рю, -ришь) — mõõtma (ümber)

обмора́живать (-ваю, -ваешь) / обморо́зить * (обморо́жу, -зишь) — ära külmetama

обожа́ть (-а́ю, -а́ешь) — väga armastama; jumaldama

обороня́ть (-я́ю, -я́ешь) — kaitsma

обры́в — järsak

обсуши́ться * (-сушусь, -сушишься) — end kuivatama

обстано́вка — (toa) sisustus

обтира́ть (-а́ю, -а́ешь) / обтере́ть * (оботру́, оботрёшь) — kuivaks pühkima

обтя́нутый, -ая, -ое — ületõmmatud

обу́тый в... — jalas on...

обходи́ть (обхожу́, обхо́дишь) / обойти́ * (обойду́, обойдёшь) — ümber ringi minema

обходи́ться * (обхожу́сь, обхо́дишься) / обойти́сь (обойду́сь, обойдёшься) — läbi saama (ilma milletagi), kohtlema

обува́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) / обу́ться * (обу́юсь, -у́ешься) — jalga panema

общественность (ж.) — ühiskond, ühiskondlikkus, ühiskondlikud organisatsioonid

обы́чай — komme, tava

обы́чный, -ая, -ое — tavaline

овладева́ть (-ва́ю, -ва́ешь) / овлада́ть * (овладе́ю, -еешь) — valdama hakkama, vallutama

одея́ло — tekk

одна́ко — siiski, ometigi

одновре́менно — ühel ajal

одобря́ть (-я́ю, -я́ешь) / одо́брить * (-рю, -ришь) — heaks kiitma

озада́чен — segadusse sattunud

озира́ться (-аюсь, -аешься) — ümber vaatama

опа́ска — kartus, ettevaatus

опа́сный, -ая, -ое — hädaohtlik

опо́мниться * (-нюсь, -нишься) — toibuma

опу́шка — metsaserv

ору́дие — kahur

осада — ümberpiiramine

оска́л — irvitus, hammaste näitamine

оско́лок (Р. оско́лка) — kild

о́стров — saar

остава́ться (остаю́сь, -аёшься) / оста́ться * (-нусь, -нешься) — jääma

оступа́ться (-а́юсь, -а́ешься) / оступи́ться * (-плю́сь, -пишься) — komistama, vääratama

отбива́ть (-ва́ю, -ва́ешь) / отби́ть * (отобью́, отобьёшь) — ära võtma, võitluses tagasi saama

отбира́ть (-а́ю, -а́ешь) / отобра́ть * (отберу́, отберёшь) — ära võtma

о́тблеск — kuma

отвоёвывать (отвоёвываю, -ваешь) — võitlusega kätte saama, tagasi vallutama

отвоева́ть * (отвою́ю, отвою́ешь) — vallutama

отдаля́ть (-ля́ю, -ля́ешь) / отдали́ть * (-ли́ю, -ли́шь) — edasi lükkama

отдельный, -ая, -ое — eri, üksik

отделя́ться (-я́юсь, -я́ешься) / отдели́ться * (-люсь, -лишься) — eralduma

отклоня́ться (-я́юсь, -яешься) / отклони́ться * (-ню́сь, -нишься) — kõrvale kalduma

отлича́ться (-а́юсь, -а́ешься) / отличи́ться (-у́сь, -и́шься) — välja, silma paistma

отнима́ть (-аю, -аешь) / отня́ть * (отниму́, отни́мешь) — ära võtma

отношение — suhtumine

отодвига́ться (-аюсь, -аешься) / отодви́нуться * (-нусь, -нешься) — kaugemale nihkuma

отправка — ärasaatmine

отряд — salk

отставáть (отстаю́, -аёшь) / отста́ть * (отста́ну, -нешь) — maha jääma

отступа́ть (-аю, -аешь) / отступи́ть * (-плю́, -пишь) — taganema

отча́янно — meeleheitlikult

охрана — kaitse, kaitsmine

охра́нка (ист.) — tsaariaegne poliitiline politsei; ohranka

официа́нтка — ettekandja

П.

па́зуха — põu

парни́к — taimelava
паровой́, -ая, -ое — auru-
па́хнуть (па́ху, па́хнешь) — lõhnama
перебива́ть (-а́ю, -аешь) } katkestama; surmama (kõiki vaenlasi)
переби́ть * (перебью, перебьёшь) }
передра́знивать (-ваю, -ваешь) } pilgates järele tegema; matkima
передразни́ть * (-ню, -нишь) }
переки́дывать (-ваю, -ваешь) }
переки́нуть * (-кину, -кинешь) } üle viskama
перекла́дина — ristpalk, põikpuu
перело́м — pööre, murrang
переставля́ть (переставля́ю, -аёшь) } lakkama, järele jätma
переста́ть * (переста́ну, -нешь) }
пестре́ть (пестре́ет) — kirendama
пеще́ра — koobas
пе́тля (Р. мн. петель) — silmus; aas
пито́мица (м. питомец, -мца) — kasulaps, kasvandik
пла́менный, -ая, -ое — tuline; leegitsev
планировать (планирую, -уешь) — planeerima
планта́ция — istandus
плащ — vihmamantel
пла́стырь (м.) — plaaster
плести́сь (плету́сь, плетёшься) — sõrkima; lonkima
повёртываться (-ваюсь, -ваешься) } end pöörama, käänama
повернýться * (-нусь, -нёшься) }
пове́рхность (ж.) — pind, maapind
пове́стка — päevakord; kutseleht
повскака́ть * (повскачут) — üles hüppama (üksteise järel)
подавля́ть (-яю, -яешь) }
подави́ть * (подавлю́, пода́вишь) } alla suruma
подкра́дываться (-ваюсь, -ваешься) } vargsi juurde
подкра́сться * (-краду́сь, -крадёшься) } hiilima
по́длинно — tõepoolest
подма́нивать * (-ваю, -ваешь) }
подмани́ть * (-маню́, -ма́нишь) } juurde meelitama
под мы́шкой — kaenla all
подо́бье (подо́бие) — sarnasus, taolisus
подозрева́ть (-ва́ю, -ва́ешь) — kahtlustama, aimama
подпо́льный, -ая, -ое — põrandaalune
подпры́гивать (-ваю, -ваешь) } üles kargama, hüppama; juurde
подпры́гнуть * (-гну, -гнешь) } kargama, hüppama
подрыва́ться (-а́юсь, -а́ешься) }
подорваться * (-рвусь, -рвёшься) } hukkuma (miini lõhkemise tagajärjel)
по́дступ — lähis
подтя́гиваться (-ваюсь, -ваешься) }
подтяну́ться * (-ну́сь, -нешься) } ennast kokku võtma
подхва́тывать (-ваю, -ваешь) } — kinni haarama;
подхвати́ть * (-хвачу́, -хва́тишь) } kaasa laulma
пожило́й, -ая, -ое — elatanud; vanas eas
пожи́тки (мн.) — majakraam
позна́нье — teadmised; tunnetus
позо́рить (-рю, -ришь) } häbistama
опозо́рить * }
пои́ть (пою́, пои́шь) } jootma
напои́ть * }
поко́рно — alandlikult

поле́но (мн. поле́нья) — puuhalg
полково́й, -ая, -ое — polgu
по́лностью — täielikult
полу́чка — palk
помеще́ние — ruum
попо́на — hobusetekk
поме́щица — mõisnik (naine)

поправля́ть (-я́ю, -я́ешь) / попра́вить * (-пра́влю, -пра́вишь) — parandama, korda seadma

по́рка — peksmine, ihunuhtlus

по́ртить (по́рчу, по́ртишь) / испо́ртить * — rikkuma

посе́вы (мн.) — orased
посёлок (Р. посёлка) — asula

посеща́ть (-а́ю, -а́ешь) / посетить * (-щу́, -ти́шь) — külastama

посеще́ние — külastamine
по́сох (устар.) — kepp, ametikepp
потёмки (мн.) — pimedus
поток — vool; voolus
поуче́ние — õpetus
похоро́нный, -ая, -ое — matuse-, leina-; nukker
почётный, -ая, -ое — au-

правди́вость (ж.) — tõearmastus
прегра́да — takistus; tõke
прегради́ть * (-жу́, -ди́шь) — tõkestama
предложе́ние — ettepanek

предполага́ть (-а́ю, -а́ешь) / предположи́ть * (-ложу́, -ло́жишь) — oletama

представля́ть (-яю, -я́ешь) / предста́вить * (-влю, -вишь) — esitama; ette kujutama

представи́тель (м.) — esindaja
презри́тельно — põlglikult

преобража́ть (-а́ю, -а́ешь) / преобрази́ть * (преображу́, -зи́шь) — ümber kujundama

прерыва́ть (-ва́ю, -ваешь) / прерва́ть * (прерву́, -рвёшь) — katkestama

преследовать (-дует) — jälitama, taga ajama
преступление — kuritegu

прибавля́ть (-я́ю, -яешь) / приба́вить * (-влю́, -вишь) — lisama

приводи́ть (-вожу́, -во́дишь) / привести́ * (-веду́, -ведёшь) — ette tooma

преследовать (преследую, -уешь) — jälitama, taga kiusama
прибо́р — aparaat; seadeldis
приветствие — tervitus

привыка́ть (-а́ю, -аешь) / привы́кнуть * (-ну, -нешь) — harjuma

привя́зывать (-ваю, -ваешь) / привяза́ть * (привяжу́, -жешь) — külge siduma

пригну́ться * (-нусь, -нёшься) — alla painduma

пригоди́ться * (пригожу́сь, -оди́шься) — tarvis minema, kõlbama

пригрева́ть (-ваю, -ваешь) / пригре́ть * (пригрею, -греешь) — soojendama

приде́лывать (-ваю, -ваешь) / приде́лать * (-лаю, -лаешь) — külge kinnitama

придётся — peab, tuleb

прикаса́ться (-а́юсь, -аешься) / прикосну́ться * (-ну́сь, -нёшься) — puudutama

прики́дываться (-ваюсь, -ваешься) — teesklema

прики́нуться * (-нусь, -нешься) — teesklema

приключа́ться (-ается) — juhtuma, sündima

приключи́ться * (-ится) — juhtuma, sündima

прилавок (Р. прилавка) — poelett

приме́та — tunnus; enne

примечать (-аю, -аешь) — tähele panema; märkama

приметить * (примечу, приметишь) — tähele panema; märkama

приника́ть (-аю, -аешь) — end ligi suruma

прини́кнуть * (-никну, -никнешь) — end ligi suruma

приниматься (-аюсь, -аешься) — midagi tegema hakkama; kallale asuma

приняться * (приму́сь, -мешься) — midagi tegema hakkama; kallale asuma

приоткрытый, -ая, -ое — poolavatud

приручать (-аю, -аешь) — taltsutama, koduseks tegema

приручи́ть * (-чу, -чишь) — taltsutama, koduseks tegema

присáживаться (-ваюсь, -ваешься) — istet võtma (lühikeseks ajaks)

присе́сть * (присяду, присядешь) — istet võtma (lühikeseks ajaks)

присвое́ние — omastamine; andmine

приседать (-аю, -аешь) — kükitama

прискака́ть * (прискачу́, -чешь) — kohale ratsutama

при́стально — teraselt; üksisilmi

при́ступ — rünnak, atakk

присяга — vandetõotus

приучаться (-аюсь, -аешься) — harjuma, kohanema

приучиться * (-чусь, -чишься) — harjuma, kohanema

прице́ливаться (-аюсь, -аешься) — sihtima

прице́литься * (-люсь, -лишься) — sihtima

приятель (м.) — hea tuttav, sõber

проболта́ться * (-áюсь, -áешься) — välja lobisema

прово́рно — kärmesti

проводи́ть (-жу, -дишь) — (aega) veetma; läbi viima

провести́ * (-веду, -дёшь) — (aega) veetma; läbi viima

прови́зор — proviisor

продово́льствие — toidumoon

прозрачный, -ая, -ое — läbipaistev

происходи́ть (-дит) — tekkima

произойти * (-дёт) — tekkima

пролега́ть (пролегает) — viima (tee), minema (tee), laotuma

проследи́ть * (-слежу́, -следишь) — jälgima, avastama

простирать (-аю, -аешь) — laotama, venitama

проти́вный, -ая, -ое — vastik

протя́жный, -ая, -ое — pikaldane, veniv

профе́ссия — kutseala

прохожий — teekäija, möödamineja

проща́ться (-áюсь, -áешься) — hüvasti, jumalaga jätma

прости́ться * (-щу́сь, -сти́шься) — hüvasti, jumalaga jätma

прыжок (Р. прыжка) — hüpe

прятать (прячу, прячешь) — peitma

спрятать * — peitma

пугаться (-аюсь, -аешься) — ehmuma

испугаться * — ehmuma

пуск — käikulaskmine

пусты́рь (м.) — tühi maa-ala

пу́тать (-аю, -аешь) — segi ajama, segaselt kõnelema

напутать * — segi ajama, segaselt kõnelema

пу́хлый, -ая, -ое — pungis; lihav
пух — udusulg
пушечный, -ая, -ое — kahuri-
пыла́ть (пылает) — õhetama; leekima
пшеница — nisu
пыта́ться (-аюсь, -аешься) попытаться * — püüdma, proovima
пыта́ть (-а́ю, -а́ешь) — piinama

пчела — mesilane
пчельник — mesila
пятни́стый, -ая, -ое — tähniline, täpiline
пытливый, -ая, -ое — teadmishimuline

Р.

радоваться (радуюсь, -уешься) — rõõmutsema; rõõmu tundma
ра́дуга — vikerkaar
разбега́ться (разбегаются) разбежа́ться * (разбегутся) — laiali jooksma
разбива́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — end vigastama;
разби́ться * (разобью́сь, -бьёшься) — puruks minema

разбира́ть (-а́ю, -аешь) разобра́ть * (разберу́, разберёшь) — lahti võtma; harutama;
развёдка — luure
раздавать (раздаю, раздаёшь) раздать * (раздам, раздашь) — välja jagama
раздаваться (раздаётся) — kuulduma
разжа́ть * (разожму́, -жмёшь) — lahti laskma
раззадо́риться * (-рюсь, -ришься) — hoogu sattuma
рази́ть (ражу́, разишь) — tabama, purustama

размазывать (-ваю, -ваешь) размазать * (размажу, -мажешь) — laiali määrima
размáхивать (-ваю, -ваешь) — vehklema
размахну́ться * (-нусь, -нёшься) — hoogu võtma
размеще́ние — paigutamine

разреша́ться (-а́ется) разреши́ться * (-и́тся) — lahenema; (hästi) lõppema
разрыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) разорва́ться * (-рву́сь, -рвёшься) — lõhkema
разузнавать (-узнаю́, -узнаёшь) разузнать * (-узна́ю, -узнаешь) — teada saama
раска́лывать (-ваю, -ваешь) расколо́ть * (расколю́, -лешь) — lõhkuma, lõhki lööma, purustama
раска́чиваться (-ваюсь, -ваешься) — kiikuma
раско́пки (мн.) — kaevamised (arheoloogilised)
распáхнутый, -ая, -ое — pärani lahti
расплыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) — valguma
расположе́ние ду́ха — meeleolu
распоряжа́ться (-а́юсь, -а́ешься) распоряди́ться * (-ряжу́сь, -ряди́шься) — korraldama, käsutama
распределя́ть (-я́ю, -я́ешь) распредели́ть * (-лю́, -лишь) — jaotama, määrama
распространя́ть (-ня́ю, -ня́ешь) распространи́ть * (-ню́, -ни́шь) — levitama

рассáда — lavataimed; istikud
рассвéтный, -ая, -ое — koidu-
рассáживаться (-ваются) — kohtadele istuma
рассéсться * (-дутся) — kohtadele istuma
расстилáть (-аю, -аешь) — laotama
расстели́ть* (-стелю, -стелишь) — laotama
растрóганно — liigutatult
расстрéл — mahalaskmine
рассуждáть (-áю, -áешь) — arutama, arutlema
расходи́ться (-хожýсь, -хóдишься) — hoogu sattuma, lahku minema
рвáный, -ая, -ое — katkirebitud, närune
рéзко — järsult, äkki, jämedalt
рéдкость (ж.) — haruldus
ресни́ца — silmaripse
решáться (-áюсь, -áешься) — julgema
реши́ться (-ýсь, -и́шься) — julgema
рóбость (ж.) — argus, kartlikkus
родни́к — allikas, läte
рóпот — nurin, sahin
рослый, -ая, -ое — pikakasvuline
рота — rood
руби́ть (рублю́, рýбишь) — raiuma; hakkima
изруби́ть * — raiuma; hakkima
рýгань (ж.) — sõimamine
рудá — maak, metallimuld
ручéй — oja
рýсло — jõesäng
рýсые (вóлосы) — ruuged (juuksed)
рýхнуть * (рýхнет) — kokku varisema
рыдать (рыдáю, -áешь) — valjusti nutma
(éхать) ры́сью — sõrki sõitma, traavi sõitma
ры́ться (рóюсь, рóешься) — sorima; kaua otsima

С.

салáзки (мн.) = сáнки
сапёр — sapöör
сбивáть (-ваю, -ваешь) — maha v. alla lööma
сбить* (собью, собьёшь) — maha v. alla lööma
свáя (Р. мн. свай) — vai
свéдения — andmed, teated
свершáться (свершáется) — täituma
свершúться * (свершúтся) — täituma
свирéпо — tigedalt, raevunult
свирéпствовать (-ствую, -ствуешь) — raevutsema
свóдка — võlv
свод — teade, kokkuvõte
связь (ж.) — side
свя́зывать (-ваю, -ваешь) — siduma
связáть* (свяжý, свя́жешь) — siduma
святы́ня — pühadus
священ́ник — vaimulik, papp
сжигáть (-áю, -áешь) — ära, maha
сжечь * (сожгу, сожжёшь) — põletama
сжимáть (-áю, -áешь) — kokku pigistama
сжать * (сожмý, сожмёшь) — kokku pigistama
селúться (селю́сь, сéлишься) — elama asuma
поселúться * — elama asuma
сень (устар.) = тень (ж.) — vari
синя́к — sinine laik, muhk
скалúстый, -ая, -ое — kaljune
скверный, -ая, -ое — vilets, paha
скúдывать (-ваю, -ваешь) — maha võtma, (seljast) maha viskama
скúнуть * (скúну, скúнешь) — maha võtma, (seljast) maha viskama
склáдывать (-ваю, -ваешь) — kokku panema, liituma
сложúть* (сложý, -жишь) — kokku panema, liituma
склоня́ться (-я́юсь, -я́ешься) — kummarduma, painduma
склони́ться * (-ню́сь, -нишься) — kummarduma, painduma

скользить (скольжу́, -зи́шь) / скользну́ть * (скользну, -нёшь) — libisema

ско́рбный, -ая, -ое — kurb, leina-

скрести́ть * (скрещу́, скрести́шь) — (käsi) ristamisi asetama

скрыва́ться (-ва́юсь, -ва́ешься) / скры́ться * (скро́юсь, -о́ешься) — end varjama; peidus olema

скры́тный, -ая, -ое — kinnine

сле́довать (следую, сле́дуешь) / после́довать * — järgnema; jälgima

слепота́ — pimedus

слу́жащий, -ая — teenistuja; ametnik (van.)

сменя́ть (-я́ю, -я́ешь) / смени́ть * (сменю́, -нишь) — vahetama

сменя́ться (-яюсь, -яешься) / смени́ться * (-нюсь, -нишься) — vahetuma, vahelduma

смерка́ться (смерка́ется) — hämarduma, pimedaks minema

смысл — tähendus, mõte

со́бственник — omanik

сова́ть (сую́, суёшь) / су́нуть * (су́ну, су́нешь) — toppima, pistma

сокро́вище — aare

сообража́ть (-а́ю, -а́ешь) / сообрази́ть * (соображу́, -зи́шь) — kaalutlema, arutlema

сопровожда́ть (-а́ю, -а́ешь) — saatma, kaasas käima

сорока́ — harakas

соста́в — koosseis

сохраня́ть (-я́ю, -я́ешь) / сохрани́ть * (сохраню́, сохрани́шь) — säilitama, alal hoidma

сочиня́ть (-я́ю, -я́ешь) / сочини́ть * (-ню, -нишь) — luuletama

сочу́вственно — kaastundlikult

спаса́ть (-а́ю, -а́ешь) / спасти́ * (спасу́, спасёшь) — päästma

спаса́ться (-а́юсь, -а́ешься) / спасти́сь * (спасу́сь, спасёшься) — end päästma, pääsema

спеши́ть (спешу, спеши́шь) — ruttama, tõttama

споко́йствие — rahu

спосо́бный, -ая, -ое — võimeline, andekas

спуска́ться (-а́юсь, -а́ешься) / спусти́ться * (спущу́сь, -стишься) — alla minema, alla laskuma

ста́до — kari

стани́ца — kasakaküla, staniitsa

стара́ние — püüdlikkus; usinus, jõupingutus

стара́ться (-а́юсь, -а́ешься) / постара́ться * — püüdma

стари́нный, -ая, -ое — muistne, vana-aegne

стере́чь (стерегу́, -жёшь) — valvama, varitsema

стесня́ться (-яюсь, -яешься) — häbenema

сти́скивать (-ваю, -ваешь) / сти́снуть * (стисну, -нешь) — kokku suruma

стла́ться (сте́лется) — laotuma

столкнове́ние — kokkupõrge

столпи́ться * (столпя́тся) — hulgana kogunema

стона́ть (сто́нешь) / простона́ть * — oigama

стро́гий, -ая, -ое — karm

стропи́ла (мн.) — sarikad; talad

ступе́нька (Р. мн. ступе́нек) — trepiaste

судьба́ — saatus

сукно́ — kalev

существова́ние — olemasolu, olemine; elu
сырова́тый, -ая, -ое — niiskevõitu
сы́рость (ж.) — niiskus
сыскно́е (отделе́ние) — salapolitsei (jaoskond)
сы́щик — salapolitseinik; nuuskur
схва́тываться (-аюсь, -аешься) — võitlusse minema; kinni haarama
схвати́ться * (-чусь, -тишься) — võitlusse minema; kinni haarama

Т.

тарака́н (тарака́шка) — prussakas
та́бель (м.) — koolitunnistus
тайко́м — salaja
тени́стый, -ая, -ое — varjukas
терпе́ть (терплю́, те́рпишь) — kannatama
ткань (ж.) — kangas
то́карь (м.) — treial
тока́рный (цех) — treiali(tsehh)
топи́ть (топлю, топишь) — uputama
утопи́ть * — uputama
тормоши́ть (-шу́, -ши́шь) — raputama, tõmbama
торопли́во — kiiresti, rutates
тоскова́ть (тоску́ю, -у́ешь) — igatsema
точи́ть (точу́, то́чишь) — treima, teritama
то́чность (ж.) — täpsus
трево́га — häire
трево́жный, -ая, -ое — häiriv
трепе́щущий, -ая, -ее — värisev; lõdisev; vabisev
трещА́ть (-щи́т) — pragisema
тро́гаться (-аюсь, -аешься) — liikuma hakkama
тро́нуться * (-нусь, -нешься) — liikuma hakkama
тщеду́шный, -ая, -ое — põdur, nõrk
ты́кать (ты́чу, ты́чешь) — tonkama

У.

убежда́ться (-а́юсь, -а́ешься) — veenduma
убеди́ться * (убеди́тся) — veenduma
убеждённо — veendunult
убира́ть (-а́ю, -а́ешь) — koristama, ära
убра́ть * (уберу́, уберёшь) — peitma
увлека́ться (-а́юсь, -а́ешься) — harrastama, innustuma
увле́чься * (увлеку́сь, увлечёшься) — harrastama, innustuma
угощать (-аю, -аешь) — kostitama
угостить * (угощу, угостишь) — kostitama
угро́за — ähvardus
у́даль (ж.) — uljus; vaprus
ударя́ть (-я́ю, -яешь) — lööma, hoopi andma
уда́рить * (уда́рю, ударишь) — lööma, hoopi andma
уде́рживаться (-ваюсь, -ваешься) — end tagasi hoidma
удержа́ться * (-жу́сь, -жишься) — end tagasi hoidma
удобный, -ая, -ое — sobiv; mugav
удовлетворя́ть (-яю, -яешь) — rahuldama
удовлетвори́ть * (-рю, -ришь) — rahuldama
ука́з — seadlus
укла́дывать (-ваю, -ваешь) — magama panema; pakkima (asju)
уложи́ть * (уложу́, -жишь) — magama panema; pakkima (asju)
укрепля́ть (-я́ю, -яешь) — kindlustama, tugevdama; kinnitama
укрепи́ть * (укреплю́, -пишь) — kindlustama, tugevdama; kinnitama
укрыва́ть (-ва́ю, -ваешь) — peitma, kinni katma
укры́ть * (укро́ю, укроешь) — peitma, kinni katma
улов — kalasaak

умолка́ть (-а́ю, -аешь) / умо́лкнуть * (умо́лкну, -нешь) — vaikseks jääma
упо́рство — püsivus, visadus
употребля́ть (-яю, -яешь) / употреби́ть * (-треблю, -бишь) — kasutama, tarvitama
упрека́ть (-аю, -аешь) / упрекну́ть * (упрекну, -нёшь) — ette heitma
упря́мый, -ая, -ое — kangekaelne
уса́тый — vurrudega (mees)
усе́рдно — hoolsasti
усло́вие — tingimus
усовершéнствование — täiustamine
уставать (устаю́, устаёшь) / уста́ть * (уста́ну, уста́нешь) — väsima
у́стланный, -ая, -ое — kaetud
устра́ивать (-ваю, -ваешь) / устро́ить * (-о́ю, -о́ишь) — korraldama
устремля́ться (-яюсь, -яешься) / устреми́ться * (-млюсь, -мишься) — suunduma
утёс — kalju (mägi)
утомля́ться (-я́юсь, -я́ешься) / утоми́ться * (утомлю́сь, -ми́шься) — väsima
уха́живать (-ваю, -ваешь) — hoolitsema, järele valvama

Ф.

фонд — fond, põhivara
фонтан — purskkaev

Х.

хвата́ться (-а́юсь, -а́ешься) — kinni haarama
хвати́ться (хвачу́сь, хва́тишься) — millegi puudumist märkama
хи́щный, -ая, -ое — kiskja
кмури́ться (-рюсь, -ришься) / нахмури́ться * — kulmu kortsutama
хму́ро — süngelt
холст — linane riie
хохота́ть (хохочу́, хохо́чешь) — valjult naerma

Ц.

цара́паться (-аюсь, -аешься) / поцара́паться * — kriimustama
цени́ть (ценю́, це́нишь) / оцени́ть * — hindama, kalliks pidama

Ч.

ча́йка — kajakas
чахо́тка — tiisikus
челно́к — paat, lootsik ;
чепуха́ — tühine asi, mõttetus
че́рпать (-аю, -аешь) — ammutama
чертёж — joonis, plaan
черче́ние — joonestamine
чрезвыча́йно — erakordselt, äärmiselt
чтить (чту, чтишь) — austama
чу́до (чудеса́) — ime
чу́ять (чу́ю, чу́ешь) / почу́ять * — haistma; aimama
чу́ткий, -ая, -ое — erk, valvas

Ш.

шага́ющий экскава́тор — sammuv ekskavaator
шалаш — onn (hagudest või õlgedest)
шалу́н — vallatu (laps)
шевели́ться (-лю́сь, -лишься) / пошевели́ться * — liikuma, end liigutama
ше́лест — sahin, kahin
шерсть (ж.) — vill
шёлк — siid
шлёпать (-аю, -аешь) / шлёпнуть * (-ну, -нешь) — patsutama; plartsama

широкопле́чий — laiaõlaline
штат — koosseis
што́ра — aknaeesriie
штурм — rünnak

Щ.

щит — laud, tahvel
щу́риться (-рюсь, -ришься) — silmi pilutama

Э.

экскава́тор — ekskavaator

Я.

ядро́ — (kahuri)kuul
ямщи́к (устар.) — voorimees; kutsar

ОГЛАВЛЕНИЕ.

Часть первая.

КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ.

§ 1. Гимн Советского Союза 5
§ 2. Гимн Москве. Стихотворение. *А. Коваленков* 7
§ 3. Улица младшего сына (отрывки). Повесть *Л. Кассиль* 8
§ 4. Наш герб. Стихотворение. *С. Маршак* 14
§ 5. Повесть о Василии Степановиче 15
§ 6. Ты по стране идёшь. Стихотворение. *М. Исаковский* 18
§ 7. С тобой товарищи (отрывок из повести). *М. Прилежаева* 19
§ 8. Доска почёта. *Я. Тайц* 24
§ 9. Белеет парус одинокий (отрывки из пьесы). *В. Катаев* 27
§ 10. Штурм Зимнего. *Л. Савельев* 33
§ 11. Рассказ о сыне. *Е. Кошевая* 35
§ 12. Мир для этого нужен мне. Стихотворение. *И. Бауков* 40
§ 13. История в Пикскиле. Рассказ. По *Говарду Фасту* 41
§ 14. Письмо. Рассказ. *Ю. Помозов* 45
§ 15. Великий русский изобретатель. *Л. Гумилевский* 48
§ 16. Великий закон. Стихотворение. *А. Чивилихин* 52
§ 17. Град (отрывок из повести «Стожары»). *А. Мусатов* 52
§ 18. Юный герой. *В. Великанов* 54
§ 19. Песня о Ленине. Стихотворение. *А. Сурков* 58
§ 20. Как я читал книги (отрывки из повести «В людях»). *М. Горький* 59
§ 21. Зима. Стихотворение. *А. С. Пушкин* 64
§ 22. Весна. Стихотворение. *А. С. Пушкин* 65
§ 23. Прыжок. Рассказ. *Л. Н. Толстой* 67
§ 24. На Волге. Стихотворение. *Н. А. Некрасов* 71
§ 25. Муму (отрывки). *И. С. Тургенев* 74
§ 26. Любопытный. Басня. *И. А. Крылов* 80
Картины для бесед 82

Часть вторая.

ГРАММАТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА.

Синтаксис.

Обозначения 88

Общие сведения о предложении.

§ 1. Понятие о предложении 89
§ 2. Предложения повествовательные, восклицательные и вопросительные и их интонация 90
§ 3. Строение простого предложения. Члены предложения, главные и второстепенные 92
§ 4. Виды предложения по составу 96
§ 5. Виды связи слов в предложении. 98

Главные члены предложения.

§ 6. Подлежащее. Способы его выражения 101
§ 7. Простое сказуемое. Его согласование 104
§ 8. Глагольное составное сказуемое 109
§ 9. Именное составное сказуемое 113
§ 10. Именная часть составного сказуемого 115

Второстепенные члены предложения.
Дополнение.

§ 11. Понятие о дополнении. Способы его выражения. 118
§ 12. Прямое дополнение 120
§ 13. Косвенное дополнение 123
§ 14. Глаголы, которые требуют косвенного дополнения в значении эстонского прямого 127

Обстоятельства.

§ 15. Разряды обстоятельств по значению и способы выражения обстоятельств 129
§ 16. Деепричастие 131
§ 17. Обстоятельство образа действия 134
§ 18. Обстоятельство места 137
§ 19. Обстоятельство времени 142
§ 20. Обстоятельства причины и цели. 146

Определение.

§ 21. Определение и его разряды 148
§ 22. Согласованное определение 150
§ 23. Причастие 153
§ 24. Страдательное причастие 156
§ 25. Несогласованное определение 159

Предложения с однородными членами.

§ 26. Однородные члены предложения 164
§ 27. Союзы при однородных членах 166

Сложное предложение.

§ 28. Сложно-сочинённые предложения 169
§ 29. Сложно-подчинённые предложения. Союзы и союзные слова . . . 171
§ 30. Союзы «что» и «чтобы» 172
§ 31. Союзы «когда», «если», «как», «чем», «пока», «как только», «потому что», «чтобы» 174
§ 32. Союзное слово «который». 176
Повторительные упражнения 179

Приложения.

1. Схема устного синтаксического разбора 185
2. Перечень глаголов, требующих косвенного дополнения 186
Постатейный русско-эстонский словарь 188
Алфавитный русско-эстонский словарь 212

М. Соколова и Г. Тукумцев
УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ 7 КЛАССА.
На русском и эстонском языках.
Эстонское Государственное Издательство
Таллин, Пярну маантеэ 10.

*

Toimetaja N. Lassmann
Tehniline toimetaja A. Sepp
Korrektor A. Kalberg

Ladumisele antud 28. I 1956. Trükkimisele antud 8. V 1956. Paber 60×92, 1/16. Trükipoognaid 14,5. Arvutuspoognaid 13,94. Trükiarv 11 000. MB-03297. Tell. nr. 454.

Trükikoda «Ühiselu», Tallinn, Pikk tän. 40/42.

Hind rbl. 2.60

6—6

РЫ. 2.60

II
1А-857